

KIPU 32

El Mundo Indígena en la
Prensa Ecuatoriana

Enero – Junio
1999

KIPU 32

ENERO
JUNIO
1999



Com.	COMERCIO
Univ.	UNIVERSO
Hoy	HOY
Tel.	TELEGRAFO
Exp.	EXPRESO
L.H.	LA HORA
U. Not.	ULTIMAS NOTICIAS
supl.	SUPLEMENTO
Flia. Jov.	FAMILIA-JOVENES
Rev.	REVISTA
Rev. Dom.	REVISTA DOMINGO

ESTAS SON LAS RECOPIACIONES DE LA PRENSA ECUATORIANA
 RECOPIACIÓN Y DIAGRAMACIÓN: JENNY PÉREZ

ENERO



CONTINUACION ►

ción del título de profesores primarios en el Instituto Superior Intercultural Bilingüe, Macac.

El subsecretario de Educación, Carlos Paladines, manifestó que los nuevos bachilleres po-

drán servir a su comunidad conformada por 1.500 huaorani, 24 comunidades y 600 niños indígenas de la zona.

El representante indígena, Juan Guamoni, uno de los trece bachilleres, expresó que la edu-

cación en su comunidad mejorará pues antes los maestros venían de afuera y no se adaptaban a las condiciones de la Amazonía o traían visiones y perspectivas diferentes a las tradicionales indígenas.



GRADUADOS LOS PRIMEROS TRECE HUAORANIS

En emotivo acto, el Ministerio de Educación oficializó ayer la graduación de la primera promoción de bachilleres huaorani, especializados en educación comunitaria. Trece bachilleres interculturales bilingües del pueblo huaorani de Pastaza cursaron estudios de nivel medio a través de la modalidad del sistema de autoeducación, que a futuro les permitira trabajar como educadores para sus propias comunidades.

Asamblea indígena en Puyo desde hoy

UNIV_01.6.99

MACAS.- Mientras indígenas shuar de Morona Santiago acompañan a las autoridades y fuerzas vivas de la provincia en una marcha hacia Quito para exigir se respete la propuesta original del Fon-

do Binacional de la Paz, delegaciones indígenas de la Amazonia se reúnen en Puyo para analizar su futuro ante el nuevo milenio y el acuerdo de paz con Perú.

La comitiva que se movilizó

anoche desde Macas hacia Quito, por vía terrestre, está presidida por el Prefecto, Fausto Suárez; el Gobernador, Marcelo Valencia; diputados; alcaldes, entre otros, y esperan reunirse a las 16h00 con

CONTINUA ►

el Ministro de Obras Públicas, Raúl Samaniego, a quien plantearán la construcción de la Vía Interoceánica, que unirá Puerto Bolívar (en Ecuador) con Puerto Borja (en Perú), planteada como obra binacional con una inversión de 133 millones de dólares.

Asamblea Indígena
PUYO, (Marcelo Gálvez).- Con

el fin de analizar la problemática indígena y los nuevos retos del próximo milenio, además de las perspectivas de acercamiento y libre acceso con los indígenas de Perú, se inicia hoy en esta ciudad la 8ª Asamblea del Parlamento Indio Amazónico.

Según informó el Presidente de la Confederación de Nacionalida-

des Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (Confenaie), Germán Antuni, esta asamblea será el preámbulo de lo que constituirá el segundo encuentro familiar entre indios achuar y shuar de Ecuador, con huampisas y awarunas del Perú, que se desarrollará del 12 al 16 de enero en Sucúa, provincia de Morona Santiago.

Primeros educadores huaoranis

UNIV. 01-6-99

QUITO.- Para los habitantes de las zonas alejadas de la Amazonia ha sido un verdadero mérito convertirse en educadores interculturales bilingües, especialmente, si se toma en cuenta los obstáculos que deben atravesar quienes emprenden este reito.

Por ello, apenas trece representantes de la comunidad Huaorani se graduaron ayer y pasaron a formar parte de los 2.500 educadores interculturales bilingües que hay en todo el país y que representan a otras nacionalidades.

Con trajes típicos de su comunidad, los nuevos educadores llegaron a Quito para asistir a una ceremonia especial, en la que se entregaron los títulos y se repartió la tradicional chicha de yuca elaborada en sus tierras.

Se graduaron Guillermina Irumenga, Alicia Cahuiya, Eva Guíquita, Rosa Gaba, Manuel Baihua, Tagaca Tocari, Ramón Huanoni, Vicente Irumenga, Juan Boyotari, Luis Paa, Jonas Wepe, Rafael Yawapai, Salomón Guíquita, de en-

tre 20 y 30 años de edad.

Ellos pertenecen a la comunidad Huaorani que está asentada en las provincias de Napo y Pastaza en un territorio de alrededor de 1.200 hectáreas.

Existen 18 comunidades huaoranis, pero centros de estudio se establecieron en 13, con un promedio de 30 niños en cada una. Los nuevos bachilleres, que obtuvieron el título de técnicos en Ciencia y Cultura, se encargarán de educar a los menores de esas zonas.

Sin embargo, el trabajo será a cuenta personal, pues no existen nombramientos o partidas del Ministerio de Educación para financiar esta labor.

Los indígenas cursaron estudios de nivel medio a través del sistema de autoeducación y son los primeros que se benefician del convenio interinstitucional firmado entre el Ministerio de Educación, la Corporación Educativa Macac, la organización de la Nacionalidad Huao y la compañía pe-

trolera YPF.

Una de las representantes de la Corporación, Consuelo Yanes, destacó la importancia de este hecho y pidió a los indígenas que trabajen con dos metas fundamentales: mejorar la calidad de la educación y evitar que la corrupción se extienda a sus poblaciones.

Uno de los bachilleres, Ramón Huanoni, relató que estudiaron durante los últimos tres años en educación a distancia, pues sus padres no tienen recursos para financiar los estudios en las ciudades cercanas como Tena o Puyo.

Los materiales de trabajo eran proporcionados por la empresa petrolera YPF y en coordinación con otras entidades lograban salir a Quito para entregar las pruebas o exámenes.

Desde la comunidad Huao a Shell, en el Puyo, deben volar entre 25 y 35 minutos en avioneta. El vuelo más barato cuesta 1'800.000 sucres, sin contar el transporte por tierra, alojamiento y comida.

Indígenas amazónicos se reúnen nuevamente

Hoy. 01-6-99

Los indígenas de la Amazonia de Ecuador y Perú se reunirán entre el 12 y 15 de enero próximos en su segunda cita tras la firma de la paz entre ambas naciones, con el fin de analizar el desarrollo in-

tegral de sus sectores, informó ayer la Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA).

El segundo encuentro binacional, que contará con la participación de indígenas de los pueblos

Shuar, Ashuar, Aguaruna y Huambisa, tendrá lugar en Sucúa, provincia de Morona Santiago.

A la cita asistirán aproximadamente 86 delegados indígenas de la Asociación Interétnica para

CONTINUACION ➤

el Desarrollo de la Selva Peruana (AIDSESP), de la Confederación de Nacionalidades Indígenas (CONAIE), una treintena de autoridades de Ecuador, de Perú y organizaciones no gubernamenta-

les, señala un comunicado de COICA.

En la reunión se analizarán asuntos relacionados con los vínculos de la unidad familiar, tierras, territorios y estrategias económicas, educación y

salud, entre otros.

El programa de desarrollo integral de los indígenas se entregará a los Gobiernos respectivos en Quito y Lima, para que se incluya en su respectivo Plan Binacional de Desarrollo (EFE)

Encuentro • La cita indígena será en el Puyo

Confeniaie: desde hoy su congreso

Com. 01. 6. 99 Redacción Puyo

Durante cinco días, 100 parlamentarios de siete nacionalidades indígenas de la Amazonia serán protagonistas del Octavo Congreso del Parlamento Indio Amazónico.

La inauguración, a realizarse hoy en la sede de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, Confeniaie, en Unión Base a 7 kilómetros del Puyo, contará además con la presencia de invitados especiales.

Entre ellos se destaca la participación de la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos y el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, Antonio Vargas.

Dentro de la agenda se prevé debatir sobre una propuesta del sector indígena pos acuerdo de paz con el Perú. Más aun cuando

trascendió la entrega de una ayuda internacional de 1.500 millones de dólares que deberá invertirse en programas de desarrollo fronterizo en Ecuador.

Del mismo modo, durante la apertura del congreso parlamentario, los indígenas aspiran que la ministra Armijos haga un pronunciamiento oficial.

El tema: la propuesta del Frente Indígena de Pastaza. El documento fue entregado a la misma autoridad el pasado 22 de agosto, sobre este tema, y fue entregado a su vez a los ministros de Energía y Medio Ambiente.

En el evento se conocerán los informes que serán sometidos a fiscalización del Consejo de Gobierno de la Confeniaie, sobre el trabajo de las distintas comisiones, así: de territorio, educación, salud, medio ambiente, biodiversidad... El parque binacional será otro de los temas.



Hoy se gradúan 13 maestros indígenas

Univ. 01. 5. 99

QUITO.- Los primeros trece

educadores interculturales bilingües del pueblo Huao, de la pro-

vincia de Pastaza, se gradúan hoy en una ceremonia especial con la

CONTINUA ➤

presencia de representantes de esa zona del país.

Los indígenas cursaron estudios de nivel medio a través del sistema de autoeducación y están aptos para desempeñarse como educadores comunitarios o actores sociales que trabajarán por el desarrollo de su pueblo.

El Ministro de Educación, Vladimiro Alvaréz, solemnizará la ceremonia de incorporación de este

grupo de indígenas que se constituyen en los primeros que se benefician del convenio interinstitucional firmado entre el Ministerio de Educación, la Corporación Educativa Macac, la organización de la Nacionalidad Hua y la compañía petrolera YPF.

Convenio

Según el convenio, la empresa YPF financia los estudios de los

beneficiarios mediante el pago de la matrícula, entrega de material educativo, textos y otro tipo de costos menores.

El Ministerio de Educación y la corporación Macac se encargan del área curricular, académica y de su evaluación. Los nuevos bachilleres pueden a su vez, obtener el título de profesores primarios en el Instituto Superior Intercultural Bilingüe.

Naupapachata yarinamanta

Por Ariruma Kowii

Nov. 01. 7. 99

Naupa pachakunapi runakunaka runakunapak yuyaita ashtawan sinchiyachinata yashpa runakunapak yuyaita, iniyaita yarinata yacharka, chaimanta, killakunata, pachakunata Pacha Mamapak, Allpa Mamapak shutipi shutichishpa sumak raymikulunata runanata yacharkami. Shina runakunaka runa llaktakunapak sapi kausaitaka ashtawan shinchiyachishpa kausanata yacharkami.

Naupapa runakunaka shinami runa kausaitaka wakaichinata yacharka, shinapash kai pachakunataka espanolkuna chayamukpi shuk shutikunawan shutichishpa shuk yuyakunata yachachinkapak kallarirkakuna, paikunapak yuyakunata tarpunkapak kallarirkakunami.

Kunan punchakunapi chai mana alli yuyakunataka, allichinata ushanchikmi, imashpa, kunan pachakunapi mushuk mama kamachita charinchik, shinallatak kai OITmanta kamachik killkaitapash charinchikmi, chai kamachikkunaka runakunapak kamachikkunamanta riman, chaimanta kunan pachakunapika, runa llaktakunapak kamachikkunatapash allichinami kanchik.

Sihina kashkamanta, kunan pachakunapi, runa llaktakunapak pushakunaka, runakunapak yuyarina pachakunata churachinami kanchik, shina: Atawallpata wañuchishkamanta yarinapak; Rumiñawi, kinpalinpo, Rasu Rasu, Kiskis, Kalikuchima runakunata yarinapak; Shinallatak Jumanti, Kirupa, Tupak Amaru, Dakilemata, shuk shuk ru-

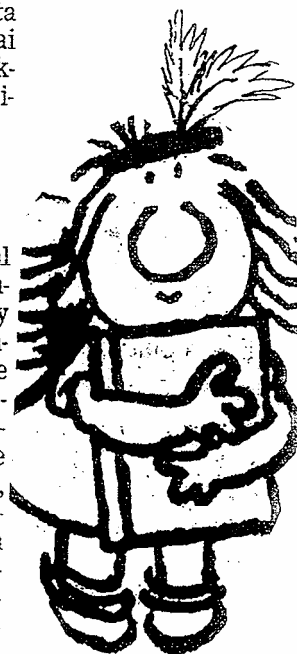
nakunatapash yarinapak, kai yuyarina pachakunata tukui Ecuador Mama Llaktapi wakaichinami kan.

Shina, kai ruraikunata rurashpa, kai llaktapika, alli kausaita, pakta kausaita pukuchinami kanchik, kai ruraikunata rurashpallak runa llaktakunaka, runakunapak sapi kausaita sinchiyachinatami ushashun.

Por un calendario cívico plurinacional

Los pueblos originarios del actual Ecuador regían el tiempo por un calendario basado en el ciclo agrícola y en la espiritualidad; este último hacía referencia a la majestuosidad de la Allpa Mama (madre Tierra) y Pacha Mama, (Universo); de esta manera se expresaba la importancia que brindaban a la naturaleza, al tiempo, al ser humano y al futuro. El calendario permitía alimentar y renovar la visión cultural, la memoria de nuestros pueblos; en suma, a mantener viva su identidad y a garantizar su continuidad.

La concepción del calendario agrícola y las diversas actividades que se realizaban en cada ciclo, mantenían encendida la vitalidad cultural de nuestros pueblos; su espiritualidad; sus conocimientos referentes a tomar precauciones para enfrentar el futuro, etc. Esta concepción, sin embargo, es suplantada con la presencia española que, al mismo tiempo, impone un nuevo calendario y el festejo de fechas cívicas que legitiman su poder,



una visión que incluso se mantiene hasta la actualidad.

Existe la posibilidad de corregir estos errores históricos que han pretendido ocultar la presencia de las nacionalidades y es posible porque contamos con una Constitución que reconoce lo diverso, promueve y garantiza los derechos de las nacionalidades; contamos además con el convenio 169 de la OIT, ratificado por el Congreso Nacional y que también garantiza los derechos de las nacionalidades.

Tenemos un marco jurídico que nos permite corregir el calendario cívico nacional y trasformarlo en el calendario cívico plurinacional y, para ello, será necesario que las nacionalidades, por intermedio de sus instancias de representación, promuevan el reconocimiento oficial de fechas como el asesinato de Atahualpa en un 29 agosto de 1533; asesinato de Rumi-

ñawi. Zopozopanki. Kinpalinpo; Rasu Rasu. Kiskis. Kalikuchima, diciembre 1534; el día de Jumanti, (Kichwa de la amazonía) por las rebeliones de 1578; el día de Kirupa (Shuar), por las rebeliones de 1599; día de la dignidad por las rebeliones realizadas en las provincias de Pichincha. Imbabura. en 1777; Mayo 18 día de la unidad del pueblo Kichwa, por la revolución de Tupac Amaru de 1781; asesinato de Fernando Daquilema, en 1872; día de las nacionalidades y pueblos del Ecuador, 4 de Junio por el Levantamiento Nacional de 1990. Estas entre otras fechas deben ser integradas en el calendario cívico del país. Su inclusión permitirá hacer realidad los principios del respeto a la diversidad, la interculturalidad y plurinacionalidad. Deben ser recordadas no con vacaciones, sino con eventos que fomenten el conocimiento profundo de la realidad.



Cita indígena en Napo

Tel. 01-7-99

Los representantes de varias organizaciones indígenas de la Amazonia estuvieron en Napo para participar en el VIII Congreso del Parlamento Indio Amazónico que se inició ayer.

Está previsto que durante cinco días los dirigentes indios analicen el sistema cómo serán canalizados los US\$ 1.500 millones que fueron concedidos tras el acuerdo de paz entre Ecuador y Perú. La propuesta es que sean invertidos en programas de desarrollo para las comunidades del sector fronterizo.

La inauguración fue a las 16h00 en la sede de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENAIE) a siete kilómetros de El Puyo.

El Parlamento Indígena es el prelude del II encuentro binacional achuar, aguaruna y huambisa, que se realizará del 12 al 15 del corriente, en el que se discutirá y aprobará un programa de propuestas de unidad familiar y desarrollo integral binacional indígena, de acuerdo a lo resuelto en el I encuentro que se efectuó en San Juan de Morona, en Perú, el año pasado.



Indígenas • El diálogo directo ha superado a las movilizaciones La Conaie giró el timón

de su estrategia política

Com. 01. 8. 99

Redacción Puyo

La relación entre los indígenas y el Gobierno se encuentra en uno de los puntos más altos en la historia del país. La razón: por un lado el cambio de estrategia del movimiento indio y por otro la apertura del Ejecutivo hacia sus planteamientos.

“Los indígenas hemos cambiado de estrategias para alcanzar nuestras reivindicaciones, dejando de lado las movilizaciones, levantamientos y otros mecanismos de protesta para dar paso a la concertación sobre la base del diálogo directo”, dijo el presidente de la Conaie, Antonio Vargas.

El dirigente reconoce los avances logrados durante los últimos cuatro meses. “Hay que destacar la apertura que se nos ha dado por parte del actual Gobierno a través de la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos”, dijo Vargas.

Para puntualizar los logros, el líder indio se refirió en primer término a la creación del Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador, Codenpe, que se concretó mediante Decreto Presidencial el pasado mes de diciembre. “En su estructura se introduce un cambio radical a las instituciones anteriores que estaban relacionadas con los asuntos indígenas: ahora serán las nacionalidades o pueblos con sus representantes los que lo conformen y no las organizaciones, como se dio antes”.

Este cambio, pedido por la dirigencia indígena, tiene su justificación. Ana Lucía Armijos, explica: “había nacionalidades y pueblos que eran excluidos, ahora por el contrario es una gran asamblea donde todos estarán representados”.

El Codenpe está adscrito a la Presidencia de la República y tiene como tarea fundamental la elaboración de propuestas y programas de desarrollo de mediano y largo plazos para los pueblos indígenas.

Para el trabajo del Codenpe se cuenta son USD 50 millones que sus directivos tendrán que distribuirlos equitativamente en todas las regiones.

Otro paso básico en el afianzamiento de las relaciones es la creación del foro de concertación “Estado y Nacionalidades y Pueblos Indígenas”.

La Ministra dice que el Gobierno está consciente de que hay que superar la serie de limitaciones políticas, económicas, culturales y sociales, para dar paso a que las distintas nacionalidades y pueblos indígenas sean parte del desarrollo sustentable que “buscamos como país”.

A través del Foro se establecerá una agenda de trabajo compartido. El mismo se desarrollará mediante grupos de trabajo. Los temas que tratarán serán aquellos planteados por la comisión coordinadora que la integran representantes de la Conaie y sus organizaciones regionales de base conjuntamente con la Ministra. En esta línea ya existe una agenda.

El primer tema a tratar es la creación del fondo indígena, explica Armijos, para lo cual se discutieron algunos fundamentos sobre el destino del fondo.

Todo este proceso, dijo Vargas, tiene un fundamento legal, más allá de la armonía o simpatía con el Gobierno: el artículo 84 de la Constitución, sobre los derechos colectivos de los pueblos indígenas.

La Conaie a corto plazo busca que se apruebe la ley de las Nacionalidades Indígenas del Ecuador, para reivindicar los derechos de las 12 nacionalidades.

Hay el compromiso del Gobierno de que el fondo y la ley se hagan realidad en el menor tiempo posible. Pero Antonio Vargas pone alertas, “en el cumplimiento de los compromisos adquiridos, de parte y parte, está el sustento de las relaciones; esperamos que se concreten en seis meses, caso contrario revisaríamos nuestra actitud”.

Vargas se refirió a que se comprometió un aporte para el desarrollo de las comunidades indígenas fronterizas en la Amazonia. “Se nos ofreció 60 millones de dólares de los 1.500 millones que recibirá el país, luego de la firma del acuerdo de paz”.

Finalmente, señaló que se inició un proceso tendiente a unificar a todas las organizaciones, hoy dispersas, de los indígenas.

Puyo: 207 parlamentarios

Con una agenda definida, pero que sería ampliada con temas coyunturales, se desarrolla entre el 6 y 10 del presente la octava asamblea ordinaria del Parlamento de las Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana.

Entre los puntos a tratarse es prioridad el problema de la legalización de las posesiones ancestrales y tradicionales en favor de los pueblos indígenas que enfrentan este problema. El presidente del Parlamento, Aníbal Chávez, dijo que este caso están los pueblos huaorani, sionas y secoyas.

Otro punto, pedido por el diputado de Pastaza, Rafael Sancho, es el de que se debate el proyecto de ley de Régimen Especial para la Región Amazónica que está en su etapa de borrador.

El que se elaboren propuestas concretas sobre la posición indígena de la Amazonia frente al desarrollo fronterizo contemplado en la firma del acuerdo de paz con el Perú, fue un tema sugerido por el presidente de la Conaie, Antonio Vargas.

En el evento participan 207 parlamentarios. Estos delegados son representantes de siete nacionalidades; aglutinadas en once federaciones asentadas en las seis provincias de la región.

Exigencias huaoranis a empresa petrolera

Univ-01-10-99

PUYO, (Marcelo Gálvez).— La Organización de la Nacionalidad Indígena Huaorani del Ecuador (Onhae), exigió a Petroecuador la entrega de una avioneta para la movilización de sus miembros y mayor protección contra la contaminación ambiental a cambio de permitir la exploración en el campo petrolero Tigüino, en el bloque 17, informó Ique Ima Omene, vicepresidente de esta entidad.

El dirigente indígena manifestó

que luego de más de diez años de estudios y exploración del campo Tigüino, ubicado en territorio de la etnia huaorani, no han recibido la ayuda necesaria por parte de las autoridades pues en 1998 apenas se les entregó un lote de medicinas y 150 millones de sucres.

Señaló que han comunicado al Ministerio de Energía Y Minas sobre la contaminación que se produce en las quebradas del sector y en el río Tigüino, fuente de agua para la comunidad, debido a la expulsión de productos químicos du-

rante la explotación petrolera.

Ique Imene indicó que además se busca que Petroecuador reubique inmediatamente una piscina de desechos cercana al colegio Babe y un local para la sede de Onhae en Puyo.

En otro aspecto, el dirigente huaorani dijo que en los últimos días han impedido que madereros colombianos comercialicen el producto de este sector, denunciando que estos ofrecen pagar a los indígenas 12 mil sucres por cada tablón de cedro.

Autoeducación • En la Amazonia

13 profesores

para el pueblo Huaorani

Com-01-11-99

Con la incorporación, la semana anterior, de trece nuevos bachilleres bilingües del pueblo Huao, en la provincia de Pastaza, el Ministerio de Educación y Cultura (MEC) anunció la puesta en marcha de un nuevo reglamento de educación intercultural.

Los 13 jóvenes huaoranis que se graduaron en un acto ceremonial efectuado en la parroquia de Calderón, al norte de Quito, cursaron estudios de nivel medio a través del sistema de autoeducación que les formó como educadores comunitarios.

La tarea de estos nuevos bachilleres bilingües es convertirse en actores sociales que trabajen por el desarrollo de su comunidad.

Este constituye el primer grupo de indígenas huaoranis pertenecientes a la provincia de Pastaza que se beneficia del acuerdo firmado entre el Ministerio de Educación, la Corporación Educativa Macac, la Organización de la Nacionalidad Huao de la Amazonia Ecuatoriana y la compañía Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF).

La empresa YPF apoyó con el financiamiento de los

estudios de los graduados bajo esta modalidad educativa, mediante el pago de matrícula, dotación de materiales didácticos, textos, entre otros. El Ministerio y la Fundación Macac, en cambio, son las entidades responsables del área curricular, académica y la respectiva evaluación del programa.

Según informó el subsecretario de Educación, Carlos Paladines, los flamantes bachilleres están aptos para desempeñarse como educadores comunitarios y, al mismo tiempo, continuar sus estudios para la obtención del título de profesores primarios en el Instituto Superior Intercultural Bilingüe Macac.

Paladines señaló que como contrapartida a este esfuerzo, el Ministerio expidió el reglamento orgánico estructural y funcional de la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe. Este responde a las necesidades, intereses y aspiraciones de las diversas nacionalidades indígenas del país.

Según el funcionario, la educación indígena es un proceso social permanente, participativo y dinámico. Se basa en el derecho de los pueblos indígenas a

CONTINUA ►

CONTINUA ►

fomentar una identidad propia y a la libre expresión de pensamientos. "La educación indígena se basa también en el derecho inalienable a ser reconocidos como grupos hermanos con características propias conformes a sus cosmovisiones".

El reglamento firmado por el ministro del ramo, Vladimiro Alvarez Grau, establece que el Estado ecuatoriano, a través del MEC, garantizará la continuidad de la educación intercultural bilingüe para todas las culturas indígenas; la calidad de este sector educativo así como la provisión de material educati-

vo y la formación de educadores provenientes de las propias comunidades indígenas.

La asignación de fondos necesarios para la implementación y desarrollo de la educación intercultural y la remuneración del personal docente y administrativo constan también en el reglamento.

La Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, de su parte, tendrá a su cargo la planificación, organización, dirección, control y coordinación de la educación indígena en todas las provincias.

Procurador decide sobre caso Texaco

Hoy - 01 - 11 - 99

Jiménez Carbo manifestó su apoyo a los demandantes en diciembre de 1998. Este día debe realizar su pronunciamiento oficial

Hasta este lunes, el procurador del Estado, Ramón Jiménez Carbo, deberá informar al juez Jed Rackoff, de la Corte del Distrito Sur de Nueva York, su posición y la del Estado ecuatoriano sobre el lugar en donde se realizará el juicio que 700 indígenas de la amazonía plantearon en contra de la empresa Texaco, por



CONTINUA ►

los daños ecológicos ocasionados en sus 20 años de permanencia en el Ecuador.

Jiménez Carbo, que el pasado 2 de diciembre manifestó su apoyo a los demandantes del juicio que se inició en la corte estadounidense, deberá notificar hoy su decisión al juzgado norteamericano, en un caso que empezó hace más de cinco años, y que ha movilizó a varias personas e instituciones en el país.

Grupos ecologistas, diputados, organizaciones de Derechos Humanos, entre otras personalidades, apoyan la causa de los indígenas, es decir, de que el juicio se realice en Estados Unidos. Es más, desde la tarde del viernes, unas 30 personas, de la agrupa-

ción Acción Ecológica, empezaron a presionar al procurador para que ratifique la posición que tomó en diciembre.

Desde las 10h00 de hoy, Acción Ecológica y otras entidades que apoyan la causa indígena se tomarán la Procuraduría del Estado, a fin de que Jiménez Carbo se decida en favor de que el juicio se haga en Nueva York.

Para Ivonne Ramos, de Acción Ecológica, lo más importante en la postura de Jiménez será sobre el lugar del juicio, además de su apoyo a los indígenas. De igual modo, señala, que la intención de su grupo es sensibilizar al procurador, pues la causa de los indígenas ha sido compartida por mucha gente en el país. (GVE)



Libres mediante hábeas corpus indígenas que sustrajeron tubos

Univ. 01. 12. 99

RIOBAMBA. — Mediante el recurso de hábeas corpus fallado por el alcalde de Riobamba, Abraham Romero, fueron liberados los 23 campesinos, entre ellos 7 menores de edad, acusados de robar los tubos de un poliducto abandonado en el recinto Palmira, cantón Guamote.

Los 23 indígenas provenientes del sector San Martín Bajo, del cantón Colta, y liderados por el presidente de la comuna, José Luis Huacho, fueron sorprendidos por la Policía en la madrugada del jueves pasado cuando cargaban los tubos en camiones para trasla-

darlos hasta un canal de riego comunitario que está inconcluso, informó el Comando de Policía de Chimborazo.

El poliducto había sido instalado hace décadas por la compañía Anglo y en la actualidad estaba a cargo de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, pero no prestaba ninguna utilidad. Los comuneros utilizaron sierras y azadones para cortar los tubos y luego los embarcaron en dos camiones, según el informe policial.

Los menores de edad permanecieron en la Fundación Hermano Miguel, mientras que los restan-

tes, cuatro mujeres y 12 hombres, fueron trasladados hasta los calabozos del Centro de Detención Provisional.

Los detenidos presentaron una solicitud de hábeas corpus ante el alcalde de Riobamba, Abraham Romero, quien se pronunció a favor aproximadamente a las 17h00 del sábado, y los comuneros salieron en libertad el mismo día, informó la comandancia policial.

Según los campesinos, la resolución de tomarse los tubos se dio en una asamblea general en vista de la desatención de las autoridades.

Estado no participa en el juicio contra Texaco

HOY. 01. 12. 99

El Estado

proveerá toda la

información

necesaria para el proceso judicial' dice procurador

El Estado ecuatoriano se mantendrá al margen del juicio que 75 indígenas y colonos de la Amazonía ecuatoriana plantearon en contra de la compañía petrolera Texaco por los daños ambientales que esa transnacional causó en dicha región durante 20 años.

El juicio, planteado en la Corte del Distrito Sur de Nueva York, al momento se encuentra en manos del juez Jeff Rackoff. La posición oficial del Estado, la dio a conocer ayer el procurador Ramón Jiménez Carbo, quien hizo pública una carta que envió el 5 de enero a Rackoff.

En la carta, el procurador ecuatoriano le aclara al juez estadounidense que "...el Estado ecuatoriano no debe actuar, y no actuará como parte en este juicio. De acuerdo con la Constitución, el procurador es el representante judicial del Estado, mas no de sus ciudadanos".

Y la carta continúa "Sin embargo, el Estado ecuatoriano considera necesario tener una limitada participación en el proceso, únicamente asistiendo por intermedio de sus abogados a conferencias y audiencias de este juicio, con el objetivo de hacer que se respeten las decisiones en materia de reparaciones ambientales que dicha corte pueda llegar a determinar".

El procurador aclara que "El Estado ecuatoria-



Indígenas amazónicos marcharon por las calles de Quito para pedir apoyo al Estado en diciembre del año anterior

no aceptará cualquier decisión respecto de la competencia de la Corte del Distrito Sur de Nueva York sobre el asunto. Sin embargo, el Estado no aceptará ninguna decisión que determine ser tratado como parte en este juicio, ya que este no ha sido nombrado o citado ni como demandante ni como demandado".

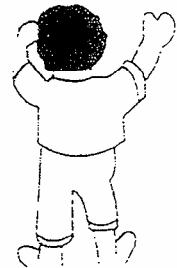
Esta posición del Estado fue acogida con cierta decepción de parte de las personas y organizaciones ecuatorianas que apoyan la demanda. Por ejemplo, Paulina Garzón, del Centro de Derechos Económicos y Sociales (CDES) considera que "se trata de una actitud demasiado tibia, en la que el Estado toma distancia sobre el tema. No entiendo por qué, el procurador dice que el solo es abogado del Estado y no de los ciudadanos, cuando los ciudadanos somos parte del Estado". Hoy, a las 10h00, se realizará una rueda de prensa, para explicar esa decisión. (GA)

LA CARTA

■ Según la carta del procurador, "A pedido expreso de las cortes estadounidenses, el Estado ecuatoriano proveerá toda la información y documentos necesarios para el desenvolvimiento del proceso judicial".

■ También expresa que "En el caso de que la corte determine que el demandado debe pagar al demandante una cierta cantidad de dinero como compensación por daños y perjuicios.

■ El Estado hará todo lo que esté a su alcance para hacer que los demandados inviertan lo necesario de dicho dinero, con la asistencia del Ministerio de Medio Ambiente, en proyectos de reparación ecológica en las regiones de la Amazonía donde operó la compañía Texaco. (GA)



Indígenas de Ecuador y

CONTINUACION ▶

Perú buscan vías para integración



LOS INDÍGENAS de la Amazonia ven en las políticas fronterizas de Ecuador y Perú una salida al centenario abandono en que han vivido sus comunidades.

LH.01.13.99

PL

COMUNIDADES INDÍGENAS de Ecuador y Perú celebran a partir de hoy su segundo encuentro binacional en el que abordarán temas como integración, biodiversidad y desarrollo sustentable.

Hasta el próximo día 16, la localidad de Sucúa, en la provincia ecuatoriana de Morona Santiago, será sede de la cita entre las representaciones achuar y shuar de este lado, con los huampisas y awarunas del territorio vecino.

En declaraciones a la prensa local, el dirigente indígena Angel Tsamarenda precisó que se profundizará en los mismos temas abordados en el primer encuentro a fi-

nales del pasado año en San Juan, Perú.

En ese sentido, recordó que las temáticas se concentraron en los vínculos familiares, la conservación de la biodiversidad y proyectos de desarrollo sustentable, a la luz del acuerdo de paz alcanzado entre ambos países, el pasado 26 de octubre.

Tsamarenda explicó que existe la propuesta de que otras comunidades como los quichuas, sionas, secoyas, cofanes y huorranis ecuatorianos se incorporen al proyecto, sin limitaciones, para realizar actividades en la zona fronteriza.

Asimismo, se elaborarán estrategias con vista a los planes para educación, salud, comunicación y desarrollo que se abordan en los tratados del arreglo global y definitivo.

K
I
P
U

Política • La Conaie es criticada

Pugna en el movimiento indígena

Com.01.14.99

El movimiento indígena, al parecer, no está del todo cohesionado. Ayer, en el local de la Federación Nacional de Organizaciones Campesinas, Indígenas y Negras (Fenocin) los dirigentes de por lo menos

CONTINUA ▶

cuatro organizaciones étnicas y campesinas de alcance nacional se reunieron para definir sus estrategias con relación al funcionamiento del Codenpe, el nuevo ente oficial que, según el Gobierno, permitirá la participación de indígenas y negros en el Estado.

El Codenpe se conformó mediante un decreto ejecutivo que establece que las antiguas federaciones nacionales, que formaron parte del Compladein ya no tengan participación, sino que esta corresponda a cada una de las nacionalidades del país.

De esta manera, se espera que el Consejo Superior del Codenpe se conformó por un delegado de cada nacionalidad, lo que significará que cada uno de los pueblos indígenas deberá elegir un representante.

Para Juan de la Cruz, presidente de la Fenocin, organización que reivindica su presencia en 14 provincias, esto es inviable. La razón: cada uno de los pueblos indígenas tiene a su vez pequeñas comunidades

con costumbres y hasta vestuario diferente, como es el caso de los pueblos de Imbabura. Por ejemplo, los indígenas de Cotacachi aseguran que son diferentes a los de Otavalo, mientras en la propuesta del Condenpe forman parte de una sola nacionalidad.

Al parecer la pugna se produce porque el nuevo esquema deja fuera del juego a organizaciones como la FEI, la Fenacle, y la Feine, mientras favorecería la propuesta de la Conaie, una de las siete organizaciones reconocidas como nacionales.

Para de la Cruz, la política de diálogo anunciada por la Conaie no ha dado resultado, y no es conveniente debido a la gravedad de las medidas económicas. Según De la Cruz, sus organizaciones analizan la posibilidad de un ruptura con el movimiento Pachakutik, brazo político de la Conaie, así como un total distanciamiento de su política. De ahí que no descartan jornadas de protesta contra el Régimen.

Indígenas discrepan en sus acciones contra el Gobierno

Tel. 01-16-99

La dirigencia de las comunidades indígenas del País demostraron ayer una vez más la división que existe con respecto a las estrategias políticas del Gobierno.

Dos organizaciones que aglutinan a varias agrupaciones campesinas e indígenas decidieron, luego de consultar a las bases, ejecutar acciones en contra del Gobierno, pero de forma separada.

El presidente de la Federación Nacional de Organizaciones Campesinas, Indígenas y Negras (FENOCIN), Pedro de la Cruz, manifestó ayer que existiría una "posición de concertación con el Gobierno" entre la "cúpula" de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) y el Ejecutivo.

"Cuando la CONAIE ha planteado algunas propuestas que nos favorecen a todos, nos hemos sumado y hemos hecho alguna alianza para participar conjuntamente, pero ahora no", subrayó De la Cruz.

La CONAIE

no es gobiernista

En tanto, el presidente de la CO-



El Telégrafo • Foto • Carlos Granja

Dirigentes de las comunidades indígenas desarrollan acciones por separado por cuanto discrepan en algunos puntos de sus estrategias frente al Gobierno.

NAIE, Antonio Vargas Huatatoa, dijo que "la CONAIE no es gobiernista ni nunca lo será, pero en el marco constitucional hemos comenzado a dialogar para buscar nuevas estrategias en beneficio del pueblo indígena".

Huatatoa aclaró que el diálogo que emprendió la organización que

preside está encaminado a encontrar viabilidad para dos proyectos: el de las nacionalidades indígenas y la creación del fondo de desarrollo de los pueblos indígenas y campesinos.

Varios puntos de coincidencia

No obstante, dijo, los objetivos

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

que persiguen las dos organizaciones son: protestar contra las medidas implementadas por la actual administración, defensa del Seguro Social, aplicación del 1 por ciento y política agraria.

"Cada una por separado realizará acciones encaminadas a rechazar la actitud del Gobierno", indicó.

Anunció que el 1 y 2 de febrero

se realizará una reunión en el campamento Nueva Vida, en Quito, que contará con la intervención de todos los sectores sociales para definir una alternativa económico-política que vaya en beneficio de la sociedad.

Preparan una gran asamblea

En tanto, FENOCIN, que agrupa a la FEINE, FEI y FENACLE,

el 29 del corriente desarrollará una gran asamblea con la participación de sus dirigentes y miembros, donde definirán posteriores acciones y estrategias como unirse con otra organización en su lucha en defensa de la democracia y de los intereses de la mayoría de los ecuatorianos.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Integración • La cita comienza hoy y terminará el domingo 24

El II Encuentro Indígena de 3 países es en Otavalo

Com. 01. 19. 99

Redacción Ibarra

El objetivo es intercambiar experiencias. Los representantes de varias comunidades indígenas del área andina de Ecuador, Perú y Bolivia se reúnen desde hoy hasta el 24 de enero en Otavalo.

Este es el segundo encuentro de intercambio programado por la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), el Consejo de Ayllus y Marcas del Qollasuyu (Conamaq), de Bolivia, y de la comunidad de Chiclayo, Perú.

Las actividades que se realizarán buscan conocer y compartir los conocimientos en actividades relacionadas con la organización y las políticas de las nacionalidades indígenas.

En los últimos años, el movimiento indígena de Ecuador creció en calidad y en número, sostuvo Willy Coronel, vocero de la Federación de Indígenas y Campesinas de Imbabura (FICI); "sin embargo, los bolivianos y peruanos están más desarrolla-

dos porque representan mayorías en sus países".

La agenda del cónclave andino prevé el análisis de la administración de justicia comunitaria, conflictos de tierras y producción, problemas del medio ambiente y protección de las áreas comunitarias. Además, está considerada la visita a comunidades indígenas de las provincias serranas de Pichincha, Chimborazo y Bolívar.

Finalmente, en Quito, los congresistas analizarán las reformas a la Constitución ecuatoriana en el tema de la Ley de Nacionalidades Indígenas y Pueblos del Ecuador. Los visitantes, por otro lado, se reunirán con la vicepresidenta del Congreso Nacional, Nina Pacari, y otros representantes indígenas que laboran en los organismos públicos.

Este es el segundo encuentro internacional. El año anterior los pueblos indígenas se reunieron en Bolivia. Carmen Yamberla, presidenta de la FICI; y, Auki Tituaña, alcalde de Cotacachi, fueron en representación del Ecuador.

Frontera • Aspiran a que el parque binacional sea su patrimonio

Los shuar piden libre

CONTINUA ►

tránsito sin restricción

Com. 01. 14. 99

Edwin Fernández

ENVIADO ESPECIAL A SUCUA

Los shuar y achuar de Ecuador con los ahuarunas Ly huambizas del Perú, inauguraron el martes su segundo encuentro, con el objetivo de afianzar las alternativas y estrategias a futuro que permitan la consolidación de sus vínculos familiares.

El acto inaugural, realizado en Sucúa, cantón de Morona Santiago, centro de los anfitriones, la Federación Interprovincial de Centros Shuar de la Amazonia, Ficsha, empezó con dos horas de retraso.

La ceremonia de apertura se prolongó por tres horas. Intervinieron los dirigentes de los pueblos protagonistas del evento, autoridades locales, representantes de los gobiernos de Ecuador y Perú.

Los himnos nacionales de los dos países, la música y danza autóctonas, más un momento de silencio pidiendo la bendición divina para el éxito de la cita, fueron los aspectos emotivos del acto.

La participación de la delegación peruana fue parcial. Solo 19 de los 43 integrantes asistieron, los restantes no llegaron a tiempo debido a problemas climáticos en la cuenca del río Morona. Su arribo a Sucúa se produjo a las 23h00 y en el grupo llegó el presidente de la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana, Aidesep, Gil Inuach.

Uno de los promotores e ideólogo de estos encuentros, el shuar Marcelino Chumpí, dijo que con la firma del acuerdo de paz se rompieron varios mitos. Uno de ellos: "considerarnos enemigos, unos a otros, entre ecuatorianos y peruanos como nos obligaron a creer, así como el de las fronteras que hemos roto, mito ideológico-nacionalista".

Reclamó que los pueblos indígenas sean considerados dentro de los proyectos de desarrollo fronterizo para los cuales se destinará USD 3 mil millones de ayuda internacional a los dos países. "Si los pueblos indígenas no estamos inmersos dentro de este proceso de desarrollo binacional, no va a ser posible que éste se concrete en su totalidad".

Otra de las prioridades de estos pueblos con una raíz lingüística-cultural común, es elaborar el Plan

Estratégico de Desarrollo Binacional Indígena.

De su lado el presidente de la Ficsha, Silverio Jindiachi, señaló que este tipo de eventos permiten el reencuentro de familiares que "han permanecido en el olvido por más de 56 años, producto de la política propia de los dos pueblos". Demandó de los dos gobiernos un tratamiento especial: "no queremos pasaportes para visitar a nuestros hermanos, queremos que se nos garantice la libertad total de movilización en los dos lados, sin restricciones".

Al señalar que los pueblos que comparten la cuenca binacional amazónica padecen las mismas necesidades, como: salud y educación, en particular, pidió que para superar esta realidad los dos gobiernos les den el apoyo suficiente que demandan.

Jindiachi, dijo que más allá de los temas de la agenda, que comenzó a ser tratada ayer, profundizarán en el tema que más les preocupa: fortalecer sus vínculos familiares. La posición ecuatoriana en este punto es compartida por la delegación peruana.

Del mismo modo, coinciden en que la propuesta de creación del parque binacional no está acorde con las aspiraciones indígenas. "Nosotros pedimos a los gobiernos que en lugar de que se cree una reserva, que a futuro podría ser intervenida, como sucede, por ejemplo, en la reserva de Cuyabeno, se nos entregue en patrimonio ese espacio", dice Jindiachi. Según Inuach, "solo los indígenas podremos proteger y cuidar el parque sin alterar su ecosistema y, por ende, no atentar a su biodiversidad".

De su parte el consejero de la Embajada de Perú en Quito, Manuel Talavera, saludó el encuentro: "resulta notable que, cuando vivimos en un mundo donde las tendencias globalizantes se imponen, hay comunidades que resurgen, se reúnen y lanzan un proyecto del que todos saldremos beneficiados".

Santiago Pérez, presidente del Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador, Codenpe, opinó que la "La firma del acuerdo de paz fue el inicio de un proceso mucho más profundo y que este encuentro es el reflejo de esto".

El encuentro indígena que cuenta con la participación, a más de los 43 peruanos, de 50 delegados ecuatorianos termina mañana.

Chachis y colonos se

enfrentan por la reserva Mache-Chindul

Redacción Esmeraldas

Com. 01. 19. 99

Con la nueva estación climática los intereses madereros se despertaron en Esmeraldas. Las grandes zonas de bosque de Mache-Chindul atraen las miradas y suben de tono la polémica que surgió con la declaratoria de reserva ecológica, hace casi tres años.

En el último día del régimen de Durán Ballén se emitió un decreto que creó la reserva ecológica. La inclusión de zonas pobladas, la imprecisión en los límites y el desconocimiento de la realidad de los colonos, originaron los conflictos. El Inefan manejaba una superficie de 70 mil hectáreas pero ahora se habla de 120 mil.

Para Domingo Paredes, coordinador de Fundación Natura, la declaratoria tuvo más un tinte político que conservacionista, pues no existió un verdadero estudio que revele la situación de la tenencia de la tierra del lugar.

Mache-Chindul está en el área húmeda tropical noroccidental de la provincia de Esmeraldas. Forma parte de la región biogeográfica del Chocó. En esa extensión de territorio están Quinindé, Esmeraldas, Atacames, Muisne y Cojimíes e incluye a las tierras ocupadas por los chachis.

La reserva tiene una extraordinaria biodiversidad y es el hábitat de especies de flora y fauna únicas en el mundo, como el colibrí ermitaño bigote blanco, el tucán, los pájaros carpinteros carinegro y café. En la reserva se identificó cinco especies de aves en peligro de extinción, siete semiamenazadas y 29 restringidas.

Los grandes árboles como los cariodaphnopsis theobromifor-



Fotos: Archivo particular

ES UNA PROLONGACION DE LA REGION DEL CHOCO • Esta es una zona de alto endemismo, es decir que su fauna y flora no existen en otra parte del mundo.

mé (lauraceae), que se levantan entre la vegetación como observadores silenciosos de la selva tropical, se encuentra entre tantas especies madereras que están en peligro de sucumbir ante una ruidosa motosierra.

En el área exclusivamente boscosa viven unos seis mil habitantes, cinco mil son colonos y mil chachis. Hay 30 centros poblados por manabitas, lojanos y negros, y tres de indígenas: San Salvador, Balzar y Chorrera Grande.

El bosque de reserva comprende los territorios ocupados por los chachis en una superficie de 18 mil hectáreas.

Los chachis llegaron a Mache-Chindul, hace 60 años. Todo el territorio es rico en vestigios arqueológicos y es muy frecuente encontrar pedazos de vasijas y tios. Este parece ser un antiguo asentamiento de la cultura Jama-

Coaque.

En el tiempo en que llegaron los chachis no había otros pobladores "hispanos", así la llaman a la gente de piel blanca, mestiza o afroesmeraldeña. Ellos se ubicaron en las riberas de los ríos Cuabe, Balzar y Cojimíes.

Hoy, la amenaza sobre la reserva se extiende y más cuando no existe un plan de manejo ni un proyecto que formule el control de los intereses madereros. El Estado está ausente de esa zona de bosque primario.

Las comunidades chachis no disponen de recursos técnicos ni financieros para poner en marcha un plan de manejo. Los niveles de organización y de gestión de las tres comunidades chachis y más de 30 colonos no existen, lo que aumenta más la fragilidad de los bienes naturales.

FEBRERO



Indígenas insisten en demandar a Texaco

Tej. 02. 2. 99

Los abogados de las comunidades indígenas de Ecuador, que acusan a Texaco, de contaminación ambiental volvieron a pedir que un tribunal neoyorquino juzgue la querrela que presentaron contra la empresa por valor de US\$ 1.000 millones.

La demanda, formulada en 1993, fue examinada ayer ante un Tribunal de Distrito del sur de Manhattan (Nueva York), presidido por el juez Jed Rakoff, quien afirmó al final de la audiencia que comunicaría su decisión "en breve", pero sin precisar un plazo.

Los abogados de los ecuatorianos, encabezados por Cristóbal Bonifaz, basaron su demanda en que las decisiones del proyecto petrolero, que desarrolló Texaco entre 1972 y 1992 en Ecuador y por el cual ha sido demandado, se tomaron en el estado de Nueva York, donde la firma tiene su sede y, por tanto, insistieron los letrados en que debe ser juzgado por tribunales de Estados Unidos.

Los defensores de Texaco, sin embargo, sostienen que la demanda debe ser juzgada en Ecuador, ya que era allí donde se desarrollaban las operaciones, donde vivían los querrelantes y donde tiene su sede PETROECUADOR.

También mantuvieron que, desde que comenzó el caso, no se han presentado pruebas científicas fiables que apoyen las acusaciones de las tribus y que Texaco ha cumplido todas las leyes del país latinoamericano.

"Texaco nos ha causado un desastre, acabó con los bosques, con los animales de la selva, contaminó ríos, ha causado toda clase de enfermedades raras", dijo Rogelio Criollo, jefe de la tribu Siona.

La Dra. Nina Pacari Vega, diputada de Pachakutik, expresó que el "juicio contra Texaco debe ser ra-



Indígenas ecuatorianos continúan acusando a Texaco.

Foto • AP

PETROPRODUCCIÓN no trabajará en Yasuní y Cuyabeno

El Ing. Carlos Quiroz Soria, gerente de PETROPRODUCCIÓN, confirmó ayer que se ha paralizado todo tipo de actividades hidrocarbúricas en los parques nacionales Yasuní y Cuyabeno, recién declarados como zonas intangibles por el Estado.

Ante la presencia del ministro de Energía, Ing. Patricio Rivadeneira García, y la ministra de Medio Ambiente, Dra. Yolanda Kaka-badse Navarro, el presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt,

ratificó a estos parques como áreas protegidas de cualquier actividad petrolera, maderera, minera y de colonización.

Reservas

Los primeros estudios de interpretación sísmica en el campo Imuya y el Bloque 32, ubicados en la zona protegida, indicaron que se trata de una estructura antigua, con amplias características de entrampamiento y acumulación de petróleo, reveló Quiroz.

Quito-Redacción • El Telégrafo

dicado aquí, porque la oficina central de Texaco está en Nueva York; y porque fue aquí que se tomaron las decisiones de enviar la tecnología que ha destruido nuestro medioambiente".

Además, "en nuestros países la justicia está politizada y hay pocas posibilidades de que obtengamos justicia", agregó Pacari.

Nueva York • AFP/EFE

HOY. 02. 2. 99



■ Indígenas y Texaco en EEUU

NUEVA YORK.- Un grupo de indígenas ecuatorianos y la petrolera estadounidense Texaco se enfrentaron, ayer, en un tribunal federal de Nueva York (EEUU) en torno de un juicio por más de mil millones de dólares contra la trasnacional, acusada de conta-

minación.

En una audiencia ante el juez Jedd Rakoff, los indígenas (foto) pidieron que se les permitiera presentar su caso ante un jurado estadounidense, mientras Texaco afirmó que el caso debe ser seguido en tribunales ecuatorianos. (AFP)

La CONAIE estudia crisis

HOY. 02. 2. 99

La reunión de las organizaciones campesinas marcaría claros distanciamientos con el Gobierno

La situación económica del país y las alternativas para superarla. Son los temas de la reunión que mantiene, desde

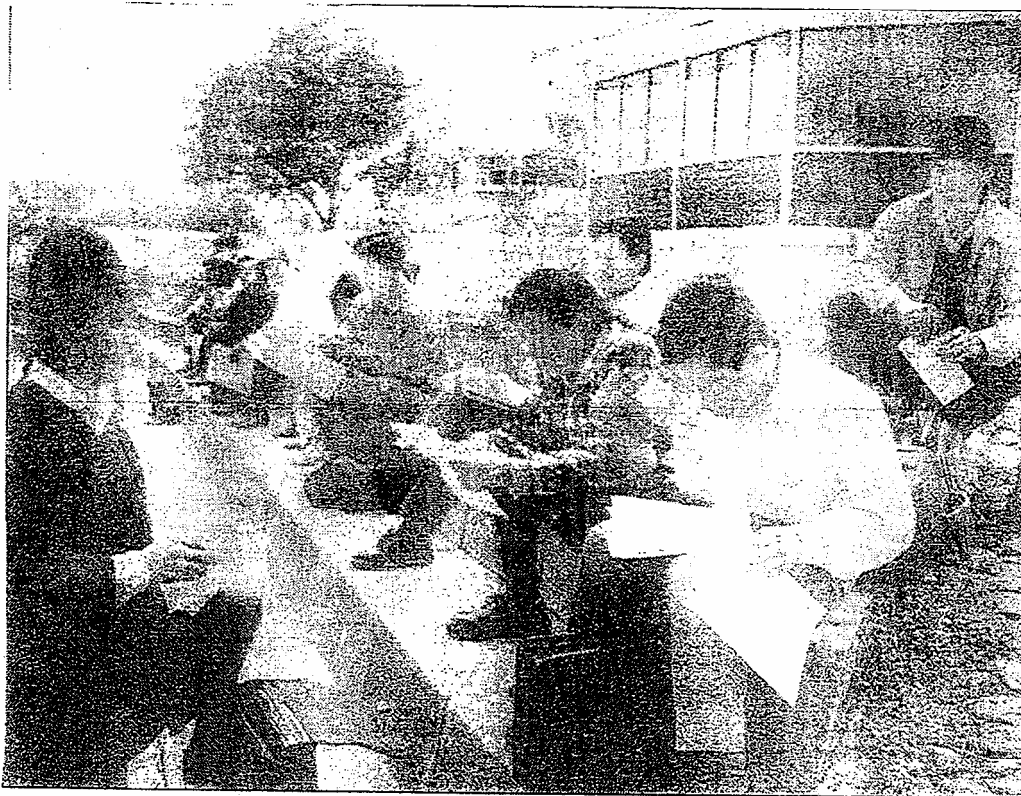
ayer, la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), a 30 kilómetros al suroriente de Quito, en Nueva Vida, en La Merced.

Los indígenas realizan una evaluación de los diálogos con el Gobierno, una propuesta de la Ley de Nacionalidades Indígenas, la Ley de Desarrollo para las poblaciones campesinas e indígenas y propuestas económicas y sociales a

nivel nacional.

La CONAIE analiza, además, la mesa de concertación como mecanismo de diálogo sistemático para la definición de políticas de Estado dirigidas a los pueblos y nacionalidades indígenas. El objetivo es formular un acuerdo social para el desarrollo sustentable, y detener la caída de los índices de desarrollo de los sectores más pobres y de los pue-

CONTINUA ►



Dirigentes de la CONAIE estudian en el campamento Nueva Vida una serie de alternativas para proponer al Gobierno y al Congreso una salida a la crisis

blos indígenas.

Un centenar de delegados espera definir hoy su participación el viernes con una "gran movilización

nacional", convocada por el movimiento social.

La CONAIE prepara un plan alternativo que presentará el 20 de enero en

la asamblea donde se analizarán las políticas del Gobierno y las medidas que se adoptarán en caso de no haber rectificaciones en el régimen. (XP)

'No nos hemos entregado'

La dirigencia de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador no tiene caudillos y sus dirigentes constantemente están buscando la alternabilidad, sostiene Antonio Vargas, presidente de turno de la CONAIE.

¿La CONAIE está unida o hay fisuras?

Desde que tuvimos un serio problema en el Gobierno de Bucaram, que intentó dividir a los pueblos indígenas, se ha realizado un trabajo con las bases para su consolidación en todo el país.

No vemos aquí a dirigentes tradicionales de la CONAIE...

Lo que ocurre es que ahora hay nuevos líderes en el movimiento indígena. Compañeros como Luis Macas ejer-

cieron un papel importante en su momento, y ahora están en un descanso como dirigentes. No queremos líderes que duren toda la vida. Hay nuevos dirigentes que están cumpliendo una tarea bastante extensa y esperemos que se realicen las aspiraciones.

¿Es verdad que la CONAIE se ha "entregado" al Gobierno de Jamil Mahuad?

La CONAIE nunca se

CONTINUA ▶

ha entregado a ningún Gobierno, y menos aún al actual. El hecho de que se hayan logrado acuerdos políticos no



M. REFOY

Antonio Vargas,
presidente de la CONAIE

quiere decir lo otro. Dirigentes del Movimiento Plurinacional Pachakutik, han llegado a instancias de poder gracias a ese acuerdo, como Nina Pacari, segunda vicepresidenta del Congreso, y José María Cabascango, vocal del Tribunal Supremo Electoral. Esto no significa entreguismo.

¿Pero si colaboración?

Mire, hemos acogido las normas constitucionales aprobadas por la Asamblea Nacional, que hablan de la participación indígena en los organismos del Estado. Eso se ha logrado.

El acercamiento con el Gobierno se ha dado también en otros campos.

Bueno, en estos seis meses de Gobierno se ha logrado una reestructuración de la educación bilingüe. Como le digo, en el campo político tenemos la segunda vicepresidencia del Congreso Nacional y la membresía en el Tribunal Supremo Electoral.

No han funcionado otras comisiones dentro de la mesa de concertación, y para eso estamos conversando con otros sectores para buscar solución a los problemas nacionales.

¿Ahora rompen con el Gobierno al anunciar su participación en las movilizaciones?

Nosotros planteamos dos alternativas. Una se

refiere a temas puntuales para la CONAIE y los pueblos indígenas.

La otra, para que no quedemos al margen de los movimientos sociales, es sumarnos a la necesidad de no anunciar levantamientos sin propuestas alternativas a la política del Gobierno.

¿Cuáles son esas propuestas?

Un llamado a todos los sectores sociales para plantear alternativas a la sociedad ecuatoriana, porque vemos que el Gobierno no tiene la intención de solucionar esos problemas, sino de ayudar a los más ricos.

¿La reciente reunión del grupo de Cusín recoge sus aspiraciones y propuestas?

Cusín III ha sido muy interesante, pero hemos visto que hay poca participación. Por ejemplo, no se invitó a la CONAIE.

En Cusín estuvieron representados los grandes oligarcas que históricamente han sumido al país en la miseria en que se debate ahora. (XP)

La Corte de Nueva York decidirá

En mayo se sabrá domicilio para juzgar el caso Texaco

Representantes de los pueblos indígenas que demandan a la multinacional advierten que los jueces ecuatorianos tienen compromi-

sos políticos y son racistas como para ser justos en un pronunciamiento

EXA-02-4-99

La Corte del Distrito Sur de

Nueva York se pronunciará en mayo próximo sobre si el juicio que los pueblos indígenas de la amazonia ecuatoriana siguen en contra la compañía Texaco, se ventila en Estados Unidos o en

CONTINUA ►

Quito.

El anuncio lo hizo ayer Ivonne Ramos, de Acción Ecológica, quien estuvo en Nueva York integrando la delegación del Ecuador que asistió a la audiencia pública del caso "Aguinda vs Texaco", como se lo denomina.

La audiencia se llevó a cabo a las 09h00 en la corte del Distrito Sur de Nueva York. El juez J. Rakof convocó a los abogados demandantes y de la demandada para definir el domicilio donde se juzgará la causa.

La delegación estuvo presidida por la vicepresidenta del Congreso Nacional, Nina Pacari, y conformada por los presidentes de las siguientes organizaciones indígenas: Toribio Aguinda, en representación de los cofanes; Hum-

berto Piaguaje, de los secoyas; Rogelio Criollo, de los sionas; Manuel Silva, presidente del comité de demandantes y representantes de instancias solidarias y de apoyo; e Ivonne Ramos.

Estuvieron también presentes en la corte el procurador general del Estado, Ramón Jiménez, en representación del Estado, y los abogados de la compañía Texaco.

Aguinda dijo que la causa debe ser juzgada en Nueva York porque el domicilio de la empresa está en esa ciudad y por tanto tiene que regirse por sus leyes. Además, todas las decisiones en torno a la operación petrolera de Texaco fueron tomadas en Nueva York.

Ramos advirtió que los jueces ecuatorianos tienen compromisos políticos y son racistas como para

ser justos en un pronunciamiento.

Indicó que durante los 26 años de operación de Texaco en el Ecuador existían normas y prácticas internacionales que obligaban a todas las empresas a utilizar tecnologías menos contaminantes. Sin embargo, la compañía "no las aplicó en la amazonia ecuatoriana, demostrando así una práctica ambiental racista y una doble ética que ha sentenciado a 30.000 ecuatorianos a una muerte lenta pero segura".

Según Ramos, los principales argumentos de los abogados de Texaco se basaron en deslegitimar la ley 55 vigente en el Ecuador, aduciendo una posible discusión de ese instrumento jurídico en un futuro que la propondrá el Partido Roldosista Ecuatoriano.

La UNE y la Conaie se unen al paro nacional del 5

Com. 02.4.99

Indígenas, profesores fiscales y el gremio de la salud confirmaron ayer su activa participación en la jornada de protesta de este viernes, cuando se conmemoran dos años de la caída de Abdalá Bucaram.

El presidente de la Unión Nacional de Educadores (UNE), Stalin Vargas, dijo que a partir de hoy se suspenden por tiempo indefinido las clases en las escuelas y colegios fiscales, una vez que se ha agotado el diálogo con el Gobierno para el pago de un incremento salarial.

Según Vargas, el incremento salarial que reclaman le significaría al Estado 160 millones de dólares. No hacer los pagos es, para la UNE, una violación de la Constitución. Filanbanco, según dijo, recibió 700 millones de dólares. Los profesores participarán en las calles de las protestas de este

viernes, "pese a las amenazas del Ministro de Educación", de despedir a los docentes que participan en las manifestaciones. Vargas calificó como "malos gobernantes" a los actuales, y dijo que el Gobierno de la DP es "campeón para perseguir a los dirigentes populares" y no descartó ser encarcelado.

El Ministerio de Educación, por su parte, no se inmutó por la decisión de la UNE de paralizar las labores de manera indefinida. El ministro encargado, Jaime Carrera, dijo que la disposición es no suspender las clases a partir de hoy pese al paro decretado por el Magisterio Fiscal.

Según Carrera, los rectores de colegios, directores de escuelas y direcciones provinciales de Educación tienen la obligación de entregar los reportes de los establecimientos y profesores que no

laboraron para aplicar las sanciones respectivas. El único día que se suspenden las clases en los niveles fiscal, particular y municipal es el viernes. Esto con el fin de precautelar la integridad de los estudiantes ante el anunciado paro de las organizaciones sociales y populares. Carrera advirtió que los maestros que no se integren a las labores a partir de hoy no podrán cobrar los sueldos del mes de enero. Esta medida se mantendrá hasta que la UNE no deponga el paro indefinido.

Entre tanto, luego de una asamblea de dos días, los líderes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) anunciaron que la organización étnica plegará a las manifestaciones de este viernes.

La Conaie rechazó lo que calificó como la "ausencia de políticas sociales" y anunció una "participación

pación creativa" en las jornadas de protesta. Esta participación, según explicaron Ricardo Urcuango y Antonio Vargas, dirigentes de la Conaie, será programada por las bases de todas las provincias.

Marchas, movilizaciones y cierres de carreteras no están descartados. Al igual que los profesores, la Conaie participará en la Asamblea Nacional del Pueblo, que está convocada para este 20 de febrero. Antonio Vargas negó que haya habido división de criterios en la Conaie, sobre la relación con el Gobierno. Admitió que por "estrategia" se han negociado puntos concretos, pero descartó que esto signifique la Conaie deje de lado la situación social del país. De su lado, los trabajadores de la salud en todo el país anunciaron que participarán activamente en las protestas.

El viernes habrá un feriado

Hoy, el vicepresidente de la República, Gustavo Noboa, anunciará hacia mediodía el contenido de un decreto ejecutivo o firmado anoche para precautelar la seguridad: mañana no se laborará en el país, y esas horas de trabajo serán recuperadas a partir del 16 de marzo.

En su rueda de prensa, convocada en la Base Aérea, el Vicepresidente llamará a la cordura y la tranquilidad y anunciará el control de las Fuerzas Armadas de la carreteras y la infraestructura pública.

Se supo, igualmente, que la ministra de Gobierno, Ana Lucía Armijos, pedirá en una rueda de prensa esta noche que las manifestaciones se lleven a cabo en

calma. Un control específico se ejercerá alrededor de los centros educativos, para evitar que las manifestaciones desborden en actos de vandalismo.

Por otro lado, los requerimientos de la provincia de Pastaza serán escuchado hoy por la ministra de Gobierno.

En efecto, ayer, una vez que se los dirigentes del paro decidieron deponer la medida, Ana Lucía Armijos aceptó recibirlos para discutir sobre el financiamiento que ellos reclaman para una nueva carretera.

El Gobierno no aceptará incluir el costo total de esa vía en el Presupuesto, pero sí accedió a responder por el monto del tramo que se construirá este año.

Cita de nacionalidades indígenas

Univ. 02. 4 - 99

ZAMORA. El primer encuentro cultural de las nacionalidades indígenas ecuatorianas en el Sur del país se realizará en esta ciudad a partir de hoy y hasta el sábado con el fin de compartir la cultura, costumbres, creencias y valores, informaron representantes de las nacionalidades Shuar y Saraguro que organizan el evento.

Cien delegados

En el encuentro estarán más de cien delegados de las nacionalidades indígenas: Awa, Chachi, Tsáchila, Epera (Costa); Cañaris, Saraguros, Chibuleos, Salasacas y Otavalo (Sierra); Siona, Secoya, Cofán, Huaorani, Shuar, Achuar y Sáparo (Amazonia).

Las conferencias se desarrolla-

rán en el Salón del Pueblo de la Municipalidad; mientras que la feria exposición paralela, en la unidad educativa Amazonas, de 08h00 a 12h00 y de 14h00 a 18h00.

El evento cuenta con el auspicio de la fundación científica San Francisco, Municipio de Zamora, Casa de la Cultura de Zamora Chinchipe y Confederación de Nacionalidades del Ecuador (Conaie).

Calendario de actividades

La inauguración del programa y apertura de la feria artesanal será a las 14h00 de hoy jueves, en el colegio Amazonas. A partir de las 14h30 se dictarán las conferencias sobre desarrollo sustentable y bio-

diversidad, a cargo del Dr. Luis Suárez; y Etnobotánica y protección del conocimiento tradicional a cargo de Rocío Alarcón, ambos de la fundación Ecociencia.

Por la noche habrá el pregón de fiestas de Zamora con la participación de grupos de danza.

El viernes, a las 09h30, está prevista la intervención de la diputada Nina Pacari, sobre el tema de la plurinacionalidad en Ecuador. También el ex asambleísta Luis Maldonado dictará una charla sobre los derechos colectivos; el ex diputado nacional Luis Macas, analizará el proceso organizativo del movimiento indígena ecuatoriano; y el presidente de la Conaie, Antonio Vargas, la posición política de la Conaie.

Amazonia • Se inauguró ayer

Una cita indígena en Zamora

Lorena Cazares

ENVIADA A ZAMORA

Com. 02. 5. 99

El Primer Encuentro de Nacionalidades Indígenas del Ecuador se inició ayer con gran expectativa en la ciudad de Zamora, provincia de Zamora Chinchipe. Los indígenas saraguros, pertenecientes a la provincia de Loja, fueron los primeros en llegar en un buen número hasta la Unidad Educativa Amazonas, ubicada frente al Cuartel de la Policía Nacional, donde estaba prevista una gran feria artesanal.

Tal y como estaba planificado, primero fueron acreditados por etnia y comunidad y, después se instalaron en los diferentes stands que se habían dividido para la feria.

María Rosa Congo, de la delegación de Saraguro, ocupaba una de las salas del primer piso, ubicada cerca de la entrada principal. Pacientemente arreglaba sus artesanías elaboradas principalmente con mullos y piedras naturales sobre los blanquísimos manteles que cubrían las mesas de madera que servían de soporte. Y, cerca de las ventanas colgaba en orden las chompas y chalecos elaborados de lana de borrego.

Infinidad de collares de vistosos colores llenaban el estand; con mucho orgullo, Congo comentaban que los diseños son propios y a veces de sus hijas. A su lado, su pequeño niño de ocho años, Segundo Tupac Jatari, la miraba atentamente y en silencio.

Sin embargo para ella lo más importante de esta cita, era el reunirse por primera vez con otros indígenas del resto del país. Y, es que tenía mucha curiosidad de saber cómo hablaban, vestían, sus costumbres y en general como vivían en sus comunidades y se

organizaban. El Primer Encuentro de Nacionalidades será la oportunidad. Y, es que están invitados más de cien representantes de la Costa: Awa, Chachi, Tsáchila, Epera; por la Sierra los quichuas (Saraguros, Cañaris, Chibuleos, Salasacas y Otavalos) y; de la Amazonía, los Sionas, Secoyas, Cofanes, Huaoroni, Shuar, Achuar y Záparos.

Sin embargo hasta el mediodía no todos arribaron. Se comentaba que seguramente se deba a la movilización nacional y en el caso específico de Pastaza, por el paro que mantienen hace varios días. Ellos estarán juntos hasta el sábado, día que culminará con una ceremonia especial, una prueba de destreza con lanza y cervatana.

En todo caso, Galo Carrillo, miembro de la Fundación organizadora del evento: la San Francisco esperaba que todos lo hagan hasta la tarde, incluido un grupo de técnicos nacionales de la Fundación e invitados de Estados Unidos que se habían quedado en el aeropuerto de La Toma. Entre ellos constan funcionarios del Museo del Hombre, de San Diego California y de la agrupación estadounidense indígena de los Navajos.

El evento oficialmente fue inaugurado a las 14h00 con la apertura de la feria y posteriormente se continuó con varias conferencias. La primera fue sobre Desarrollo Sustentable y Biodiversidad, a cargo de Luis Suárez, de Ecociencia; también Rocío Alarcón, de Ecociencia, habló sobre la Etnobotánica y Protección del Conocimiento Ancestral. En la noche hubo un alegre pregón de fiestas en el que participaron distintos grupos de danzas indígenas. El encuentro terminará mañana.

Se crearía Universidad Amazónica para indígenas

Tel. 02-7-99

Dirigentes de comunidades nativas de Ecuador y Perú propusieron a sus gobiernos la creación de la Universidad Amazónica de los Pueblos Indígenas.

El vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENIAE), Ángel Tsamaren-

da, señaló que la iniciativa forma parte de los acuerdos alcanzados en recientes reuniones de grupos indígenas de ambos países.

La propuesta será entregada próximamente a los presidentes de Ecuador, Dr. Jamil Mahuad Witt, y de Perú, Alberto Fujimori, a quie-

nes plantearán, además, otras alternativas para procurar el desarrollo sustentable de las etnias de ambos países que comparten los territorios amazónicos.

Tsamarena indicó que el modelo que proponen para la Amazonia debe ser social y culturalmente "compatible y aceptable, ecológica-

mente sustentable y económicamente rentable”.

El proyecto “debe estar inspirado en el principio de reciprocidad, solidaridad, equidad y justicia social y respeto, cuyos elementos los pueblos indígenas siempre han practicado”, agregó.

Insistió en que los proyectos sólo pudieron estudiarse luego de la firma del acuerdo definitivo de paz entre Ecuador y Perú el pasado 26 de octubre, con el que cerraron definitivamente la frontera y se permitió el reencuentro de los indígenas de la Amazonia.

Por su parte, el dirigente de la

etnia ecuatoriana shuar, Marcelino Chaupí, expresó que los proyectos para crear centros educativos binacionales en la frontera son posibles, porque los habitantes del sector comparten la identidad cultural, el idioma, las costumbres y las familias.

Puyo • EFE

El Codenpe busca fortalecer las relaciones interculturales

Derechos colectivos, ¡ya!

Hoy. 02-9-99

Representantes de los pueblos indios y negros dictarán políticas en beneficio de sus necesidades

El objetivo del Consejo de Desarrollo de los Pueblos del Ecuador (Codenpe), creado en diciembre de 1998, es promover a los pueblos indígenas y negros en un proceso, en lo posible, a corto plazo.

Esta secretaría se propone ejecutar lo que ya en la nueva Constitución se determinó como un precepto: el respeto de los derechos colectivos de los pueblos. Un ejemplo de ello ha sido, según Luis Maldonado, secretario ejecutivo del Codenpe, la emisión de un decreto presidencial sobre la intangibilidad de 700 mil hectáreas en Yasuní, para proteger al pueblo tagaeri.

El Codenpe, que trabaja por los derechos de estos pueblos, tendrá un directo-

rio integrado por 28 representantes de las distintas nacionalidades y etnias, quienes dictarán políticas de desarrollo.

“No buscamos la identidad, porque ya la tenemos, sino que queremos promoverla para que los demás la conozcan y respeten”, asegura Maldonado.

El confía en que este organismo, adscrito a la Presidencia de la República concrete resultados: “Contamos con recursos económicos (70 millones de dólares) para proyectos,

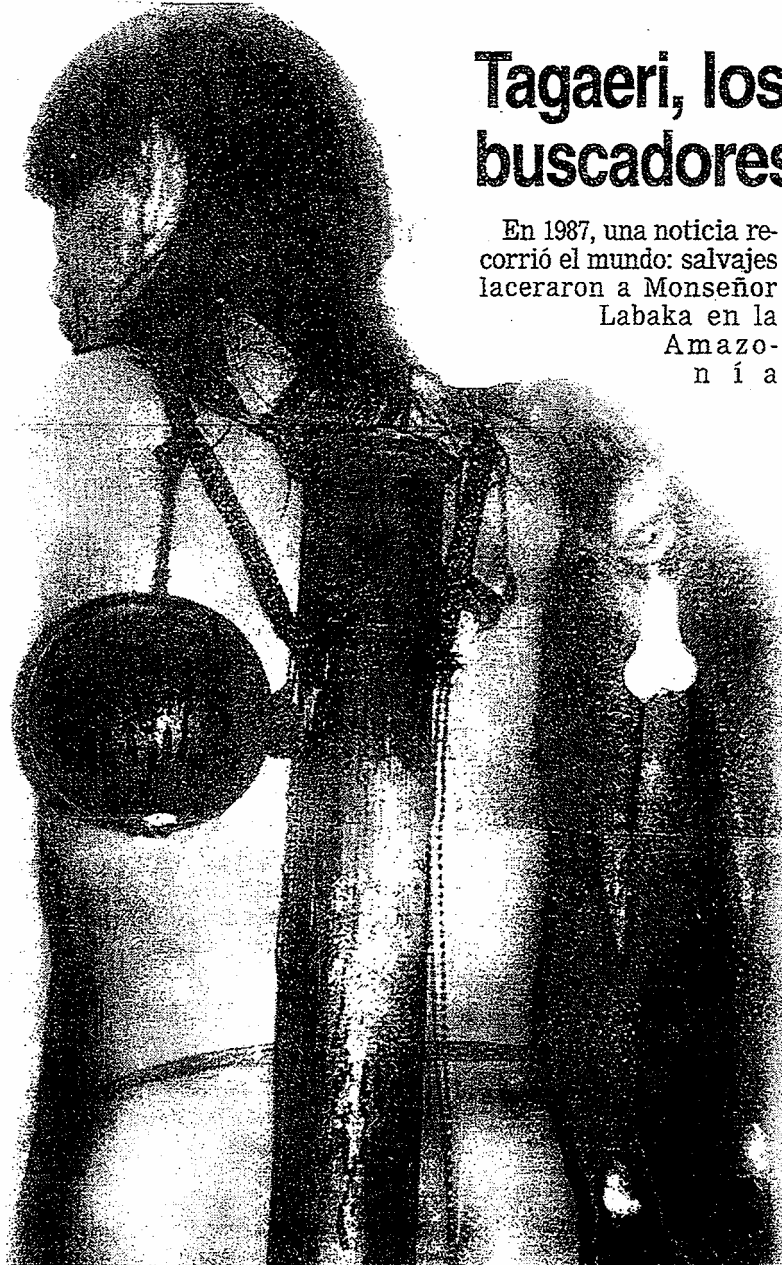
como establecer lazos interculturales”.

Así, se busca fomentar proyectos de educación para introducir, dentro del sistema tradicional, el conocimiento de las nacionalidades indígenas. También se intenta dar espacio al desarrollo y a la creatividad cultural, mediante el apoyo a la promoción de la literatura, música, desarrollo de tecnologías, uso de plantas medicinales y su manejo genético. (PS)



Luis Maldonado, indígena de Imbabura fue, hasta hace poco asesor de la Gonaie y asambleísta alterno del bloque Pachakutik.

Ahora preside el Codenpe que, según él mismo lo ha explicado, equivale a un ministerio, y su cargo, al que ejerce un ministro de Estado.



Los tagaeri resultaron de una escisión de los huaorani. En la foto, un guerrero huao.

Tagaeri, los últimos buscadores de libertad

En 1987, una noticia recorrió el mundo: salvajes laceraron a Monseñor Labaka en la Amazonía

ecuatoriana. Fue el primer indicio de la existencia de los tagaeri. El segundo, en 1993, parece mítico, pero es real: Omakuki, princesa tagaeri, fue raptada por Babe, jefe huao.

La tribu Tagaeri, que significa "hombres de Taga (jefe guerrero)", resulta de una escisión de los huaorani, al buscar la libertad en su selva, lejos de los co-huori ("extraños"). Para difundir su historia, Fernando Villavicencio, funcionario de la Unidad de Medio Ambiente de Petroecuador, y Ariadna Reyes, comunicadora educativa, publicaron un libro, basado en conversaciones con el capuchino Miguel Angel Cavodevilla.

Ahora, los tagaeri, de 50 miembros, han dado muestras de no querer ningún contacto con el mundo. Esta particularidad cultural, según Villavicencio, tiene un mensaje para los gobiernos, que empiezan a reconocer los derechos de los pueblos: "Es necesario dejarlos vivir en paz. Es importante que el país repiense la realidad de la Amazonía: ¿vale más un barril de petróleo o la sobrevivencia de un pueblo?"

Para Villavicencio "es terrible que mientras el hombre planifica asentamientos en la Luna, en la Amazonía desaparezcan pueblos enteros con un enorme conocimiento ancestral, sin ser registrados siquiera". (PS)

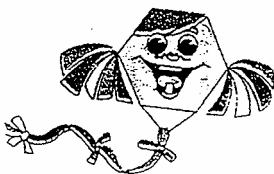
EN EXTINCIÓN

■ Según Fernando Villavicencio: "Los Tetetes se extinguieron en la Amazonía. Los Sionas son arrinconados y llevados a reservas. Los Záparos están a punto de desaparecer".

■ "Las transnacionales fomentan un proceso de acul-

turación y no se sostienen en políticas coherentes con sus necesidades".

■ "El tema de los derechos colectivos permite que ahora se consulte a los pueblos cuando se pretenda realizar actividades económicas en sus territorios". (PS)



KIPU

Etnias • Los vínculos de identidad se fortalecen Ecuador-Perú por una universidad amazónica

Las comunidades shuar-achuar y ahua-jún-wampís de ambos países se reencontraron. Suscribieron un convenio de cooperación en salud, educación...

Com. 02 - 6 - 99

Redacción Puyo

Las comunidades indígenas de Ecuador y Perú, que comparten la zona fronteriza de la cuenca amazónica, están decididas a caminar juntas para alcanzar el desarrollo común. Tienen un punto a su favor: su identidad lingüístico-cultural y familiar.

Ese es el resultado preliminar luego de dos encuentros de los shuar y achuar de Ecuador con los ahua-jún y wampís del Perú. Esto solo se concretó tras la firma de la paz entre los dos países. Ellos llevaron una agenda con los temas de mayor preocupación: vínculos familiares, educación, salud, ambiente, biodiversidad, legalización de tierras y economía.

El sentimiento de rechazo a lo que ellos consideran una política individualista de cada uno de los estados fue notorio. Para los asistentes este es el origen de una historia de enemistad, tensión y división entre los pueblos indígenas. "La historia que aún nos enseñan en los dos países nos impone ideas nacionalistas que han provocado la división", dijo uno de los promotores de la reunión, bautizados como "De la Unidad Familiar Indígenas", el shuar Marcelino Chumpí. Para superar esta etapa, dice, se resolvió reconstruir nuestra historia y nuestros conocimientos, a través de escritos con nuestra autoría.

"Incluso nuestra aspiración es unificar el pensum de estudios indígena", sostiene el presidente de la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana, Aidesep, Gil Inoach. Para eso los 93 asambleístas (50 ecuatorianos y 43 peruanos), que protagonizaron la cita de Sucúa, resolvieron "incorporar en la educación oficial las prácticas e innovaciones para la reivindicación de valores culturales".

Para alcanzar este objetivo suscribieron un convenio de cooperación para el intercambio de experiencias sobre educación intercultural bilingüe. Adicionalmente plantearon la realización de un seminario internacional sobre "experiencias pedagógicas de educación intercultural bilingüe".

En el documento de las resoluciones, que será entregado a los presidentes Jamil Mahuad y Alberto

Fujimori, se plantea la creación de la Universidad Amazónica de los Pueblos Indígenas.

Los indígenas se proponen establecer un modelo económico alternativo de desarrollo. "Este debe ser socio-culturalmente compatible y aceptable, ecológicamente sustentable y económicamente rentable. Debe estar inspirado en el principio de reciprocidad, solidaridad, equidad, justicia y respeto, cuyos elementos los pueblos indígenas siempre hemos practicado", sostiene Angel Tsamarenda, vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, Confeniae.

Inoach manifestó que esperan la aprobación de un sistema de impuesto autónomo de la cuenca amazónica "que nos permita crear condiciones de autosuficiencia. Para ello pedimos exoneración de los impuestos tributarios estatales".

Proponen, además, administrar el ecoturismo en sus regiones y ejecutar un programa de reforestación masivo, priorizando las áreas depredadas de los cuatro pueblos involucrados.

En la salud se plantean recuperar y conservar sus plantas medicinales comunes y de uso especial. El presidente del directorio del segundo encuentro, José Luis Jimbiquiti, dijo que ante la fuga indiscriminada de información y especies medicinales propias de la Amazonia se adoptaron medidas: controlar la salida de información sobre plantas y prácticas medicinales, hacer un inventario de las plantas e intercambiar los conocimientos y su aplicación.

Los indígenas se proponen estructurar un sistema de salud que reivindique y fortalezca el manejo de los recursos, combine lo tradicional con los componentes de la medicina occidental para el control de enfermedades tropicales e infecciosas.

Para alcanzar esta meta Jimbiquiti dijo que es necesario seleccionar y educar a los curanderos, uwishín (chamanes) y otros. Pero la prioridad es estrechar los vínculos familiares, luego de 56 años de estar separados. En los encuentros se vivieron momentos emotivos. En algunos casos fueron la ocasión para conocerse entre hermanos, tíos, primos...

El presidente de la Federación Interprovincial de Centros Shuar de la Amazonia (Ficsha), Silverio Jindiachi, manifestó que "los indios no debemos necesitar pasaporte para visitar a nuestros familiares". De ahí que pidieron flexibilizar las zonas de tránsito donde ciudadanos de los dos países circulen solo con la cédula de identidad.

El seguimiento de las resoluciones estará a cargo del Comité Permanente Binacional Indígena.

CONTINUA ►



Reuters, Vía satélite

UN CAMBIO EDUCATIVO • Una de las aspiraciones de los pueblos amazónicos es unificar el pensum de estudios.

Perú tomó la delantera

La firma definitiva del acuerdo de paz con Ecuador significa para los habitantes de la selva amazónica peruana abrir una nueva perspectiva de desarrollo. El Gobierno del presidente Alberto Fujimori, contando con el apoyo del Congreso de su país, creó una legislación que garantiza un tratamiento preferencial a la región amazónica.

“En esto hemos tomado la delantera. Una de las primeras medidas que adoptó el Gobierno fue bajar de ocho a cinco soles el precio de los combustibles lubricados en la región”, señaló el presidente de la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana (Aidesepe), Gil Inoach.

Aunque el dirigente reconoce que la medida gubernamental aún no genera beneficios, como el bajar los precios de los productos agrícolas, en la misma proporción que los del transporte.

El presidente Alberto Fujimori también anunció en Lagartococha-Güepí que entregará a los pueblos indígenas, con 22 mil habitantes, las áreas territoriales no delimitadas o legalizadas.

El encuentro de las etnias que comparten la zona fronteriza de la cuenca amazónica de Perú y Ecuador, que analizaron una agenda de temas e intercambiaron experiencias, es un buen paso para lograr acuerdos concretos de desarrollo.



Balance • La cita en Zamora

Indígenas: un encuentro sin acuerdos

Redacción Cuenca

Com. 02. 9. 99

El pasado sábado concluyó en Zamora el Primer Encuentro de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, pero la convocatoria llenó las expectativas, a causa del paro nacional del 5 de febrero y por problemas de organización.

Alrededor de 120 indígenas de etnias del país se encontraron con invitados de la Fundación estadounidense San Francisco, organizadora del evento, con el aval de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie).

Fueron tres días, entre el 4 y 6, en los que se realizaron diferentes eventos, entre ellos conferencias sobre el Proceso de Integración Ecuatoriano-peruana, Plurinacionalidad en el Ecuador, Biodiversidad.

Lo más atractivo resultó la feria artesanal que se montó en la Unidad Educativa Amazonas, el stand de las mujeres Flor Silvestre, de la zona que vendían chicha de caña y conservas naturales de mora, papaya y piña entre otras... mostrando la actividad autogestionaria en la zona.

Pero no todos los indígenas quedaron contentos con esta cita. Algunos se quejaron por la "utilización" y el "maltrato" que recibieron de parte de los

organizadores sobre todo en lo que tienen que ver con el hospedaje.

Y es que mientras los dirigentes de la San Francisco y sus invitados que llegaron en buen número, se hospedaron en los mejores hoteles de la localidad, a los indígenas les habían previsto un espacio en un cuartel militar de esta ciudad.

Enojados se negaron a quedarse en ese lugar y finalmente se acomodaron como pudieron en la misma Unidad Educativa: las aulas se convirtieron en dormitorios con camas literas. Otros indígenas por su propia cuenta se hospedaron en los pocos hoteles que existían en Zamora.

El sábado que estaba anunciado que se realizaría una prueba de destreza con lanza y cerbatana, después de la clausura de las conferencias aproximadamente a las 13h00, no se realizó.

Se supo que los shuaras retornaron a sus localidades por desacuerdos con los organizadores. Renzo Paladines, director ejecutivo de la Fundación San Francisco en el Ecuador, dijo que lo que pedían los indígenas eran premios económicos altos. Pero esta versión fue desmentida por indígenas que quedaban en el encuentro.

Antropología • Varios estudios

Amazonia: la identidad que se revela

Com. 02. 7. 99

El fin del conflicto territorial Ecuador-Perú ha sido uno de los motivos para que la mirada de los estudiosos se vuelva hacia los indígenas de la Amazonia.

La proliferación de publicaciones

revela que hay comunidades en peligro de extinción y que hay cosmovisiones que no pueden sobrevivir frente a las petroleras. Todo esto ha servido para declarar zonas intangibles y construir una identidad amazónica.

CONTINUA ►

El único pueblo aislado

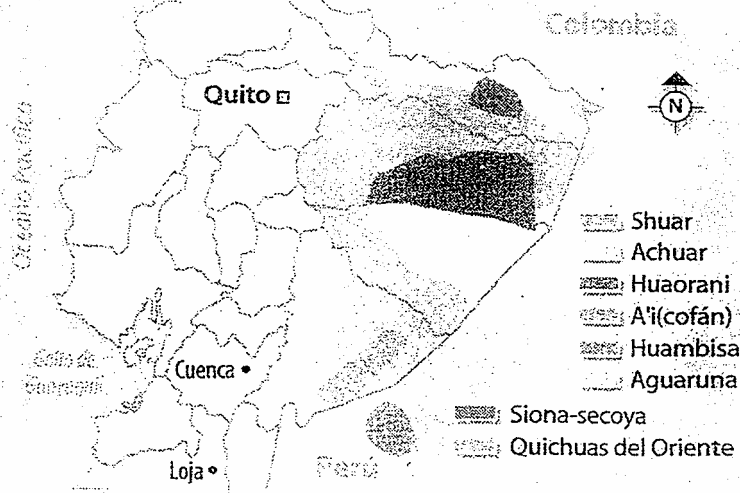
Los tagaeri son el único de la selva amazónica que, pese al avance de la explotación petrolera, las misiones evangelizadoras de la Iglesia y la colonización mestiza, no ha entrado en contacto con la sociedad occidental. La reconstrucción de sus costumbres que se presenta en el libro de Fernando Villavicencio y Adriana Reyes se ha hecho sobre la base de los testimonios de los huaorani -etnia a la que originalmente pertenecían los tagaeri- y de los mestizos que tuvieron encuentros con ellos.

La noticia de la existencia de este pueblo se produjo en 1987, cuando los misioneros españoles Alejandro Labaka e Inés Arango fueron encontrados muertos -sus cuerpos perforados por múltiples lanzas- en la orilla del río Siripuno. Este hecho, del cual los medios hicieron una lectura casi de "crónica roja", sirvió para ahondar los mitos y prejuicios que se habían tejido en torno a este pueblo.

También contribuyó, por supuesto, la resistencia a todo contacto y su internalización progresiva en la selva. Un desplazamiento que se inició en el siglo 19 (entonces todavía eran parte de los huaorani) con la llegada de las empresas caucheras a la zona de Coca Payamino. Entonces muchos huaorani -unos por cuenta propia y otros por la fuerza- fueron integrados a las actividades de estas haciendas. La segunda gran arremetida "civilizatoria" se produjo en la década de los 60's. El recordado Instituto Lingüístico de Verano -una organización evangelista estadounidense- intentó acercarse con el fin de reducirlos a una suerte de reserva. Había que allanar el camino para las compañías petroleras. Pero los tagaeri resistieron y siguen resistiendo.



Las ocho etnias en la región amazónica



CONTINUA ▶

El chamán entre los achuar

Masuink Margarita Mukuink, una indígena del pueblo achuar, es la autora de "Sueños, visiones y poder". En ella el chamán -sus motivaciones para seguir este camino y sus poderes de curación- es el protagonista. La información fue obtenida por Mukuink por medio de largas entrevistas con su tío paterno y su abuelo, curadores de largos años en la comunidad.

El del chamán es un camino largo que muchas veces se inicia al nacer un niño. Entonces se recibe la fuerza de la tierra. Las respuestas de los dos iniciados sirven para desvirtuar la visión exótica que Occidente ha creado en torno de estas prácticas. Antes de poder beber la bebida sagrada -conocido por los achuar como natem- debe transcurrir un período de preparación del cuerpo y el espíritu. Las caminatas, los períodos de ayuno y abstinencia sensibilizan al que se está preparando para entrar en contacto con los espíritus de la naturaleza. Cuando esta etapa ha concluido, el chamán adquiere grandes poderes y es capaz de visualizar las enfermedades. Sin embargo, su motivación primera, la de procurar salud a toda la comunidad, deberá mantenerse por toda la vida si quiere seguir siendo respetado por todos. Porque el chamán no solo cura los males del cuerpo. Los demás solicitan sus consejos cuando deben tomarse las grandes decisiones. Para ello indagará en el mundo de los sueños, que son tan claros para el chamán como una radiografía podría serlo para un médico.

Los huao defienden su tierra

Desde tiempos remotos los Huaorani han vivido en los bosques de la Amazonia ecuatoriana, entre los ríos Napo y Curaray. Hoy cuentan con 1.300 miembros aproximadamente. En 1983 se legalizaron 66.570 como un Protectorado Huaorani. Diez comunidades se quedaron en el bosque durante la reubicación y otros salieron del protectorado para volver a las tierras de sus antepasados. En 1990 el gobierno les entregó unas 612.000 hectáreas de tierras tradicionales. Algunos viven fuera de las tierras legalizadas, entre ellos cinco grupos que viven en la zona adyacente al Parque Nacional Yasuní.

El desplazamiento de los Huaorani abrió su territorio al boom petrolero y sus tierras han sufrido un nivel tan alto de contaminación, colonización y deforestación que ya no pueden vivir allá (por la vía Auca-Tigüino es por donde hay más problemas y donde, ahora, se han asentado los colonos).

Alba Mora y Judith Kimerling definen al pueblo huao como un pueblo aislado. La lengua huao es una lengua aislada, sin relación con otras lenguas y familias lingüísticas de la región. El hecho de que sea un pueblo aislado evidencia la movilidad, sucesión y desaparición de los pueblos amazónicos.

Las reacciones en defensa de su territorio no han sido obstáculo para el avance petrolero. En 1987 esa voz de protesta produjo el sacrificio de monseñor Labaca para que, con la intervención de otros actores sociales, se reclame y efectivice la delimitación del territorio huao.

Su organización política carece de autoridades permanentes, solo existen jefes familiares (parejas) a nivel de clan. Su cosmogonía está básicamente inspirada en la mitología de la selva.

Los grupos que mueren

Cerca del río Cuyabeno, en el nororiente ecuatoriano, están asentados los sionassecoyas. Los sionas del Aguarico se autodeterminan 'gente de río arriba' mientras que los del Putumayo se identifican como 'gente del río de caña'.

Su forma de asentamiento ha sido particular: mientras los shuar y achuar se ubican en distancias grandes, los sionas reubican el poblado en su conjunto, sin buscar selva virgen sino más bien despejando la vegetación secundaria en lugares ya poblados en exbases petroleras o en antiguos asentamientos de los misioneros. Su territorio ha sido intensamente colonizado por lo que hay, en la actualidad, una alarmante disminución de territorio controlado por ellos.

En 1967 el consorcio Texaco y Gulf encontró

grandes reservas hidrocarburíferas en la zona instalando campamentos petroleros en Aguarico y Cuyabeno. Los indígenas sionas fueron asimilados por las compañías como asalariados pero no aceptaron vivir en su condición de manera permanente por lo que pasaban un tiempo en los campamentos petroleros y otro, en sus aldeas. Sus poblaciones son concentradas en aldeas obedeciendo -y resignándose- a influencias externas que han cambiado su forma de vida. Primero, bajo la influencia de las misiones evangélicas y luego, por los colonos.

El mismo descubrimiento del 67 acabó con el territorio cofán (ahora viven en cinco pequeñas extensiones y son menos de 700) y desalojó a la etnia de los Tetetes (La selva de los fantasmas errantes, M. Angel Cabodevilla).

CONTINUACION ►

La bibliografía reciente

Los tagaeri en peligro • Fernando Villavicencio y Ariadna Reyes investigan la resistencia de un pueblo y el peligro de sobrevivir. Los tagaeri están en vías de desaparecer debido a la explotación petrolera. Publicación de Petroecuador, 140 págs.

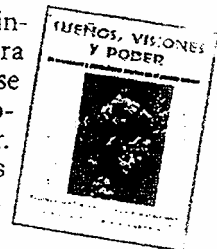


El derecho del tambor • Judith Kimerling escribe sobre la constante amenaza de los pueblos amazónicos. Para evitarlo, éstos deberán conocer, imponer y cuando sea necesario reformar las leyes e instituciones para lograr justicia. Abya-Yala, 215 págs.



Entre los indios de las selvas • Rafael Karsten escribe su experiencia de tres años de viajes e investigaciones en la selva amazónica. Los indios de Napo y Curaray, expediciones a Bobonaza y Pastaza, giras por Upano y Morona, en una publicación de Abya Yala, 397 pág.

Sueños y poder achuar • Una investigación del centro de cultura achuar de Wasak'entza en la que se estudia el chamanismo y el simbolismo onírico en el pueblo achuar. Se recogen los estudios de autores de la propia comunidad. Editorial Abya-Yala, 203 págs.



Los tagaeri en un nuevo libro

Univ. 02 - 11 - 99

QUITO.- Los tagaeri, grupo de la tribu huaorani, ya son un símbolo de apego a la vida en la amazonia ecuatoriana y por eso han sido objeto de una investigación periodística de Ariadna Reyes y Fernando Villavicencio, que ya se vende en las librerías del país.

Este libro, auspiciado por Petroecuador y titulado *Tagaeri, resistencia de un pueblo; el peligro de sobrevivir*, se constituye en un mensaje de provocación para el lector interesado en las atrocidades que se cometen a diario con los verdaderos fundadores de la

nación.

Este texto reúne una historia de lo que fue la invasión a los territorios orientales desde la era cauchera; una explicación sencilla pero pormenorizada de quiénes son los tagaeri; un relato ambicioso sobre lo que significó la muerte de la monja Inés Arango y monseñor Antonio Labaka, además de testimonios de trabajadores y documentos sobre todo este fenómeno que parece tocar fin con la declaración de intangibilidad de esos territorios.

Rechazo a lo occidental

Reyes y Villavicencio destacan el derecho de los tagaeri para resistirse a ser contactados por la cultura occidental y menos por las compañías petroleras.

Asimismo, en su trabajo de investigación, reunido en un poco más de cien páginas, subrayan un hecho singular: "La transformación de la selva y los continuos desplazamientos de su gente, nos permiten sospechar la posibilidad de que el grupo de Taga mantenga algún tipo de relación con otros grupos huaorani vecinos de sus territorios de caza y pesca".

CONTINUA ►

Nina Pacari

"Los pueblos indígenas no son uniformes"

Supl. Exp. 02 - 21 - 99
KINTTO LUCAS

Desde 1996, los indígenas del Ecuador participan en las elecciones a través del Movimiento Plurinacional Pachakútik - Nuevo País, un movimiento que los aglutina junto a Organizaciones no Gubernamentales, ecologistas, grupos de mujeres y distintas organizaciones sociales. Los candidatos de cada municipio se nombran luego de largas asambleas en las que intervienen las comunidades de la localidad. El mismo sistema se utiliza en las provincias y a nivel nacional.

En las elecciones de 1998 la lista a diputada nacional fue encabezada por Nina Pacari, quien se eligió con una votación muy representativa. Pacari pertenece a la nacionalidad quechua, nació en 1961 en

Cotacachi, provincia de Imbabura, es abogada, fue dirigente de tierras y territorios de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie). En 1997 fue nombrada presidenta del Conpladeim (Consejo Nacional de Planificación de los Pueblos Indígenas y Negros), que fuera creado con el objetivo de definir políticas de Estado para los pueblos indígenas y negros, así como planificar y ejecutar proyectos para su desarrollo. En noviembre de 1997 salió electa para integrar la Asamblea Nacional Constituyente. Instalado el nuevo Congreso, en agosto de 1998, fue ele-

gida vicepresidente del mismo cargo que nunca había ocupado un indígena o una mujer. "Para el Movimiento Indígena, este hecho es histórico porque hasta el momento ni un solo compañero y menos una mujer indígena ocupó alguna dignidad del Parlamento -comenta Pacari-. Pero el hecho de haber logrado la segunda vicepresidencia movió un poco el piso al interior del país porque no estamos acostumbrados a ver una indígena en la dirección de un poder tan importante como la Legislatura. En el marco internacional también causó impacto. El Ecuador debe irse acostumbrando a ver indígenas y

CONTINUA ►



NINA PACARI, VICEPRESIDENTA DEL CONGRESO NACIONAL.

a veces en el Movimiento Indígena. Sobre ese tema señala que si bien hay una unidad fortalecida en la Conaie, "los pueblos indígenas no son uniformes. Somos once nacionalidades con visiones distintas, procesos y estrategias diferentes, porque eso depende hasta del medio geográfico. Por ejemplo, no se puede pedir que en la Amazonia se instrumenten las mismas formas de reivindicativas que en la Sierra. En todo caso, con respeto de las particularidades se van llegando a consensos. Tenemos que tener presente que el hecho de tener criterios diversos al interior del movimiento no es sinónimo de división sino de pluralidad".

CONFIANZA EN EL FUTURO

En los últimos ocho años las nacionalidades indígenas del Ecuador han obtenido grandes logros: por un lado, ya están solucionados el 80% de los conflictos de tierras, por otro se logró poner en el debate nacional el tema de la plurinacionalidad, el de la educación intercultural bilingüe, el de la pluralidad cultural y jurídica del país. "La nueva Constitución reconoció los derechos colectivos de los pueblos, y el carácter pluriétnico y multicultural del país —dice la dirigente indígena. En el caso de la medicina indígena se reconoció el derecho a la práctica de esta como tal. En una de las disposiciones se señala que contará con apoyo estatal en cuanto a recursos para impulsar su desarrollo. Hasta que fueron reconocidas las reformas constitucionales, nuestros yachags o



chamanes eran perseguidos e iban a la cárcel, ahora ya no. De hecho hay que establecer normas porque deben ser controlados los abusos cometidos por parte de gente no indígena que dice manejar nuestra medicina".

Paralelamente a las reformas constitucionales se dio la aprobación del Convenio 169 de la OIT que reconoce los derechos de los pueblos indígenas. "Su aprobación por parte del Congreso en el período anterior fue el fruto de una ardua labor del diputado de Pichakútik, Miguel Lluco, y un logro importantísimo para el Movimiento Indígena porque nos dio bases jurídicas. Ahora queda claro que los jueces que tratan infracciones cometidas por indígenas, tienen la obligación de acudir a normas, costumbres y cultura indígena para que sirva de atenuante a la hora de sentenciar. Además se reconoce que nuestros pueblos pueden, a través de sus autoridades, ejercer atribuciones jurisdiccionales, resolver conflictos, administrar la justicia a base de nuestra tradición. Así se está reconociendo el ejercicio simultáneo del derecho indígena. En este caso es necesario armonizar las leyes y establecer niveles de competencia para que no se interpongan o contradigan las leyes indígenas a las nacionales. El reconocimiento al sistema jurídico indígena es un aporte fundamental para el buen desarrollo de la propia cotidianidad en las comunidades y la resolución de muchos

mujeres en espacios de decisión sin perder su identidad ni el compromiso con los sectores a los que representan”.

UN EJEMPLO DE PARTICIPACIÓN

A la hora de hacer un balance de la actuación de los alcaldes indígenas que fueron elegidos en la elección municipal de 1998, la diputada destaca una gestión que fue dada como ejemplo por los distintos sectores del país: la de Guamote, provincia de Chimborazo. “Allí el 98% de la población es indígena lo que de cierta forma hace que todos apunten a un proyecto común, pero obviamente sin excluir a la minoría mestiza —comenta. Allí se organizaron comisiones de desarrollo cantonal con participación ciudadana. Por otro lado, se instrumentaron asambleas donde los representantes de las comunidades analizan el presupuesto municipal, priorizando los requerimientos y realizando un control y seguimiento de las inversiones. Con esa gestión participativa no solo se democratizó el Municipio sino que han logrado optimizar los pocos recursos que llegan a la Alcaldía desde el Gobierno central. La co-gestión permite hacer muchas más cosas que las estipuladas en el presupuesto”.

En Cotacachi, un sector donde la población indígena no es tan mayoritaria como en Guamote, la actuación del alcalde indígena contribuyó para que se vayan eliminando las fronteras con el mundo blanco mestizo. “El alcalde está llevando adelante su gestión para todos los habitantes con un nivel muy alto de participación de los empresarios, los artesanos, las mujeres no indígenas conjuntamente con nuestras comunidades —dice Pacari. La gestión ha servido para aumentar la integración con los no indígenas y el respeto de éstos hacia nuestros hermanos. Las asambleas que planifican el desarrollo cantonal están integradas en forma plural y la gran participación de todos los sectores ayudó a detectar las mayores necesidades y cómo atacarlas. Estos dos modelos de participación y co-gestión en poderes locales le pueden servir al país en general. Es parte del aporte indígena a la sociedad ecuatoriana”.

LA PLURALIDAD INDÍGENA

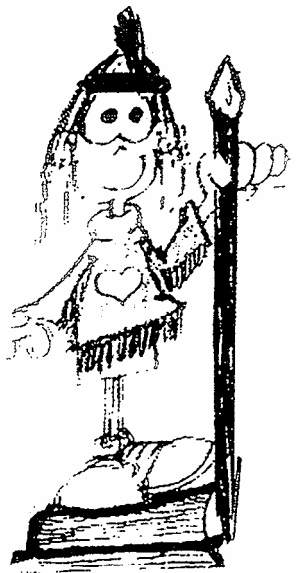
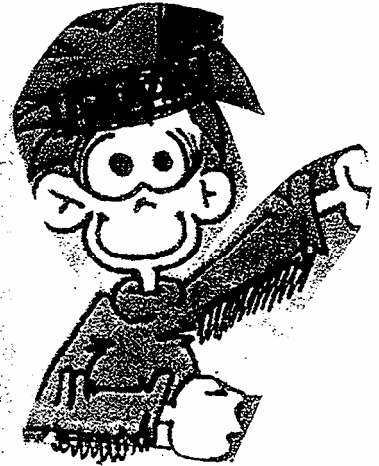
En Parlamento es una instancia difícil. Sin embargo, los indígenas apuestan a que sus propuestas se puedan desarrollar en ese ámbito. “El escenario legislativo es diferente al de los poderes autónomos locales pero no deja de ser importante para el desarrollo de la propuesta indígena —comenta Pacari. Queremos ser propositivos no solo en los temas sociales sino en los temas económicos donde debemos presentar nuestras alternativas”.

En el período anterior, el diputado indígena Miguel Lluco, reconocido por todos los sectores políticos como uno de los mejores legisladores del período fue un ejemplo de ese espíritu propositivo de los indígenas al presentar varios proyectos de Ley de interés para las zonas rurales como el de la creación de la Corporación Financiera del campo (Corfinca), pero lamentablemente no fueron tratados. “No hay garantía de que no ocurra lo mismo, tenemos que intentar acuerdos que nos permitan llevar a cabo nuestras propuestas y debemos lograr que la opinión pública las conozca. Pero creo que en este período hay gente más abierta a los indígenas que en el anterior”.

Consultada sobre si los dirigentes indígenas no corren el riesgo de burocratizarse en el Parlamento, ella dice que hay que hacer todo para que eso no ocurra y enfatiza: “Si bien el legislador no puede estar en la organización indígena, no puede perder su vinculación y coordinación con ella. Por un lado, están las visitas constantes a las comunidades, y por otro, la creación de mecanismos de articulación. Mi equipo asesor se integra en tres áreas fundamentales: una que tiene que ver con lo organizativo social, otra que tiene que ver con lo político estructural y otro que tiene que ver eminentemente con lo técnico. En lo político organizacional se articula las propuestas de las organizaciones con la defensa de estas propuestas en el Parlamento. Un equipo está a tiempo completo trabajando esas propuestas a través de talleres y reuniones para luego proponerlas en el Congreso. Lo mismo ocurre con la temática de la mujer. Nosotros como diputados nos insertamos en un proceso y recogemos las propuestas que vienen de los movimientos sociales. El equipo político estructural está ligado a Pachakutik que es el movimiento político orientador y al que respondemos. El equipo técnico es el sustento para actuar al

interior del Congreso. Esto sumado a las visitas constantes y la permanente comunicación con información enviada desde aquí hace que no se dé una desarticulación”.

Nina Pacari resta importancia a ciertas divisiones de carácter regional entre serranos y amazónicos, o de visión política que se dan



conflictos internos. También se reconoce el uso oficial de los idiomas para los pueblos indígenas y en ese sentido el Estado se compromete a respetarlo. Si el indígena debe hacer un trámite en una oficina pública y no sabe el castellano es obligatorio que lo atiendan en su idioma”.

La vicepresidenta del Congreso ecuatoriano se muestra confiada hacia el futuro. Destaca como un paso importante que la nueva Constitución diga: Los pueblos indígenas que se autodefinen como nacionalidades son parte constitutiva del Estado ecuatoriano. De esa forma se aceptan las nacionalidades. “Un Estado que involucre esa participación se irá transformando en plurinacional y eso tiene que ser evidente a nivel institucional y estructural. Con un Parlamento,

por ejemplo, que permita la representación de los distintos pueblos. Ahora hay indígenas, fundamentalmente quechuas, pero eso significa una representación pluriétnica. Algunas personas pensaban que plurinacionalidad era separatismo. Está claro que eso tiene que ver con eso, lo nuestro es unidad en la diversidad. Pero son períodos, frente a la uniformidad de los años 80, hoy hemos pasado a la pluriétnicidad, la pluriculturalidad. Tal vez que de aquí a unos años Ecuador pueda asumirse como plurinacional. Ojalá que la experiencia en los poderes locales y en el Congreso aporte hacia la construcción de un Estado Plurinacional, cuya estructura y administración evidencie la pluralidad del país, involucrando a los pueblos indígenas y negros”.

Acusaciones no me apartarán de lucha

L Tel. 02. 15 - 99

La Premio Nobel de la Paz en 1992, la guatemalteca Rigoberta Menchú, afirmó en Nueva York que con las acusaciones de que miente en su libro *Mé llamo Rigoberta Menchú* tratan “de apartarme del contexto de lucha contra la guerra sucia en mi país”.

“No quiero prejuizar, pero está claro que ese deseo de enterrarme viva, de desacreditarme con esos ataques, tienen otros objetivos que habría que preguntar a quienes hacen esas acusaciones”, señaló en rueda de prensa.

La Premio Nobel de la Paz rebatió con nombres y fechas algunas críticas del antropólogo estadounidense David Stoll, en su libro *Rigoberta Menchu and the story of all poor guatemalans*, en el que acusa a esta indígena maya-quiché de “fabricar” historias sobre la guerra en su país y “mentir” en ciertos pasajes de su vida.

También el diario *The New York Times* publicó el pasado 15 de diciembre un extenso reportaje en el que sus reporteros confirmaban las aseveraciones de Stoll después de entrevistar a familiares y amigos de la Premio Nobel.

Sin embargo, Rigoberta Menchú

Lo que más me indigna, aseguró Menchú, como mujer y como indígena, es que utilizan mi nombre y mi fotografía para vender libros en su propio beneficio.

señaló que su libro no es una autobiografía, “que esa la escribiré cuando tenga una edad más madura”, sino una obra testimonial en la que se mezcla su experiencia personal con otros sucesos que ocurrieron en Guatemala durante la guerra que sufrió el país durante 30 años. Recordó que se la ha acusado de mentir, por ejemplo, al señalar que su hermano Nicolás había muerto, cuando en realidad estaba vivo.

Explicó que tiene dos hermanos con el mismo nombre: uno que se llama Nicolás Menchú Tum, que nació el 2 de febrero de 1949 y murió y otro, Nicolás Santos Menchú Tum, que sí está vivo.

Respondiendo a la acusación de Stoll de que no era cierto que no hubiese ido a la escuela y que no había recibido educación, Menchú explicó que trabajó como sirvienta en el Instituto Belga -Guatemalteco y que allí las monjas le enseñaron a leer y escribir en las horas poste-

riores a su trabajo.

“Lo que más me indigna, como mujer y como indígena, es que utilicen mi nombre y mi fotografía para vender libros en su propio beneficio”, y añadió con una sonrisa que “deseo que no saquen mucho dinero”.

“Espero que sea la última vez en que hable de estos temas. Soy una mujer con orgullo y con corazón y acepto que critiquen mis ideales, pero que no profanen la memoria de mis muertos”, añadió.

Subrayó que su testimonio sobre las atrocidades de la guerra es uno más de los aportados por más de 5.000 testigos, que denunciaron 14.000 casos de abusos y violaciones de los derechos que afectan a más de 55.000 personas, en una investigación de más de tres años realizada por la Iglesia Católica.

“La guerra es dura, pero es mucho más dura la posguerra porque es cuando debemos enfrentarnos a

CONTINUACION ▶

nuestra verdadera realidad. Todavía hay miedo en Guatemala y llevará tiempo que los guatemaltecos recuperen la confianza entre ellos”.

La Premio Nobel consideró “muy importante” el informe que tiene previsto hacer público la

Comisión de Esclarecimiento Histórico (CEH), el próximo día 24 en Guatemala, y que luego será remitido al secretario general de la ONU, Kofi Annan, con quien se reunió en la sede de este organismo en Nueva York.

Nueva York • EFE



LA SELVA

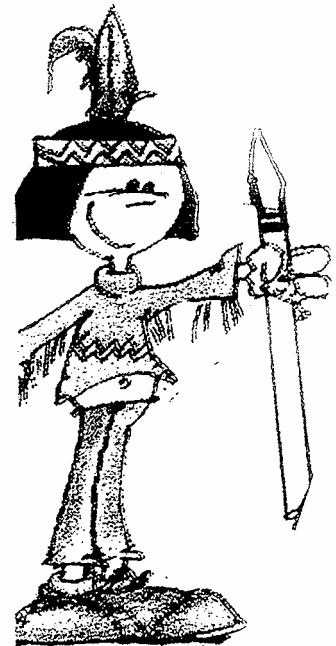
Rev. Dom. - 02 - 21 - 99

La selva estaba ahí, debajo de mis ojos. Era la primera vez que volaba en una pequeña avioneta de cinco puestos y también mis ojos se estrenaban con el esplendor de la selva. Ibamos hacia una comunidad Nuevas Corrientes, un asentamiento reciente al lado del Río Corrientes, en la parte Oriental de la provincia de Pastaza, donde viven los Shiwiar.

Aterrizamos y en la pista los niños jugaban tras la cola de la avioneta resistiendo, estoicamente, a las ráfagas del motor.

Por primera vez estaba en una comunidad indígena, por primera vez veía los rostros pintados con huituj, un colorante vegetal negro, que hombres y mujeres indígenas usan para maquillarse en complicadas líneas abstractas, ¡por primera vez veía a los indios! Nos llevaron a la casa del presidente del centro, donde aguardaba el resto de los ciudadanos y ciudadanas de ese pedazo de Ecuador tan lejano.

Fue ese el punto de partida de mi entrenamiento a la etiqueta de la selva. Para muchos parecerá increíble que en la selva, un mundo tan libre, existan reglas estrictas de etiqueta que norman el comportamiento de los habitantes. Pero sí las hay y muy definidas. Como ahora la selva es el escenario de un gran desarrollo turístico, estas líneas son un pequeño manual para quienes van de visita a ese mundo tan diverso y desconocido. ■



CONTINUA ▶

CONTINUACION ➤

también tiene su etiqueta

Giovanna Tassi

¿QUÉ SE NECESITA EN LA SELVA?

Dependiendo del tipo de excursión que se hace a la Amazonía, cada agencia de viaje ofrece al turista la lista de todo lo necesario en cuanto a la vestimenta, accesorios y medicinas. Lo más importante es que la ropa sea cómoda y resistente.

A esto hay que añadir una buena dosis de buen humor, espíritu de adaptación y las pilas puestas para entender un mundo tan misterioso y fascinante como es el de la selva.



Unos recién casados, con grandes sombreros, durante su ceremonia.

Aunque durante mucho tiempo, a sus habitantes se los llamó salvajes. Ahora nadie niega que ahí existen diferentes formas de cultura, pero pocas la conocen. Una experta cuenta cómo comportarse en la selva. Ella nos permite aprender de sus propias "metidas de pata".



Ni san Antonio de Padua se escapa de la transculturalidad.

LOS COQUETEOS AMOROSOS

El encanto de la selva y la naturalidad del ambiente saca a flor de piel la sensualidad que cada uno lleva en su interior. Muchas parejas de turistas, inspiradas por el entorno, se abandonan a manifestaciones amorosas que pueden impactar la sensibilidad y el pudor de los hombres y mujeres indígenas. Ellos tienen una forma muy diferente de expresar sus sentimientos. Por eso es bueno recordar que nadie cuando está de visita empieza a besarse frente a los dueños de casa.

CONTINUA ➤

Las visitas

Cuando se llega a una casa indígena siempre hay que silbar o gritar, así se avisa al dueño que alguien está en los alrededores. Es una especie de timbre humano, que da tiempo al dueño de casa para arreglarse y recibir como se debe al visitante.

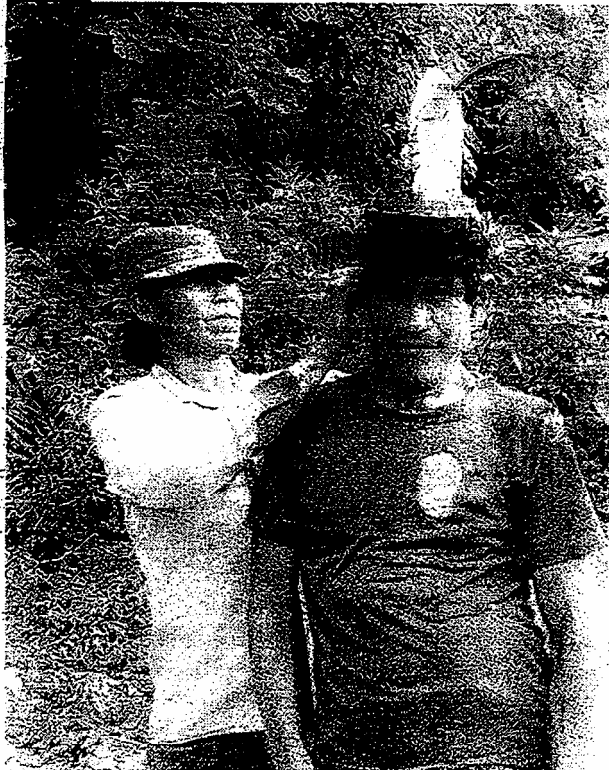
Para entrar, a pesar de que no existen las puertas al estilo de las casas occidentales, el dueño de casa debe realizar la invitación. Esto no significa que podemos sentarnos. Primero se entra y, luego de un breve saludo, tras el pedido del dueño los visitantes pueden sentarse. Las mujeres suelen entrar por el lado femenino de la casa que es donde está el fogón o las tinajas con la chicha.

Los turistas por lo general cuando están en las comunidades indígenas, se prodigan en sonrisas y apretones de mano a diestra y siniestra. Pero no necesariamente esto es para la gente de las comunidades un gesto de amistad. Las mujeres ahuar, por ejemplo, cuando brindan la chicha nunca miran a los ojos a los invitados porque eso podría ser tomado como una señal de interés y coquetería. Es más, si un turista, sin pensarlo, aprieta la mano a la mujer que le brinda la chicha o le dirige la palabra puede poner en serios aprietos a la señora. Ella será el centro de comentarios en la comunidad y vicinanza de la vez del esposo.

Si no es el esposo, difícilmente las mujeres dejan pasar a los visitantes. Esto por lo común, se tomado como un acto de infidelidad e irrespeto hacia el esposo.

En las visitas, los hombres empiezan largas conversaciones donde se habla de todo y todo, recuerdan hazañas de cacería y pesca. Las mujeres, en cambio, conversan en la cocina con la dueña de casa, que incansablemente brinda la chicha a todos los visitantes. Si el esposo lo ordena, prepara la comida para los invitados. Casi nunca las conversaciones masculinas y femeninas se mezclan pero al final del día todos saben de lo que ha conversado cada grupo.

Nunca olvidas, cuando visitando una casa en una comunidad ahuar, caer al río mientras un bamba de la canción. Llegué estando frente al dueño de casa, que comprendido me preguntó por qué visitaba la casa así de mojada. La única excusa que se me ocurrió, para salvarme del apuro era, me lo pidiere, cuando visitamos siempre vamos estuando.



Los hombres quichua tienen su vanidad, por eso se preparan para las fiestas.

Las comidas típicas

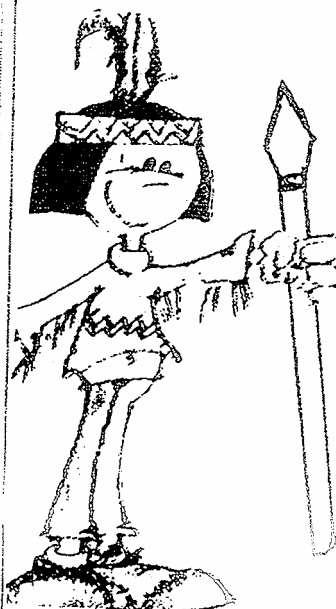
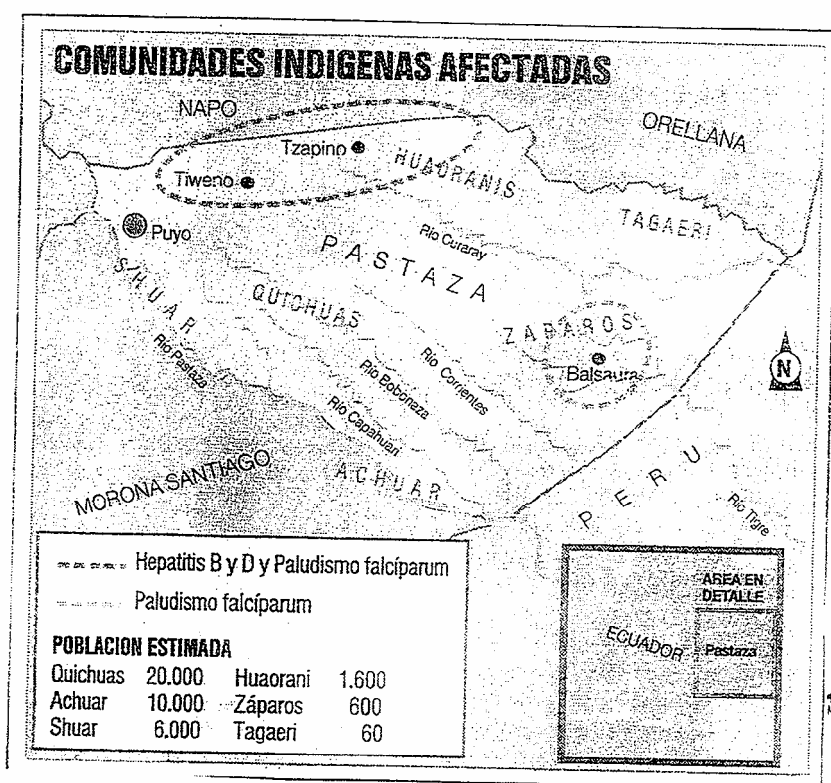
Las hormigas, los gusanos, los sesos de mono y las tripas de los animales se encuentran entre los "delicatessen" más cotizados entre los indígenas. Es así que, hormigas tostadas con café fue uno de mis primeros desayunos selvícolas.

Pero existen muchos prejuicios que vencer en cuanto a la comida en la selva. Por eso, no es verdad que hay que comer todo lo que ponen en la mesa. Un ejemplo: si uno invitara a un shuar a la casa y le diera de comer venado, él no lo comería porque para ellos, los venados son las almas de los antepasados. Por la misma razón, aquella mañana en que me ofrecieron hormigas, dije que no podía comerlas porque en ellas vivían las almas de mis antepasados. Enseguida me ofrecieron chifles.

A parte de los gusanos y hormigas, que no son muy frecuentes en el mundo occidental, las comidas en la selva son muy ricas sanas y frescas.

Hepatitis B y paludismo contagian a etnias

Los huaoranis en peligro



Univ. 02. 27. 99

PUYO (Marcelo Gálvez).— Un indígena muerto y 44 enfermos de hepatitis B, más otros 16 afectados con hepatitis D, enfermedades incurables que provocan la muerte por destrucción del hígado, se han presentado entre los huaoranis de esta provincia y podrían incluso provocar la desaparición de esta etnia, cuya población de 1.600 personas está contagiada en el 95%, informó ayer el Director Provincial de Salud de Pastaza, Dr. José

Murillo Herrera.

Murillo, quien calificó a la situación como un "grave y complejo problema de salud pública", indicó que en la comunidad de Tigüino, falleció el miércoles 24 de febrero, el indígena Benito Alvarado (nombre castellanizado) de 62 años, y se han detectado 14 nuevos casos en la comunidad de Tzapino, 11 en Cacataño, 4 en Tiweno, 5 en Queweidino, 4 en Quenahueno, 1 en Tigüino, 1 en Noneno y 4 en Tonampare.

Al respecto indicó que el índice de mortalidad en esta región es de 22,9 por mil, superior al de Venezuela que es del 10 por mil y que en estas mismas comunidades se registran 16 casos de hepatitis D, que tiene una mortalidad del 90 por mil

También paludismo

"Ayer pude detectar entre los huaoranis dos casos de paludismo falciparum, que puede causar la muerte, y en el hospital de Puyo, se encuentran asilados dos

CONTINUA ►

indígenas záparos que provienen de Balsaura, población ubicada en las riberas del río Pindoyacu, cerca a la frontera con Perú, también afectados del "faiciparum", agregó Murillo.

Indicó que frente al brote epidémico de hepatitis B y D se ha

destinado una brigada médica que investiga el origen de la enfermedad, que podría ser el contacto con prostitutas en los campamentos petroleros y como primeras medidas se emprenderá un "cerco epidemiológico".

En cuanto al paludismo señaló que se ha fumigado la población huaorani de Toñampari y en los

próximos días se rociará la zona zápara de Balsaura.

Finalmente indicó que existe la posibilidad de portadores sanos que no presenten síntomas y pueden contagiar, al tiempo de señalar que "esto vuelve peligroso el contagio con esta etnia"

Prevención y tratamiento de la enfermedad

- Una vez adquirida, la Hepatitis B es incurable y tarde o temprano el enfermo fallece.

- Produce cirrosis hepática, cáncer al hígado y finalmente la muerte.

- Tratamiento costoso y no curativo, con especialistas y medicinas que en Pastaza no existen.

- La única forma de evitar contraer la enfermedad, es la inmunización con tres dosis de vacuna Engerix B, que tiene un costo

de 115.000 sucres cada una.

Vías de contagio

Según la Dirección Provincial de Salud, así como voceros del hospital de Puyo, las siguientes serían las vías de contagio, por las cuales esta etnia habría adquirido la enfermedad:

- Enfermedad viral, cuya principal vía de contagio es la transmisión sexual, (posible contacto de indígenas que trabajan en petroleras con prostitutas).

- Existe la hipótesis de que sea endémico desde hace tiempo.

- Entre los huaoranis es tradicional el uso de tatuajes, lo que habría facilitado la propagación.

- Transfusiones sanguíneas

- Jeringuillas contaminadas

- Cuando la enfermedad está en etapa aguda severa, el paciente entra en fase icterica (color amarillo de la piel) y puede producirse contagio inclusive por vía oral o fecal, aunque es muy raro.

CONAIE sí marchará

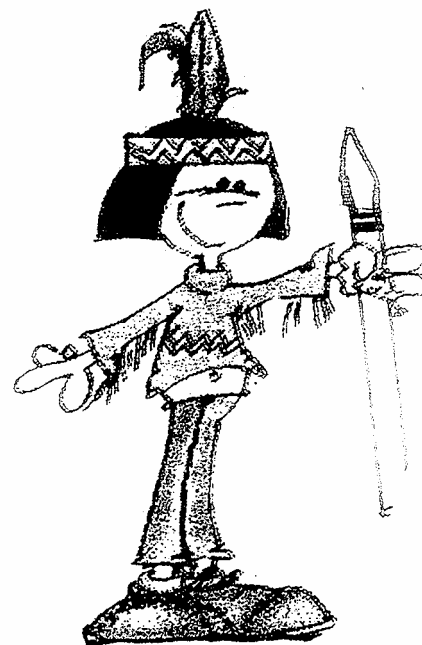
Nov. 02. 3. 99

La Asamblea Ordinaria de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), reunida durante dos días, resolvió participar en la movilización nacional convocada por sectores sociales, sindicales, estudiantiles y del magisterio el próximo viernes 5 de febrero, para exigir al Gobierno rectificaciones en su política económica.

Antonio Vargas, presidente

de la CONAIE, dijo que su organización presentará una propuesta alternativa el próximo 20 de enero, una vez que las comisiones multisectoriales que se han conformado presenten el respectivo documento.

Ricardo Ulcuango, de la Ecuarrunari, anunció que el viernes se cumplirá también una movilización indígena para expresar el desacuerdo con el Gobierno. (XP)



Acciones en el Austro

Nov. 02. 3. 99

La agrupación denominada Jóvenes Indígenas, el Seguro Social Campesino y la Federación Unitaria Provincial de Organizaciones Campesinas del Sur han previsto movilizaciones en ambas provincias.

En Loja han anunciado un acto simbólico en el parque central, donde los campesinos "enterrarán" la Constitución de la República.

Las vías en la provincia se cerrarán desde el jueves por la noche.

En la provincia del Azuay, además de los trabajadores y estudiantes, las municipalidades plegarán a la medida de hecho.

En el Cañar, los campesinos aún no definen su participación porque esperan decisiones a nivel nacional. (RMT-JI)

MARZO



Protesta • De gremios indígenas

Amenaza de bloqueo vial en Imbabura

Com. 03. 8. 99

Redacción Ibarra

Los indígenas de Imbabura mantienen indeclinable la decisión de paralizar a Imbabura. La acción de hecho sería indefinida.

Carmelina Yamberla, presidenta de la Federación de Indígenas y Campesinos de Imbabura (FICI) aseguró que la vía Panamericana se cerrará desde las 00:00 de hoy, como medida de presión. El objetivo es que el Gobierno central y las entidades locales atiendan sus requerimientos.

A la convocatoria realizada por la FICI se habrían sumado 100 comunidades de los cantones Ibarra, Otavalo, Antonio Ante y Pimampiro. También la Unión de Artesanos de Otavalo.

Según Yamberla, no se destruirá la principal vía que une a Pichincha con Imbabura. Pero se pondrán obstáculos como piedras y troncos para evitar el tráfico vehicular. El cierre de la Panamericana estará concentrado entre El Cajas e Ibarra.

El pliego de peticiones de los comuneros persigue la conclusión de obras de infraestructura básica, como dotación de agua potable, alcantarillado, electrificación y el mejoramiento de los caminos vecinales. Además, plantean la revisión de tarifas eléctricas e impuestos prediales.

Para los dirigentes indígenas, con la protesta se cuestionarán los efectos de las políticas del régimen. Mientras tanto, en el Ejecutivo local hay preocupación por los efectos económicos y sociales que provocará un nuevo paro. La semana anterior el gobernador de Imbabura, Alfonso Beltrán, quiso reunirse con los dirigentes indígenas para conocer en detalle los pedidos. Sin embargo, la cita no se concretó.

Iván Andrade, jefe político de Otavalo, dijo que actuará con mano dura si se intenta bloquear las vías.

Iván Andrade, jefe político de Otavalo, dijo que actuará con mano dura si se intenta bloquear las vías.

Iván Andrade, jefe político de Otavalo, dijo que actuará con mano dura si se intenta bloquear las vías.

Salud • Esta etnia tiene 1 600 miembros, el

95 por ciento estaría

infectado por la enfermedad incurable

La hepatitis ataca a 250 huaoranis

Tras los análisis de laboratorio, el médico que descubrió el virus en su sangre cree que el 95 por ciento está contagiado. La solución: vacunar a los recién nacidos.

Com. 03. 8. 99

Edwin Fernández

REDACCION PUYO

Otro mal de la ciudad enferma a los nativos de la Amazonia. Estaba oculto pero hace poco dio señales de haber infectado a 250 huaoranis. Es la hepatitis en sus tipos B y D.

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

Es tan preocupante este problema de salubridad que Steve Manock, del Hospital Vozandes de Shell, dice que el 95 por ciento de los 1 600 huaoranis están afectados de esta peligrosa dolencia que lentamente desintegra el hígado.

Desde abril de 1988 Manock viene investigando este contagio entre los huaoranis. "Ahora sabemos que la hepatitis B es una enfermedad endémica. No sabemos desde cuándo la tienen ni cuál fue la forma de contagio...". Eguenguime Enqueri, ex presidente de la Organización de la Nacionalidad Huaorani de la Amazonia, lanza una hipótesis: "hay muchos huaoranis que salieron a las ciudades y han cogido este mal por medio de relaciones sexuales y nos han traído la muerte a la selva".

Manock, tras un año de investigación, se inclina por creer que "ciertos hombres pudieron haber sido infectados mientras estaban viviendo y trabajando en un campamento petrolero y luego llevaron el virus a sus comunidades".

José Murillo, director provincial de Salud de Pastaza, es más preciso: "4 nativos habrían desarrollado la enfermedad tras retornar del campamento Guardia de la petrolera CCG (francesa), en Ahuano (Napo). Otros, en cambio, se habrían contagiado en los campamentos Alfa y Bravo de la compañía Golfe".

Ahora la enfermedad incurable está regada en varios de los 22 centros, ubicados en el sur de Napo y norte de Pastaza, en los que viven estos nativos que, entre los años 40s y 60s, fueron bautizados como aucas (sinónimo de salvajes) por los petroleros.

Los nativos y los médicos coinciden en que este pueblo milenario sostiene una desigual batalla contra las enfermedades provenientes de la civilización y ni siquiera hay médico ni fármacos. Dos personas ya fallecieron víctimas de la hepatitis: Laguna Poyotae, de 18 años, oriunda de Cacataro, en abril del año pasado; y Pedro Alvarado, de 62 años, de Toñampari. Dos más están enfermos y está por confirmarse si son las hepatitis tipo B o D las responsables. "Uno de ellos estimo que vivirá solo unas contadas semanas más", dijo Manock.

"Si ya nos contagiaron por lo menos que nos atiendan unos dos o tres meses continuos", dice la matriarca de esta etnia, Dayuma Caento. Ella asegura que los muertos son ocho. "Los vi, todos acabaron con los ojos y su cuerpo puro amarillo".

El abandono en estas comunidades es total y así lo reconoció Murillo, quien durante una visita a Tiweno y Toñampari dijo: "las brigadas llegan muy esporádicamente y en estos centros no hay ni un botiquín, peor fármacos".

La desesperación lleva a los huaoranis a buscar alivio en la medicina tradicional. "Cuando ya sabemos que están con hepatitis les digo que hay que utilizar las hierbas de la misma selva", dice Enqueri. Ese brebaje consiste en tomar el zumo de una pepa de árbol (más conocida como bancabocabo) con uña de gato. "Es muy amargo pero nos hace bien", atestigua un enfermo. Pero está demostrado científicamente que



LA MATRIARCA DE LOS HUAORANIS TIENE SU TESIS • Dayuma Caento pide que una brigada médica pueda quedarse. La chica sería una fuente de contagio para la hepatitis.

la hepatitis es incurable y el proceso viral puede atenuarse uno o dos meses y aparentar una mejoría, pero luego vuelven los síntomas.

Sin embargo, Manock es optimista y trata de convencerse de que la etnia no desaparecerá. "Pienso que a futuro podemos ayudar a tener un pueblo sano". Y tiene una propuesta: inmunizar a todos los recién nacidos, "pero para eso necesitamos un medio

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

ágil y oportuno que nos permita llegar con la dosis apenas se produzca un nacimiento".

Con emoción recuerda que una mujer de Cacata-ro, enferma de hepatitis D, llegó al hospital donde dio a luz una niña a la que se le suministró la vacuna antihepática. Para la segunda dosis viajó ocho horas para encontrar una brigada médica que la vacunó. La tercera dosis la logró a fuerza de cruzar la selva. Durante un día. La bebé tiene 9 meses y está sana...

Los niños se pueden salvar

Los primeros 47 casos de hepatitis B se detectaron luego de que ocho brigadas del Ministerio de Salud y del Hospital Vozandes visitaron 16 centros.

En noviembre del 98 se determinó la existencia de casos de hepatitis D. Estos resultados fueron confirmados en la Universidad de Georgetown, Maryland, en enero de este año.

Por ahora están identificados 250 huaoranis de los 1 600 como portadores activos de hepatitis B y pueden contagiar a otro número igual, además, son potenciales candidatos a adquirir el virus HDV, tipo III, que produce la hepatitis D.

También se confirmó que de 23 muestras de sangre de personas infectadas con hepatitis B, que fueron analizadas en laboratorio de la Armada de los EE. UU. en Maryland y Lima, 16 arrojaron resultados positivos de hepatitis D.

Si se aplica el mismo estudio que se realizó en Venezuela con los nativos yucpa, donde 56 de cada 100 desarrollaron hepatitis D severa, entre los huaoranis se puede deducir que alrededor de unos 15 morirán cada año por esta dolencia, dice Manock.



Para contrarrestar el contagio se comenzó a suministrar la vacuna, que cuesta 118 mil sucres para los adultos y 59 mil para los niños. Pero en 14 de los 22 centros solo se aplicaron dos dosis y el tratamiento es de 3, en 6 meses. Varias organizaciones de EE.UU. y la iglesia aportaron para comprar las vacunas.

Protestan indígenas, choferes y pobladores

HOY. 03. 9. 99

SIERRA

Aproximadamente seis mil indígenas, afiliados a la Federación de Indígenas y Campesinos de Imbabura (FICI), obstaculizaron ayer varios tramos de la Panamericana Norte, vía Ibarra, como parte de un paro indefinido para exigir el cumplimiento de obras de agua potable, alcantarillado, mejoramiento de caminos vecinales, revisión de tarifas eléctricas e impuestos prediales en la

provincia.

Dirigentes de la FICI, reunidos en el sector de Pinsaquí, cerca de Ilumán, junto a varias autoridades provinciales y militares, indicaron que la medida no será depuesta mientras la ministra de Finanzas, Ana Lucía Armijos, no se presente en el lugar y les asegure el dinero para las obras.

Además, en la mañana, la Organización de Artesanos de Otavalo (Unainco) plegó a la medida. Como protesta no salieron a realizar sus habituales ventas. (GY)

CONTINUA -

COSTA

Pescadores artesanales del puerto de Santa Rosa (Guayas) paralizaron sus actividades ayer, en rechazo al incremento de los precios de los combustibles. Además, los transportistas urbanos de Manta no trabajaron para exigir el aumento de las tarifas del servicio.

En Esmeraldas los taxistas no esperaron una decisión del Consejo Nacional de Tránsito y desde ayer cobran 10.000 sucres por la carrera mínima.

De su parte, el Comité Cívico del Pueblo en Portoviejo anunció una paralización total desde hoy, en protesta por la desatención gubernamental y la falta de apoyo al recientemente nombrado interventor municipal Eudoro Loo.

El reclamo es para exigir al régimen que entregue 4.500 millones de sucres destinados al pago de los haberes de los trabajadores municipales, actualmente apoderados del edificio del Cabildo. (AM-MA)

AUSTRO

CUENCA.- El vicepresidente de la República, Gustavo Noboa expresó que sugerirá al presidente Jamil Mahuad declarar en Estado de Emergencia al país, si las manifestaciones toman caracteres de violencia este próximo miércoles y jueves.

“Si las protestas son violentas, serán reprimidas y serán sancionadas con todo lo que permite la Ley”, dijo el segundo mandatario, “pero si son sensatas o cultas, nadie puede impedir al país que proteste”, señaló.

Además, los transportistas iniciarán hoy una paralización de labores. Según los dirigentes del volante, buses, transporte pesado y taxis no laborarán hasta el jueves.

“Nuestra posición es estar junto al pueblo en defensa de sus intereses y no permitir que el precio de la gasolina siga subiendo”, señaló el secretario de los choferes, Humberto Pérez. (RMT)

Indígenas dañan bus

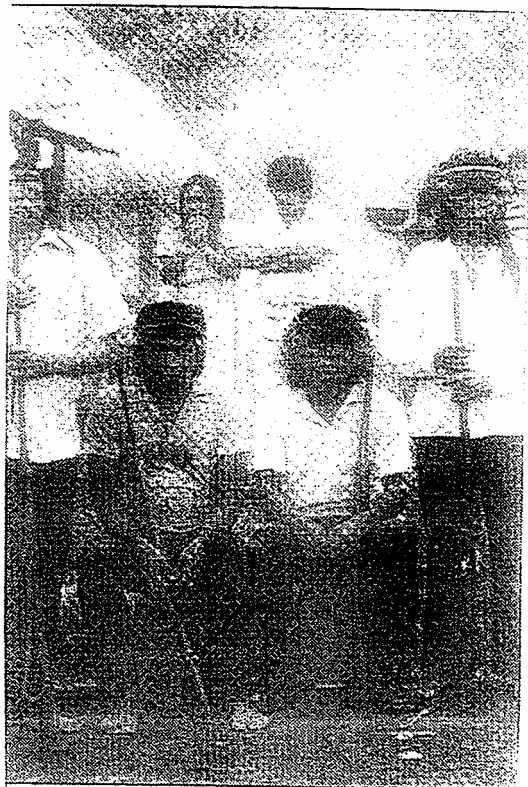
UNIV.- 03. 10. 99

IBARRA.- El paro provincial de los indígenas en Imbabura se tornó violento la tarde del lunes cuando una turba destruyó un bus de la cooperativa Expreso Turismo N° 0715 con palos, piedras y punzones de acero, cuando el conductor no identificado intentó cruzar una barricada en el recinto Eugenio Espejo, de Otavalo.

Los pasajeros no sufrieron heridas y pudieron cruzar al otro lado de la vía para hacer trasbordo, pero el carro sufrió rotura de parabrisas, ventanales y neumáticos. Militares se apostaron a un costado de la vía, pero no intervinieron en ese atentado.

Los indígenas se adelantaron al paro y sorprendieron a más de 50 choferes de vehículos pesados que se dirigían hacia Colombia, quienes desde la madrugada tuvieron que instalarse en la carretera con la esperanza de que en algún momento los manifestantes cedan, ante la ausencia de militares y policías. Tampoco hubo buses interprovinciales.

Por lo menos diez vehículos colombianos, cuyos propietarios llegaron hace una semana a pasar vacaciones en las playas de Ecuador, también esperaban el paso.



Mayas fueron "muy humanos", "extraños" pero "brillantes"

LTel. 03. 9. 99

Los mayas crearon en Centroamérica durante milenios una civilización tan "brillante" como "extraña", aunque en muchos puntos similar a la nuestra, según el arqueólogo George Stuart, que ha estudiado su legado durante 40 años.

Stuart, experto en las culturas mesoamericanas, es el responsable de la exposición "Mayas: Retrato de un pueblo", recién inaugurada en la National Geographic Society de Washington.

En declaraciones a EFE, el arqueólogo estadounidense definió a los mayas como una civilización "brillante e increíble", un mundo difícil de entender, precisó, "porque no somos mayas", pero con un modo de vida "sorprendente".

"Tenían unas preocupaciones muy humanas, las comidas, la ropa, el alojamiento, y sistemas de gobierno por los que una sociedad puede ser organizada y prosperar", manifestó.

Pero también eran capaces de realizar "sacrificios humanos como tributo a los dioses" y extrañas ceremonias de "humillación pública", que se han podido conocer a través de sus inscripciones y jeroglíficos.

Los mayas han estado presentes en Centroamérica y México durante más de 3.000 años, de hecho sus descendientes suman hoy cerca de cinco millones de personas, pero el apogeo de su civilización ocupa el primer milenio después de Cristo y antes de la llegada de los conquistadores.

Sus tesoros, templos y cultura han fascinado a los arqueólogos desde 1822, cuando se descubrieron las ruinas de Palenque, en México, y John L. Stephens escribió las primeras crónicas sobre las "ciudades perdidas".

Las ruinas de Tenochtitlan, Iximché, Tayasal, Chichén Itzá, Mayapán, Copán o Tulum, entre varias decenas más de ciudades en México y Centroamérica, han ido apareciendo desde entonces con la península del Yucatán, frente al mar Caribe, como epicentro.

La vegetación exuberante y salvaje cubrió a partir del año 1000 buena parte de sus ciudades, sumidas en un declive cuyas causas no se conocen completamente.

"No estamos seguros de si realmente fue un declive -declaró George Stuart-, sabemos que dejaron de hacer ciertas cosas, como construir ciudades, que cambiaron, y hay arqueólogos que piensan que aquello fue un colapso".

Si realmente se produjo ese colapso de la civilización maya, sostiene el experto en las culturas

Los mayas han estado presentes en Centroamérica y México durante más de 3.000 años, de hecho sus descendientes suman hoy cerca de cinco millones de personas, pero el apogeo de su civilización ocupa el primer milenio después de Cristo.

mesoamericanas, pudo deberse a "una quiebra del entorno medio ambiental".

En Copán se ha podido ver una gran tala de árboles, lluvias que erosionaron el terreno desnudo y llevaban las tierras ricas hacia el océano, lo que, en su opinión, pudo producir una fuerte presión sobre la población.

El arqueólogo considera "una estupidez" las teorías de que visitantes del espacio pudieran haber transmitido a los mayas los profundos conocimientos sobre matemáticas y astronomía que poseían.

"Es una teoría estúpida que niega los logros y la gran capacidad humana de los mayas. Hoy sólo conocemos el cinco por ciento de lo que hicieron y tratamos de imaginar cómo pensaban, pero es difícil", apunta.

Stuart calcula que fueron unos 10 millones de mayas los que vivieron en Centroamérica y México en los momentos de esplendor de la civilización, una cultura con un alto nivel tecnológico que, sin embargo, no era capaz de trabajar los metales.

Aunque no se conoce muy bien su significado, se sabe que tenían un juego de balón, totalmente diferente en sus reglas al fútbol actual y probablemente en consonancia con sus creencias religiosas.

"Era un tipo de ritual, una fase intermedia entre el mundo y las personas, entre los vivos y los muertos, los dioses y los demonios, el sol y la luna", un juego de opuestos que se dirimía en un estadio ante miles de espectadores.

"Los mayas eran humanos, muy humanos", afirma el arqueólogo, que ha estudiado el significado de sus jeroglíficos e inscripciones para conocer como pagaban sus tributos, realizaban casamientos entre distintas familias, tomaban prisioneros o elevaban plegarias a los dioses para obtener mayores cosechas de maíz. *Washington • EFE*

Guayasamín en la edad de la muerte

Uno de los mejores exponentes del expresionismo indigenista de la pintura ecuatoriana, Oswaldo Guayasamín, murió, ayer, a causa de un infarto, en Baltimore, Estados Unidos, sin haber concluido su obra más grande, "La Capilla del hombre", por inaugurarse en el año 2001.

Berenice Guayasamín, hija del pintor, aseguró que su padre se encontraba bien y que la muerte, "muy repentina", ha sido totalmente inesperada. "Le dio un infarto

mientras yo estaba pagando el hotel y él estaba sentado, esperándome en el vestíbulo para tomar un avión a Nueva York, en donde nos quedaríamos dos días antes de regresar a Quito", explicó.

El artista, de 79 años, había llegado el pasado 19 de febrero a Baltimore para recibir un tratamiento oftalmológico. La hija del artista confirmó que el traslado de los restos mortales de su padre "se- rá hoy o mañana". (EFE/RES)

CONTINUA >

Por Renata Egüez S.
 Editora de Cultura

NOV. 03 . II. 99

Me miré al espejo y empecé a pintar", dijo Oswaldo Guayasamín, en 1996, cuando explicaba cómo había hecho su tercer autorretrato, aquel que se exhibe, ahora, en la galería "Ufizzi", de Florencia.

En esa ocasión, le bastó una hora y cuarto para verse a sí mismo y no dormir durante una semana. Y es que pintar a otros (Fidel Castro, Carolina de Mónaco, el rey de España, entre más de 600 personajes) no le resultaba tan angustiante. Pero "cuando se trata de un autorretrato me da miedo, todos tenemos esa parte oculta que es difícil de reflejar".

En ese reflejo, Guayasamín, seguramente, se veía entre las grietas de la piel, las arrugas de las manos, la ternura y dureza de su rostro.

En ese espejo, recrearía al hombre que, a pesar de la diabetes y de la pérdida paulatina de la visión, se sentía fuerte. "He sido siempre un buen tomador de vino, y eso es como un veneno para mí mal, pero me siento bien y con ánimos de seguir pintando el resto de mi vida".

En la mirada a sí mismo, mientras boceteaba su autorretrato, pensaría en su pintura y en su corazón... el de los amores. "Ahora estoy en el descanso del guerrero", dijo hace poco.

En el óleo, reconocería el camino de las lágrimas, el "Huacay-



Autorretrato, 1963, de la colección "La edad de la ira"

nán", y "La Edad de la Ira".

Se identificaría, en cada patazo, con la protesta y la denuncia social, para retratarse con rabia, para llamar, desde sus trazos, a una sociedad más justa y a una vida mejor para los desposeídos.

Recordaría, en cada

color, su origen mestizo (aunque siempre afirmaba ser indio) y su casona del populoso barrio de La Tola, en donde nació.

Guayasamín seguiría mezclando los aceites, mientras repetía que "este siglo es el peor de los siglos que el hombre ha vivido sobre la Tierra, porque no cesa la matanza sin límites de personas".

Pues sí, hacerse un perfil no resultaría tan fácil. Allí develaría, a viva voz, su afinidad con la izquierda política, su "fidelismo", su defensa por los derechos humanos.

El espejo comenzaría a empañarse, de tanto respirar frente a él, y entonces tropezaría, en su memoria, con el muralismo mexicano, con Orozco, su maestro.

Casi a punto de terminar, en el lienzo, se autodefiniría como un buen amigo, fumador, amante de los pasillos, charlatán y magnífico narrador de historias.

Y antes de poner la firma en su autorretrato, hubiera querido ver inaugurada la "Capilla del hombre". Hubiera querido terminar de pintar los murales que la cobijarian, concluir la historia de América Latina y cerrar el círculo de su propia vida.

Pero el espejo se rompió.

Se hizo tri-
 zas.

Llanto, ira y ternura, las etapas de su obra

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

Sus primeras manifestaciones fueron totalmente naturalistas y patentes en sus dibujos, retratos y paisajes.

El pintor de la corriente expresionista indígena dividía a su obra pictórica y escultórica en tres etapas: "Huacayñan" (que significa el camino del llanto) "la edad de la ira" y "la edad de la ternura".

La primera, iniciada en 1948, fue producto de un recorrido de dos años por todos los pueblos de América Latina (Perú, Brasil, Uruguay, Argentina y Bolivia), para conocer sus costumbres y tradiciones. Tenía 28 años.

La obra refleja compasión hacia los oprimidos, y de sus descripciones más crudas se desprende un

verdadero amor hacia la creación y un sentimiento religioso por los verdaderos valores humanos. Aquí, muestra no sólo al indio como sujeto temático, sino la nacionalidad, y con ella los grupos de cholos, mestizos, mulatos y negros. En la serie, impone la simplificación de la figura antes que la dilatación de los rasgos, varía el tratamiento del color.

En esta etapa, el geometrismo de sus formas es ya trascendente. Además, la influencia mexicana se deja sentir. Esta primera serie se expuso, en 1952, en el Museo de Arte Colonial de Quito, y posteriormente en Caracas. También se exhibió en Washington, Barcelona y Colombia.

La segunda serie, "la edad de la ira", iniciada en

1963, será su testimonio fundamental contra la crueldad e injusticia, en la que muestra toda la tragedia del siglo. Las guerras mata hombres, las torturas y el dolor que producían los dictadores, la angustia de las madres. Es aquí donde refleja su inclinación a lo épico, hacia lo monumental.

Más de 5.000 dibujos preparatorios forman la base de este ciclo, que comprende 250 cuadros.

La tercera, es "la edad de la ternura", "especie de sinfonía que pone en movimiento la entrega entre los hombres para trabajar, para mejorar, para vivir todos por la Tierra", como calificó el mismo Guayasamín a esta obra. (AFP/CRT)

BIOGRAFÍA

■ Oswaldo Guayasamín nació en Quito, el 6 de julio de 1919, de padre indio y madre mestiza. Su padre trabajaba como carpintero y, más tarde, como taxista y camionero. La familia vivía en la miseria. Oswaldo fue el primero de diez hijos.

■ Su aptitud artística, despertada a temprana edad. Antes de los ocho años, hace caricaturas de los maestros y compañeros de la escuela. Todas las semanas renueva los anuncios de la tienda abierta por su madre. También vende algunos cuadros hechos sobre trozos de lienzo y cartón, con paisajes y retratos de estrellas de cine, en la Plaza de la Independencia.

■ En 1932, a pesar de la oposición de su padre, ingresa a la Escuela de Bellas Artes de Quito. Es la época de la "guerra de los cuatro días", un levantamiento obrero. Durante una manifestación, muere su gran amigo Manjarrés. Este

acontecimiento, que más tarde inspirará su obra "Los niños muertos", marca su visión de la gente y de la sociedad.

■ Continúa sus estudios en la Escuela y en 1941 obtiene el diploma de pintor y escultor, tras haber seguido también estudios de arquitectura.

■ En 1942, expone por primera vez en una sala particular de Quito y

provoca un escándalo. La crítica considera esta muestra como un enfrentamiento con la exposición oficial de la Escuela de Bellas Artes. Nelson Rockefeller, impresionado por la obra, compra varios cuadros y ayuda a Guayasamín en el futuro.

■ Entre 1942 y 1943 permanece seis meses en EEUU. Con el dinero ganado, viaja a México, en donde conoce al maestro Orozco, quien acepta a Guayasamín como asistente. También entabla amistad con Pablo Neruda.

■ Es elegido presidente de la Casa de la Cultura Ecuatoriana en 1971.

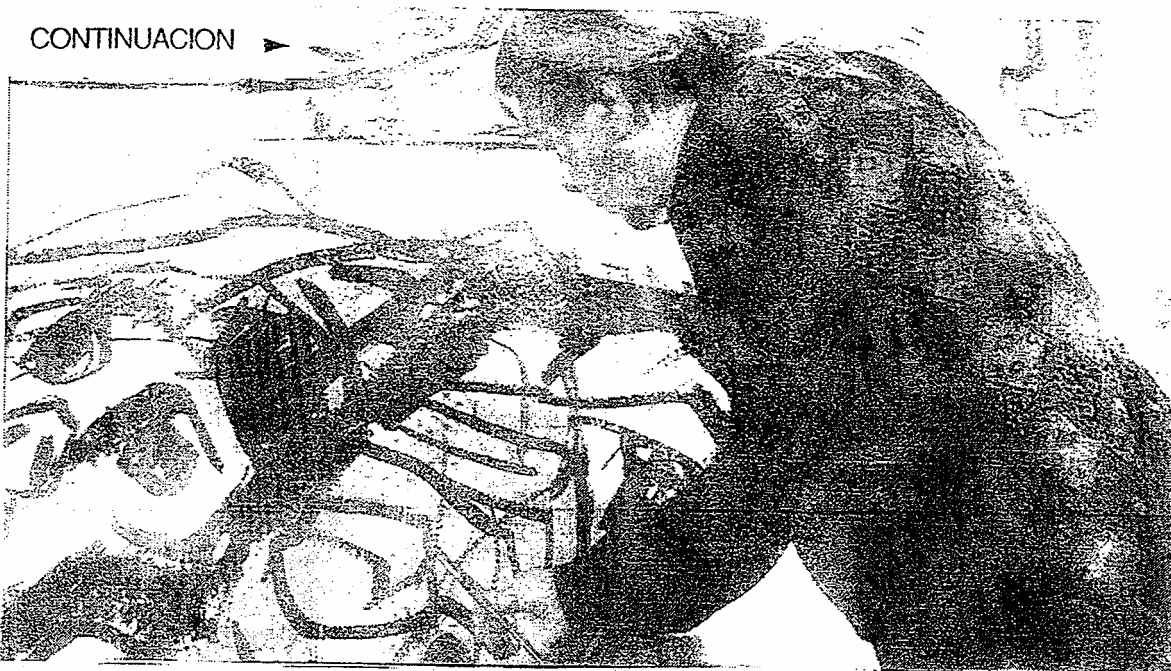
■ Sus obras han sido expuestas en las mejores galerías del mundo: Venezuela, Francia, México, Cuba, Italia, España, EEUU, Brasil, Colombia, Unión Soviética, China, entre otros.

■ Mantuvo una gran amistad con el presidente cubano Fidel Castro y con el escritor colombiano Gabriel García Márquez.

■ El gobierno estadounidense lo criticó por un mural que elaboró en el Parlamento ecuatoriano (inaugurado en la toma de posesión del presidente Rodrigo Borja), en el cual aparece un rostro "cajavérico", un casco nazi con las siglas "CIA", en alusión a la Agencia Central de Inteligencia norteamericana. En ese acto, el representante de Estados Unidos abandonó la sala como expresión de rechazo.

CONTINUA ►

CONTINUACION ▶



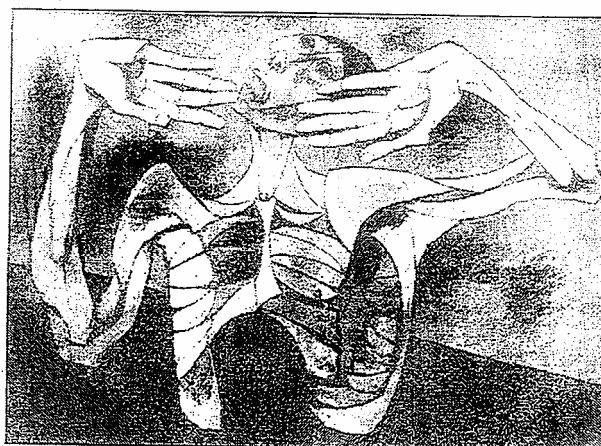
El maestro durante el trabajo de uno de sus últimos murales, para la "Capilla del hombre"



"Las manos de la ternura", 1974. Óleo sobre tela. Colección José Antonio Amías, Barcelona

LOS PREMIOS

- En 1941, gana el segundo premio en el concurso "Mariano Aguilera", con el cuadro "Páramo".
- En 1942, gana el primer premio en el concurso "Mariano Aguilera", con su obra "Retrato de mi hermano".
- En 1948 obtiene el primer premio en el Salón Nacional de Acuarelistas y Dibujantes, auspiciado por la Casa de la Cultura Ecuatoriana, en Quito.
- En 1955, gana el primero gran premio en la III Bienal Hispanoamericana de Arte, realizada en Barcelona, con "El ataúd blanco".
- En 1957, es premiado como el mejor pintor de Sudamérica, en la cuarta bienal de Sao Paulo, Brasil.
- En 1960, en el Salón de Honor de la III Bienal Interamericana de pintura, escultura y grabado de México, obtiene el primer premio.



Una de las expresiones recurrentes en la plástica de Guayasamín, la de los desposeídos

CONTINUA ▶

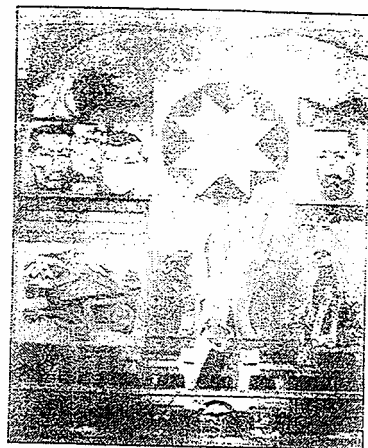
'Herir, golpear y arañar'

- "Soy un fidelista".
- "No señor... yo no sé hacer nada más que pintar. Creo que no hubiera podido ser nada más que pintor".
- "Vengo pintando desde hace tres o cinco mil años, más o menos".
- "Mi pintura es para herir, para arañar y golpear en el corazón de la gente. Para mostrar lo que el Hombre hace en contra del Hombre".
- "Estoy en el mismo punto, pero cada vez más hondo. Siempre golpeando hacia adentro".
- "Pintar es una forma de oración al mismo tiempo que de grito. Es casi una actitud fisiológica, y la más alta conse-

cuencia del amor y de la soledad".

- "Soy consciente de que venimos de una cultura milenaria, alrededor de la cual se formó una civilización que alcanzó momentos de gran esplendor".
- "Pese a todo, no hemos perdido la fe en el hombre, en su capacidad de alzarse y construir, porque el arte cubre la vida. Es una forma de amar".
- "La Capilla del Hombre es un llamado a la unidad de América Latina: de México a la Patagonia, un solo país".
- "Mi obra en verdad son tres sinfonías que había dise-

ñado en mi juventud y que estoy cumpliendo día a día".



Mural expuesto en el Congreso

El pintor de la ira murió ayer

La temática de lo indígena y costumbrista predominó en su obra plástica. La Capilla del Hombre, su obra maestra, quedó inconclusa. Pintó más de 7 000 lienzos.

Com. 03. 11. 99

A Oswaldo Guayasamín la muerte no le avisó, no le dio ninguna señal. Sufrió un infarto fulminante mientras su hija Berenice pagaba el hotel en el que estaban alojados en Baltimore, EE.UU. Estaba en el vestíbulo, esperando con un café y con energías para salir con destino a Nueva York, donde pensaba pasar dos días antes de volver al Ecuador.

Al pintor le fallaba la vista como consecuencia de la diabetes. En realidad esa era su única afección y desde hace algún tiempo pintaba con la ayuda de una lupa que le permitía agrandar el lienzo y el papel. En esta ocasión, solo había ido a hacerse un chequeo oftalmológico en el hospital de la Universidad Johns Hopkins. La muerte le sobrevino así, de repente.

Guayasamín hablaba siempre fuerte y movía las manos al explicar sobre su pintura, al mostrar sus piezas de arte precolombino y sus cristos crucificados, sus retratos, su colección de arte erótico japonés, sus cuadros de Miró y Picasso, la colección de relojes que tenía en su habitación y los detalles de la Capilla del Hombre que quedó inconclusa.

El mayor de 10 hermanos, Guayasamín nació en Quito el 6 de julio de 1919, hijo de padre indígena y madre mestiza. Su padre trabajó como carpintero y luego como conductor de camiones y taxista. Durante su niñez fue expulsado de varias escuelas por dibujar y no atender a sus estudios.

Comenzó a vender cuadros pequeños a turistas, con lo que costeó sus propios gastos. A pesar de la violenta oposición de su padre, ingresó a la Escuela de Bellas Artes de Quito en 1932.

Su primera exposición en Quito causó escándalos, aunque su segunda, en Guayaquil, fue un éxito.

A los 23 años viajó a Estados Unidos invitado por el Departamento de Estado y de allí pasó a México. Durante 1944 y 1945 visitó Perú, Chile, Argentina y

CONTINUACION ►

Bolivia, realizando algunas exposiciones y tomando apuntes para su gran serie "Huacayñán", en la que plasmó el drama de la América Latina con sus indios, mestizos y negros.

A los 37 años, fue a Europa y expuso 30 cuadros de "Huacayñán" en Barcelona, España, y obtuvo el Gran Premio de Pintura por su lienzo "El ataúd blanco". En 1957 ganó el premio al mejor pintor de Sudamérica en la Bienal de Sao Paulo, Brasil.

La visita a Cuba le inspiró su obra magistral "La edad de la ira", una serie pictórica que comenzó en 1962, luego de viajar por más de 50 ciudades de China, Checoslovaquia y Cuba.

A sus 57 años creó la Fundación Guayasamín como patrimonio ecuatoriano, a la que donó su obra y sus colecciones de arte prehispánico y colonial. La fundación tiene su sede en Quito y cuenta con extensiones en Santiago de Chile y San Salvador. En 1988



UN ARTISTA EMBLEMÁTICO • Guayasamín fue a Baltimore a un chequeo de la vista; fue uno de los grandes artistas del siglo.

realizó su más extenso mural, de 360 metros en la sala principal del Congreso, al que tituló "Historia de la Constitución del Ecuador". A los 74 años inauguró en Cuba, con la asistencia de Fidel Castro, el taller-museo "Casa Guayasamín". Hasta 1996, pintó más de 7 000 lienzos.

Casado tres veces y padre de seis hijos (Pablo, Benenice, Saskia, Shirma, Yanara, Dayuma), el artista se inclinó por los frescos donde sus temas principales fueron los rostros humanos, los rostros indígenas, cargados de desesperación.

En una etapa el pintor retrató a la 'aristocracia' ecuatoriana para sobrevivir. Al final de su vida, en cambio, trabajaba en la construcción de su gran sueño: La Capilla del Hombre, un centro de murales que reflejaban tres épocas de Latinoamérica para el que debía pintar 2500 metros de murales. Una obra que queda inconclusa y que incluía toda su obra y que debía terminarla el 2 002.

Guayasamín se sentía un "chamán", los brujos indígenas que curan a los enfermos con plantas nativas y calificó a sus cuadros como "lentos de misterio, brujerías y adivinanzas". "El tiempo que me ha tocado vivir" es otra de las colecciones famosas que

recoge la historia de las guerras, las luchas de los obreros y también su identificación con la izquierda política, especialmente la cubana. Amigo declarado de Fidel Castro y del ex mandatario socialista chileno Salvador Allende, Guayasamín los retrató, al igual que a otras importantes personalidades políticas mundiales como Felipe González, François y Danielle Mitterrand, el cantante Raphael, el Rey de España, Havelange y García Márquez.

"He pintado como si gritara desesperadamente, y mi grito se ha sumado a todos los gritos que expresan humillación, la angustia del tiempo que nos ha tocado vivir", dijo Guayasamín al hablar de su obra.

Alguna vez, al preguntarle sobre su paso a la inmortalidad -con La Capilla del Hombre y con una biografía suya en la que estuvo trabajando Jorge Enrique Adoum- en una entrevista en este Diario, dijo que "Uno hace las cosas por necesidades espirituales, por gritar, por protestar, por hablar de las angustias, no por buscar inmortalidad. A veces pienso que cuando muera, y después de muerto, no valga nada de lo que he hecho. El tiempo será el que lo diga".

Los restos de Guayasamín llegarán hoy desde EE.UU y el Gobierno pagó los gastos del traslado.

Indígenas y dirigentes evaluaron la jornada



QUITO.- Los máximos dirigentes de la Conaie calificaron como exitoso el primer día de paro y ayer aseguraron que las comunidades se encuentran en control de las carreteras de diez provincias del país.

Su presidente, Antonio Vargas, indicó que el régimen rompió definitivamente el diálogo con los sectores populares al declarar un estado de emergencia que, de acuerdo con su criterio, solo sirve para reprimir a las personas que se encuentran inconformes por la política económica que actualmente se aplica en el Ecuador.

Explicó que los hechos registrados ayer son solo el inicio de una serie de protestas que se extenderán en todo el país.

Vargas informó que ayer los indígenas del pueblo Saraguro, en la provincia de Loja, paralizaron la

vía Saraguro-Loja. "En Imbabura las carreteras estuvieron completamente bloqueadas".

"En Tungurahua, a pesar de la militarización, la vía a Baños está cerrada por los Salasacas", dijo.

"En Cuenca salimos a una marcha con todos los sectores sociales, pero fuimos reprimidos, y las manifestaciones se realizan en los alrededores de la ciudad".

Vargas indicó que en Pichincha también se registraron cierres de vías en Tabacundo, Cajas y Cayambe, así como en el sector de Machachi, situado al Sur de la provincia.

Cuatro heridos y cerca de 45 detenidos, hasta las 17h00 de ayer, era el balance del paro de actividades desarrollado por los trabajadores de distintos sectores, según sus dirigentes.

Para Ciro Guzmán, del MPD, el paro fue una victoria para los organizadores, mientras que el Gobierno lo único que hizo fue reprimir con bala a los protestantes.

Se reportaron como heridos

con arma de fuego de 9 milímetros, José Mariscal y José Moreira del cantón Babahoyo. Leonardo León fue herido en el pulmón en enfrenamientos en la ciudad de Loja. También se reportó como herido Patricio Castro Lora, subdirector provincial del MPD en Portoviejo.

Patricio Torres, ex director del MPD en Cuenca, fue detenido, junto con otras 20 personas, cuando la Policía allanó la Cruz Roja de la ciudad.

Denuncias ante ONU

La Coordinadora de Movimientos Sociales denunció ante la Organización de Naciones Unidas (ONU), la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Corte Interamericana de Derechos Humanos, la violación de los derechos básicos ciudadanos al aplicar un estado de emergencia violando la Constitución.

En la denuncia, enviada vía internet, se da a conocer la supuesta violación que cometió el gobierno de Jamil Mahuad Witt al declarar la emergencia.

Se suspendió paro indígena en Imbabura

TEL. 03. 11. 99

El paro de actividades, cierre de vías y protestas que iniciaron el lunes las comunidades indígenas de Imbabura fueron suspendidas ayer, una vez que el Gobierno se comprometió a declarar en estado de emergencia a la laguna de San Pablo y buscar soluciones a varias de sus demandas.

El acuerdo fue alcanzado luego de una prolongada reunión de trabajo que mantuvo, hasta la medianoche del martes, una delegación de funcionarios del Gobierno con los dirigentes de la medida de hecho.

La ministra de Medio Ambiente,

Dra. Yoianda Kakabadse Navarro, quien presidió la delegación gubernamental, reveló que los indígenas han solicitado mayor provisión de agua potable; la declaratoria de emergencia a la laguna de San Pablo, la dotación de infraestructura, entre otros.

"En las próximas horas será firmado el decreto de emergencia a la Laguna, lo que implica que vamos a realizar esfuerzos de gestión y financieros para solucionar los problemas que afectan a más de 50.000 personas", sostuvo Kakabadse.

Detonante de la crisis

La segunda vicepresidenta del Congreso Nacional, Dra. Nina Pa-

cari Vega, dijo ayer que la paralización del País es una consecuencia de la renuencia del Gobierno a presentar un programa económico genuino y manejarse bajo los designios del Partido Social Cristiano (PSC).

A criterio de Pacari, la aprobación de un presupuesto desfinanciado fue el detonante de que se agudice la crisis económica y social, "que hoy ha desembocado en una economía de guerra que se nos ha impuesto a los ecuatorianos".

El doble discurso del régimen, dijo, quedó en evidencia con la aplicación de medidas dictatoriales que son las únicas que verdaderamente han conecionado al País.

Sierra centro Los campesinos obstaculizaron las vías en Calpi y Guamote, en Chimborazo.

Ambato: una marcha de tres mil indígenas

Com-03. 12. 99

Ayer, los efectos del paro nacional disminuyeron en la Sierra central.

De los dos días de protesta, en la calzada de varios tramos de la Panamericana sur quedaron restos de llantas, palos y ramas quemados, así como cúmulos de piedras y basura desperdigados.

En Riobamba, el olor a humo, la ausencia de buses y el escaso comercio caracterizaron la mañana del segundo día de feriado obligatorio. Las manifestaciones fueron mínimas. En las calles 10 de Agosto y Guayaquil, miembros de la UNE y de la Empresa de Ferrocarriles gritaban consignas

contra el Gobierno.

Más al sur, en los sectores de Calpi y Guamote, los indígenas cerraron la vía. Ello no ocurrió en Gatazo, Cajabamba y Colta.

Alrededor de 30 mujeres indígenas de Calpi colocaron piedras y palos para impedir el tráfico, que fue nulo. "No queremos bonos, solo queremos que el Presidente rebaje los precios de los alimentos y que nos dé trabajo", dijo Esther Cayay, de 40 años.

En Pulingüe y San Pablo, en la Panamericana, los indígenas cerraron la vía en dos tramos. Alrededor de 300 personas pedían al régimen créditos para la tierra y agua para sembrar.

"El Gobierno debe recordar que nosotros alimentamos a las ciudades. Por ello, si no se invierte en el campo, el país se va morir de hambre", manifestó Manuel Tisaleo, presidente de la comuna Pulingüe.

En Ambato, más de 3 000 indígenas arribaron en la mañana para protestar y eso causó choques con la Policía y los militares. Hubo denuncias de provocaciones de los dos bandos. Desde Ambato hasta Quito, la circulación se restableció a partir de las 14:30. Camionetas y camiones con papas, coles, lechugas... se dirigían a los mercados de Quito.

Amelia Ribadeneira - Enviada especial

CONAIE convoca a un levantamiento indígena

Tel. 03. 13. 99

Ante las medidas económicas adoptadas por el gobierno del Dr. Jamil Mahuad Witt para superar la grave crisis económica, los indígenas y campesinos del País convocaron a un levantamiento indígena.

El presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de Ecuador (CONAIE), Antonio Vargas Huatatoa, manifestó que esta medida se la adopta por cuanto Mahuad "le mintió al País, ya que demostró oposición al acuerdo de consenso que propusieron los sectores sociales, además de una clara falta de iniciativa al repetir esquemas económicos que no han dado resultado".

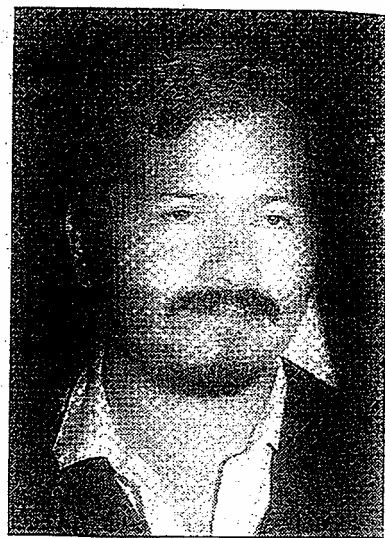
Vargas expresó estar de acuerdo con Mahuad en la prisión para los evasores de impuestos y en la obstrucción de los créditos vinculados evitando el manejo irresponsable

de los accionistas de los bancos.

"El Presidente ocultó el origen de la crisis generada en el sistema financiero nacional, sin sancionar, ni recuperar los millones de dólares que les fueron entregados a pretexto de salvataje", indicó.

Por su parte, el presidente de la Ecuarrunari, Ricardo Ulcuango, responsabilizó al Gobierno por la muerte de Luis Alberto Cabascango Cobacango, quien al tratar de huir de los militares cuando allanaron la comunidad San Pablito de Agualongo, cayó en un pozo ciego y falleció.

Los indígenas también demandan la inmediata libertad de José María Cabascango, vocal del Tribunal Supremo Electoral (TSE), que fue aprehendido por la Policía cuando intercedió por la libertad de campesinos e indígenas detenidos



El Telégrafo • Foto • Archivo

Antonio Vargas Huatatoa

en Cayambe y Tumbaco, dijo Ulcuango.

Asimismo, ratificaron su lucha y la convocatoria a las asambleas comunitarias a fin de definir acciones para el próximo levantamiento indígena.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Indígenas rechazan medidas

Exp. 03.13.99

Los indígenas amazónicos de la etnia kichwa, agrupados en la Federación de Comunas Unión de Nativos de la Amazonia Ecuatoriana, Fecunae, conformada por 69 comunidades de 40 mil miembros, resolvieron

rechazar las últimas medidas económicas tomadas por el Gobierno y mantenerse vigilantes y en permanente contacto con la Conaie y más organizaciones populares.

Los indígenas, en la asam-

blea realizada ayer, también resolvieron apoyar el paro que mantiene la UNE y solicitar la atención de las necesidades básicas de la nueva provincia de Orellana y el nombramiento de sus autoridades.

La CONAIE exige baja de combustibles

Hoy. 03.16.99

Pide también que el Superintendente de Bancos responda por el feriado bancario

Un plazo de 48 horas otorgó la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) para que el Gobierno deje sin efecto la elevación en los precios de los combustibles, derogue el estado de emergencia y ordene la inmediata devolución de los dineros entregados a la banca privada a través de las cuentas de ahorros y corrientes.

“Si hasta el miércoles no se pronuncia a favor de los pedidos del movimiento indígena, ese día estaremos planteando la revocatoria del mandato del presidente de la República”, amenazó Antonio Vargas.

La CONAIE, que inició un levantamiento indígena con el carácter de indefinido reclamo, además, la supresión de los bancos con problemas económicos y sanción penal en contra de los responsables del mal manejo de los recursos de los ciudadanos.

También reclaman el retiro del paquete de 10 proyectos de ley que en materia económica fueron remitidos con el carácter de urgente por el Ejecutivo al Congreso Nacional.

Antonio Vargas, presidente de la CONAIE, hizo un llamado al diálogo y a un acuerdo nacional de consenso con todos los sectores sociales que habitan en el Ecuador.

Ya no funciona la concertación

“Ya no ha funcionado la concertación del Gobierno tan solo con los banqueros y el Partido

Socialcristiano, es hora de que el presidente Jamil Mahuad también escuche a otros sectores”, manifestó Vargas.

En igual forma exhortó al Congreso Nacional a que no acepte el pedido del Ejecutivo de tramitar un paquete de leyes inconstitucionales y que perjudican aún más la situación de los ecuatorianos.

Vargas reclamó un urgente llamado al Congreso Nacional del superintendente de Bancos, Jorge Egas Peña, para que responda por “un insólito feriado bancario y para que explique al país la situación de los bancos y quienes han especulado con el dólar norteamericano”.

El dirigente indígena denunció que “en el país se estaría fraguando un golpe de Estado”, por lo que hizo un llamado a las Fuerzas Armadas y a la Iglesia Católica para que se impida que se rompa el poder constituido en el Ecuador.(XP)

El Frente Patriótico, que plega a la medida, pide la salida de Mahuad.

La Conaie adelantó el paro nacional para hoy

EXP. 03 . 16 . 99

La Confederación de Nacionalidades indígenas del Ecuador, Conaie, con advertencia de plantear la revocatoria del mandato dio plazo hasta este miércoles al presidente de la República, Jamil Mahuad, para retirar el paquete de reformas que con el carácter de económico urgente envió al Legislativo.

"El Congreso ya está tramando el golpe de Estado para que el presidente Mahuad sea dictador. Si eso ocurre responsabilizarnos al Gobierno y los políticos del caos que van a llevar al país. Pedimos a las Fuerzas Armadas y a la Iglesia que estén esta vez con el pueblo y ya no se dejen manipular por los banqueros, empresarios y políticos", agregó.

La dirigente indígena y vicepresidenta del Congreso, Nina Pacari, explicó que los movimientos sociales pueden en los próximos días iniciar la recolección de firmas para solicitar al Tribunal Supremo Electoral que convoque a una consulta popular sobre la revocatoria del mandato a Mahuad.

Por el momento la legisladora señaló que se adelantan gestiones entre los diferentes bloques políticos para llevar a juicio político al presidente Jamil Mahuad y superintendente de Bancos, Jorge Egas Peña, por haber declarado feriado bancario. De esta forma, la dirigencia indígena reunida ayer en Quito resolvió iniciar un levantamiento de carácter indefinido con cierres de carreteras en algunos sectores de país y solicitar al Gobierno la derogatoria de las últimas medidas económicas, así como el levantamiento de la declaratoria de emergencia que rige en el país.

El presidente de la Conaie, An-



Las protestas de los indígenas volverán al escenario social.

tonio Vargas, consideró que el congelamiento de depósitos es una medida que no garantiza estabilidad económica en el Ecuador, sino que únicamente beneficia a contados bancos que ya no tienen capacidad de seguir funcionando. El dirigente indígena, además, indicó que es necesario que se inicie un diálogo con todos los sectores políticos para establecer alternativas de solución a la presente crisis, especialmente para financiar el déficit fiscal.

Salida de Mahuad

El Frente Patriótico planteó ayer la revocatoria del mandato del presidente Jamil Mahuad y una salida cívico-militar que reconozca las aspiraciones del pueblo ecuatoriano. Sin embargo, el diputado Paco Moncayo, jefe del bloque legislativo de la ID, que también estuvo en la

reunión del Frente Patriótico, no comparte la posición inicial de los sectores sindicales de pedir la salida de Mahuad y menos aún que se busque la posibilidad de un Gobierno cívico-militar. "Yo siempre estaré por defender el orden instituido", aclaró. Pero si en algo coincidieron los sindicalistas del FUT, Frente Popular, trabajadores del sector energético y otros con Moncayo es en pedir la revocatoria de las medidas económicas y del decreto de emergencia. También plantearon la moratoria de la deuda externa, no a la venta de las empresas estratégicas del Estado, no más impuestos para el pueblo y que se cobren bien los ya existentes, prisión para los especuladores que se han beneficiado con la venta del dólar. Moncayo por su cuenta exhortó a las Fuerzas Armadas a no prestarse para reprimir al pueblo.

El paro indígena se radicaliza hoy

Com. 03-17-99

El anuncio de un más estricto el control en las vías de Cañar no se cumplió ayer. Más bien la movilización indígena se intensificó y radicalizó el bloqueo de la Panamericana.

Ni las súplicas de 50 conductores, que con carga o pasajeros no pueden desplazarse desde la noche del domingo, fueron escuchadas. Con cierta desesperación, el lunes pidieron que les ayudaran a avanzar hacia sus destinos, pero ayer ni militares ni policías aparecieron para despejar los caminos.

Entre tanto, los mercados y tiendas de la capital cañareña, Azogues, empezaron a sentir el desabastecimiento. Apenas dos de los 15 carros repartidores de leche pudieron llegar desde las haciendas ganaderas cercanas a la ciudad. También empezó a sentirse la escasez de arroz, azúcar, carne, hortalizas.

La ansiedad de la población por abastecerse de los productos de primera necesidad fue notoria cuando tres comerciantes que se quedaron atrampados por el paro improvisaron un puesto de venta en las calles céntricas Sucre y Guayaquil: tres sacos de yuca y dos racimos de plátano se agotaron en una hora.

Ayer, desde las 09:30, unos 100 indígenas cumplieron el cuarto relevo para mantener cerrados los accesos norte y sur, en el puente de Coyector y en la gasolinera de Honorato Vázquez. En esta provincia, sobre todo en los cantones Suscal, Déleg y Cañar, la respuesta a la movilización indígena resultó total entre los 3 000 afiliados la Unión Provincial de Comunidades y Cooperativas del Cañar (Upccc).

En grupos de 100, 200 y hasta 400 personas, en cada relevo, se dieron modos para caminar más de 10 kilómetros, bajo lluvia y frío intensos, desde comunidades como Quilluloma, Chocar Pamba, Gullandel, Chuchucun, Correuco, Yuracasha, Cachi-huayco y otras, hasta los lugares de concentración.

No solo son hombres, la presencia de mujeres y niños también fue notoria. Carmen Huasco, de 60 años, caminaba a paso firme mientras sus manos no cesaban de hilar fino su huango de lana de borrego. Otras mujeres cargaban sobre sus espaldas los fiambres (papas cocinadas, habas tostadas y hasta una botella de aguardiente) para compartir durante las protestas. Algunas, sin medir los riesgos, llegaron con sus tiernos hijos. Tanto dirigentes como los ma-

nifestantes indígenas insistieron en que mantendrán la medida de hecho hasta la derogatoria de las medidas económicas.

La tarde del lunes (17:00) unas 1 500 personas, entre indígenas, trabajadores municipales y choferes, realizaron marchas de protesta por las calles céntricas de Cañar. Los indígenas comenzaron a mover sus fuerzas hacia las carreteras de acceso a Azuay desde la noche. En la tarde se cumplió el plazo que la Conaie dio al Gobierno sin ninguna respuesta; por lo tanto, bloquearán el ingreso de los pocos alimentos que llegan con apoyo del Ejército.

También la Unión de Campesinos de Azuay (Unasay) participará con 18 comunidades y 8 filiales. Además, alrededor de 30 mil afiliados al Seguro Social Campesino anunciaron cerrar la vía Cuenca-Pasaje en los cantones Santa Isabel y Girón, igual que las carreteras hacia Gualaceo y Chordeleg. Los saraguros bloquearán la vía Cuenca-Loja, a la altura del cantón del mismo nombre y en San Lucas.

En el centro de la serranía, los movimientos indígenas de Chimborazo y Tungurahua bloquearon las carreteras. El tránsito vehicular, de todo tipo, fue imposible. Un grupo de indígenas, además, se apoderó de las instalaciones de la Empresa Eléctrica de Ambato. Allí, a las 11:00 de ayer, alrededor de 4 000 personas, entre ellas, maestros, trabajadores, taxistas, indígenas y campesinos, se congregaron en los estacionamientos para escuchar a los dirigentes.

Además, los indígenas amenazaron impedir que lleguen los alimentos de primera necesidad a los 10 mercados de Ambato, especialmente al Mayorista.

Miles de personas convirtieron las calles en verdaderos ríos de personas para trasladarse hasta sus sitios de trabajo. Las vulcanizadoras y los talleres de bicicletas afrontan un inusual aumento de trabajo. Las bicicletas y las motos son las principales fuentes de movilización rápida en esta ciudad.

A las 14:00 continuaron las disertaciones en las afueras de la Empresa Eléctrica de Ambato, con la presencia mayoritaria de indígenas que bajaron desde las comunas cercanas. Más de 5 000 indígenas arribaron al lugar y solicitaron al Gerente de esta empresa que elimine el rubro de recolección de basura y de ayuda al Cuerpo de Bomberos porque en

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

sus comunidades estos servicios no existen. La vigilancia militar y policial aumentó en ese sitio y hasta el cierre de esta edición no se registraron enfrentamientos. Tampoco la fuerza pública desbloqueó las calles. Los dirigentes pidieron que el gobernador Ignacio Vargas converse con ellos.

En Imbabura, la dirigencia indígena y campesina se reunió ayer desde las 09:00 en La Compañía, cantón Otavalo. La cita, convocada por la Federación de Indígenas y Campesinos de Imbabura (FICI), tenía como objetivo coordinar las acciones que se realizarán a partir de hoy, como parte del levantamiento indígena. La reunión estuvo dirigida por Carmelina Yamberla, presidenta de la FICI, que ha jugado un importante papel en calidad de negociadora de los intereses indios.

Hasta el cierre de esta edición los líderes campesinos continuaban reunidos.

Según Salvador Andrango, dirigente de la FICI, no se descarta que a partir de la madrugada de hoy se endurezca el cierre de la vía Panamericana, como principal acción de fuerza.

En la reunión de ayer los indígenas también entregaron un revólver y dos radios de comunicación pertenecientes a la Policía. El equipo fue secuestrado junto a ocho uniformados durante las protestas de la semana anterior.

Para hoy, mientras tanto, está prevista una reunión de todos los sectores sociales de la provincia con el objetivo de planificar acciones conjuntas.

La vía Panamericana amaneció llena de piedras y troncos. Al sur de Otavalo los indígenas colocaron gran cantidad de obstáculos en los tramos que atraviesan las parroquias de Eugenio Espejo y González Suárez. Mientras tanto, al norte de Ibarra, en el sector de El Juncal, en el valle del Chota, igualmente se cerró el paso. La acción estuvo a cargo de las comunidades afroecuatorianas que rechazan las últimas medidas económicas.

En Pastaza, la movilización indígena podría iniciar a partir de hoy, con la participación de comuneros aledaños a Puyo. El anuncio lo hicieron, por separado, dirigentes de las organizaciones del pueblo quichua, Opip y la Fenaquipa.

Redacciones Cuenca, Ibarra, Ambato y Puyo

Paro: taxis e indígenas unen sus fuerzas

En todo el país la paralización continúa, mientras los grupos sociales radicalizan medidas

Exp. 03. 17. 99

Ayer se registraron nuevas manifestaciones de protesta contra el Gobierno en todo el país.

En Guayaquil, por segundo día consecutivo los taxistas paralizaron sus actividades. La medida, que subió de tono en el centro de la urbe y provocó roturas de parabrisas en varios vehículos, fue apoyada por los propietarios de buses urbanos y causó problemas en la transportación de los ciudadanos hacia sus lugares de trabajo. Largas colas se observaron desde las primeras horas de la mañana en toda la ciudad y se mantuvieron durante todo el día.

En el centro de Guayaquil, un área de seis cuadras comprendida entre las calles Primero de Mayo y Aguirre, fue sitiada por los taxistas, cuyo centro de operaciones estuvo en las avenidas Quito y Machala. En estas dos arterias de gran circulación vehicular, que fueron cerradas a la altura de la avenida 9 de Octubre, los choferes parquearon sus vehículos y los convirtieron en "canchones". Todo transporte urbano, camioneta y taxi ambulante fue detenido y sus pasajeros obligados a bajar con la amenaza de desinflar los neumáticos. A las once de la maña-

na, la fuerza pública se hizo presente en el lugar para controlar el orden y detuvo a seis personas. Los vehículos detenidos fueron dejados en libertad alrededor del mediodía.

Mientras tanto, en Quito, la Policía y el Ejército intentaron dispersar a los taxistas y mover sus vehículos sin ningún resultado y una manifestación en la que participaba la ex-vicepresidenta de la República, Rosalía Arteaga, marchó hasta el Palacio de Gobierno, donde no fue recibida por el presidente Mahuad, como era su intención. En el llamado Puente del Guam-

CONTINUA ►

bra, un paso elevado en las avenidas Patria y Diez de Agosto, la Policía lanzó gases contra los choferes, sin lograr que se retiraran. La tónica fue el inicio de un operativo de desalojo, que no pudo sacar a los taxistas de las calles. En el norte de la capital la circulación vehicular aumentó ayer a pesar del bloqueo. Los taxis se habían colocado en las principales avenidas capitalinas. Más de un quiteño desempolvó su bicicleta y miles de personas se resignaron a caminar, ante la ausencia de transporte público, especialmente en el sector bancario de la Amazonas. El trolebús dejó de funcionar y se guardaron las unidades en los terminales de El Recreo y la Y. Las ambulancias de la Cruz Roja y de varios hospitales intentaban circular en la ciudad pero la

Policía puso a disposición de la ciudadanía su helicóptero, para garantizar el transporte de enfermos a los hospitales.

Mientras el país se convulsionaba con las medidas de rechazo, las organizaciones sociales no lograban ponerse de acuerdo en sus plataformas de lucha, y los indígenas anunciaban para hoy la paralización total del país, que según sus voceros ayer empezó con el cierre de vías en las provincias centrales de la Sierra. En efecto, pese a que los identifica el rechazo a las medidas económicas adoptadas por el Gobierno, los movimientos sociales que conforman el denominado Frente Patriótico evidenciaron ayer serias discrepancias en torno a lo que llaman la conformación de un Gobierno de salvación nacional. Al termi-

nar una rueda de prensa en la que se anunció la radicalización de las medidas de hecho, José Chávez, del FUT, mostró su malestar por un boletín de prensa entregado por la Coordinadora de Movimientos Sociales, en el que se adjudica las resoluciones del Frente Patriótico y se habla de un levantamiento popular indefinido hasta la salida del poder de Mahuad y la organización de un nuevo Gobierno. Chávez protestó y repartió a la prensa un nuevo documento denominado: "Manifiesto del Frente Patriótico", en el que se presenta como plataforma de lucha la derogatoria de las medidas, del alza de los combustibles, del incremento del IVA y energía eléctrica, así como la congelación de los depósitos a favor de la banca y el archivo de los proyectos enviados por Mahuad.

Indígenas comienzan toma de ciudades

Univ. 03. 18. 99

QUITO.- Nueve días de caos, bloqueos, saqueos, de falta de transportación, etcétera, soporta el país, mientras las medidas para presionar al régimen se endurecen, especialmente de parte del sector indígena y de los transportistas, los primeros de los cuales iniciaron la toma de las ciudades y los otros no ceden a las propuestas gubernamentales.

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador anunció ayer el desarrollo de nuevas acciones de protesta para presionar al Presidente de la República, Jamil Mahuad, a que derogue las medidas económicas o renun-

cie a su cargo.

Dentro de una serie de acciones progresivas que han efectuado durante esta semana, la Conaie anunció para hoy el cierre de todos los mercados del país. Previamente obstaculizaron las carreteras, dejaron de sacar los productos del campo y preparan una movilización masiva hacia la capital, el próximo lunes 22.

El presidente de la Conaie, Antonio Vargas, dijo que al presidente Mahuad se le acabó el plazo para derogar las medidas económicas, ahora lo que le corresponde es abandonar el cargo y dejar que el pueblo organice el poder.

Jorge Loor, representante de los campesinos, informó que hasta la mañana de ayer estaban bloqueadas las vías de acceso a las provincias de Loja, Azuay, Chimborazo, Tungurahua, Cotopaxi, Pichincha, Carchi, Imbabura, Manabí, Esmeraldas, Napo, Morona Santiago y algunos cantones de Guayas y Los Ríos.

Ricardo Ulcuango, de Ecuarrunari, denunció que la fuerza pública reprime a los dirigentes indígenas y pidió apoyo a organizaciones de derechos humanos.

El presidente de la Confederación de Comerciantes Minoristas



y Vendedores Autónomos, Enrique Astudillo, ratificó que hoy se cerrarán los mercados del país.

Advertencias de los indígenas

Los indígenas advirtieron a la ciudadanía sobre las diferentes acciones de protesta que efectuarán en contra del Gobierno, las que se mantendrán hasta que el presidente Mahuad derogue las medidas o renuncie a su cargo.

Obstaculización de carreteras. Suspensión de la distribución de productos agrícolas. Toma de ciudades y cantones en todo el país. Ocupación de iglesias e instituciones del Estado. Cierre de mercados. Marchas alrededor del Palacio de Gobierno y del Congreso.

El lunes se inicia la caminata hacia Quito para tomarse la ciudad.

Diego Cano, dirigente sindical de Petroecuador, fue apresado por miembros del Ejército ayer por la tarde, sin que al cierre de la edición se conociera su paradero, denunció Fernando Villavicencio, vocero de los trabajadores.

Taxistas persisten

Mientras tanto, tras una tregua de quince horas, los taxistas comenzaron la tarde de ayer a tomarse las calles de Quito por tercer día consecutivo, actitud que también fue asumida por buseros y camioneros que desde las 15h00, en el Sur de la urbe, cruzaron sus vehículos en varias vías.

Con esta actitud, los taxistas ratificaron una vez más que no aceptan la propuesta gubernamental de recibir un bono de 150 galones de gasolina por mes que les serían vendidos a 9.000 sucres cada uno.

Movilizaciones en la Sierra

En Otavalo, los grupos indígenas recorren las calles, rompen rótulos y pequeños quioscos vacíos; y en la parroquia Eugenio Espejo, atacan a los vehículos cuyos conductores no les dan dinero.

En Guaranda, el gremio de la UNE y trabajadores del Consejo realizaron marchas de rechazo contra el régimen y pide la revocatoria del mandato.

Indígenas avanzan

AMBATO (Xavier Sánchez).- Al grito de "Yugshi Jamil; Jamil curry huasiman" (Fuera Jamil; Jamil ándate a tu casa), aproximadamente ocho mil indígenas de Tungurahua marcharon por el centro de Ambato y se tomaron momen-

táneamente el edificio de la Gobernación, para exigir la derogatoria de las medidas económicas y la salida del Presidente Mahuad.

En la marcha participaron indígenas de las comunidades Chibuleo, San Francisco, Pilahuín, Sala-

saca, Santa Rosa, Chibuleo 7, San Pedro, Quisapincha, Yasupán, entre otras, acompañados por bandas de músicos y algunos se movilizaban a caballo. Decenas de mujeres de la comunidad Chibuleo entonaban cánticos en quichua.

CONTINUACION ►

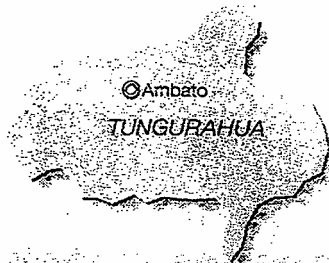
Miembros de la Policía se limitaron a observar y no actuaron, en vista de la multitudinaria presencia indígena. Durante el recorrido, una parte de los protestantes acudió a la Gobernación del Tungurahua y se tomó momentáneamente la entidad; luego retornaron al local de la empresa Eléctrica, que mantienen en su poder desde el lunes, donde efectuaron un mitin.

Las carreteras de ingreso a esta provincia se mantuvieron totalmente bloqueadas y no se permitió el paso de vehículos.

El comercio es nulo y son pocas las gasolineras que despachan combustibles, debido además a que los taxistas mantienen sitiada a la urbe.

El alcalde de Ambato, Luis Fernando Torres, pidió a los taxistas

que permitan el acceso de recolectores de basura hasta el botadero



● Acciones:

- Ocho mil indígenas en el centro de Ambato.
- Empresa Eléctrica ocupada por indígenas.
- Toma momentánea de la gobernación.
- Edificios públicos e iglesias en la mira de las protestas.
- No descartan toma de rehenes.

● Piden:

- La salida de Jamil Mahuad.
- Instauración de un gobierno de

concertación.

- Derogatoria de las medidas económicas.
- Levantamiento del estado de emergencia.

● Consecuencias:

- Carreteras totalmente bloqueadas.
- Comercio nulo.
- Mercados desabastecidos.

municipal, pero estos se negaron.

Piden revocatoria

Por otra parte, el denominado Parlamento Indígena y Popular de Tungurahua, reunido desde las 13h00 hasta las 18h00 de ayer, pidió la revocatoria del mandato del presidente Jamil Mahuad para ser reemplazado por un gobierno provisional encabezado por un miembro de la Iglesia Católica e integrado por representantes de las cámaras, sectores sociales y Fuerzas Armadas.

Los indígenas marcharán el lunes hacia Quito y los shuar impedirán el traslado de víveres

EXP. 03 - 18 - 99

La Confederación de Nacionalidades Indígenas, Conaie, radicalizará las medidas de hecho a partir del próximo lunes, cuando cientos de indígenas marchen hacia Quito para protestar contra el Gobierno.

A las protestas de la Conaie se sumará la Federación Interprovincial de Centros Shuar de Morona Santiago, que agrupa a unos 70 mil indígenas de 30 asociaciones y 490 centros, que han dado su respaldo incondicional a las resoluciones de la asamblea extraordinaria.

Ambas organizaciones indígenas han señalado su disposición de acentuar las medidas con el cierre de carreteras, la toma de ciudades, gobernaciones, igle-

sias, así como se radicalizará el desabastecimiento de alimentos.

Atendiendo estas acciones, la Federación Interprovincial de Centros Shuar de Morona Santiago dispuso también que sus afiliados, agricultores y ganaderos no saquen sus productos alimenticios a las plazas y mercados, mientras no se deroguen el estado de emergencia y las medidas económicas.

Los shuar participarán con todos sus miembros en la marcha cívica de hoy, a las 18h00, en los diversos cantones y provincias del país; y sugieren realizar asambleas y sesiones a nivel de centros y asociaciones para fortalecer el levantamiento indígena nacional y la desobediencia

civil.

Siguiendo las acciones de protestas, la Conaie, bajo el lema "Que el Gobierno se sensibilice o se vaya", llevará a efecto, el lunes próximo, una marcha multitudinaria que pretende llegar a Quito y apoderarse de sus principales calles hasta llegar al palacio de Gobierno.

El presidente de la Conaie, Antonio Vargas, dijo que las organizaciones indígenas demandarán la revocatoria del mandato del presidente Jamil Mahuad y la conformación de un nuevo Gobierno de salvación nacional.

Vargas aseguró que los indígenas han paralizado totalmente las vías interprovinciales de la Sierra y Amazonía, produciendo-

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

se enfrentamientos en Bolívar y la toma de empresas eléctricas en Ambato y Zamora.

Vargas aseguró que así como el Gobierno ha tomado medidas económicas radicales, también las organizaciones indígenas adoptarán acciones radicales, aunque el desabastecimiento de productos afecte al mismo pueblo que dice defender.

"Es el mismo Gobierno el que nos ha llevado a esta situación, por lo que los indígenas no sacarán sus productos a las ciudades de manera indefinida", señaló.

Recordó que "la abundante historia de los levantamientos indígenas en el Ecuador ha sido reforzada en la última década por seis grandes movilizaciones

nacionales", incluyéndose la que al momento lleva a cabo la Conaie.

El mayor levantamiento indígena de los últimos años hasta la época se produjo en junio de 1990, en el Gobierno de Rodrigo Borja, cuando se movilizaron 4 millones de personas.

El dirigente de la Conaie, Manuel Castro, dijo a EXPRESO que durante aquella época las organizaciones indígenas se levantaron para pedir principalmente la constitución de un Estado plurinacional, así como la solución de una serie de conflictos de tierras. "Sin embargo, el Gobierno de Borja no hizo caso a las demandas y se consiguió muy poco".

El segundo paro indígena se

produjo en abril de 1992, cuando desde Pastaza las comunidades del sur del país se movilizaron a Quito, lográndose la legalización de un millón de hectáreas. En junio de 1994 se produjo la movilización indígena por la vida con el fin de hacer frente a las propuestas de reforma a la ley agraria planteadas por el PSC, que, a decir de Castro, "buscaba la privatización de la tierra y el agua".

Luego vino el 5 de febrero de 1997, fecha en la que se consiguió la caída del poder de Abdalá Bucaram.

La quinta gran movilización se produjo en octubre de 1997, cuando se consiguió la inclusión en la nueva Constitución de un capítulo definido para los derechos de los pueblos indígenas.

En Ambato se evitan choques entre indígenas y taxistas

Com. 03. 18. 99

Más de 2 500 taxistas han paralizado Ambato y arrojaron a las calles a más de 170 000 ambateños que se han movilizado en bicicletas, motos y a pie.

El gobernador, Ignacio Vargas, aseguró que no realizará el desbloqueo de las carreteras y calles principales para no provocar un choque violento con los indígenas y taxistas. "Debemos actuar con mesura, siempre y cuando no se atente contra la propiedad privada. Tampoco permitiremos que ataquen a los servicios públicos como ocurrió el fin de semana en Tululim, cuando los indígenas dejaron sin agua potable al 60 por ciento de los ambateños", dijo el gobernador.

No hubo enfrentamientos con los campesinos ni taxistas, sin embargo todo se mantuvo bloqueado y cercado. El transporte pesado también bloqueó las carreteras hacia Riobamba, Guaranda y Quito y se sintió el aislamiento. *Redacción Ambato*



Conaie presiona a Mahuad

Univ. 03. 18. 99

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), anunció para hoy el cierre de todos los mercados del país, como una de las nuevas acciones de protesta para presionar al Presidente de la República, Jamil Mahuad, a que derogue las medidas económicas o renuncie a su cargo.

Además, advirtieron que seguirán con el cierre de carreteras, suspensión de la distribución de productos agrícolas, toma de ciudades y cantones en todo el país, ocupación de iglesias e instituciones del Estado; y, marchas hacia Carondelet y el Congreso.

El presidente de la Conaie, Antonio Vargas, dijo que a Mahuad se le acabó el plazo para derogar

las medidas económicas.

Por su parte, Jorge Loor, líder de los campesinos, informó que ayer bloquearon las vías de acceso a las provincias de Loja, Azuay, Chimborazo, Tungurahua, Cotopaxi, Pichincha, Carchi, Imbabura, Manabí, Esmeraldas, Napo, Morona Santiago y algunos cantones de Guayas y Los Ríos.

Los indígenas bloquean la Sierra

Com. 03. 18. 99

El levantamiento convocado por los sectores que se aglutinan en la Confederación de Organizaciones Indígenas del Ecuador (Conaie) tiene fuerza en la serranía del país. Mientras tanto, en la Costa, la Federación Nacional de Campesinos e Indígenas (Fenocin) definirá hoy su participación y, en el Oriente, la resolución de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (Confeniae), de participar activamente en la medida de hecho, no se hizo efectiva ayer en Napo, Pastaza y Morona Santiago.

En la Sierra, en Imbabura, los indígenas comenzaron la medida de hecho ayer a las 04:00. El levantamiento fue acogido por 80 mil indígenas de 200 comunidades de la provincia y el cierre de la Panamericana fue la principal medida de presión, con piedras y troncos a lo largo de la carretera.

Según Carmelina Yamberla, presidenta de la Federación de Indígenas y Campesinos de Imbabura (FICI), la medida continuará en forma indefinida hasta que el Gobierno deponga las medidas económicas. Otavalo fue el centro de operaciones de los indígenas. Alrededor de 8 000 campesinos se tomaron el parque principal.

El supuesto saqueo del Mercado 24 de Mayo, el principal de Otavalo, fue desmentido por Alfonso Beltrán, gobernador de Imbabura. Únicamente un camión que expendía plátano verde fue agredido por los manifestantes, por no acatar el paro.

El Ejército y la Policía no actuaron en la Panamericana para evitar enfrentamientos. Hasta el mediodía no hubo detenidos. Para la tarde y noche estaban previstas reuniones con otras organizaciones sociales, en la denominada asamblea del pueblo, para organizar acciones conjuntas de protesta.

En Tungurahua, desde la madrugada, miles de indígenas bajaron de las colinas hacia el centro de Ambato. Con tambores, flautas o con palos arribaron al sector de la Empresa Eléctrica de Ambato, donde un grupo se posesionó de las instalaciones - el martes - e impide que se paguen las planillas de consumo. Sus dirigentes sostienen que los comuneros están pagando demasiado y pidieron al Gerente que congele el precio de las tarifas y que se eliminen las retenciones por recolección de basura y a favor del Cuerpo de Bomberos. Además, amenazaron con la desobediencia civil, no pagar las tarifas de agua potable y no permitir que se les corte el servicio.

A las 11:00, una marcha de 3 000 indígenas pasó por la Gobernación y el Municipio, donde hubo momentos de alta tensión: el alcalde Luis Fernando Torres pidió apoyo al Ejército para evitar una posible ocupación del ayuntamiento. A las 14:00, los salascas realizaron otra marcha a la Gobernación e intentaron apoderarse de sus instalaciones.

Hasta las 17:00 los indígenas seguían agrupados en la Empresa Eléctrica donde sus dirigentes pedían la renuncia del Gerente. La intensa lluvia les obligó a retirarse, pero hoy volverán a reunirse.

En el Austro, el lunes se formó el Frente de Levantamiento del pueblo Saraguro, que está compuesto por movimientos sociales, dos organizaciones indígenas, el Seguro Campesino, el Magisterio y los educadores bilingües. Su plataforma de lucha también es la derogatoria de las medidas económicas, además del cumplimiento con el Seguro Social Campesino y el profesorado.

Ayer, los protestantes mantenían bloqueada la vía que conduce desde Saraguro, ciudad con alrededor de 12 000 habitantes, hacia Loja. No intervinieron en la carretera a Cuenca porque los indígenas de Azuay se encargaron de hacerlo. Los sitios más críticos fueron San Vicente, a 1.5 km de la cabecera cantonal, con postes de alumbrado público, y San Lucas a 25 km. El Ejército se encuentra en Saraguro pero no ha intervenido. Los militares estuvieron ocupados habilitando las vías en Azuay.

A pesar del acuerdo con campesinos e indígenas, los sectores de Ofiá, Santa Isabel, Sigsig, Gualaceo e incluso El Descanso resultaron críticos para la circulación vehicular. Mientras los efectivos retiraban los escombros los indígenas y campesinos volvían a obstaculizarlos. Pocos fueron los vehículos que se arriesgaron a cruzarlos. La Conaie y la Unasay dijeron que era un éxito la paralización.

Aparte de la falta de transporte de pasajeros y el desabastecimiento de productos, el corte de vías interprovinciales en el Austro también perjudica al turismo. El drama que viven los canadienses Thomas y Ema Cavalier Smith es un ejemplo. Están atrampados en Cañar desde el domingo. En igual situación están otros turistas, en otras ciudades internas. Hace un mes los esposos Cavalier y su tierna hija Rose (dos años), dejaron su natal Vancouver para aprovechar las vacaciones de Thomas en la Univer-

CONTINUA ►

sidad Colombia Británica, donde es profesor de Biología, para conocer Sudamérica.

Después de una semana en Perú, hace 15 días arribaron a territorio ecuatoriano y al mediodía del domingo partieron de Guayaquil hacia Cañar. A primera hora del siguiente día, cuando pretendían trasladarse al complejo arqueológico de Ingapirca, comenzó su padecimiento: los indígenas habían cerrado los caminos con rocas, troncos y árboles.

Ayer, los indígenas cañaris salieron con más fuerza a cerrar la Panamericana. Ni siquiera dos patru-

llas militares pudieron transitar ante las amenazas.

En el Litoral, la Federación Nacional de Campesinos e Indígenas (Fenocin) sesionará hoy en Guayaquil para acordar el cierre de las vías en la región.

Y en la Amazonia, la movilización indígena que a nivel regional resolvieron el martes las federaciones que forman la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (Confeniae), en Puyo, no se concretó hasta ayer en Pastaza, Napo y Morona Santiago. *Redacciones Ibarra, Ambato, Cuenca, Guayaquil y Puyo*



MARK PLOTKIN



En busca de la sabiduría de los chamanes

SUPL. COM. - 03.18.99

EL VIEJO CHAMAN INTRODUCIÓ UNA CAÑA DE BAMBÚ lleno de polvo alucinógeno en la fosa nasal izquierda de Mark Plotkin y sopló. La cabeza cayó hacia atrás, recuerda Plotkin, como "si hubiera recibido un garrotazo". Empezó a ver unos hombrecitos bailando ante sus ojos y le preguntó al chamán quiénes eran. "Son los *hekuri*", le respondió, "los espíritus del bosque".

Era 1987 y Plotkin se encontraba en las profundidades del bosque húmedo venezolano. Era director de conservación de la flora del World Wildlife Fund y había oído que los curanderos de la tribu Yanomami usaban un potente alucinógeno hecho con hojas, savia y semillas de diversas plantas. Pensó que la sustancia podría tener efectos medicinales: al fin y al cabo, la aspirina proviene de la corteza del sauce blanco, árbol empleado por los indígenas norteamericanos para aplacar el dolor. De hecho, las plantas han sido imprescindibles para el desarrollo del 25% de los medicamentos obtenidos por receta hoy en día.

La etnobotánica es el estudio de las plantas utilizadas por poblaciones indígenas. Plotkin se había interesado en el tema durante sus años universitarios en la Universidad de Harvard, hacía ya una década. Ahí fue alumno de Richard Evans Schultes, pionero de la etnobotánica que había pasado mucho tiempo en la selva tropical amazónica. En su primera clase, el profesor Schultes mostró una diapositiva de algo parecido a tres indios bailando bajo la influencia de una po-

ción. Vestían faldas de pasto y máscaras hechas de tela de corteza. "El de la izquierda se recibió en Harvard", dijo el profesor, destacando los extremos a que llegan algunos etnobotánicos al realizar sus investigaciones. Fue en ese instante cuando Plotkin, ahora con 43 años, descubrió su vocación.

Al finalizar sus estudios en 1979, partió al Amazonas, y empezó a visitar a chamanes; algunos le permitieron quedarse un tiempo con ellos como aprendiz. Durante este tiempo, se alojó en chozas con techo de paja, comió exquisiteces como rata hervida, sufrió los mordiscos de murciélagos vampiros y, en una ocasión, estuvo a punto de ser electrocutado por una anguila gigantesca. Tan rápido como pudo, recogió cientos de plantas que los chamanes empleaban como materia prima para sus arsenales médicos.

Era una carrera contra el tiempo y contra la invasión de las influencias occidentales. Los techos de paja de las aldeas indígenas estaban dando paso a la hojalata, y los pantalones cortos y camisetitas reemplazaban a los taparrabos y las plumas. La tradición chamánica se estaba extinguiendo porque los misioneros llevaban píldoras medicinales modernas —muchas de ellas, irónicamente, basadas en plantas selváticas—. Y lo que era aún peor, la selva tropical amazónica estaba desapareciendo a manos de granjeros y explotadores madereros que continuamente talaban y quemaban sus bordes. En algún rincón de la selva quizás se escondiera una cura para el SIDA o



el cáncer, pero se perdería para siempre antes de poder ser descubierta.

Plotkin pronto se dio cuenta de que su trabajo podía ayudar a salvar el bosque húmedo. La clave era convencer a los indígenas y a sus gobiernos de que, en el largo plazo, les sería más beneficioso preservar sus árboles y su cultura, que permitir la destrucción de la tierra a manos de las empresas madereras. Los conocimientos de los chamanes —y los secretos que las nuevas generaciones podrán descubrir— podrían llegar a valer una fortuna, especialmente ahora, dado el gran auge de la medicina herbal en los países desarrollados. “En este momento hay un profundo interés en las plantas medicinales”, afirma Plotkin. “Los indios son potencialmente los mejores conservacionistas que existen, pero sólo si comprenden el valor de la selva que los rodea”.

Para ayudar a desarrollar esta comprensión y preservar la sabiduría de los chamanes, en 1995 Plotkin fundó el Equipo de Etnobiología y Conservación, una organización sin ánimo de lucro con oficinas en Arlington, Virginia, en las afueras de Washington. Junto con su esposa Lilita, una conservacionista costarricense, Plotkin ha establecido una red de sitios en el Internet donde los investigadores pueden compartir información sobre pueblos indígenas. Su organización, que hace poco cambió de nombre al de Equipo de Conservación del Amazonas, ha creado además lo que podría llamarse la primera red de chamanes, con el propósito de lograr que jóvenes de distintos grupos

SECRETOS DE LA SELVA

La tribu Tirió, de Surinam, puede tener conocimientos útiles para la medicina occidental, dice Mark Plotkin.

indígenas se conviertan en aprendices. Este año la organización patrocinará una reunión en el noroeste del Amazonas, en la cual 40 curanderos y aprendices provenientes de nueve tribus suramericanas compartirán sus secretos.

Plotkin también ha difundido sus ideas entre un público más amplio. Aparece en *Amazon*, una película en formato IMAX nominada para el Oscar. Su libro *Tales of a Shaman's Apprentice* (Historias de un aprendiz de chamán) va en su decimosexta edición y *The Shaman's Apprentice* (El ayudante del chamán), un libro para niños que escribió con Lynne Cherry, apareció el año pasado. Próximamente publicará *Healer's Quest: New Medicines from Mother Nature* (La búsqueda del curandero: Nuevas medicinas de la madre naturaleza). Entre los remedios hay un antibiótico hecho de una margarita tropical y un analgésico proveniente de la piel de un sapo venenoso.

¿Y qué pasó con ese polvo alucinógeno que tan poderoso efecto le causó hace diez años? Científicos franceses estudian la posibilidad de que uno de sus ingredientes —la savia del árbol de la nuez moscada— sirva para tratar infecciones de hongos. Y éste es tan sólo uno de los numerosos poderes de “los espíritus del bosque”. Si éstos se desvanecieran, el mundo, sin duda, sería un lugar mucho peor. —Christopher Hallowell

CONAIE ratifica levantamiento indígena

Tel. 03-19-99

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) decidió ayer continuar con el levantamiento indígena ante la decisión del presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt, de reducir parcialmente el precio de los combustibles y levantar el estado de emergencia.

El presidente de la CONAIE, Antonio Vargas Huatatoa, manifestó que su organización considera insuficiente las decisiones adoptadas por el régimen, por lo que man-

tendrán el apoyo a la medida de hecho que desarrollan los pueblos y comunidades indígenas a fin de reivindicar sus aspiraciones.

Explicó que "las decisiones efectuadas mediante un acuerdo entre el Ejecutivo y el Congreso no tienen el respaldo de todos los sectores, ya que éstas son fruto de reuniones privadas".

Vargas dijo que Mahuad no debe gobernar para banqueros y políticos "y que los acuerdos deben realizarse con transparencia".

Asimismo, propuso una reestructuración del Estado que tenga una política económica y social que parta del consenso.

Confirmó que, al momento, están cerradas totalmente las vías y carreteras de acceso a Cañar, Azuay, Tungurahua, Pichincha, entre otras.

Se conoció que en Otavalo, los indígenas invadieron el Municipio y en Ambato 3.000 indígenas se tomaron la Empresa Eléctrica.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Kinchi

shayarinsa katinshi

Univ. 03-19-99

AMBATO (Xavier Sánchez).- "Kinchi shayarinsa katinshi" (Continuamos en pie de lucha). "Chucchungulla chumi liaila chumaquilla, chuchumilla tucui cuna jatarichunchi" (Un solo puño, una sola voz, un solo pensamiento, un solo corazón, todos vamos arriba), fue la reacción de Vicente Chato, presidente de la asamblea indígena de Tungurahua, luego de conocer los nuevos planteamientos del gobierno.

En medio de agotadoras caminatas, los indígenas de diversas comunidades del centro del país continuaban ayer ascendiendo a las ciudades, esperan llegar a Quito el lunes próximo y presionar al gobierno para que globalice el problema económico.

Emilio Guznay, presidente del Movimiento Indígena de Chimborazo y Manolo Barreno, de la Coordinadora de movimientos sociales, aseguraron que continuarán movilizados hasta asegurar que las propuestas hechas por el



Jorge Guzmán EL UNIVERSO

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

presidente se cumplan.

Los indígenas se mantienen en las vías y en varias ciudades, entre estas, Ambato, Riobamba, Latacunga, Cuenca, Azogues y Nabón.

En Ambato, una asamblea de indígenas al pie del edificio de la empresa eléctrica, en poder de estos, resolvió permitir el tránsito e ingreso o salida de productos, pero a nivel intercantonal.

En la asamblea popular (que comprende 240 comunidades que agrupan 90 mil nativos) el presidente de esa organización, Vicente Chato, dijo que los nativos también declararon en emergencia a Tungurahua.

Las carreteras que continuarían bloqueadas son la Panamericana Norte (que directamente comunica esta provincia con Latacunga y Quito); Panamericana Sur (que enlaza Riobamba, Cuenca y Guayaquil), además cerrarían la vía a Guaranda y la Baños-Riobamba.

Los taxistas ambateños expresaron que, pese a que en otras ciudades el gremio suspendió la medida de hecho, en esta ciudad mantendrán el paro "por cumplir con el compromiso establecido con los indígenas, de que ninguna de estas organizaciones reanudaría sus actividades, si el Gobierno

Nacional no deroga todas las medidas. Además, los taxistas temen que los indígenas destruyan los parabrisas de sus vehículos si ellos dejan de impedir, con sus unidades, la circulación en esta ciudad.

De acuerdo a la resolución de la asamblea popular, el dirigente Chato dijo que los indígenas impedirían que los taxistas reanuden sus labores, luego de la disminución del precio de la gasolina.

Hasta la tarde de ayer, Ambato continuaba sitiada por los taxistas. "La palabra vale más que un papel", dijo Chato.

Cotopaxi y Bolívar

En Cotopaxi, 28 buses copados con habitantes de diferentes comunidades se trasladaron ayer desde Pujilí hasta Latacunga, donde se sumaron a un millar de indígenas que se concentró en el parque central para iniciar una marcha de protesta contra el régimen.

Según la advertencia de los manifestantes, luego de la protesta se tomarían edificios públicos de esta localidad, lo que obligó a la Empresa Eléctrica del Cotopaxi a suspender su labor. Por otra parte, 26 cooperativas de taxis bloquean las calles urbanas; y los campesinos, las carreteras a Am-

bato y La Maná.

En Bolívar, unos 12 mil indígenas y miembros de gremios y empleados públicos marcharon por las principales calles de esta ciudad portando paños, bocinas y machetes, y luego se tomaron el Municipio, desde cuyos balcones los líderes hicieron sus intervenciones contra el gobierno.

Azuay y Cañar

Alrededor de 200 campesinos de la Unión Campesina e Indígena del Azuay (UCIA), mantienen ocupado el Municipio de Nabón.

También, un centenar de campesinos de la comunidad Tañiloma, afiliados al Seguro Social Campesino, realizaron ayer una marcha de protesta por el centro de Cuenca, mientras que un grupo de artistas bloqueó las calles aledañas al parque central con zanqueros, músicos y danzantes.

En los cantones Santa Isabel y El Pan existe escasez de alimentos y gas de uso doméstico, cuyos cilindros se venden hasta en 60 mil sucres, dijo Román Tapia, concejal de El Pan.

En Cañar, las 19 comunidades indígenas de Suscal mantienen el bloqueo en varios frentes de la carretera Gun-Cochancay.

Las carreteras sin obstáculos

Com. 03-20-99

Las negociaciones duraron 10 horas entre los representantes del Gobierno y el sector indígena. El acuerdo se firmó a las 23:30.

La espera valió la pena. Cerca de la medianoche terminó la paralización de las carreteras organizada por los indígenas. Ellos presentaron un manifiesto denominado Mandato Nacional de los

Pueblos y Nacionalidades Indígenas, "donde están plasmadas las verdaderas necesidades de los pueblos". Once puntos contiene el documento, entre ellos la instalación de una Mesa de Acuerdo Nacional (ver lateral 1), la misma que debe tratar, a su vez, 12 temas entre lo económico y lo político.

Las dos posiciones terminaron satisfechas. Mahuad expresó: "Ha sido una reunión muy fructífera. Hemos venido pidiendo la necesidad de llegar a acuerdos en el Ecuador y quiero declararme contento porque garantiza paz en todas las vías. Estos son pasos positivos

CONTINUA ►

para el Ecuador". Mientras que el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas, Antonio Vargas, calificó como un triunfo el acuerdo pactado con el gobierno. "La lucha que hemos emprendido ha sido positiva. Hemos llegado a acuerdos importantes que van a servir para el país".

El levantamiento indígena tuvo ayer dos facetas: terminó en la Amazonia y continuó en la Sierra. En esta región, el cierre de la Panamericana siguió siendo un dolor de cabeza para las autoridades imbabureñas. Ayer amaneció cerrada. Ilumán y Pinsaquí fueron los sitios más complicados: los militares retiraban los escombros y los indígenas volvían a ponerlos.

La situación se agravó con la rotura de la tubería de agua potable que abastece al cantón Antonio Ante y a la parroquia San Antonio de Ibarra. Según el alcalde Gonzalo Yépez, habría sido una acción de la Central de Comunidades Indígenas de Antonio Ante, con picos y palas. El problema dejó sin ese servicio básico a 35 000 personas.

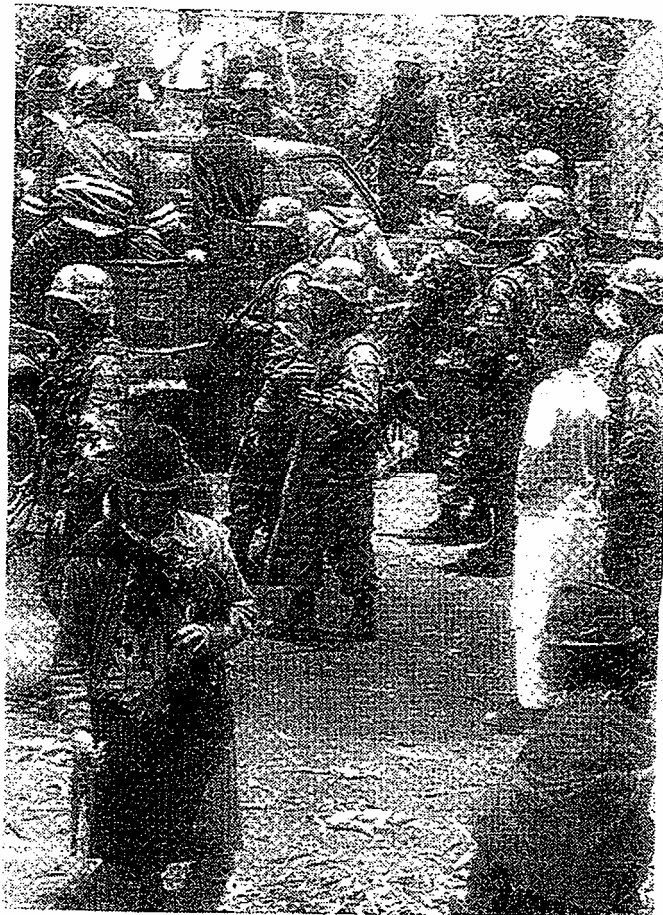
La movilización indígena en Otavalo preocupó a diversos sectores. Ayer, por ejemplo, personal de la fábrica de cementos Selva Alegre tuvo que ser evacuado en helicóptero: las carreteras del sector estaban tomadas.

En Guaranda solo hubo paso a Guayaquil, mientras que en Cañar con temor, los transportistas interprovinciales volvieron a la vía Panamericana. En las primeras horas de ayer empezaron a viajar hacia Azogues y Cuenca. Los más arriesgados partieron a Guayaquil y al norte del país. Las patrullas militares habían despejado, parcialmente, la ruta a la medianoche del jueves. Sin embargo los conductores debieron realizar maniobras arriesgadas para esquivar los obstáculos.

El mayor problema se presentó a pocos kilómetros de El Tambo, en los dos carriles, con enormes piedras y árboles de eucalipto. Parecía que un aluvión había taponado la vía.

A las 08:30, unos 50 campesinos de Solando, Sidcay y otros lugares, escuchando la convocatoria del Seguro Social Campesino, se concentraron en el kilómetro 15, a la altura de la Hostería El Molino. La vía hacia Loja continuaba bloqueada en Oña y Saraguro.

Otro sector inmovilizado, el Magisterio, continuó su paralización de labores que se aproxima a los dos meses. Y el Municipio de Quito reanudó las audiencias de hábeas corpus para los detenidos durante las manifestaciones. De las 320 personas previstas solo llegaron 90. El resto había sido puesta en libertad. *Redacción Quito y corresponsalías*



Los puntos acordados

1. **Fondo de desarrollo** • El Gobierno creará un fondo para proyectos de preinversión, inversión social y desarrollo integral de los pueblos indígenas. Una comisión estudiará en 3 semanas el proyecto de la diputada Nina Pacari.
2. **Flexibilización cuentas congeladas** • Las cuentas bancarias de las organizaciones sociales y pequeños ahorristas tendrán un tratamiento especial. Se estudiará un incremento de los intereses de los depósitos congelados.
3. **Revisión de tarifas eléctricas** • Se analizará la eliminación de las planillas del sector rural los servicios no recibidos (bomberos, basura) y establecerá subsidios directos.
4. **Mesas de concertación** • Se las fortalecerá y cada ministro coordinará el tema.
5. **Reestructuración del Prodepine** • Se reestructurará y redefinirá el proyecto.
6. **Control de precios** • El ministro de Gobierno instruirá a las autoridades controlar los precios de los artículos de primera necesidad.
7. **Libertad de presos en el paro** • Aprobado.
8. **Radios comunitarias** • El Gobierno conce-

CONTINUA ►

derá las frecuencias cumplidos los requisitos de carácter legal.

9. Educación bilingüe • Recursos e infraestructura para la Dirección de Educación Intercultural bilingüe.

10. Mesa de acuerdo nacional • El Presidente Mahuad recoge el planteamiento de la

Conaie e invita a los sectores de la sociedad civil para buscar soluciones reales a la crisis.

11. Combustibles • Se tratará en la mesa de acuerdo nacional. El gas sigue en 25 mil sucres.

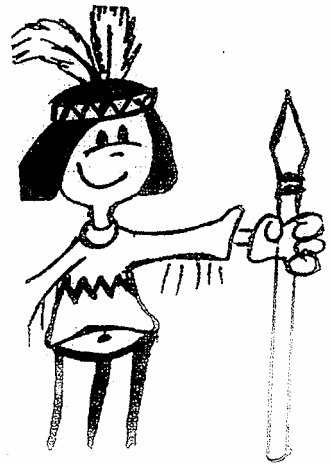
12. El paro termina • Establecidos los puntos de acuerdo, la dirigencia indígena se compromete ante el país a suspender las protestas.

El Mandato Nacional de los Pueblos y Nacionalidades Indígenas con 11 puntos

La Conaie, Ecuarrunari y Confeniaie presentaron su Mandato Nacional Indígena al presidente Jamil Mahuad, en Carondelet, ayer en la tarde. De su aprobación dependía la terminación del paro. Los puntos son:

Creación del Fondo de Desarrollo para el sector, descongelamiento de las cuentas de ahorro y corriente del pueblo..., precios de los combustibles que regían antes del 11 de marzo y su congelamiento, revisión y congela-

miento de las tarifas eléctricas, fortalecer el Foro de Concertación Estado-Pueblos Indígenas; reestructurar el proyecto Prodepine, atención urgente a las demandas provinciales, libertad a los presos e indemnización a los familiares de Luis Cabascango, frecuencias para emisoras indígenas, atender las demandas de profesores y trabajadores de la Salud, e, instalación de una mesa de acuerdo nacional, Estado-organizaciones de la sociedad civil.



IMBABURA

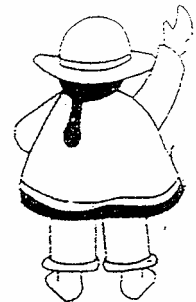
35 000 habitantes se quedan sin agua potable por el atentado a una tubería

Ayer amaneció cerrada la vía Panamericana y hasta el cierre de esta edición no se lograba despejarla. Ilumán y Pinsaquí, al norte de Otavalo, fueron los sitios más complicados. Un grupo de 60 paracaidistas la despejó, pero después que se retiraron los indígenas volvieron a colocar piedras y troncos de gran tamaño.

Mientras tanto, 35 000 habitantes del cantón Antonio Ante y la parroquia San Antonio de Ibarra se quedaron sin servicio por la

destrucción de la tubería del sistema de agua potable San Juan Poglo. El alcalde anteño, Gonzalo Yépez, acusó a la Central de Comunidades Indígenas de Antonio Ante, "lo habrían hecho con picos y palas". Hasta la tarde no se iniciaba la reparación, los indígenas lo impedían.

En Otavalo los dirigentes de la FICI mantenían una reunión con el Alcalde en demanda de proyectos de infraestructura para las comunidades indígenas.



GUARANDA

La marcha del jueves convocó a unas

CONTINUA ►

12 000 personas en la capital de Bolívar

En Guaranda los indígenas amenazan con asaltar las instituciones públicas y obligan a los empleados a trabajar con las puertas cerradas. Ayer, más de 100 invadieron la Catedral, en el parque Los Libertadores, para presionar la salida del gobernador Johnny Rojas y que se deroguen totalmente las medidas económicas. En su acción les apoyan los maestros, transportistas, empleados públicos, universitarios y trabajadores. El jue-

ves realizaron una marcha más de 12 000 personas.

Entre tanto, no hay comercio y el desabastecimiento de alimentos alarma. Según la Policía, no hubo enfrentamientos, pero los indígenas impiden el tránsito urbano, intercantonal e interprovincial. El jefe político, Mario Meza, aseguró que sigue la toma de carreteras y solo hay paso hacia Guayaquil. La vía Ambato-Guaranda está bloqueada en el sector de Pilahuín.



TUNGURAHUA

La ocupación indígena a la Central de Pisayambo terminó ayer al mediodía

Unos 1 500 indígenas ingresaron, a la fuerza, a las instalaciones de la Central Hidroeléctrica de Pisayambo a las 16:00 del jueves. Sin embargo, la acción militar impidió que cortaran la transmisión de energía eléctrica.

Los manifestantes permanecieron hasta ayer en la estación ubicada en el cantón Píllaro y que aporta al Sistema Nacional Interconectado 70 000 kilovatios/hora. Cerca de las 12:00 el gobernador de Tungurahua, Ignacio Var-

gas, dialogó con los dirigentes de los indígenas y se solucionó el problema. "Los comuneros abandonaron la central y nos comprometimos a entregar sus peticiones al Gobierno. La central quedó resguardada por las fuerzas militares suficientes": 150 uniformados. También pidieron que los diputados se bajen los sueldos, la construcción de caminos vecinales y obras de infraestructura sanitaria para sus caseríos. *Redacción Ambato*



AMBATO

El Parlamento Indígena y Popular siguió con una asamblea de 4 000 campesinos

Más de 4 000 campesinos e indios continuaron ayer el Tercer Parlamento Indígena y Popular (PIP). Demandan el retiro de tributos y atención rural.

Desde las 07:00, los dirigentes permitieron el ingreso de productos a los mercados de Ambato, especialmente al Mayorista, "con la condición de que se vendan según la lista de precios del PIP: libra de arroz a 1 500 sucres; leche de funda a 2 000 y suelta a 1 500; gas doméstico a 25 000; li-

bra de azúcar a 1 500. Solo si se respetan garantizarán el abastecimiento de la capital y la provincia. Una feria libre funcionó de 08:00 a 12:00.

Entre tanto, el gobernador Ignacio Vargas aseguró que "nos comprometimos a gestionar ante los accionistas de la Empresa Eléctrica Ambato para que no se cobren las tasas por recolección de basura, alumbrado público y bomberos y que se congelen las tarifas". *Redacción Ambato*



CONTINUA ►

LITORAL

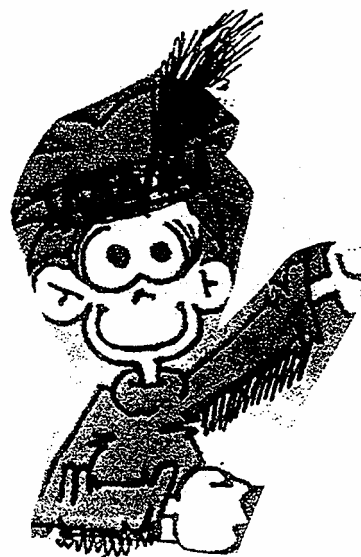
El transporte se normalizó en las provincias Guayas, Manabí y Esmeraldas

En Guayaquil, desde las primeras horas de la mañana, las camionetas dejaron de circular y volvieron los buses. La circulación en el centro y sectores periféricos de la ciudad también regresó al orden. Igual en la terminal terrestre, aunque las cooperativas que viajan a Chimborazo no reanudaron sus actividades por el cierre de vías.

Manabí también recobró la calma. Los taxistas volvieron a laborar, igual que el transporte in-

tercantonal e interprovincial. Las tarifas de taxis subieron de 5 mil a 7 mil sucres la carrera mínima; se mantienen los 4 000 de Manta a Portoviejo y los 30 000 a Guayaquil. La terminal terrestre recuperó su habitual ritmo.

En Esmeraldas, el transporte interprovincial y de taxis restableció el servicio. Las primeras unidades trabajaron la noche del jueves. Los taxis fijaron en 8 mil a carrera mínima. *Redacciones Guayaquil, Manta y Esmeraldas*



Indígenas levantan paro

Tel. 03-20-99

Luego de más de 10 horas de negociaciones entre el Gobierno y más de 30 dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), ayer, pasadas las 23h00, terminó el levantamiento indígena que se inició el miércoles 10 de marzo.

El acuerdo fue suscrito por el presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt; el vicepresidente de la República, Dr. Gustavo Noboa Bejarano; varios secretarios de Estado y los máximos dirigentes de la CONAIE, representados por su dirigente Antonio Vargas Huatatoa, así como la segunda vicepresidenta del Congreso Nacional, Dra. Nina Pacari Vega.

Según el acuerdo, se creará el Fondo para el Desarrollo de las

Nacionalidades Indígenas, cuyo proyecto de ley será enviado al Congreso para su trámite correspondiente en las próximas tres semanas; habrá la flexibilización del congelamiento de las cuentas bancarias; las tarifas eléctricas serán reducidas en forma preferencial para los sectores indígenas y campesinas; se creará las mesas de concertación entre el Estado y los pueblos indígenas; se reestructurará el PROPEDINE; el Gobierno se compromete a atender las necesidades de las provincias y el control de los precios de los productos de primera necesidad; se dispone la libertad de los detenidos a consecuencia del levantamiento indígena; se concederá frecuencias para radios indígenas; se fortalecerá el apoyo para la educación intercultural bilingüe; se invitará a una mesa de acuerdo con la participación de todos los sectores de la sociedad civil; y se congela el precio del gas en 25.000 sucres.

Tras lograr el acuerdo, Vargas sostuvo que el que gana es el País y anunció que el martes habrá una asamblea nacional de la CONAIE para trabajar en el cumplimiento de los 11 acuerdos alcanzados con el Gobierno.

Descongelarán cuentas

En tanto, el ministro de Gobierno, Dr. Vladimiro Álvarez Grau, dijo que "el gobierno ratifica su voluntad de flexibilizar el tratamiento a los fondos retenidos de los depósitos de los sectores sociales en el sistema bancario desde el primero de abril del presente año".

Quito-Redacción • El Telégrafo

Acuerdo entre Gobierno

CONTINUACION ►

y los sectores indígenas

HOY 03.20.99

El acuerdo llegó cerca de la media noche de ayer, al cabo de 10 horas de negociaciones

Ayer, a la media noche, concluyó el levantamiento indígena, luego de la firma de un acuerdo entre Gobierno y Conaie

El entendimiento contempla doce puntos, entre los cuales se destacan la flexibilización del congelamiento de las cuentas bancarias; la congelación del precio del gas de uso doméstico; y el análisis de una posible congelación de los precios de los combustibles.

El Gobierno se comprometió a crear el Fondo para el Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas, mediante una reforma legal que deberá ser aprobada por el Congreso; y a eliminar las distorsiones de las planillas de energía eléctrica para el sector campesino.

Los pueblos indígenas y el régimen establecerán mesas de concertación; se reestructurará el PRODEPINE; se atenderán las necesidades provinciales y se realiza-



En Quito, un hombre vestido de sacerdote quema "dólares" para denunciar una de las causas de la crisis

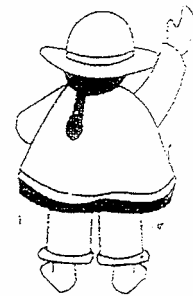
rá un control de precios.

También saldrán en libertad los detenidos durante las protestas; se otorgarán frecuencias para las radios comunitarias; se dará apoyo a la educación bilingüe; y, se instalará una mesa de Acuerdo Nacional.

Las negociaciones entre el Ejecutivo y la dirigencia indígena, liderada por Antonio Vargas, de la Conaie; Ricardo Ucuango, de Ecuaurunari; y Anibal Chávez, de la

Confenaie, empezaron a las 13h00 y concluyeron a las 23h30, luego de la firma del acuerdo.

El presidente Mahuad y el vicepresidente Gustavo Noboa instalaron la reunión y luego pasó a dirigirla el ministro de Gobierno, Vladimiro Alvarez, quien en compañía de los ministros de Finanzas, Agricultura, Vivienda y Turismo buscó y encontró el consenso necesario que dio con la solución final. (MUP)



Concluye el levantamiento indígena

HOY 03.20.99

"El Gobierno no solo debe reunirse

con los banqueros y los empresarios,

sino con el pueblo", reclamó Vargas

CONTINUACION ►

Después de cuatro días de paralización, que ha bloqueado las vías del norte y centro del país, los dirigentes de la Conaie y el Gobierno llegaron a un acuerdo a través del cual se deja sin efecto el levantamiento indígena. Las negociaciones tuvieron como base un docu-

mento de doce puntos, entre los que destacan el descongelamiento de los fondos bancarios, la reducción de los precios de la gasolina y la consolidación de los organismos de diálogo.

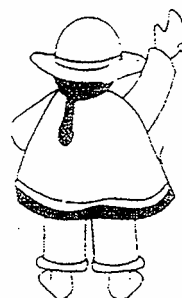
“No queremos vivir en la miseria, hemos dicho siempre que el Gobierno no solo

debe reunirse con los banqueros y los empresarios, sino con el pueblo”, puntualizó Antonio Vargas, presidente de la Conaie, al hacer un diagnóstico de la crisis.

La reunión concluyó cerca de la media noche con la suscripción de un acuerdo. (MUP-JZ)

Antropología • 7 mil habitantes

Chachis, un pueblo que desaparece



LAS TRADICIONES •

La ropa tradicional hecha de corteza de árbol (damajagua), los mullos de colores y la pintura en la cara, quedaron para los viejos.

EN LA MONTAÑA •

Aún practican una economía recolectora, llegan al mercado zonal y regional con cacao, café, madera aserrada, artesanías y canoas.

Se dice que llegaron a Esmeraldas guiados por un

tigre. Viven en la montaña y tienen idioma y código

de ética propios.

CONTINUA ►



Com. 03. 21. 99

Berónica San Martín

REDACCION ESMERALDAS

Pedro Añapa camina tan rápido que parece volar. Las huellas de sus pies descalzos son imperceptibles y la agilidad de su pequeño cuerpo obliga a la vegetación a rendirse a su paso. Añapa es uno de los siete mil chachis que viven en el Ecuador.

Por su relación con las montañas los chachis se convirtieron en señores de la selva y el agua, labran canoas, tejen redes y hamacas, salen de cacería, construyen viviendas y recogen lo que les brinda la naturaleza.

Los chachis no son nativos de Esmeraldas. Por la presencia de los conquistadores en el antiguo Quito se refugiaron en la zona alta de Imbabura y, luego de una epidemia de viruela, que mermó la comunidad, buscaron tierras más sanas en los bosques húmedos tropicales.

Ellos prefirieron las micro cuen-

cas de los ríos Onzoie, Camarones, Zapallo, Cayapas, San Miguel, Barbudo y Verde al norte, que conforman parte del área de amortiguamiento de la Reserva Ecológica Cotacachi-Cayapas; y, de los ríos Cube, Sucio y Balzar, en la Reserva Mache-Chindul. El poblamiento del Mache empezó en los 30's y 40's de este siglo cuando familias de Zapallo del río Cayapas emigraron hacia el sur para buscar caucho. Otras llegaron a la cuenca del río Canandé al suroccidente y algunas, entraron por Atacames hacia las riberas del río Sucio, donde por la abundancia de alimentos y cacería, decidieron quedarse. Ahí está San Salvador.

Añapa recuerda que estuvo en una escuela de Zapallo donde aprendió a leer y escribir español, luego su padre decidió partir a otras montañas. El nunca olvidó el idioma de los "mestizos".

El origen de los chachis es un misterio lleno de historias fantásticas. En San Salvador, un peque-

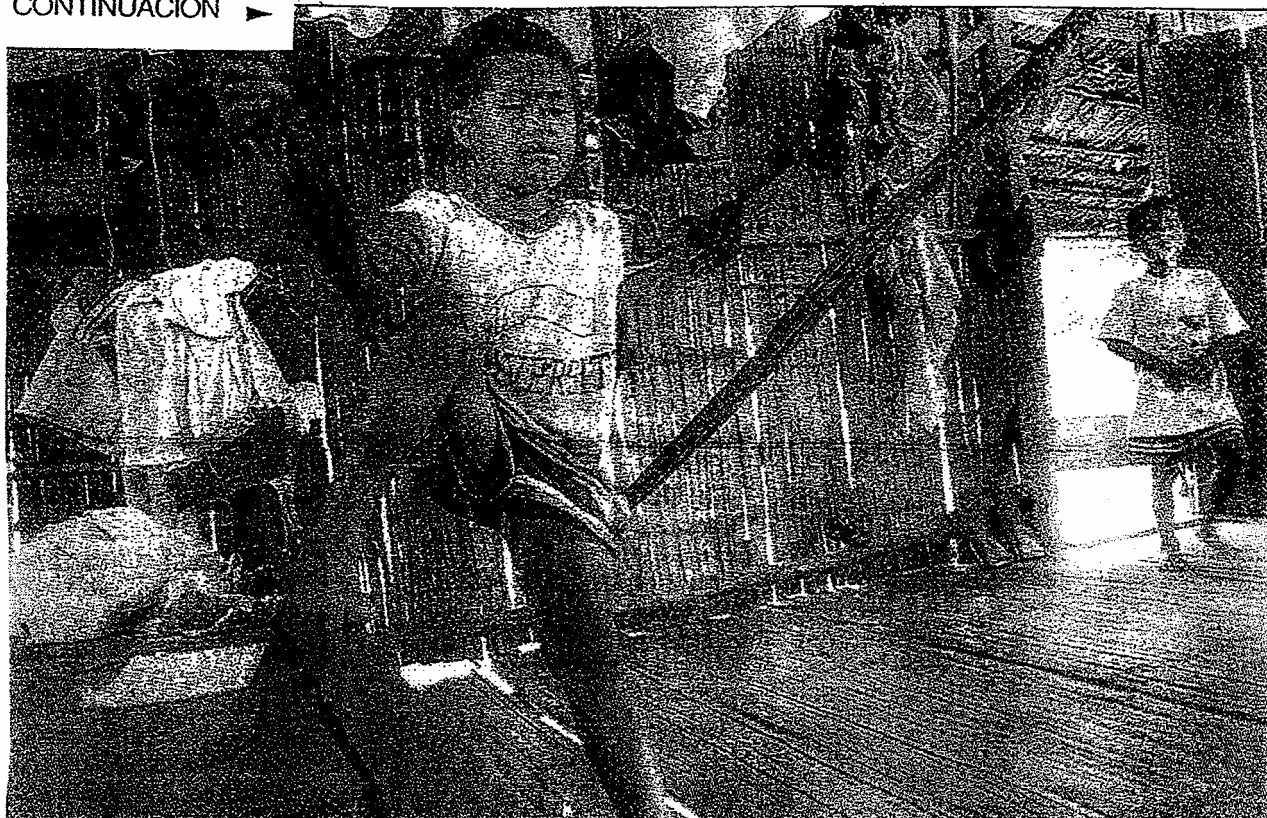
ño poblado de casas de madera y techos de rampiral (paja toquilla), ubicado a más de ocho horas de carretera Marginal del Pacífico, ni los más ancianos saben con certeza dónde nacieron.

Flavio Palate, el anciano gobernador, cuenta que luego de la viruela un gran tigre guió al pueblo hacia la selva. "El final de sus huellas señaló la nueva casa".

Pero el éxodo de los chachis no fue fácil. Los indios "bravos", quienes poseían poderes diabólicos o del "Malhaba", los derrotaron varias veces y debieron recurrir a los brujos para robar esa magia y con la ayuda de los dioses los vencieron para ocupar el territorio bañado por el Santiago.

También se dice que son descendientes de la familia chibcha, que vienen del Putumayo, en la Amazonia o que son una mezcla de caribes y arawacos de Nicaragua y Panamá. Cualquiera que sea su historia, están asentados en las montañas esmeraldeñas, son muy pocos y con claros síntomas de extinción.

CONTINUA ▶



Fotos: Armando Prado / EL COMERCIO

LA CULTURA EN MANOS DE LOS VIEJOS • La prueba de la extinción está en los jóvenes (de cero a 18 años) porque son minoría.

Un código ético

Largas horas en el cepo y fuertes latigazos son parte del código de ética de los chachis. El gobernador o "UNI" es la máxima autoridad, determina el tiempo y el tipo de castigo para quienes violan las leyes, se encarga de los problemas entre las familias, litigios de tierras, dirige las reuniones y representa a la comunidad.

El adulterio, el robo y el irrespeto a los padres son los delitos más graves. Quien traiciona al cónyuge introduce las piernas en dos huecos (cepo) para con humildad inclinar el cuerpo y soportar hasta 250 latigazos. Tienen su propia forma de gobierno. Las autoridades se eligen en asambleas y deben ser honrados, honorables y con experiencia, casi siempre el UNI es el más viejo.

La cultura chachi está en manos de los viejos. Es la principal evidencia que la extinción está cerca, pues los jóvenes, de entre cero a 18 años, son minoría.



LAS TRADICIONES

Idioma • Cha'palaachi, compuesto de 28 letras: a, b, c, ch, d, dy, e, f, g, gu, hu, i, j, l, ll, m, n, ñ, p, qu, r, s, sh, st, ty, u, v, y.

Educación • Hay escuelas de misioneros combonianos y otras que son fiscales.

El alumbramiento • La mujer da a luz e ingresa al río o al mar, el padre y el niño permanecen recostados.

La música • Tienen marimba propia, tocan el cununo pero no bailan, prefieren cantar y evocar a la naturaleza, a Dios.

Las creencias • Si un gallo canta fuera de hora significa muerte. Si una lora vuela río arriba trinando fuertemente significa que traerán un cadáver en esa dirección. Creen que los demonios toman forma humana para asustar.

La literatura • En los cuentos y leyendas hablan del hombre y de animales como la boa-pepico, mosca, caracol, grillo, venado, sapo, pájaros...

Las comunidades • San Salvador (500 habitantes), Balzar (200) y Chorrera Grande (300), el resto está ubicado en el norte de Esmeraldas.

Mahuad buscaba anoche concretar un acuerdo

Levantamiento indígena persiste



Jorge Guzmán EL UNIVERSO

■ **AMBATO.**— Centenares de indígenas en pie de lucha siguen bloqueando una de las principales arterias del país, la Panamericana, mientras subsiste el levantamiento que se prolonga indefinidamente y que afecta también a las ciudades de las provincias de la Sierra.

Univ-03_20_99

El levantamiento ordenado por la Confederación de Nacionalidades Indígenas, Conaie, continuó inalterable ayer con la participación de al menos un millón de indígenas que bloquean las carreteras de diez provincias de la Sierra y Oriente; mantienen la toma de entidades públicas de Otavalo y Ámbato, así como la Catedral de

Guaranda; mientras la población urbana mostró desesperación por la escasez de productos básicos.

En Quito el Presidente Jamil Mahuad asumió directamente las conversaciones con los dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), para resolver la movilización que mantiene este sector a

través del cierre de carreteras.

Mahuad se reunió ayer en el palacio de Gobierno con los principales dirigentes de la Conaie, quienes después del diálogo con el régimen conversarán con sus bases para decidir si terminan o no con su medida de hecho.

Toman Catedral

CONTINUA ►

GUARANDA.— Unos 200 indígenas se tomaron en la mañana de ayer la iglesia Catedral de manera indefinida. Grupos de campesinos impiden el ingreso de productos y venta de víveres en las tiendas y almacenes de abasto; incluso roban las mercancías de las personas que logran traspasar los obstáculos.

En Chimborazo, las vías siguieron bloqueadas, y en Riobamba se cumplieron dos marchas multitudinarias, mientras los representantes de las comunidades analizaban una posible "radicalización de la medida", según Emilio Guzmán, presidente del Movimiento Indígena del Chimborazo (MICH).

En Cotopaxi, una masiva presencia de indígenas se encuentra en las carreteras y lugares públicos de los cantones Salcedo, Pujilí, Saquisilí y Sigchos donde impiden el desarrollo de cualquier tipo de actividad, principalmente en los mercados y tiendas de abasto.

Incluso en Pujilí hubo saqueos en dos tiendas y a una vendedora de leche en la plaza Sucre, ante la mirada impávida de la gente que no podía hacer resistencia a unos 2.000 indígenas que estaban en toda la ciudad.

En Cañar los comuneros mantienen obstaculizadas las vías hacia Cuenca, Riobamba y Guayaquil. En Loja, los Saraguros destruyen la vía hacia la provincia del Azuay. La carretera Panamericana de Imbabura sigue en poder de los manifestantes y unos 200 indígenas de 35 comunidades están apoderados del edificio municipal de Otavalo.

Desalojados de Pisayambo

AMBATO, (Xavier Sánchez).— Un contingente de 180 miembros de la Brigada de Fuerzas Especiales Patria, desalojaron al mediodía de ayer, en forma pacífica, a unos mil indígenas y campesinos que la tarde del jueves se tomaron las instalaciones de la central hidroeléctrica Pisayambo, al Noreste

de Ambato.

Con la toma de la central, como parte del levantamiento indígena y para exigir el congelamiento de las tarifas de energía eléctrica, obligaron a suspender el funcionamiento de las turbinas, lo que puso en riesgo el abastecimiento de luz a Tungurahua y Cotopaxi.

El dirigente, Juan Antonio Cabrales, presidente de la comuna Poaló, manifestó que si no bajan las tarifas desviarían las aguas que alimentan la presa. Además, un grupo de manifestantes permanece en las instalaciones de la Empresa Eléctrica Ambato.

En Puyo, el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (Confenaie), Germán Antuni, enfatizó que "mientras el gobierno no derogue el paquete total de las medidas económicas, la medida continuará". En Morona y Napo también se mantiene el cierre de carreteras.

El pliego de peticiones de la Conaie

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, Conaie, que se mantiene movilizada ocupando carreteras, ciudades e instituciones, dejó en claro ayer que sus planteamientos no han sido considerados por el régimen y que, por lo tanto, continuarán el levantamiento de manera indefinida.

La organización que agrupa a cuatro millones y medio de indígenas plantea:

— **Derogatoria** total del alza de

los combustibles a los niveles que estaban en vigencia el pasado 11 de marzo.

— **Descongelamiento** de las cuentas bancarias.

— **Condonación** de la deuda externa de Ecuador (de 13.150 millones de dólares) cuyos recursos deberán destinarse a un fondo de desarrollo para los pueblos autóctonos mediante obras de infraestructura básica y estímulo a sus economías.

— **Derogar** las alzas de impuestos municipales

— **Tarifas eléctricas especiales** para el campesinado. Mientras tanto, no pagarán por este servicio.

— **Convocatoria** a una mesa de discusión con la participación de los indígenas y otros sectores sociales para cambiar el actual modelo económico.

— **Establecimiento** de la Ley de desarrollo de los pueblos indígenas.

La fuerza

CONTINUACION ►

indígena



JOSE OLMOS
XAMIER SANCHEZ

Univ. 03.21-99

Solo basta un silbido o el sonido de la bocina (instrumento de viento) para que, en cuestión de minutos, centenares de

indígenas salgan de sus chozas o campos de trabajo y actúen fielmente de acuerdo a la orden de su dirigente. Esta es una muestra de la capacidad organizativa de las

comunidades indígenas de nuestro país, cuya población bordea los cuatro millones y medio de personas.

..Su actitud se puso de manifiesto

CONTINUA ►

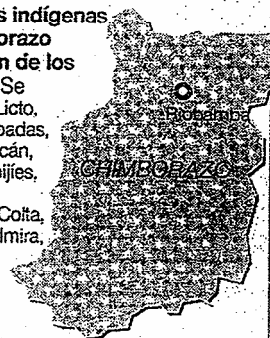
en el tercer levantamiento iniciado el pasado lunes por la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) y que insiste en una derogatoria total de las medidas económicas dictadas por el gobierno el 11 de marzo, entre otros pedidos.

"No es que Jamil derogó parcialmente las medidas porque él quiso sino por la protesta indígena y del pueblo ecuatoriano", afirmó Emilio Guzmán, presidente del Movimiento Indígena del Chimborazo (MICH).

¿Qué es el levantamiento?

El levantamiento indígena tuvo su cimiento en la frase quichua *Jatari*, que significa levantarse, reflexionar, actuar, según afirmó la diputada de Pachaku-

Los grupos indígenas del Chimborazo descienden de los **Puruháes**. Se asientan en Licto, Pungalá, Cebadas, Yauquies, Licán, Quimac, Cubijes, Penipe, Cajabamba, Coita, Columbe, Palmira, Tixán, Alausí, Guasuntos, González, Guamote y Achupallas.



Se dedican a la agricultura y ganadería y viven en condiciones de extrema pobreza.

Se caracterizan por trabajar en comunidad mediante mingas y cada comuna tiene sus propias leyes internas.

Sus vestimenta principales es el poncho y la manta. Los hombres usan ponchos y mantas blancos y las mujeres usan ponchos blancos y mantas de colores. Llevan grandes collares y sombrero blanco.

mar la atención del gobierno", indicó la diputada.

Los recursos utilizados son el cierre de vías, toma de iglesias y edificios públicos, no sacar los productos, hacer marchas y concentraciones, incluso, cuando algún comunero es detenido la opción es la toma de rehenes, para canjearlos. Hay comunidades más agresivas que promueven los saqueos.

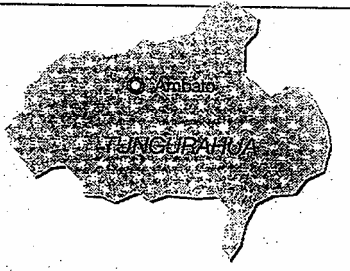
Para ellos es como un trabajo o una minga. Cuando alguien se niega a participar es sancionado de acuerdo a su ley, que va desde una multa hasta la declaratoria de traidor y su expulsión de la comunidad.

Pacari expresó que el éxito del levantamiento radica en la estructura organizativa, en la identificación con la nacionalidad y en su propuesta, que persigue el desarrollo no solo de las etnias sino de todos los sectores oprimidos.

Logros y aspiraciones

Directivos de la Conaie y de varias parcialidades coincidieron en las conquistas, que van desde el cambio de actitud, respecto al papel de las etnias frente a la sociedad hasta el cuestionamiento a los gobiernos y al Estado y entre ellos señalaron:

- Legalización de la tenencia de



Las principales agrupaciones indígenas del Tungurahua son: los Sarasaca, agrupados en 16 comunidades, además las de Píñan, Obuleo, Mocho, Trileo, San Francisco, Santa Rosa, Chiluleo, San Pedro, Quisapincha y Yasupán. Hablan quichua.

Viven de la agricultura y la elaboración de artesanías.

la tierra (entrega de títulos de propiedad de sus huasipungos), con una aplicación total de la Reforma Agraria.

- Aplicación de la educación intercultural bilingüe.

- Reconocimiento en la Constitución, en el sentido de que el Ecuador "es un estado de derecho, soberano, unitario, independiente, democrático, pluricultural y multiétnico..."

- Aprobación de la Ley.

- Reconocimiento y respeto de la sociedad ecuatoriana hacia los pueblos indígenas, y a la propuesta de cambio.

Nina Pacari, aseveró que la lucha seguirá adelante porque buscan que el Estado y la sociedad reconozcan a las etnias como una población autónoma y como un aparato que genera productos para la supervivencia de la gente, de la ciudad y capaces de discutir el futuro del estado.



tik, Dra. Nina Pacari.

"Es una medida estrictamente necesaria para lograr lo indispensable. El levantamiento indígena es sagrado y solo se hace en momentos cruciales y necesarios; consiste en una expresión de la creatividad de cada una de las parcialidades para lla-

Organización base:

CONFEDERACION DE NACIONALIDADES INDIGENAS DEL ECUADOR (CONAIE)

● Agrupa:

- Federaciones Awa y Chachi (Esmeraldas)
- Gobernación Isachila (Colorados)
- Unión de comunas de Calderón (UCIC) (Pichincha)
- Movimiento Indígena de Cotopaxi (MIC)
- Coordinadora Interprovincial de Indígenas Saraguro (Ciois) (Loja, Zamora)
- Unión de comunidades indígenas Salasacas (Tungurahua)

● Son parte de la Conaie:

a) Ecuador Runacunapac Riccharimui (Ecuarunari), que tiene como miembros a:

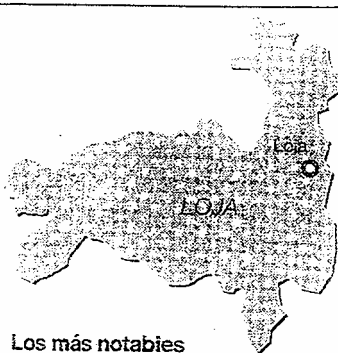
- Federación Indígena y Campesina de Imbabura
- Pichincha Riccharimui
- Movimiento indígena de Tungurahua
- Bolívar Runacunapac Riccharimui. Federación Campesina de Bolívar (Fecab-Brunari)
- Fundación Yashana Huasi
- Movimiento indígena de Chimborazo
- Federación de Organizaciones Indígenas de Chimborazo (FOICH)
- Unión Provincial de Cooperativas y Comunas del Cañar (Upccc)
- Unión Campesina del Azuay (Unasay)
- Unión de indígenas y Campesinos del Azuay (Uninca)
- Unión de Organizaciones Campesinas de Limón Indanza (Uccli)
- Unión de Organizaciones Campesinas de Esmeraldas (UOCE)

b) Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (Confeniae), que lo forman:

- Jatañ Comuna Aguarico
- Federación Comunas Unión Nativas de la Amazonia
- Federación de Organizaciones Indígenas de Napo
- Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza
- Organización Indígena Secoya del Ecuador (OICE)
- Nacionalidad Huao
- Nacionalidad Shuar
- Nacionalidad AT (Coras)
- Federación de Centros Shuar Aochuar
- Asociación Independiente del Pueblo Shuar del Ecuador (Aipse)



Los indígenas de Azuay y Cañar son descendientes de los Canaris. En Cañar se asientan en Ingapirca, El Tambo, Cochapata, Charasí y Suscal; en Azuay, en Chiquintad, Sayausí, Cumbe, Quingeo y Gima. Hablan un quichua algo diverso al de Chimborazo, Tungurahua y Cotopaxi.



Los más notables en Loja son los Saraguros, que también habitan en la parte Occidental de Zamora



500 años de resistencia

CONTINUACION ►

La protesta indígena se manifestó desde cuando los pueblos aborígenes fueron sometidos por los conquistadores. En 1992, las parcialidades conmemoraron "los 500 años de resistencia indígena", lo que España festejó como el 500º aniversario del descubrimiento de América por Cristóbal Colón (12 de octubre de 1492).

En la década de los 80 aparecieron con más notoriedad en su lucha por la Reforma Agraria, para reclamar la propiedad de sus tierras. En 1986 crean la Conaie y forman los parlamentos indíge-

nas provinciales, cantonales y comunales.

El primer levantamiento se dio en junio de 1990. Los indígenas agrupados en la Conaie bloquearon carreteras, dejaron desabastecidas a las ciudades, secuestraron a militares que trataban de reabrir las vías, entre otros actos, para reclamar la propiedad de sus tierras y mejor trato como nacionalidades.

El 13 de junio de 1994 hicieron el segundo levantamiento y luego de cuatro días, lograron cambios en la Ley Agraria del gobierno de Sixto Durán-Ballén.

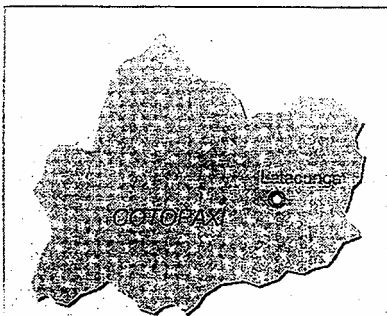
No robar, no mentir, no matar

CHIBULEO, Ambato.— Miguel Tisalema, presidente de la comunidad Chibuleo, al Suroeste de Ambato, considera que esta agrupación cuenta con la estructura de mayor organización de todas las comunidades indígenas en el país y asegura que ellos fueron los primeros en elaborar su propia Constitución, cuya base legal y moral constituye el lema: "No robar, no mentir y no matar".

El dirigente aseguró con orgullo que su comunidad aún utiliza sus propias leyes y sus propios jueces. Si descubren a cualquier sujeto que está robando lo detienen en la casa

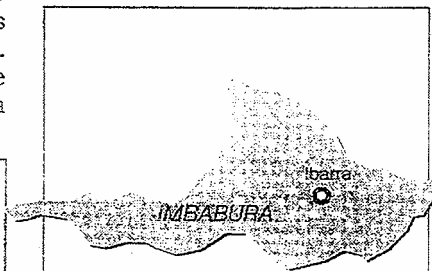
comunal hasta que se instale el cabildo y realice un juicio.

Según el veredicto se aplica la sanción, que puede ser el castigo a latigazos; baño con agua helada y ortiga (planta que produce picazón y enroncha la piel); si el delito es grave, el acusado es llevado a la medianoche al río para que permanezca sumergido hasta el amanecer.



Hay parcialidades indígenas cotacachinas en los sectores rurales de Natacunga, Saquisilí, Pujilí y Salcedo, especialmente en Mulao, Tancachi, Cusubamba, Panzaleo, Poalo, Cachi, Cuturvi, Zumbahua, Angamarca y Tigua. Hablan quichua.

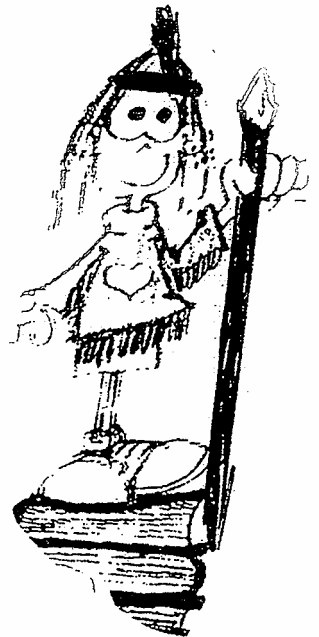
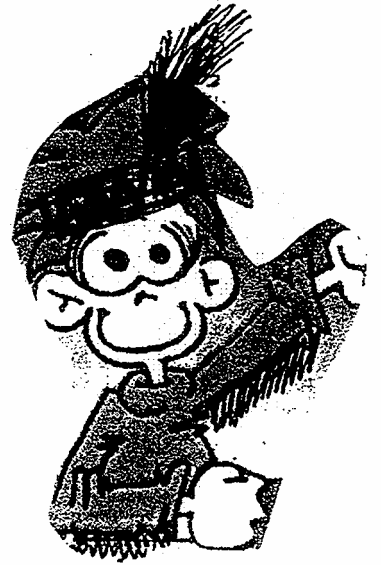
Trabajan en la agricultura, como jornaleros y elaboran artesanías.



En Imbabura, los Otavalo, es la parcialidad que ha tenido mayor acceso a la cultura y la educación; muchos de ellos recorren otros países con sus artesanías y hablan quichua, español e inglés.

Se asientan especialmente en San Pablo, Espejo, Mojanda, San Rafael, Peguche, Ilumán, Quichinche, Calubí y Mojanda.

También hay indígenas en Cotacachi, Atuntaqui, Quiroga, Guicocha y Pisayambo.



Terror en el páramo por la acción indígena

XAVIER SANCHEZ
Redactor

Univ. 03. 21. 99

COLTA, Chimborazo.- La carretera Panamericana que une el país de Norte a Sur se convirtió en la vía del terror la noche del viernes y madrugada de ayer sábado, en el tramo Ambato-Riobamba-Pallatanga-Guayaquil, al quedar atrapados en el páramo, por la acción desmesurada de centenares de indígenas, vehículos militares y un convoy de un centenar de carros con víveres y personas que intentaban llegar a Guayaquil.

Los nativos secuestraron a dos soldados, los desnudaron y los retuvieron toda la madrugada en una laguna de aguas gélidas, provocaron derrumbes, abrieron enormes zanjas y amenazaban constantemente a militares y civiles, viviéndose una noche de terror en la montaña.

Vivas al paro

Los indígenas desde lo alto vivaban el paro y abajo en la vía, se ha-

llaba todo un convoy que minutos antes se había enfrentado a un numeroso grupo de autóctonos en Colta: 150 soldados, cinco carros tanques de transporte (similares a los tanques de guerra, pero sin cañones), una pala mecánica, equipos de las FF.AA., camiones, autos y otros vehículos particulares.

La estrategia de los nativos que permanecían arriba de esa montaña (en el tramo Colta-Pallatanga), fue crear grandes deslaves para que interrumpieran el tránsito. Para ello, cavaron un gran hoyo en la cima para formar una laguna (rodeada de piedras al borde del precipicio). Cuando la tierra ya estaba floja por la humedad, ellos retiraban esas piedras para así lograr crear un derrumbe.

Ante esta situación, el jefe al mando del pelotón militar y a la vez comandante de la Brigada Galápagos, Coronel Alejandro Recal-

de, optó por evitar acciones que puedan generar violencia y enfrentamientos y decidió dialogar con los indígenas, quienes autorizaron el paso de dos vehículos y el del equipo de Diario EL UNIVERSO.

El convoy llegó a ese sitio aproximadamente a las 19h00 del viernes y permaneció en ese lugar hasta las 08h30 de ayer. Con una pala mecánica un militar retiraba la tierra de la vía y a las 02h00 se la despejó, pero los indígenas abrieron la acumulación de agua en la parte superior de la montaña y nuevamente se cerró el paso.

Luego de permitir el paso y a pocos kilómetros del lugar donde ocurrió la gresca, en El Lirio, el convoy sorteó su penúltimo obstáculo.

Finalmente el convoy arribó a Bucay para encontrarse con otro cerco, pero en este los moradores solo pedían "para las colas".

Militares capturados y sumergidos en laguna

Mientras en Carondelet la dirigencia aborigen y el Gobierno, encabezado por Jamil Mahuad, daban los últimos toques al acuerdo que levantaba el paro indígena, aproximadamente a las 23h00, una patrulla acudió a la cima de la montaña en el trayecto de Riobamba-Pallatanga con el ánimo de evitar que los manifestantes sigan bloqueando la vía y verificar el riesgo que corría el convoy.

Al regresar, se comprobó que faltaban dos miembros de esta pa-

trulla. A las 06h00, otro grupo subió y retornó con los dos soldados a quienes los indígenas los obligaron a permanecer bajo el agua de la laguna que habían creado en lo alto del páramo.

Los militares afectados recibieron primeros auxilios, ingresaron a uno de los cinco 'transportes de personal blindado' (similar a los tanques de guerra, pero sin cañones) y para darles calor los rodearon con colchones.

"Nunca en mi vida he sentido un miedo así", expresó una mujer que reside en Estados Unidos y regresó a Ecuador luego de años para visitar a un familiar.

Ella recordó que a más de estos hechos, previamente el convoy, en el sector de Balbanera, se había enfrentado a indígenas de los poblaciones de Colta, Gatazo, Columbe y otras comunidades.

Al llegar a esa población, los nativos lanzaron piedras a los carros

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

y destruyeron varios parabrisas. Los militares los dispersaban con bombas lacrimógenas y tuvieron que enfrentarse con los indígenas,

narró además un soldado. --

Minutos después, el equipo de Diario EL UNIVERSO llegó al lugar y los indígenas comenzaron a

dividirse: unos, no permitían el paso y se tornaron agresivos, mientras otros, preferían que continuemos el trayecto. Fue una odisea de más de doce horas.

PROBLEMAS CON INDÍGENAS EN TUNGURAHUA

Cierran vía a Riobamba

insisten en que el Gobierno derogue todas las medidas económicas que adoptó.

LH-03-21-99

LAS COMUNIDADES campesinas e indígenas de los límites entre las provincias de Tungurahua y Chim-

borazo permanecen obstaculizadas con piedras, árboles, llantas quemadas y material pétreo, hasta que el Gobierno derogue



ENORMES PIEDRAS y troncos impiden el paso libre de vehículos en la vía Ambato-Riobamba.

las medidas económicas, se dijo.

Los sectores indígenas no tienen servicios básicos, como agua potable, alcantarilla-

do, alumbrado público y otros; sin embargo, se aplican los impuestos, expresaron.

“Somos una población abandonada

CONTINUA ►

por los gobiernos de turno, quienes no han hecho nada en favor de quienes abastecen de productos a los principales centros de comercialización del país, no obstante, no se hace nada para detener el alto costo de los fungicidas y plaguicidas", dijo un vocero.

Indicaron que para cosechar los productos agrícolas realizan inversiones costosas, que no son recuperadas durante su comercialización.

Mientras no se de paso a todos sus pedidos, no levantarán el paro que desarrollan desde el lunes pasado.

No se observó que hayan abierto zanjas en el asfalto, únicamente se han ubicado obstáculos para impedir la normal circulación vehicular.

A quienes a pesar de las advertencias

insistieron en pasar hacia Riobamba utilizando caminos secundarios y terciarios, les quitaron las llantas a sus carros.

Mientras tanto, los pasajeros que desde hace ocho días quieren llegar a Riobamba o pasar por esta ciudad, no pueden hacerlo por el sinnúmero de obstáculos a lo largo de la vía. Estas personas pidieron que el Ejército haga algo para limpiar la vía y poder llegar a su destino. Así también, muchos turistas tuvieron que caminar para poder regresar a Ambato.

Entre tanto elementos de las Fuerzas Armadas actuaron de manera prudente para evitar enfrentamientos, prefirieron dialogar con los dirigentes indígenas y solicitaron se permita el paso en caso de emergencia.

En Ecuador se discrimina a 3,7 millones de personas

Los indígenas
y los negros no
tienen las mismas
oportunidades
de los demás.

LH. 03.21.99

LA DISCRIMINACIÓN racial y otras de orden social y económico campean en el mundo.

Para luchar contra ella, la ONU decidió que el 21 de marzo sea el Día Mundial contra la Discriminación Racial.

Lo decidió en 1963, en recuerdo de una matanza que ocurrió ese día, en 1960, cuando pacíficos manifestantes contra la discriminación fueron masacrados en Sharpeville (Sudáfrica), en el marco del apartheid (sistema que privilegiaba a la minoría blanca y separaba a los negros de

la sociedad).

Los organismos mundiales indican que el racismo obstaculiza el desarrollo, pervierte a quienes lo aplican, divide interiormente a las naciones, agrava la tensión internacional y amenaza la paz mundial. Las doctrinas racistas carecen de base científica porque los seres pertenecen a la misma especie.

El racismo es abusivo y arbitrario, deforma el contexto de la biología humana ya que evita el matrimonio por criterios re-

ligiosos, sociales y económicos.

NUESTRO PAÍS

Ecuador no está alejado de la discriminación. La sufren unos 3 millones de indígenas (y más ellas, que ellos) y algunos de los 700.000 ecuatorianos de origen africano, que carecen de posibilidades de elevar el nivel educativo y de salud.

CONTINUA ►

CONTINUACION



LAS MUJERES indígenas forman el grupo social más discriminado de Ecuador

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) considera que sus programas van más allá de las simples reivindicaciones aisladas: propugna solucionar los problemas postergados durante años: así: tierra, territorialidad, industrialización equilibrada, desempleo y subempleo, vivienda, educación, salud y la terrible lacra social y humana de la discrimi-

minación y segregación racial".

RESPONSABILIDADES

Se requiere afrontar la desigualdad y la discriminación, ejercitando actividades de respeto, aislando el proselitismo de masas y la vulgarización de los sentimientos racistas.

Hoy se reflexionará en la discriminación política, económica y social que desintegra los fundamentos de la sociedad.

K
I
P
U

Puntos de acuerdo entre la Conaie y el gobierno

Univ. 03. 21. 99

- 1.- Creación del Fondo para el desarrollo de las nacionalidades y pueblos indígenas;
- 2.- Flexibilización del congelamiento de las cuentas bancarias.
- 3.- Revisión de tarifas eléctricas para el sector rural;
- 4.- Mesas de Concertación Estado-pueblos indígenas;
- 5.- Reestructuración del Proyecto de Desarrollo de los Pueblos Indígenas y Negros, (Prodepine);
- 6.- Atención a necesidades provinciales y control de precios;
- 7.- Libertad de detenidos durante las manifestaciones de protesta convocadas por la Conaie, siempre que los hechos de la deten-

- ción no sean materia de procesos penales. Se investigará el caso de la muerte de Alberto Cabascango, para establecer responsabilidades y las consecuencias legales que de ellas se desprendan, si las hubiere. El resultado de estas investigaciones contará con la participación de delegados de la Conaie;
- 8.- Frecuencias para radios comunitarias;
- 9.- Apoyo a la educación bilingüe;
- 10.- Mesa de Acuerdo Nacional (apertura y de diálogo con todos los sectores de la sociedad ecuatoriana, el Presidente de la República recoge el planteamiento de la

- Conaie e invita públicamente a una Mesa de Acuerdo Nacional con los sectores de la sociedad civil para buscar soluciones reales a la crisis económica social y política del Ecuador, que garantice el desarrollo armónico de todos los sectores sociales con visión a corto, mediano y largo plazo;
- 11.- Precio de los combustibles (se acuerda que este tema se incluya, de manera prioritaria en la agenda que tratará la Mesa de Acuerdo Nacional. Por otro lado, el precio del gas doméstico queda fijado en 25 mil sucres); y,
- 12.- Levantamiento de la medida de hecho.

Perú • Debido a la
infatigable defensa de su identidad étnica

Los aguarunas son premiados



Reuters via satélite

EN LA ZONA ENTRE ECUADOR Y PERU • Indígenas ecuatorianos y peruanos conversan en Lagartococha.

Un organismo nacional de derechos humanos tomó la decisión. Entre otras razones, porque el grupo consolidó la unión de los indígenas de Perú y Ecuador.

Com. 03. 21. 99

Lima, EFE

La Coordinadora Nacional de Derechos Humanos (Cnddhh) otorgó ayer el premio nacional de derechos humanos a los indígenas Aguarunas-Huambisas. Según los organizadores, el grupo étnico obtuvo el galardón como un reconocimiento a su "infatigable lucha por el respeto a su identidad étnica" y la consolidación de la unidad de

los pueblos indígenas de Perú y Ecuador.

El premio, denominado "Ángel Escobar Jurado", se entregó, durante una ceremonia realizada en el Colegio de Abogados de Lima (CAL), a siete nativos de las comunidades que habitan en la zona del Cenepa. Este lugar fue escenario de la última guerra con Ecuador en 1995.

Los Aguarunas y los Huambisas suman un total de 50 682 habitantes, quienes están desplegados a lo largo de cuatro departamentos: Amazonas, Cajamarca, San Martín y Loreto, en el nororiente peruano.

Este pueblo se ha caracterizado, durante siglos, por la férrea defensa de sus tierras y el mantenimiento de la biodiversidad de sus recursos naturales, sobreponiéndose a

CONTINUACION ►

CONTINUACION ►

situaciones dramáticas como el conflicto peruano-ecuatoriano, así como la presencia de una serie de empresas petrolíferas en sus territorios y la depredación de sus recursos naturales, entre otros.

La Cnddhh concedió, además, el Premio Nacional "Periodismo y Derechos Humanos" a la revista semanal *Caretas* "por su compromiso en la defensa y difusión de los derechos fundamentales en Perú."

El premio fue recibido por el director de "Caretas", el periodista Enrique Zileri, de manos del director del Instituto de Defensa Legal, Ernesto de la Jara.

Asimismo, la entidad otorgó el Premio Especial "50 Aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos" a la misionera española Pilar Coli Torrente por su dedicación en la defensa y promoción de estos derechos en Perú.

La misionera española, natural de Huesca y de 69 años, dedicó 32 años de su vida al trabajo humanitario en las cárceles peruanas y a la promoción y defensa de los derechos humanos en el país. Su trabajo tuvo frutos a nivel nacional cuando se creó la Cnddhh, de la que fue su primera secretaria ejecutiva desde 1987 hasta 1992.

De los shamanes a la genética

El desarrollo de la sociedad ha producido diferencias abismales entre los pueblos, la economía, la cultura, la salud y la enfermedad.



LH-03-21-99

Las poblaciones han buscado de una u otra forma cuidar de la salud de sus habi-

tantes mediante diversas formas de prácticas de salud, dos de ellas son el shamanismo y la Genética. No necesariamente significa que se oponen irrestrictamente, pero ubicaremos sus diferencias.

Antropológicamente conocemos que las prácticas de salud se dividen en tradicionales o aborígenes (curanderismo, sobadores, hierbateros, brujos y shamanes), populares (mezcla de la tradicional y la influencia de la medicina científica) y formales o científicas (medicina).

Las poblaciones aborígenes convivieron con sus prácticas de salud basadas en la experiencia, la magia, la religión y sobre todo un acto de fe y confianza

en el shaman.

Con estas prácticas vivieron por cientos de años y los estándares de salud se los puede resumir en un promedio de vida de 35 años, muertes por infecciones, poco desarrollo de métodos de evaluación de las enfermedades, ausencia de cirugía, etc.

La medicina formal u occidental revolucionó los estándares de salud introduciendo la tecnología, análisis de imágenes computarizados, resonancia magnética, cirugía intraútero, clonación, terapia genética,

para especificar algunos logros.

EXTASIS

CONTINUA ►



SHAMÁNICO Y SICOPLASIA

El shamanismo dentro de las sociedades actuales ha sobrevivido posiblemente por los costos menores, la integración del shaman en el grupo social, la cosmovisión de la enfermedad en el contexto social, familiar e individual como conjunto con la propia naturaleza, el fácil acceso al shaman, el fracaso de la medicina formal en muchas enfermedades y una "moda" de el reencuentro con la naturaleza.

Según el shamanismo, su práctica de salud se construye en la creencia de que el shaman se encuentra en el centro de un triángulo en el que en su vértice superior está la religión y los dioses, y en las bases la medicina y el hombre.

Al hablar de la cura shamánica debemos considerar que la esencia está en que el shaman a través del uso de plantas sagradas como el sampedro o la ayahwasca, entra o induce a su paciente a que entre en un estado de subconciencia llamado éxtasis shamánico de la conciencia, en este estado de profunda introspección o autoevaluación se recibirá el espíritu

de dioses, plantas o animales con poder de curación. Muchas de las enfermedades y tratamientos se fundamentan en los contrarios el frío-calor, bueno-malo, etc., y la fe juega un rol crucial.

La Psicología moderna ha comprobado que muchos estados similares de subconciencia podrían obtenerse por sugestión hipnótica o psicoplasia con métodos científicos formales, a través de este fenómeno síquico, se logra un estrechamiento de conciencia dirigido a un solo pensamiento, el cual por vía nerviosa subcortical induce efectos somáticos.

Las consultas médicas en una gran mayoría se deben a problemas psíquicos, por lo que la sugestión, la psicoplasia y la hipnosis, ejercen su acción curativa (este fenómeno psíquico jugaría un papel similar a un acto de fe indispensable en el shamanismo).

La medicina formal utiliza fármacos con poder sobre la esfera mental para lograr la curación. Muchos de los fenómenos psíquicos se conoce hoy que tienen como intermediarios químicos a los ácidos nucleicos ADN y ARN, con lo cual influir en ellos podría lograr terapias.

Por ahora los esfuerzos de la Genética molecular, están centrados en encontrar la base genética de muchas de las enfermedades, se ha encontrado que muchos de los genes actúan como contrarios positivo-negativo, así se conoce genes de cáncer u oncogenes y genes supresores de cáncer o antioncogenes.

El encontrar su funcionamiento exacto permitirá reemplazarlos y curar dicha enfermedad, es decir el sueño de la genética, la terapia génica.

CÉSAR PAZ Y MIÑO

La Psicología moderna ha comprobado que muchos estados similares de subconciencia podrían obtenerse por sugestión hipnótica o psicoplasia con métodos científicos formales, a través de este fenómeno síquico, se logra un estrechamiento de conciencia dirigido a un solo pensamiento, el cual por

CONTINUA ►

CONTINUACION ►



vía nerviosa subcortical induce efectos somáticos. Por ahora los esfuerzos de la Genética molecular, están centrados en encontrar la base genética de muchas de las enfermedades, se ha encontrado que muchos de los genes actúan como contrarios positivo-negativo, así se conoce genes de cáncer u oncogenes y genes supresores de cáncer o antioncogenes.



Diógenes Baldeón EL UNIVERSO

■ QUITO.- Indígenas de la Sierra y Oriente celebraron ayer con un ritual la fiesta del Sol

o Equinoccio. Con este acto los celebrantes esperan tener una buena cosecha.

CONTINUA ►

Celebraron día del Sol

Indígenas: “Después de la tempestad viene la calma”

Univ. 03. 22. 99

QUITO.— El Ecuador tendrá días mejores después de este sufrimiento, señaló Vicente Luna, un shamán que dirigió ayer la ceremonia del día del Sol o del Equinoccio, que se cumplió en las pirámides de Cochasquí al nororiente de esta ciudad.

En el ritual participaron shamanes de la Sierra y Oriente, quienes pidieron sanidad para el país, sabiduría para los gobernantes y fe para los ecuatorianos que atraviesan una dura crisis económica.

El 21 de marzo, para los indígenas, es el día del Sol Recto o del Equinoccio que constituye inicio de la primera cosecha.

Similares ceremonias se realizaron a la misma hora (12h00) en el Perú y Bolivia. En la pirámide más alta de Cochasquí todos los shamanes colocaron, frente a una cruz, granos, incienso y hierbas en señal de agradecimiento al dios Sol, que según los ancestros dan inicio a la cosecha de papa, haba, fréjol, arvejas y toda una gama de productos.

Buenos augurios

El representante del Perú,

Pablo Chávez, manifestó que para el Ecuador y los países andinos existen buenos augurios en el presente año. Que la energía solar y el aire ayudarán a los hombres a sobreponerse y vencer a todas las vicisitudes.

En la culminación del segundo milenio y el advenimiento del tercero es un reto para todo el pueblo. Los shamanes pedirán que la mamá Pacha siga brindando sus frutos, sus alimentos, una buena cosecha y el mar una buena pesca, y al sol para que siga dando energía para seguir

adelante, comentó Chávez.

Describió que los líderes políticos han roto una serie de armonizaciones y han resquebrajado la realidad socioeconómica andina, pero que el hombre andino es fuerte y noble, y nunca deja de tener esperanza.

“Creemos que a partir del mes de julio todos los países andinos van a tener sus oportunidades de alcanzar sus metas para que en el tercer milenio, a partir del 2006 haya un cambio a sus estructuras” acotó.

Fenómeno solar en Salinas

SALINAS, Guayas.— Mientras en la Sierra celebraban la fiesta del Sol, en la península de Santa Elena cientos de personas observaron al mediodía un inusual fenómeno en el cielo similar a un eclipse solar, que duró aproximadamente una hora.

De acuerdo a versiones de testigos, en el cielo observaron una especie de arco iris de forma circular, en el que destaca-

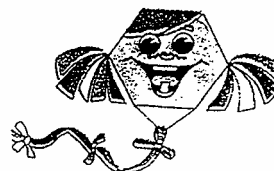
ban los colores rojo y amarillo y en medio de esta una gran nube oscura que eclipsó el sol.

Varios de los curiosos atribuyeron el fenómeno, a algún suceso bíblico y muchos solo se limitaron a mirar atónitos el cielo.

Desde el cantón Quinindé en la provincia de Esmeraldas, varias personas también aseguraron haber observado el hecho.

Fundación Hallo

Un ejemplo de autogestión



CONTINUA ►

CONTINUACION ►

Univ. 03. 22. 99

Según Wilson Hallo, director de la fundación que lleva su apellido, "para la economía del país lo último siempre ha sido la cultura".

De ahí que "las crisis financieras actuales nos golpean, pero ya estamos acostumbrados a eso", y por ese motivo la institución siempre ha sabido salir a flote gracias a la autogestión.

La fundación con sede en Quito, que tiene 37 años de vida, se trazó como meta realizar trabajos de investigación acerca del aporte indígena a la cultura ecuatoriana.

Otros trabajos

Primero trabajó con la galería Siglo 20, que abrió en 1962; luego incorporó las Ediciones del Sol, en 1976, para publicar folletines y libros sobre el tema; después vino el taller audiovisual (1986), y finalmente, varios centros de desarrollo de música tradicional, medicina aborigen y arte popular, adscritos a su museo antropológico.

Actualmente, y como consecuencia de la recesión económica, "todos nuestros programas están caminando lento, más que nada la parte editorial", señaló Wilson Hallo, pero no se han abandonado.

Para seguir adelante la institución utiliza los fondos que recauda de las exposiciones pictóricas que

organiza en su galería y de la venta de sus textos, que ya son cerca de 40 y abarcan la etnografía, antropología, arte, cuentos infantiles -cuyas portadas son ilustradas por reconocidos pintores nacionales- y otros.

Macroproyecto

El macroproyecto que la fundación Hallo tiene planeado inaugurar en unos 5 meses más es el



■ La fundación Hallo abrirá un centro cultural indígena donde dará a conocer la vida de los salasacas y otras etnias del país.

Centro Cultural Indígena Antenor Hallo Paredes, que albergará las 5 mil piezas arqueológicas de la entidad, será sede de ferias bimensuales para dar a conocer las diferentes etnias del país, y colaborará a fomentar el turismo étnico.

"Haremos estas ferias porque todo el mundo dice que el Ecuador es un país multiétnico, pero nadie conoce verdaderamente las

etnias -afirmó-. Iniciaremos con los salasacas y continuaremos con otros asentamientos de la Costa, Sierra y Oriente".

De cada grupo se rescatarán aspectos como sus artesanías, joyas, arte popular, herbolaria e instrumentos musicales.

Además, se trabajará directamente con cada comunidad para reactivar la producción agrícola y sus actividades tradicionales.

Crisis • El paro indígena agudizó el problema de los habitantes del Norte

CONTINUA ►

3 sectores afectados en Imbabura



EL COMERCIO

UNA CRISIS QUE GOLPEA • Los pequeños negocios de Imbabura disminuyeron sus ventas. Los puestos lucen vacíos.

La fragilidad de las áreas turística, comercial y agropecuaria ya reportó pérdidas millonarias. Los más perjudicados: los pequeños artesanos.

Com. 03. 24. 99

Redacción Ibarra

Los sectores agropecuario, turístico y comercial del norte del país son los más lesionados por la crisis económica. Las últimas medidas aplicadas por el Gobierno y los paros no hicieron más que poner a prueba su fragilidad.

Según Fabián Obando, presidente de las cámaras de la Producción de Ibarra, la recesión alcanzó a toda la industria, de acuerdo a los últimos monitoreos realizados por instituciones de la zona.

En la rama agropecuaria el sector lechero es el más afectado. "Con las últimas medidas se agudizaron los problemas que se venían arrastrando desde octubre tras la libre importación de leche en polvo", recuerda Alberto Enríquez, presidente de la Asociación de Productores Agropecuarios del Norte (Asopran).

La medida, calificada como desleal por los ganaderos, hizo tabalear a la industria lechera nacional que aún no se recupera totalmente. Los últimos acontecimientos lo confirman: los pequeños productores de leche, por ejemplo, se han visto en la necesidad de regalar el producto y, en muchos de los casos, lanzarlo a las quebradas cercanas por la imposibilidad de comercializarlo a precios justos.

Luego, el incremento de la inflación provocó que se disparen los precios de los insumos, mientras que los ingresos decrecieron. Según Enríquez, en septiembre se cobraban 25 centavos de dólar por litro de leche,

CONTINUA ►

mientras que hoy cuesta un promedio de 13 centavos. La crisis está ahogando al sector...

A ello se suman los problemas que acarreó el paro indígena de 14 días. El cierre de la vía Panamericana obligó a que más del 50 por ciento de la producción de leche sea lanzada a los ríos al no poder llegar a las plantas procesadoras de Cayambe. La falta de infraestructura para almacenarla fue otra razón. Imbabura produce diariamente un promedio de 100 mil litros de leche.

En el Carchi no se reportaron mayores pérdidas. Los 150 mil litros que producen se comercializan en la misma provincia en las plantas de Parmalat, Industrias Carchi, Kiosko y Nestlé.

La lista de afectados no termina. Los floricultores también se involucraron en la crisis y se llevaron su parte. Los hechos hablan por sí solos: para poder trasladar el producto tuvieron que contratar avionetas y helicópteros a precios que variaron entre 20 000 y 30 000 dólares. Para Obando los productores de flores del norte del país tiene que hacerlo para evitar pérdidas cuantiosas. "Ellos venden alrededor de 200 mil dólares diarios. Pero, no todos pudieron hacerlo y hubo pérdidas".

Otros afectados fueron los cientos de medianos y pequeños productores de verduras que se quedaron con los productos en sus manos. La papa y el tomate sufrieron una caída de precios porque no podían salir hacia los mercados. La caja de tomate que estaba en 100 mil sucres se vendió a 20 mil en Ibarra tras el cierre de las carreteras.

Otra área que tuvo un impacto fue el turismo. En efecto, las cifras confirman que se redujo en un 90 por ciento, según Nuria Rengifo, presidenta de la Cámara de Turismo de Imbabura. Algo más: marzo es considerado un mes medio en el calendario turístico de Imbabura con el arribo de un promedio de

5 000 visitantes. Pero esta vez bajo a su mínima expresión. ¿La razón? Las noticias de inseguridad que dieron la vuelta al mundo. La disminución de turistas afecta directamente a los hoteleros, agencias de

viaje, bares, discotecas. E indirectamente a los comerciantes y artesanos radicados en la zona.

Para Rengifo la disminución del flujo turístico se extenderá por seis meses más. "Siempre quedan escuelas a nivel internacional. Además la gente que viaja lo hace con tiempo de anticipación. Cuando conocen de los problemas internos, simplemente, cambian de rutas".

Esto definitivamente afecta el nivel de ingresos económicos para el país. Se estima que diariamente un visitante gasta entre 20 y 150 dólares diarios. Según los empresarios turísticos lo que resta ahora es iniciar una agresiva campaña promocional del país a nivel internacional con miras a recuperar los visitantes de la época alta que llegan en junio, julio y agosto. Otro sector afectado por la crisis es el comercial. El empobrecimiento de la población disminuye el poder adquisitivo. Los más afectados son los almacenes. Esto se hace más evidente en ciudades como Ibarra en donde el 80 por ciento de la población económicamente activa se dedica al comercio.

La actividad comercial en el norte del país está vinculada al sector artesanal. Y la disminución del turismo tiene un impacto directo sobre estas.

El pasado fin de semana el tradicional mercado de Ponchos (Otavalo) no realizó su feria con las consecuentes pérdidas económicas. Según Segundo Maldonado, presidente de la Unión de Artesanos Indígenas del Mercado Centenario de Otavalo, por primera vez se suspenden las ventas en este lugar. "Los comerciantes no salimos por precaución".

Un día antes acabó el paro indígena; sin embargo, algunos manifestantes continuaban las protestas. Las actividades estuvieron suspendidas por ocho días. En el Mercado de Ponchos trabajan 3 500 comerciantes. Según Maldonado, "por un día paralizado se pierden tranquilamente mil millones de sucres".

Cada fin de semana visita esta feria un promedio de 800 turistas. Y el pasado fin de semana el turismo fue, prácticamente, nulo.

Campeños de América Latina se reúnen en Quito

Exp. 03 28 99

AFF. QUITO

Campeños de Canadá y países de América Latina se reunirán desde el próximo miércoles en Quito para delinear mecanismos con miras a la reconstrucción y reactivación económica de las zonas productivas devastadas por los desastres naturales. La información fue propor-

cionada por un vocero de la Federación Nacional de Organizaciones Campesinas, Indígenas y Negras (Fenocin) de Ecuador.

El representante indígena dijo que en el cónclave, que se prolongará hasta el próximo viernes, intervienen delegaciones de Brasil, Canadá, Colombia, Cuba, Chile, Ecuador, Honduras, México, Nicaragua y República Dominicana, naciones

miembros de la Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones Campesinas (CLOC).

El portavoz de Fenocin manifestó que en la cita se analizan los desastres que dejaron los huracanes "Mitch" y "George", así como el fenómeno climatológico de El Niño, que azotó la región entre agosto de 1997 y mayo de 1998.

Indígenas dan plazo a Gobierno

Univ. 03.25-99

QUITO.- La Asamblea Nacional de la Confederación de Nacionalidades Indígenas (Conaie), dio un mes de plazo al Presidente de la República, Jamil Mahuad, para que cumpla con los compromisos a los que llegaron la noche del pasado viernes tras una reunión que sostuvieron en el Palacio de Gobierno.

"El levantamiento indígena está suspendido, mas no terminado", advirtió el dirigente de la Conaie, Antonio Vargas, quien recordó que la espera concluirá el 23 de abril, día en que se podría reactivar la medida de hecho.

Señaló que los indígenas se abstienen de pagar las planillas de energía eléctrica hasta que no se defina un nuevo sistema para cumplir con estos compromisos. "En las planillas nos incluyen impuestos de recolección de basura, bomberos, alumbrado público y otros más, cuando en el sector rural no tenemos estos servicios".

"El presidente debe convocar urgentemente a la mesa de acuer-

do nacional, para buscar junto a los sectores sociales una salida para el país".

La Asamblea de la Conaie también trató el tema de la crisis bancaria, la cual de acuerdo con las resoluciones, debe ser resuelta por los dueños de las entidades financieras. "Que el sector privado pruebe su eficiencia con sus propios recursos y no a través del bloqueo de los depósitos", dijo.

También se dieron críticas al Partido Social Cristiano, al que lo acusaron de cogobernar desde la época de Sixto Durán-Ballén y que, según los asambleístas, ahora pretenden mostrarse como víctimas para ocultar sus errores.

Marcha en Latacunga

LATACUNGA, (Edgar Jiménez).- Unos 300 miembros del Movimiento Indígena de Cotopaxi (MIC), apoyados por dirigentes del Seguro Campesino y el magisterio efectuaron una marcha por las calles de esta ciudad para exigir el congelamiento de las planillas de energía eléctrica, tomando

como base un convenio que para el efecto firmaron la semana pasada el Gobierno y la Conaie.

Luego de la marcha entregaron un documento, en el que oficializaron el pedido, al Gobernador y director de la Empresa Eléctrica Cotopaxi (Elepcosa), Vicente Guzmán, quien anunció que el petitorio será analizado hoy en una reunión de la junta de accionistas de la empresa y sus resoluciones serán enviadas al Conelec, máximo organismo a nivel tarifario.

Carlos Albán, presidente del Frente Patriótico, planteó la congelación de las planillas a diciembre de 1998 y en este año no se recargue ningún incremento "porque Cotopaxi es rica en materia hídrica y generadora de energía eléctrica".

En tanto que el dirigente campesino, Juan Antonio Perea, señaló que los indígenas y sectores populares se reservan el derecho de tomar acciones en caso de no ser atendidos.

Upano: no se descarta un sabotaje

Com. 03.28.99

Redacción Puyo

Cinco personas desaparecidas, 17 heridos y 10 fallecidos es el saldo del accidente que ocurrió cuando una camioneta que transportaba a más de 30 personas se precipitó al río Upano. El hecho ocurrió el jueves cuando los cables del puente en que se transportaba el vehículo cedieron.

Nueve de los 10 fallecidos fueron enterrados ayer,

al mismo tiempo que 30 miembros de la Defensa Civil, Bomberos, Municipio de Sucúa y Policía intentaban localizar a los desaparecidos. En el operativo colaboraron 20 militares de la brigada "Cóndor".

La búsqueda se complicó por el mal tiempo, ya que desde el viernes las constantes lluvias han incrementado la turbulencia del río.

Los moradores del lado derecho del río, han implementado una tarabita de manera temporal, para

CONTINUA ►

superar el aislamiento del sector.

Además, las autoridades de la provincia, convocadas por el alcalde de Sucúa, Braulio Rodríguez, se reunieron para analizar alternativas que permitan una solución definitiva del problema.

Existen tres hipótesis sobre las causas del accidente: su mal estado, sobrepeso y sabotaje. Esta última

se fundamenta en que los cables, con alma de acero aparecieron arrancados desde sus bases. El motivo sería la disputa de tierras que mantienen algunos moradores del sector. La Federación Interprovincial de Familias Shuar, planteó la construcción definitiva de un puente de hormigón, que sería la única alternativa para la comunicación vial.

Amazonia • Tres muertos, 14 heridos y cuatro desaparecidos hasta ayer

Una camioneta cae en el río Upano

El vehículo llevaba sobrepeso e hizo colapsar al puente sobre el río. El accidente se produjo en la vía Sucúa-Tandaime, a 45 kilómetros de Macas.

Com. 03. 26. 99

Redacción Puyo

El retorno a casa de un grupo de 20 indígenas de la etnia shuar terminó en tragedia. Tres muertos, cuatro desaparecidos y 14 heridos es el saldo de un accidente de tránsito registrado en Sucúa, 45 kilómetros, al sur de Macas, en Morona Santiago. El hecho ocurrió en la vía Sucúa-Tandaime Seipa (centro shuar), cuando el sobrepeso de un vehículo que los transportaba hizo colapsar al puente pasarela sobre el correntoso río Upano.

Según el propietario de Radio Impacto de Sucúa, Alfredo Vizuete, el hecho se registró a las 09:20 de ayer a unos 5 kilómetros al este de su ciudad. "Estimo que la altura del puente es de unos 60 metros y su luz era de 180 metros", puntualiza otro periodista que estuvo en el lugar, Wilson Cabrera.

El rústico viaducto, con capacidad para vehículos de hasta dos toneladas de peso, no pudo soportar la carga, por lo que se rompieron los cables y parte del castillo donde estaban empotrados los mismos, del lado izquierdo, haciendo que el vehículo, sus pasajeros y la plataforma vayan a parar al lecho del río.

El dueño y chofer de la camioneta, una Toyota 200, de servicio público, Iván Torres, pudo salir de la cabina y vencer la corriente a nado. No pudieron hacer lo mismo los dos pasajeros que viajaban con él en la cabina y otras cinco personas que fueron arrastradas por la corriente.

Hasta el cierre de la edición, una niña no identificada de seis años fue encontrada muerta cinco kilómetros aguas abajo. Cuatro personas han sido declaradas desaparecidas, uno de ellas sería Wilmer Solís de 14 años, un niño de 6 años y otras dos inidentificadas. 14 personas pudieron salvarse desesperadamente agarrándose o subiéndose en el vehículo que quedó invertido, con las llantas hacia arriba, en medio del río. Voluntarios de la Defensa Civil de Sucúa realizaron una labor titánica para rescatar a varios de los accidentados. "Improvizaron una tarabita y mediante el uso de cabos y boyas sacaron a siete personas", dijo Vizuete.

Paralelamente se hacían gestiones en Patuca y Shell para conseguir el apoyo de un helicóptero para rescatar a las restantes siete. Debido al mal tiempo un helicóptero prestado por la Momep, en Patuca, 45 kilómetros al sur de Sucúa, recién al mediodía pudo llegar al sitio de la tragedia, procediendo, en dos viajes a rescatarlas.

Desde el Hospital de Sucúa, su directora encargada, Laura Avila, informó que tres pacientes, debido a la gravedad de sus lesiones, politraumatismos y fracturas, fueron evacuados. Felipe y Angel Aeromisional de Macas, mientras Enma Mahiat debía salir a Shell (Pastaza) en un vuelo del Servicio Aéreo Shuar.

Tragedia • Hasta ayer continuaban desaparecidas siete personas Sucúa: ocho muertos y siete heridos rescatados del Upano

Com. 03. 27. 99 Redacciones Quito y Puyo

El drama para los habitantes de Sucúa y los familiares de las 32 víctimas de la camioneta Toyota 2 200 que cayó al río Upano, el jueves, siguió ayer. La búsqueda y recuperación de los cuerpos de los desaparecidos y muertos fue dura por la fuerza de la corriente y los medios técnicos que se utilizaron. El puente pasarela de la vía Sucúa-Tundaime sucumbió por el peso y el mal estado.

Un helicóptero de la Misión de Observadores Militares Ecuador-Perú (Momep), cuyo asiento de operaciones se encuentra en Patuca, al suroriente de Sucúa, apoyó las labores de militares, policías, bomberos y voluntarios de la Defensa Civil.

El informe oficial de este organismo señaló ayer que han sido rescatados 17 heridos -dos fueron enviados a Cuenca, cinco al Hospital Militar de Patuca y uno a Macas, el resto está asilado en Sucúa- y ocho cadáveres (seis mayores y dos niños); siete permanecían desaparecidos. Se esperaba que mejoraran las condiciones del tiempo para utilizar un helicóptero del Ejército, cuya salida estaba prevista desde Pastaza en la tarde.

De acuerdo con el reporte del coordinador de la Defensa Civil de Morona Santiago, mayor Flavio Mancheno, el vehículo cayó en una isla, visible cuando no está crecido el río. Por este motivo el nivel del agua no era profundo, lo cual contribuyó a que los sobrevivientes se mantuvieran sobre la ca-

mioneta, a salvo de la fuerza del caudal.

La mayor parte de heridos, los más miembros de la comunidad shuar, fueron trasladados al hospital de Sucúa, casi todos a causa de politraumatismos.

Identificar a las personas muertas no fue fácil: no todos portaban documentos y sus familiares están al otro lado del río, incomunicados, sin poder pasar por la caída del puente. "Se va a colocar una tarabita provisional para el cruce de las personas", dijo el periodista Wilson Cabrera desde Sucúa.

Esta obra habilitará parcialmente el paso de unas 15 000 personas que habitan en el lado oriental del Upano en ese sector de la provincia de Morona Santiago. La nómina de fallecidos, según la Defensa Civil, es la siguiente:

Mercedes Chumbi, 40 años; Leticia Anguahs (18); Griselda Sencush (19); Byron Naanch (11 meses); NN Tzamarent Anguash (8 meses); Violeta Wanpir (25); y, Felicita Sinpiucat (28). Una persona seguía sin identificación.

En la nómina de desaparecidos -por confirmar-, según el informe, constan Luis Ayuy, Rosa Mashindiat, Santiago Uwitk, NN Valverde y tres personas más cuyos nombres no se conocían hasta el cierre de esta edición, ayer.

Las causas más repetidas para la internación de los heridos en los diferentes centros de salud fueron: fracturas, politraumatismos e hipotermia. Rosa Yankur, inclusive, presentaba un estado de embarazo avanzado. Su situación era estable.

Imbabura • Las organizaciones buscan
protección legal y

reconocimiento para sus prácticas

Los chamanes curan

CONTINUA ►

los males del espíritu



Hay 2.000 chamanes en todo el país. En Imbabura, una gran parte de la población confía en los tratamientos con plantas y piedras.

Washington Benalcázar

REDACCION IBARRA

Com. 03. 28. 99

Hace mucho, mucho tiempo, en la infancia del mundo, una mujer había recibido de una rana los poderes del alivio y la venganza. La rana le enseñó a curar y a matar, a escu-

char las voces que no se oyen y a ver los colores que no se miran..." Así explica una tradición indígena de Guatemala los dones que poseen los chamanes, esos míticos personajes que, hasta la actualidad, constituyen los pilares de la religiosidad indígena.

Convencidos de que existen enfermedades del alma, que pueden caminar en el mundo de los espíritus arreglando las desarmonías y sanando a los que confían en ellos, los chamanes o yachac se mantienen vigentes. Y es que existe una alta demanda de estas prácticas, especialmente, en las regiones con mayor presencia indígena. Un estudio realizado por la Facultad de Ciencias de la Salud de la Universidad Técnica del Norte (UTN), por ejemplo, reveló que el 80

CONTINUA ►

CONTINUACION ▸

por ciento de la población de Imbabura confía en las prácticas tradicionales de curación.

Para el sicólogo clínico Eduardo Luna, chamán de Cochasquí, las prácticas tradicionales se han convertido en una alternativa frente al desapego de las corrientes psicológicas del mundo espiritual. "Esto es sumamente grave porque el mundo espiritual es parte del ser humano y siempre estuvo con él. Sin embargo, tendencias como el materialismo dia-

léctico, por ejemplo, marginan este espacio". Para los practicantes del chamanismo esto se refleja en la falta de amor o en la sobrevaloración de la razón y la ciencia en relación a la poca importancia que se le da al espíritu.

Pero el panorama tiende a cambiar. En Estados Unidos se han iniciado investigaciones con la psicología transpersonal. Es decir, ya se da una cabida al mundo espiritual.

En Ecuador todavía se necesita un reconocimiento de estas prácticas. Por ello, hace tres semanas 25 conocedores de la medicina tradicional indígena se reunieron en Otavalo. Eran chamanes de Napo, de Pichincha (de Cochasquí, Calderón y Pintag) e Imbabura que asistían a uno de los actos más trascendentales: la legalización jurídica de la Pre Asociación de Chamanes de Imbabura, por parte del Ministerio de Bienestar Social.

Para Alfonso Cachimuel, coordinador de Imbabura, el objetivo es demostrar que la medicina indígena existe, vive y vivirá. "Actualmente estamos en un proceso de rescate y de reivindicación



de esta medicina", dice Cachimuel, un chamán, que dicta filosofía y medicina indígena en el colegio de San Rafael, del cantón Otavalo.

Según Bolívar Luna, presidente de la Asociación de Chamanes de Cochasquí (Ashiscocha), el objetivo es impulsar la práctica a nivel nacional.

La Asociación imbabureña tiene 18 miembros entre comadronas, parteras y fregadores, que curan enfermedades de la carne. Y sopladores, que combaten las enfermedades del espíritu, como: espanto, mal de ojo, mal aire...

Adicionalmente a los conocimientos

CONTINUA ▸

heredados de sus padres los curanderos reciben cursos de capacitación. Aprenden primeros auxilios, esterilización de instrumentos y sobre las propiedades

homeópatas de las plantas.

Los chamanes, además, buscan conformar una organización a nivel nacional, Consejo de Chamanes, como los que existen en Estados Unidos y México.

Las plantas son la principal herramienta

El chamanismo es una práctica religiosa de índole animista. Tiene que ver el equilibrio del alma y del espíritu. Sin embargo, las curaciones de la carne y las limpiezas, también, forman parte de su patrimonio.

Para sus prácticas utiliza medios naturales de cada región como plantas, piedras y animales.

En la zona andina es común el uso de los huevos, el cuy, la chilca, la ruda, la ortiga, el trago puro. En la Amazonia, la guayusa, la ayahuashca, la yuca, la serpiente...

El chamán es enemigo de la brujería y la combate con meditación, plantas y piedras.

Tres males del espíritu •

El mal de ojo es una patología causada por la transmisión de energía negativa de una persona (ojeador), a través de la mirada. Los síntomas son vómito, diarrea, mareo, dolor de cabeza. Los afectados generalmente son niños y mujeres muy sensibles. Se estabiliza la energía con una limpieza con plantas de ruda, llantén, ortiga.

El mal aire es una alteración a causa de cruce por centros energéticos que chocan con la energía de una persona. Se logra estabilizar con plantas medicinales, piedras y cristales que neutralizan.

El espanto es una patología causada por el desprendimiento momentáneo del alma. Los síntomas son simila-

res a los del mal de ojo más dolor intenso de piernas y espalda. Se estabiliza la energía con plantas medicinales o con piedras de río.

Los tratamientos o 'limpiezas' de los chamanes por lo general se realizan al aire libre cerca a un río o una montaña para aprovechar su energía.



Fotos: Carlos Jara para EL COMERCIO

2 000 ASOCIADOS

Protección constitucional • Según el artículo 44 de la Constitución de la

República: "El Estado reconocerá, respetará y promoverá el desarrollo de la medicina tradicional y alternativa, cuyo ejercicio será regulado por la ley".

En busca del reconocimiento • Según Alfonso Cachimuel, coordinador de los chamanes de Imbabura, esperan lograr un reconocimiento integral a sus prácticas como se ha logrado en países como Bolivia y México. En estos países los chamanes o curanderos trabajan junto al médico en la comunidad.

2 000 chamanes en Ecuador • Según los chamanes de las asociaciones de Pichincha, Napo e Imbabura

habría dos mil chamanes a nivel nacional. La mayoría de ellos se encuentra en la Región Amazónica.

Una cita mundial • Eduardo Luna, chamán de Cochasquí, viajó a Estados Unidos invitado por la Asociación Avatar. Participará en la reunión de los indios navajos y dakotas. Una delegación de indígenas estadounidenses devolverán la visita a Cochasquí.



Kipu

Sucúa • Los habitantes piden uno de hormigón

La caída del puente deja incommunicados a 15 mil

18 heridos, diez muertos y cinco desaparecidos dejaron el accidente. 30 civiles y 20 militares están a cargo del rescate de los cuerpos en una geografía agreste.

Edwin Fernández, enviado especial a Sucúa

Com. 03. 29. 99

Ni Aturam, dios bondadoso, según la mitología shuar, no pudo ampararles a 31 integrantes de esta etnia que emprendieron en un viaje que terminaría en tragedia, en Sucúa, Morona Santiago, el pasado jueves 25.

El viaje comenzó en Seipa, unos 10 kilómetros al este de esta ciudad, teniendo una parada en otro centro shuar, Tuadaime, donde se completó el número de pasajeros, 33 incluidos el chofer y un colono.

Luego de recorrer 4 kilómetros llegaron al puente que cruza el río Upano "y cuando estábamos unos 20 metros adentro hubo un estruendo y nos fuimos en picada al río", recuerda Miguel Ankuash, asilado en el hospital Pío XII de Sucúa, donde se recupera.

Dada la magnitud de la tragedia, los datos preliminares del accidente se fueron quedando cortos. Se hablaba de 21 pasajeros, 7 muertos y el resto heridos. Los últimos datos sostienen que fueron 33 personas que viajaban en la camioneta, una Toyota 2 200, conducida por Iván Torres, quien está fugado, de los cuales hay 10 muertos, 5 desaparecidos y 18 heridos.

50 personas, 30 civiles y 20 militares, están encargados de seguir con el rastreo y recuperación de los cuerpos desaparecidos: dos mayores y tres niños.

Paralelamente se demanda de las autoridades se de una salida al aislamiento que viven los habitantes de la ribera derecha del Upano por la falta del puente.

Sobre el número de afectados las cifras son contradictorias. El padre Siro Pellizzaro, párroco de las etnias shuar de la Misión Salesiana, estima que hay 2 mil personas. Este dato es diferente al que da a conocer Silvario Jimdiachi, presidente de la Federación de Centros Shuar del Ecuador (Ficshe), para quien "en el valle hay 15 000 personas".

Las comunidades más importantes, sin embargo, son solo tres. Tumbalme, Sepia Alto y Sepia Bajo. Además hay población dispersa que va hasta la desembocadura del río Yukipá en el Upano, como hacia el sur hasta la confluencia del Sepia.

ABRIL





Cuatrocientas tribus de la región amazónica de 9 países piden respeto a sus prácticas culturales.

Indígenas rechazan la patente de yagé

Exp 04 4 99

ROSENDO MAJANO
EFE, WASHINGTON

Cinco "sabios" (ancianos indígenas), en representación de 400 tribus de nueve países indígenas de la cuenca del Amazonas, pidieron al Gobierno de EE.UU. revocar la patente para el uso de su planta sagrada alucinógena *Banisteriopsis Caapi*, yagé o ayahuasca, concedida a un empresario estadounidense. Antes de empezar una rueda de prensa en Washington, uno de los "sabios" efectuó uno de los rituales de su tribu para mostrar los poderes medicinales de su planta sagrada, que, dijo, ha sido usada de generación en generación en las naciones amazónicas "para curar el cuerpo y el espíritu". "Estamos recorriendo el mundo para pedir el pleno respeto a la planta *Banisteriopsis Caapi*, que usamos para la ceremonia sagrada llamada "Ayahuasca"

por miles de indígenas en la Amazonia", dijo Antonio Jacanamijoy, integrante del grupo de líderes de las tribus de aquella región.

"Las plantas sagradas usadas en las prácticas culturales colectivas no se pueden patentar,

porque su comercialización ofende a los pueblos indígenas", señaló. La Oficina de Patentes de EE.UU. concedió una licencia al estadounidense Loren Miller para realizar experimentos medicinales y comercializar la "*Banisteriopsis Caapi*".

PUEDE SER MUY PELIGROSA

En Estados Unidos, 450 gramos de esta planta alucinógena cuestan 130 dólares, y se puede adquirir en tiendas de hierbas medicinales. En dosis moderadas produce tranquilidad y es purgante.

El líder indígena advirtió que la planta sagrada que defienden pacíficamente "puede ser muy dañina para la humanidad si se manipula", algo parecido a lo que ocurre con

la hoja de coca. La planta sagrada o "yagé", también conocida como "Ayahuasca", es usada para ceremonias de limpieza del cuerpo y del espíritu por grupos de las zonas amazónicas de Brasil, Ecuador, Perú y Colombia. Ha sido cultivada desde tiempos inmemoriales y ha servido a las tribus y a la humanidad para curar y tratar centenares de enfermedades.

Se realizará entre el 19 y el 24 de abril en Chiapas, México

Segundo encuentro de indígenas de 13 países va en busca de respeto

Exp. 04.6.99

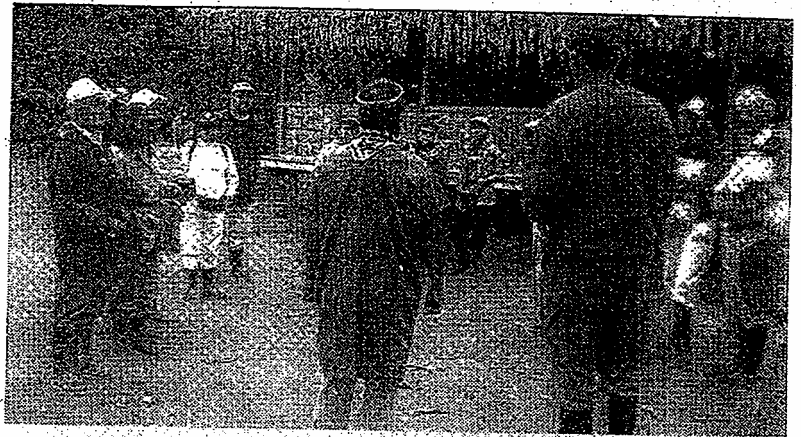
AFP, MEXICO

Representantes étnicos de 13 países del continente americano anunciaron este martes que el II Encuentro Indígena de las Américas se realizará del 19 al 24 de abril en San Cristóbal de las Casas, Chiapas (sur), informaron sus organizadores.

Los representantes de los pueblos autóctonos discutirán la problemática de sus comunidades y buscarán alternativas de solución en el encuentro con el tema central "Por la Diversidad Natural, Cultural y Ecológica Planetaria".

Los líderes de las comunidades debatirán en decenas de mesas de trabajo sobre lenguas, culturas e identidades, biodiversidad, medicina indígena, nutrición y alimentación, religión india, educación indígena, derechos indígenas, literatura y arte, así como organización.

Descendientes de diferentes



Los indígenas defenderán su cultura y el medio ambiente.

pueblos indígenas de América, estudiosos e investigadores, compartirán conocimientos, propuestas y experiencias en el encuentro continental. El director del Centro de Lenguas, Arte y Li-

teratura Indígena del sureño estado de Chiapas, Enrique Pérez, informó a la prensa que la sede del encuentro será la ciudad de San Cristóbal de las Casas (800 km al sureste).

Pueblos indígenas y nueva Constitución REDONDA MESA

SUPL. EXP. 04-11-99
Con el auspicio de la FLACSO, el Fondo Indígena y la AGCD, se llevó adelante en el auditorio de la FLACSO la MESA REDON-

da "Pueblos Indígenas y Negros y la Nueva Constitución", con motivo de la presentación del programa de postgrado en "Asuntos Indígenas".

CONTINUA ►

CONTINUACION ➤

EN ESTE EVENTO INTERVINIERON LA DIPUTADA NINA PACARI, AMPAM KARAKRAS DE LA CONAIE, PABLO DE LA TORRES DE LA CODAE, LUIS MALDONADO DEL CODENPE, Y LA MINISTRA DE MEDIO AMBIENTE YOLANDA KAKABADSE. SE DESTACÓ EL NUEVO MARCO JURÍDICO

FAVORABLE PARA EL AVANCE DE LAS PROPUESTAS INDÍGENAS, ASÍ COMO LOS RETOS QUE EXISTEN DESDE LOS PUEBLOS INDÍGENAS PARA LA CONCRECIÓN DE LOS DERECHOS COLECTIVOS EN DIVERSOS ÁMBITOS, QUE LASTIMOSAMENTE SON INAPLICABLES HASTA QUE EXISTAN LAS LEYES SECUNDARIAS QUE LOS RESPALDEN.



Pueblos indios denuncian posición del régimen

Tel. 04-12-99

ECUARUNARI manifestó su preocupación frente a las últimas declaraciones del presidente de la República, Dr. Jamil Mahuad Witt, de que los indicadores económicos

no sitúan a Ecuador dentro de los parámetros de pobreza establecidos por los países agrupados en el Grupo de los Siete (G-7) para ser considerada una condonación de la

deuda externa de Ecuador con respecto a los gobiernos y agencias internacionales de crédito.

Mahuad en contra de intereses populares

CONTINUA ➤

CONTINUACION ►

La ECUARUNARI consideró que las declaraciones de Mahuad están claramente en contra de los intereses nacionales y expresan la decisión de los tenedores de los papeles de la deuda externa y de los bonos Brady.

Un comunicado de esta organización indígena afirma que, de otra parte, son múltiples las opiniones que han manifestado la necesidad de la condonación de la deuda externa contraída con otros países y con agencias internacionales de crédito y la moratoria de la deuda externa contraída con la banca privada internacional.

Personalidades se pronuncian

Asimismo, se ha pronunciado el presidente del Parlamento Andino, Dr. Heinz Moeller Freile; el presidente francés, Jacques Chirac, e incluso el programa Jubileo 2000 de su santidad el Papa Juan Pablo II y las cámaras de la Producción de todo el País.

La ECUARUNARI solicita al Congreso Nacional que se pronuncie de manera categórica y establezca las condiciones legales para que Ecuador ingrese dentro de los programas de condonación de la deuda externa pública y que obligue a Mahuad a asumir una posición clara, firme y en defensa de la soberanía y el desarrollo nacional.

La organización también plantea la conversión de los fondos condonados por la deuda externa pública para obras de desarrollo e infraestructura de los pueblos y nacionalidades indígenas, de los campesinos y de los sectores pobres del País.



El Telégrafo • Foto • Archivo
Representantes indígenas manifiestan sus criterios.

Proposición al Gobierno

En tal sentido, anuncia y propone al Gobierno la conformación de una comisión multipartidista y con amplia representación social para que participe en la elaboración de los planes, estrategias y acuerdos destinados a la condonación, reestructuración y moratoria de la deuda externa.

La actual posición frente a la deuda externa refleja un pedido realizado desde hace mucho tiempo por el movimiento indígena en el sentido de que la deuda externa no ha servido para el desarrollo nacional, ni se ha traducido en el mejoramiento de las condiciones de vida del pueblo y que, por tanto,

sacrificar los escasos ingresos del País al pago del servicio de la deuda externa refleja una posición claramente antipopular y en defensa exclusiva de las directrices dominantes del País.

“De nada nos sirve que los organismos internacionales nos den buena conducta, cuando el 80 por ciento de la población tiene hambre, el desempleo llega al 60 por ciento y todo el esquema económico está destruido”, informó ECUARUNARI.

“El Congreso tiene que respaldar como institución la propuesta del Presidente del Parlamento Andino y darle todo el respaldo institucional”, manifestó este organismo.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Por afectar al medio

Pueblos amazónicos demandan a petrolera

Exp. 04.13.99

El diputado de Pachacútik, Kaizer Arévalo; el presidente

de los Municipios Amazónicos, Edmundo Samaniego; y el pre-

sidente de los municipios de Morona Santiago, Manuel Re-

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

galado, presentaron un recurso de amparo constitucional ante la Corte Superior de Justicia de Pichincha en contra de Jorge Pareja Cucalón, presidente ejecutivo de Petroecuador, y Hernert Clinto Vicckers, representante legal de la compañía Arco Oriente.

Los demandantes piden la suspensión de operaciones hidrocarburíferas y la explotación de petróleo crudo en el bloque 24, ubicado en la región Amazónica, ya que según el contrato la empresa no ha presentado hasta la fecha los estudios de impacto ambiental, que establecen los riesgos y efectos que podrían ocasionarse en la naturaleza y asentamientos humanos.

El recurso legal presentado tiene la intención de prevenir los daños que podría ocasionar la petrolera a la biodiversidad e identidad de los pueblos shuar, achuar y quichuas de la Amazonia, según afirman los demandantes.

Agregaron que la presentación del recurso de amparo se fundamenta en lo dispuesto en el artículo 95 de la Constitución y los artículos 46 y 47 de la Ley de Control Constitucional, que garantizan que "cualquier persona, por sus propios derechos o como representante legitimado de una colectividad, podrá proponer una acción de amparo ante el órgano de la Función Judicial designado por ley".

Los representantes de los pueblos amazónicos indicaron que, como lo señala la Constitución en su artículo 95, exigirán que el trámite del recurso adopte "medidas urgentes destinadas a cesar y remediar las consecuencias de un acto que amenaza con causar un grave daño a la región".

Una anterior demanda de los sectores indígenas a la petrolera Texaco fue motivo de un intenso litigio que incluso se tramitó en los tribunales de Estados Unidos y que nunca recibió el apoyo del Estado ecuatoriano. El caso todavía mantiene enfrentadas a ambas partes a la espera de una resolución definitiva.

Huigra se quedó sin tren

2.800 metros de la vía



férrea

dañados

Un año desafiando al Chanchán y la suerte

■ CHUPLICAY, Chimborazo.— Manuela y Jacoba Tenesaca son dos de los cientos de campesinos de 13 recintos de este sector, que deben arriesgar sus vidas cruzando el río Chanchán para llegar hasta Huigra y abastecerse de víveres. El año

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

UNIV. 04. 13. 99

HUIGRA, Chimborazo (José Olmos).— A las 14h00 del viernes 2 de abril, un tren con dos vagones hizo sonar su bocina y su eco se extendió a todo el valle de Huigra, enfilando hacia Riobamba mientras los comerciantes y pobladores de esta parroquia le daban su despedida cotidiana, sin imaginarse que sería el último viaje. Horas más tarde, un deslave del cerro Tabacoloma destruyó unos 2.800 metros de la vía férrea y su reparación ahora es incierta.

Una vez finalizada la emergencia por el deslave, los habitantes de Huigra mostraron incertidumbre y desesperación porque según ellos, “ahora sí se acabó el tren, ya que los gobernantes de turno no han hecho, ni harán nada para rehabilitar la gran obra de Eloy Alfaro”.

Y es que este medio de comunicación era como el aire que les daba vida a los huigreños; desde hace 91 años, el tren traía alegría y movimiento económico.

Llegaban extranjeros

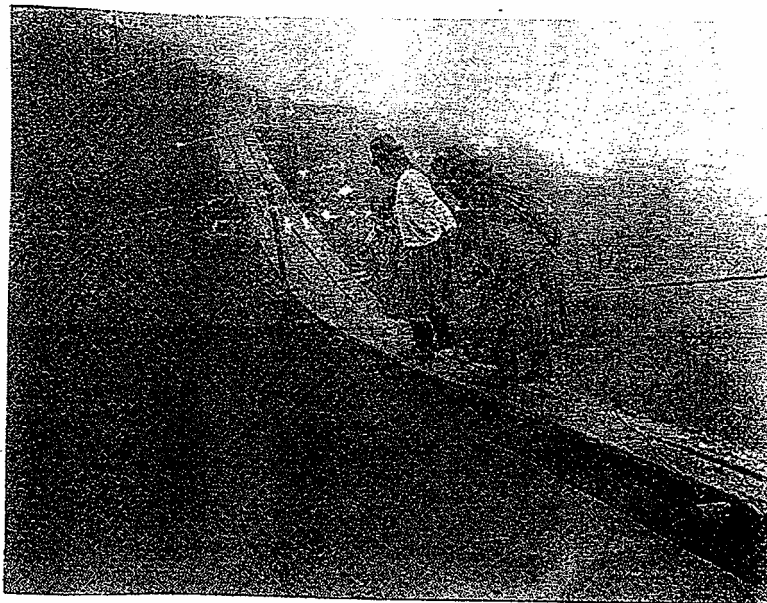
Los problemas comenzaron hace un año y medio, durante el fenómeno El Niño, las crecientes del Chanchán y los deslaves arrasaron la línea férrea Huigra-Bucay-Durán y la comunicación se cortó con la Costa.

No obstante, durante los últimos meses la actividad ferroviaria alcanzó un alto nivel con la llegada de turistas extranjeros, atraídos por cruzar por la Nariz del Diablo. El tren salía todos los días a las 07h00 de Riobamba, y llegaba a las 10h30 a esta población; el retorno era a las 14h00.

Las estadísticas de la Empresa Nacional de Ferrocarriles del Estado (ENFE) registran un flujo diario de 150 a 200 pasajeros en la ruta Riobamba - Huigra.

Esperan atención

“Queremos que el Presidente Jamil Mahuad cumpla con su promesa de campaña de atender nuestras necesidades y queremos que eso se haga realidad y no nos deje olvidados después



pasado, la carretera Huigra-Guayaquil. fue arrasada en un tramo de 400 metros en este lugar por el deslizamiento de la montaña, y hasta ahora no ha sido reconstruida.

de este desastre”, aseveró Amelia Cáceres.

Además de la reparación de la vía férrea, la rehabilitación de la vía Huigra - El Triunfo, cerrada desde hace un año y el mantenimiento de las vías a Chunchi y Alausí, son entre otras las necesidades que piden sean atendidas urgentemente.

Estación de Sibambe

Voceros de la ENFE en Riobamba manifestaron que en vista de los daños en Tabacoloma, el servicio del tren se mantendrá hasta la estación ferroviaria de Sibambe, ubicada en el Km 100.

La reparación de la vía hacia Huigra no debe quedar en el olvido, por lo que técnicos de la ENFE estudian alternativas para hacer una variante en el sector del represamiento pero faltan recursos, indicó el funcionario Wilson Soto.

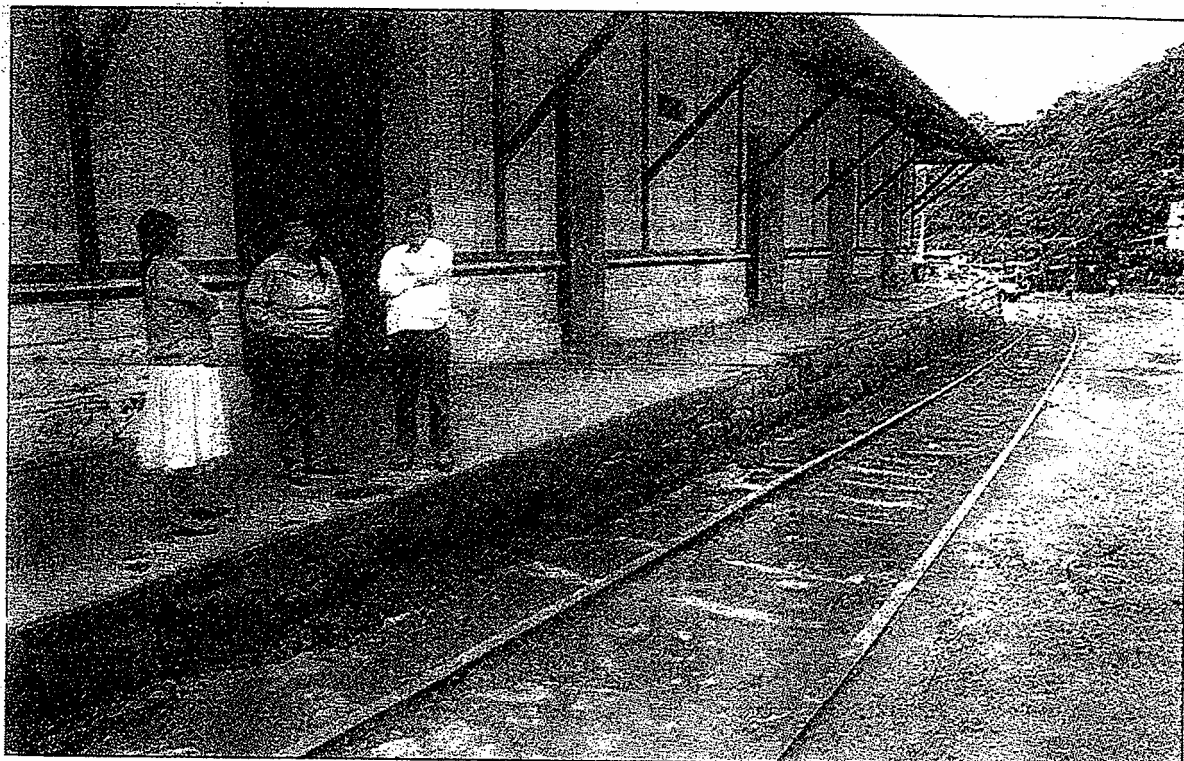
Al momento en la estación ferroviaria de Riobamba están en servicio cuatro máquinas mientras igual número se en-

cuentran abandonadas por falta de repuestos, a lo que se suma los problemas económicos que afronta el personal, impago desde el mes de febrero.

Pobladores y trabajadores ferroviarios esperan que el Ministerio de Obras Públicas e inclusive el Ejército, cooperen para estos trabajos.



CONTINUA ►



José Sánchez EL UNIVERSO

■ HUIGRA, Chimborazo.— La estación ferroviaria luce abandonada y sus pobladores sienten pena porque los daños por el taponamiento del Chanchán, impiden que regrese el tren.

Recintos aislados desde hace un año

HUIGRA, Chimborazo.— Un angustioso llamado a las autoridades para que ejecuten trabajos de reparación de la vía Huigra-El Triunfo, hicieron los moradores de esta parroquia y de unos trece recintos que están aislados por el deslave de Chuplicay, 10 kilómetros al Sur de Huigra.

La carretera fue arrasada en un tramo de 400 metros por el deslizamiento de la montaña que sepultó doce casas y en donde desaparecieron dos personas, hace un año, y cuyos cadáveres no han podido ser localizados hasta el momento.

En la actualidad, cientos de campesinos cargan sus productos agrícolas por un angosto trecho y exponen sus vidas en la ladera llena de fango, donde permanentemente se registran deslizamientos.

Georgina Naranjo dijo que los

pobladores viven un suplicio por los daños en esta vía, que era la que permitía comunicarse en menor tiempo con la Costa. "Solo demorábamos tres horas para llegar de Huigra a Guayaquil; mientras ahora se necesitan siete horas; por aquí llegaban productos tropicales y teníamos qué comer", manifestó.

Esta carretera recorre tres provincias: desde Huigra a Angas, en Chimborazo; de Angas a Santa Ana, en Cañar; y de Santa Ana a El Triunfo, en Guayas. "Si las autoridades de las tres provincias se pusieran de acuerdo y reclamaran juntas, de seguro que nos escucharían", indicó Azucena Galarza.

Además del deslave de Chuplicay, la vía también está cortada en los sectores San Carlos y Sural, por lo que las comunidades

Milín, La Comuna, Hierbabuena, Sumincay, Laurel, Angas, Surales, Siete Vueltas y otras, están aisladas; la mayoría de pobladores han abandonado la zona y quienes quedamos debemos hacer sacrificios, mencionó Félix Anguila, morador de Angas.

No hallaron cadáveres

Elvira Punín Loja, sobrina de los esposos Xavier Loja y Santos Guamán, desaparecidos por el deslave de hace un año, aún consternada manifestó que pese a la búsqueda los cadáveres no pudieron ser localizados.

"Aquí están mis tíos, en alguna parte de este gran derrumbe, y cada vez que paso por este sitio pido a Dios que en algún instante podamos hallar aunque sea sus huesitos para llevarlos a un cementerio", expresó Elvira Punín.

Plan nutricional en comunidad Tsáchila

UNIV. 04.17.99

SANTO DOMINGO DE LOS COLORADOS, Pichincha, (Flor María Ludeña).— Con el fin de contribuir en el bienestar del pueblo tsáchila, el Consejo Provincial de Pichincha lleva adelante un programa de mejoramiento de la salud nutricional en 8 comunidades indígenas. Consiste en capacitar sobre

nutrición y salud a miembros de la etnia para que sean multiplicadores de la información en sus comunidades, así como diagnosticar el tipo de alimentación de los pobladores.

La Dra. Yolanda de Grijalva, Directora del programa, junto con el equipo médico operativo conformado por el Dr. Milton Velasco y Santa

Balladares, explicó que en los diagnósticos realizados hasta el momento, se ha determinado que los principales alimentos de las comunidades tsáchilas son el huevo y plátano verde, y que no se consumen en cantidades apropiadas las hortalizas y frutas que son fuente de vitaminas y minerales.

El Banco Mundial analiza una propuesta indígena

El planteamiento pretende fortalecer a los cabildos comunitarios y a los programas de desarrollo de los pueblos negros e indios. La misión estudiará el caso.

COM. 04.15.99

El Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades Indígenas y Pueblos Negros del Ecuador (Codenpe) presentó un plan de reestructuración del primer proyecto específico para mejorar las condiciones de vida de las nacionalidades indígenas y pueblos negros.

Actualmente, dicha propuesta está en manos de la misión del Banco Mundial, que permanecerá en el país hasta el 20 de este mes.

Antes de su partida, los representantes de esta institución, que financia con 50 millones de dólares el Proyecto de Desarrollo para Indios y Negros del Ecuador (Prodepine), emitirán un comunicado con sus criterios respecto a los cambios que se pretenden efectuar para fortalecerlo.

El Codenpe, como organismo ejecutor, plantea redefinir la estrategia y la política general del Prodepine, en función del nuevo concepto de nacionalidades y pueblos, promoviendo una política de fortalecimiento de los cabildos comunitarios como estructuras de gobierno que deberán administrar justicia, apoyar la educación, la salud y la atención de los servicios básicos en sus comunidades.

"Prodepine entró en acción en septiembre del año pasado, bajo una coyuntura política, social y económica diferente a la actual; además, hoy contamos con



Patricio Terán / EL COMERCIO

PARA MEJORAR EL PRODEPINE - Los indígenas tienen propuestas concretas para desarrollar sus comunidades.

un nuevo marco constitucional y uno institucional, el Codenpe, que fue creado en diciembre, precisamente para encargarse del manejo de este tipo de proyectos. La reestructuración que planteamos es indispensable", comentó Luis Maldonado, secretario ejecutivo del Codenpe. La entrega de la propuesta se realizó en el despacho de la ministra de Finanzas, Ana Lucía Armijos, quien a su vez la remitió a Martien Van Nieuwkoop, representante de la misión del Banco Mundial. Después del acto de entrega, las partes se reunieron para analizar en forma general los planteamientos, entre los que también figura la necesidad de redefinir el Programa de Fortalecimiento de las Nacionalidades y Pueblos, y el Programa de Fortalecimiento Institucional del Codenpe, unificándolos en un solo componente.

Shuaras rompen diálogo con Gobierno

Univ. 04. 16. 99

SUCUA, Morona Santiago.- El rompimiento del diálogo con el Gobierno y la decisión de impedir, incluso por la fuerza, la presencia de la compañía petrolera Arco Oriente y de la minera Billinton en territorio de las etnias shuar y achuar, fue comunicado ayer a la Ministra de Medio Ambiente, Yolanda Kakabadse, durante la visita que realizó a esta ciudad, informó el presidente de la Federación de Centros Shuaras, Siverio Jindiachi.

“Nosotros en forma vertical hemos dicho no al ingreso de estas compañías porque, en lugar de traer progreso, perjudican a la región amazónica, crean conflictos sociales y división dentro de las comunidades, generando violencia, prostitución y drogadicción,

situación para la que el pueblo shuar no está preparado”, dijo.

La ministra arribó a las 07h00 al aeropuerto Carvajal de la ciudad de Macas y se trasladó hasta Sucúa, donde dialogó desde las 09h30 hasta las 11h00 con Jindiachi y con Tito Pwamchir, presidente de la Federación Independiente del Pueblo Shuar del Ecuador (Fipse) y Santiago Kabarim, titular de la Federación Interprovincial de la Nacionalidad Achuar del Ecuador, (Finae).

Los representantes de Arco Oriente y Billinton no se hicieron presentes y comunicaron a la Federación Shuar que dialogarían una vez que se logre un acuerdo entre ecuatorianos (Gobierno e indígenas), explicó Jindiachi.

Medidas que adoptarán

Jindiachi dijo que capturarán a los líderes y seudolíderes indígenas que tienen vínculos con las compañías petroleras “para expulsarlos de nuestro territorio o quitarles el derecho de ser socios de las federaciones por un lapso que podría ser indefinido.

Además, bloquear las pistas de aviación utilizadas por las compañías, incluyendo la captura de avionetas, sin descartar la adopción de cualquier otra medida más drástica como la toma de rehenes y el secuestro de dirigentes de las empresas.

“Queremos que el Gobierno nacional y las compañías petroleras y mineras nos respeten y nos dejen vivir en tranquilidad y en gozo de nuestros derechos”, concluyó el dirigente shuar”.

Indígenas de Chibuleo retienen a 5 personas

Univ. 04. 17. 99

AMBATO, (Teresa Espín).- Unos tres mil indígenas de Chibuleo, al Oeste de Ambato, retienen desde el pasado martes a cinco personas para presionar a la Policía a que entregue a Milton Rolando Flores Agualongo y un hermano menor de edad, quienes permanecen encarcelados desde el pasado sábado en la OID, acusados de agredir a un miembro de esa comunidad.

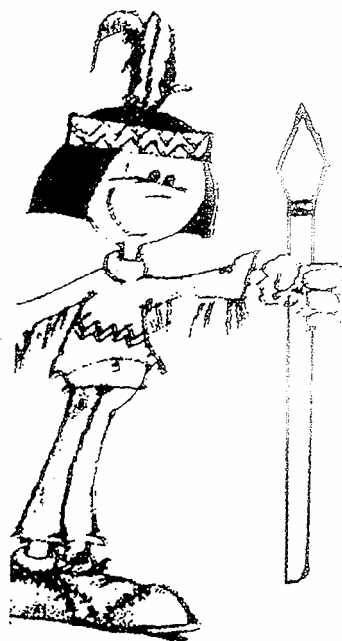
Juan José Malisa, dirigente de San Pedro de Chibuleo, dijo que los cinco retenidos están en la casa parroquial y no han sido maltratados, más bien les dan alimentación y abrigo. Pidió al gobernador de la provincia, Ignacio Vargas, la entrega de dos hermanos detenidos por la policía para castigarlos de acuerdo con las leyes indígenas

y posteriormente devolverlos.

Julio Joselo Galarza, Jorge Leonardo Llambo, Rafael Toalombo, María Chango y Manuel Mesías Caiza, oriundos de la parroquia urbana Juan Benigno Vela, son los cautivos.

El jefe de la OID de Tungurahua, Crnel. Jorge Erazo, contó que los hechos se originaron el sábado cuando los miembros de una pandilla autodenominada Los Puercos, asaltaron y apuñalaron al campesino Ramiro Chango en la plaza Urbina de esta ciudad, luego de lo cual fueron detenidos por los gendarmes los dos presuntos autores del hecho.

Como represalia del asalto, los indígenas llegaron el martes hasta Juan Benigno Vela y se los llevaron por la fuerza.



Indígenas piden salida de gobernador

AMBATO, (Teresa Espín).- Aproximadamente 500 indígenas de las comunidades de Chibuleo y Quisapincha se reunieron ayer en asamblea y luego marcharon pacíficamente hacia la Gobernación de

Tungurahua, donde solicitaron la renuncia del ejecutivo provincial, Ignacio Vargas, por el incumplimiento del compromiso de bajar el precio de los combustibles por parte del Gobierno Nacional.

"Lo único que ha hecho el Gobierno es acomodar el precio de la gasolina a su gusto, para que el próximo mes de mayo nuevamente alcance el precio de 28 mil sucres la super y 23 mil sucres la extra", dijo. Vicente Chato.

Arqueología • Amazonía

La prehistoria se arma en

el Alto Upano

Esta cultura habría comenzado en el año 40 a.C. y culminado hacia el 880 d.C.

El estudio empezó en 1995. Los expertos aplicaron dos métodos de investigación.



Fotos: Dr. Stéphen Rostain / Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA)

Julio y Juan Vela en una de las excavaciones en el subcomplejo 1.

CONTINUA ►

El oscurantismo arqueológico en el que se hallaba sumido el valle del Alto Upano (Morona Santiago) empieza a destellar respuestas. Ernesto Salazar, Stéphen Rostain y sus colaboradores desafiaron la bravura de la selva imbuidos de un deseo: reconstruir la vida de los habitantes prehistóricos de ese lugar.

El proyecto, una cooperación científica franco-ecuatoriana, que contó con el auspicio del Instituto Francés de Estudios Andinos (Ifea), comenzó en 1995 y ya tiene resultados.

Salazar (Ecuador), quien estuvo a cargo de las investigaciones con Rostain (Francia), explica que el estudio refuerza y esclarece lo reportado, en la década del 80, por el arqueólogo ecuatoriano Pedro Porras.

Este sacerdote descubrió y analizó un grupo de montículos artificiales, ubicado a orillas del río Upano al que bautizó Sangay. Esta denominación se debe no tanto por su proximidad al volcán del mismo nombre como por su creencia de que el Sangay había constituido una deidad venerada.

Porras habló de un complejo formado por 180 montículos o "pirámides de tierra, de forma rectangular, que se agrupan en conjuntos de cuatro, en cuyo interior delimitan una plaza cuadrangular. Este complejo, de plataformas largas y altas constituía un centro ceremonial. En éste, la distribución de los montículos for-

La distribución espacial es clave

Los actuales investigadores del Alto Upano utilizaron las mejores técnicas que ofrece la ciencia para este tipo de labor. Una de ellas, cuya aplicación estuvo a cargo de Stéphen Rostain, es el decapado (décapage) horizontal. Con este método, se puede saber la organización espacial que tuvieron los habitantes del sector. Además, se deduce el tamaño y la distribución de las habitaciones. En el caso del Alto Upano, el experto francés estudió un pequeño complejo ubicado a 600 metros al sureste del complejo prin-

cipal, llamado subcomplejo XI por el padre Porras. Durante la exploración, él y su grupo encontraron varios fogones pequeños rodeados por piedras. Además, se descubrieron granos y semillas carbonizados de maíz y guaba. En el sitio se recuperaron ocho mil fragmentos de cerámica. En el laboratorio de restauración se logró reconstruir ocho recipientes. "La excavación del montículo central indica la presencia de dos suelos claros de ocupación humana", concluye Rostain.

maba las figuras de un hombre y una hembra jaguar en trance de copulación, escena que solo se podía apreciar desde el aire", dice un documento publicado en la revista "Cultura".

Luego de sobrevolar la zona y de realizar un mapa detallado se comprobó que aquella imagen solo existía en la cabeza del religioso. O, en su defecto, la versión cartográfica actual no sugiere ninguna representación con esas raras características.

De todas maneras, las guías del pasado proporcionadas por Porras fueron claves para los descubrimientos de Salazar y Rostain. "Hasta ahora se han encontrado, en la zona del Alto Upano, 22 conjuntos arqueológicos de diverso tamaño. Las características que presentan son similares al complejo de Huapula -nombre original- (el Sangay de Porras)".

Parte del trabajo del equipo del proyecto Sangay-Upano consistió en realizar un reconocimiento arqueológi-



Una olla a diéna enterrada en la tumba de la Tola Central de Huapula.

co, sondeos de exploración estratigráfica de las plataformas y excavar dos lugares cercanos al complejo principal: La Lomita y el complejo XI.

Allí se encontraron vestigios de cerámica, semillas quemadas e inclusive tios completos. Todos son elementos que ayudarán a armar el rompecabezas, aún disperso, de estos aborígenes ecuatorianos.

Un basural con miles de restos

En el lugar conocido como La Lomita, Ernesto Salazar y un grupo de estudiantes se internaron dos metros bajo el suelo, a lo largo de 12 metros cuadrados. En arqueología, esta técnica se conoce como 'excavación estratigráfica'. Salazar y sus colaboradores la aplicaron con un objetivo: hallar alguna pista que les permita saber más de la vida que llevaron los upanos.

Los investigadores tuvieron suerte, no solo encontraron miles de restos de objetos, sino que se toparon con el fondo de un

antiguo drenaje que se rellenó a través del tiempo.

Ese sector, dice Salazar, había sido una especie de basural de los habitantes de las casas cercanas. 14 mil tios (pedazos) de cerámica y 700 piezas líticas son la innegable prueba de ello.

"Cuando empezamos la excavación, en los primeros 50 centímetros de suelo, detectamos pequeños fragmentos de cerámica. Luego y hasta 1,60 metros de profundidad, el número de pedazos aumentó.

Es más, los tamaños variaban entre medianos y grandes. A veces, en concentraciones que indicaban su pertenencia a una sola vasija".

Según la cronología de La Lomita, se establece que la tradición Upano habría comenzado hacia el año 40 a.C. y terminado hacia el 880 d.C.



Busca salida a diferendo de indígenas y petroleras

UNIV. 04. 18. 99

El Ministerio de Medio Ambiente propuso la formación de una comisión de relaciones comunitarias y ambientales a fin de buscar una salida al anuncio de la etnia shuar y ashuar, de romper el diálogo e impedir, incluso por la fuerza, la explotación petrolera y minera por parte de las compañías Arcó Oriente y Billinton en áreas indígenas de Morona Santiago.

La decisión de las parcialidades fue expuesta por el presidente de

la Federación de Centros Shuar, Silverio Jindiachi, durante una visita que hizo a Sucúa el jueves la Ministra de Medio Ambiente, Yolanda Kakabadse, porque "según el dirigente shuar: "en lugar de traer progreso, las compañías perjudican a la región Amazónica, crean conflictos sociales y división dentro de las comunidades".

Un boletín de dicha secretaría de Estado menciona que la presencia de Kakabadse permitió, a

pesar de todo, abrir un frente de diálogo y escuchar las alternativas que presentan los indígenas.

Esta comisión deberá garantizar el diálogo y consenso para los acuerdos, dar seguimiento a la relación petrolera-comunidad, garantizar el cumplimiento de los compromisos establecidos así como la protección ambiental y respeto a los indígenas, y apoyar la participación comunitaria para el desarrollo sostenible.

Los comuneros de Chibuleo liberarían a cinco retenidos

Com. 04. 19. 99

AMBATO (Teresa Espín).- Julio Joselo Galarza, Jorge Leonardo Llambo, Rafael Toalombo, María Chango y Manuel Mesías Caiza, retenidos desde el martes por comuneros de Chibuleo, al Oeste de Ambato, serían liberados hoy luego del diálogo entre dirigentes de la comunidad y el Gobernador Ignacio Vargas.

Para liberar a las cinco personas, unos tres mil indígenas de Chibuleo piden la entrega de Milton Rolando Flores Agualongo y un hermano menor de edad, encarcelados desde el pasado sábado por su presunta participación en un asalto y agresión al indígena Ramiro Chango.

El jefe de la OID de Tungurahua, Crnel. Jorge Erazo, indicó que el problema se originó luego que los miembros de una pandilla denominada *Los Puercos*, asaltaron y apuñalaron al campesino Ramiro Chango.

Juan José Malisa, presidente de la comuna San Pedro de Chibuleo, afirmó que han pedido al gobernador la entrega de los hermanos detenidos por la policía, para castigarlos de acuerdo a las leyes indígenas y posteriormente devolverlos para que sean juzgados por los jueces competentes.

Al respecto, Vargas se comprometió a dialogar con los campesi-

nos este lunes, pero anticipó que no permitirá el traslado de los hermanos Flores Agualongo a Chibuleo "porque eso atenta contra los derechos humanos".

Desde la tarde del viernes, los Flores están a órdenes del juzgado tercero de lo penal de Tungurahua, una vez que la OID entregó su informe en el que se señalan indicios de responsabilidad en el asalto e intento de asesinato del indígena Chango, según señaló el jefe de la OID, Crnel. Jorge Erazo.

Los cinco retenidos permanecen en la casa parroquial de Chibuleo, y según los comuneros no han sido maltratados.

Campesinos sí, indígenas no

Univ. - 04. 21. 99

QUITO.- La Conaie tomó distancia con otros grupos de campesinos que anuncian un levantamiento indígena y su presidente, Antonio Vargas, puso de manifiesto que la próxima semana evaluarán el cumplimiento de los acuerdos a los que llegaron con el régimen para analizar cuál es la posición que la organización adoptará.

Sin embargo, Antonio Perea, presidente de la Federación Unica Nacional de Afiliados al Seguro Social Campesino, anunció que desde hoy saldrán a las carreteras con la finalidad de defender a la Seguridad Social y neutralizar las

reformas planteadas por la Comisión Interventora del IESS.

"Este es el paso previo al gran levantamiento indígena cuya fecha de inicio se definirá en las próximas horas", dijo.

Asimismo César Guzmán, del Frente Patriótico y del Movimiento Indígena del Chimborazo (MICH), aunque exteriorizó su apoyo a la lucha de los consejos provinciales y municipios, recalzó que "no podemos estar junto al Partido Social Cristiano, Democracia Popular y las cámaras, que son los que deciden privatizar el país y no pagan impuestos".



Pastaza • El invierno castiga a
diversos sectores de la provincia de Pastaza

CONTINUA ▸

Dos indígenas ahogados en el Bobonaza

El mal tiempo impide que se realicen vuelos en el interior de la provincia. Eso impide que no se puedan transportar alimentos y medicinas a los afectados.

Com. 04. 23. 99

Redacción Puyo

Los habitantes amazónicos saben que entre abril y junio se registran las lluvias más intensas del año. "En años anteriores han causado muchos problemas", rememora Ventura Calapucha, nativo quichua que vive en Arajuno, población del interior de Pastaza.

En este mes las lluvias han sido casi permanentes y sus impactos se sienten. En Canelos, el pasado fin de semana, murieron dos indígenas cuando la crecida del río Bobonaza volcó una frágil canoa.

Durante los primeros 20 días de abril, el nivel de lluvias acumulado alcanza los 438.3 litros por metro cuadrado, el 81 por ciento del que se esperaba para todo el mes: 542.6.

Antonio Rodríguez, técnico de Sinóptica del Inamhi, indicó que las lluvias registradas han sido de fuertes a moderadas. El fenómeno tiene origen en la influencia de aires húmedos provenientes de territorio brasileño, "que hace que los suelos se sobresaturen y se incremente el agua en los ríos".

Sor María Martín, religiosa española de la Misión Dominicana de Puyo, informó que 11 personas que

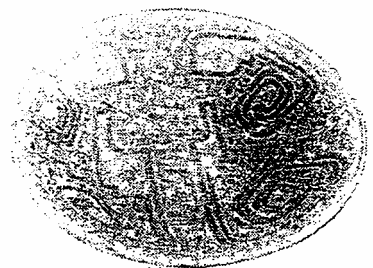
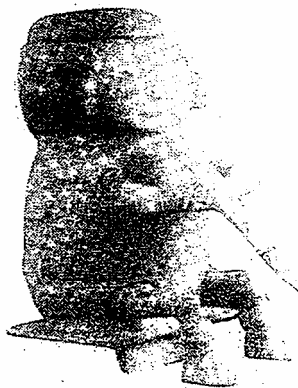
viajaban de Canelos a Pacayacu, el lunes, en 2 canoas -el Bobonaza es la única vía- experimentaron el naufragio de los pequeños botes. "Por suerte, todos, incluso niños, volvieron a embarcarse, aunque perdieron la carga".

El río, además, se desbordó. "Se nos reportó por radio que una casa fue arrastrada, varias hectáreas de cultivos están destruidas y la pista de aterrizaje está fuera de servicio por el agua y el lodo". Muchas familias -la cifra es difícil precisar por lo disperso de la población-, se quedaron con la ropa que llevaban puesta. "Una familia Aranda perdió su casa, fue destruida por la fuerza de la corriente".

La pérdida de los cultivos "ha puesto en serios aprietos a los moradores y no podemos enviarles productos desde acá (Puyo) porque los únicos medios son el aéreo y el acuático".

Ayer, Nairo Veiasco, comandante de la División Amazonas, dijo que un helicóptero estaba listo con medicinas, alimentos y médicos, pero el mal tiempo le impedía partir. También hay limitaciones en la ayuda material: "solo tengo cobijas, machetes, palas, ropa usada y plásticos, no alimentos; en la Dirección Nacional nos informaron que no hay recursos".

El mal tiempo también afecta a las operaciones aéreas, básicas para más de cien comunidades. Los vuelos han disminuido al 80%. El jefe del Aeropuerto Río Amazonas, de Shell, Rodrigo Vela, lo confirmó. El coordinador de operaciones de Alas de Socorro, David McClery, dijo que de 7 y 9 vuelos que se realizaban al día, "hoy hemos realizado solo dos".



Una mirada al

CONTINUA ▶

mundo de los omaguas

ORLANDO PEREZ
Redactor

QUITO

UNIV. 04. 23. 99

Cuatro siglos antes del arribo de los españoles, los omaguas usaban túnicas de hilo, tenían una organización social con base en los tributos, eran belicosos, hábiles en el cultivo intensivo de raíces o semillas en las chacras y de su prestigio no estaba ausente el ser grandes pescadores.

A lo largo de 6 mil kilómetros, en las riberas de los ríos Napo y Amazonas, hicieron su cultura de la cual hoy se pueden constatar objetos cerámicos, utensilios de trabajo doméstico, urnas funerarias y joyas de oro.

Todos ellos evidencian una fuerza expresiva porque tienen una decoración que refleja una forma de escritura simbólica bastante desarrollada para el siglo XII cuando

nació esta comunidad indígena de la Amazonia.

Usaron como colores básicos el blanco y el rojo, además de los tonos que crea la mezcla de estos dos como el café o el negro.

Se trata, según la denominación científica y académica, de la cultura Napo: un grupo que superó los diez mil habitantes, hombres y mujeres fuertes, con rostros hermosos, ataviados con joyas elaboradas con dientes de tigre, piedras de colores y plumas de aves coloridas.

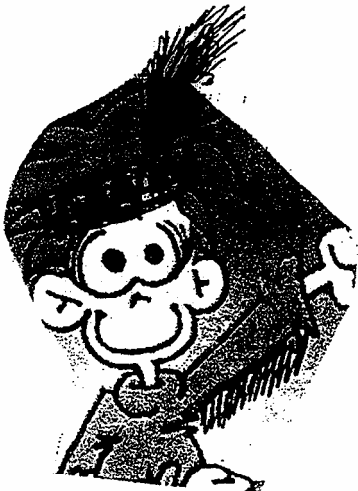
Los omaguas se vestían con camisetitas y mantas de algodón que les llegaban a las rodillas, no tenían mangas y para decorarlas utilizaban los colores azul, amarillo, verde y rojo. Las mujeres llevaban una falda corta con decoración similar a la de los hombres y para las fiestas usaban brazaletes y fajas en las piernas. Cuando transportaban a sus hijos se cubrían con una especie de chal.

Se le denomina cultura Napo porque allí se establecieron y desarrollaron. Este río fue cuna de grandes asentamientos humanos. Uno de los más significativos, el del pueblo omagua, emprendió la conquista de las riberas de los grandes afluentes y solo acudían al interior de la selva a aprovisionarse de esclavos o de cacería.

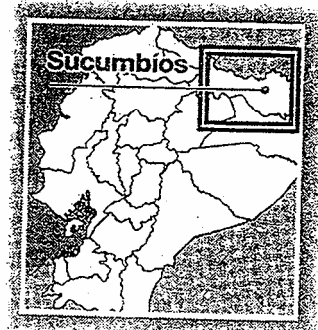
Y precisamente por asentarse en las orillas del río Napo desaparecieron cuando arribaron los españoles a conquistar nuevos territorios, a finales del siglo XVI.

Como dice el padre capuchino Miguel Angel Cabodevilla: "La relación con los extraños trajo sobre ellos todas las enfermedades del contacto, principal causa de su final exterminio, así como las demás violencias propias de una conquista... Solo en contados grupos y como reliquias de la gran cultura quedaron representantes hasta mediados del siglo XVIII".

Hoy solo quedan el recuerdo y

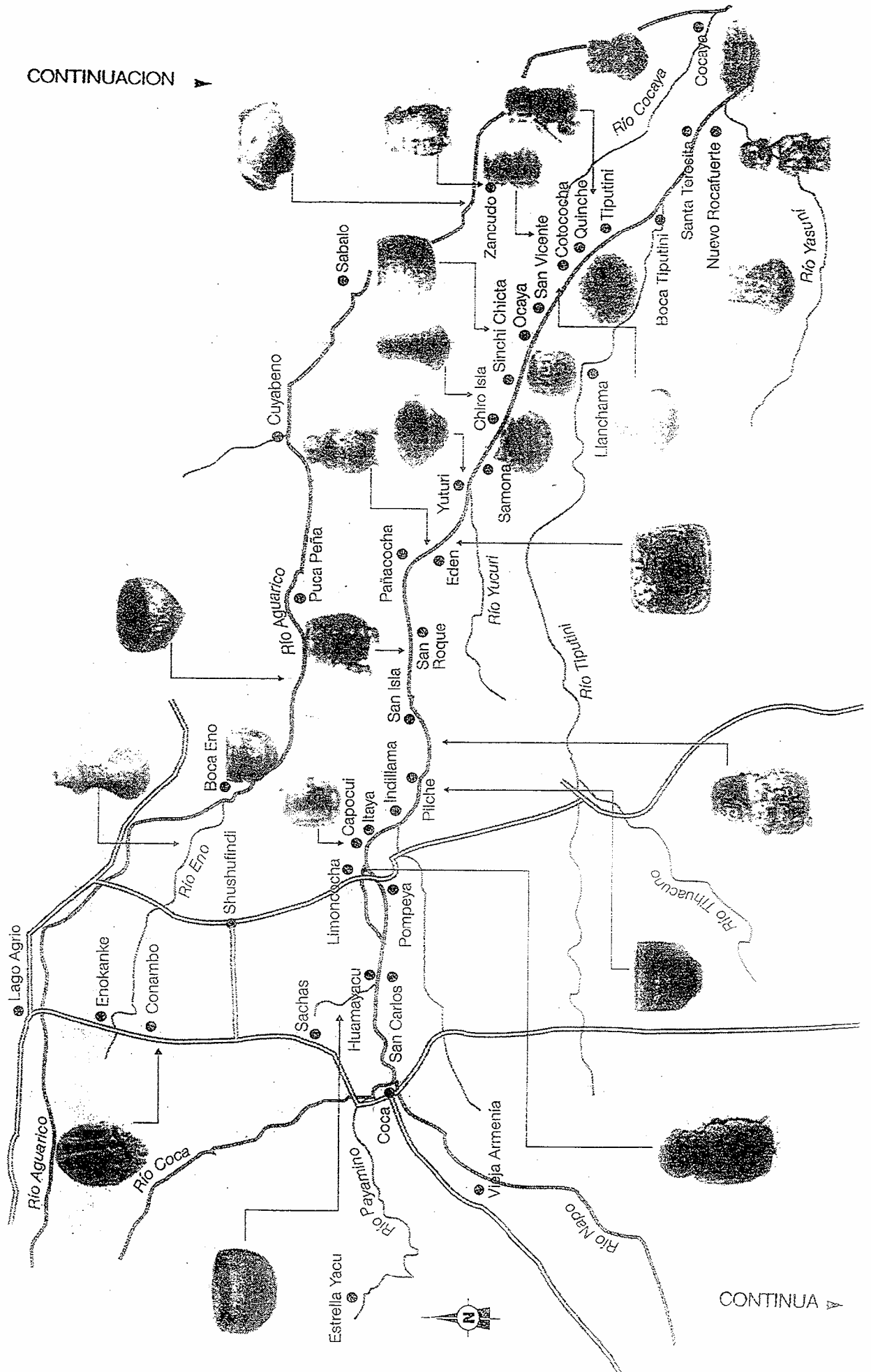


LOCALIZACION DE HALLAZGOS ARQUEOLOGICOS



CONTINUA ▶

CONTINUACION



CONTINUA

CONTINUACION ►

los objetos que el río Napo desaloja en las orillas cada vez que baja su marejada. Con todo, ese pueblo es parte de nuestra identidad.

Ventajosamente, el orgullo ecuatoriano puede apoyarse en esta cultura y para elevarlo solo basta acudir hoy, a las 19h00, a la exposición que inauguraré la reina Sofía de España y que, durante dos meses, permanecerá abierta en

Quito, en el Museo Artes de las avenidas Veintimilla y Seis de Diciembre.

Pero hay un museo de sitio, donde se encuentra una exposición permanente, en la hoy llamada Isla de Pompeya. Allí se puede llegar por el río Napo desde el Coca (una hora de navegación) o por la carretera petrolera que une a la isla con Shushufindi, Coca y Lago Agrio.



La vida como ciclo inextinguible

El que no conoce su cultura no tiene por qué amarla y menos de tenerla, parece decir sin palabras la exposición de la cultura Napo, porque para la mayoría de ecuatorianos es desconocida su grandeza.

Como dicen sus organizadores, esta muestra constituye la evidencia de una espléndida cultura amazónica de la que hasta hoy desconocemos mucho. Los habitantes de esta región, conquistadores de extensas tierras, eran guerreros y místicos a la vez.

La exposición *Rosinas de luna* *Cultura de ayer y hoy en el río Napo* ubica el pleno desarrollo del mundo espiritual amazónico, en el que la vida es un ciclo inextinguible. Sus símbolos son los fetos, huevos, anacondas, águilas,

águilas arpías y las cerámicas tienen la propiedad de revivir para la era actual un mundo equilibrado y lleno de vigor.

Los omaguas creían que el alma del difunto se ubicaba en la médula de los huesos. Para ellos construían vasijas a manera de crisalidas, en las que el difunto aguardaba hasta volver a nacer.

La exposición ofrece una colección completa de la cerámica funeraria y doméstica que se conoce como Base Napo (1.100-1.400) correspondiente a los clanes de origen Tupuguarani que conquistaron esa cuenca durante siglos.

Además, expone una sección etnográfica con una selección de artesanías pertenecientes a los indígenas maorani, maporinas,

sionas, secovas y cofanes.

Asimismo se ofrece 50 publicaciones como resultado de más de 30 años de investigaciones en torno a la historia, etnografía, antropología y espiritualidad de dichos pueblos.

Como aspecto particular y de interés se hace un homenaje al científico y fotógrafo Rolf Blomberg con la exhibición de sus fotografías sobre la Amazonia.

Este científico se enamoró del Ecuador desde que arribó en 1934 y sus grandes aportes son las numerosas colecciones de especies para distintos museos, provincias científicas como el sapo más grande del Nuevo Mundo, cuyo nombre académico es Bufo Blomberg, en honor a su descubridor.

Indígenas se declaran en rebeldía

UNIV. 04. 25. 99

AMBATO, (Teresa Espín).— El Parlamento Indígena, Campesino y Popular de Tungurahua resolvió el viernes declararse en desobediencia civil para no pagar las planillas eléctricas por su alto costo y tampoco permitirá la suspensión del servicio en el sector rural, declaró Vicente Chato, presidente de la organización.

Señaló que esta semana acudirán al Tribunal Constitucional para presentar la demanda respectiva por el alza de un 100% del costo del servicio y solicitar que el subsidio se incremente de 80 a 200 kv/h y a partir de esa cantidad pagar el valor real de la planilla.

Acotó que luchará hasta lograr ese propósito y no descartó que junto con otros parlamentos indígenas provinciales se tomen la Ca-

pital de la República y varios estamentos del Estado.

Este punto será nuevamente tratado en la reunión del próximo 1 de mayo, a partir de las 10h00, en la sede del Movimiento.

El Parlamento Indígena pide también la renuncia del Gobernador de Tungurahua, Ignacio Vargas por considerarlo "enemigo del pueblo e incapaz".

Estuvo en los páramos andinos y visitó sitios coloniales

La reina Sofía fue recibida por las comunidades de Imbabura

Exp. 04. 24. 99

La serranía norte del Ecuador amanecía nublada y fría ayer como cualquier día de abril en la región Interandina de la geografía del país.

En la serpenteante panamericana, al ingreso a la provincia de Imbabura, permanecen en algunos escombros y obstáculos dejados en las manifestaciones de la víspera, justo al pie de las imponentes montañas llenas de leyendas.

A las 9h47 las nubes momentáneamente dejaban escapar algunos rayos de sol en momentos en que un jet del Ejército ecuatoriano aterrizaba en el aeropuerto de la ciudad de Ibarra con un personaje de la monarquía europea, la reina Sofía de España.

Vestida con un traje semiformal de zapatos cafés, pantalón plomo, saco a cuadros de tonos habanos oscuros y azules, blusa blanca de seda, y pañoleta de flores turquesas. La reina descendió de la aeronave y con paso firme y ligero se dirigió a saludar a los alcaldes de Atuntaqui e Ibarra, y al gobernador de la provincia que encabezaban una pequeña comitiva de autoridades que le dieron la bienvenida. De esta forma y siempre ceñida al protocolo inició las actividades públicas que duró 3 horas y 52 minutos. Supervisó de las labores la Agencia de Cooperación Española en Cotacachi y



La reina Sofía compartió momentos con los indígenas del lugar.

visitó las comunidades de San José de Serotal y la Esperanza, asentadas en un páramo a 2.300 metros sobre el nivel del mar, el Instituto Técnico del Cuero, la laguna de San Pablo y una hostería privada. Al auto Nissan modelo Pathfinder en que se movilizó la reina le siguieron una caravana de 29 vehículos de la Embajada y Agencia de Cooperación Española, Policía Nacional y sus grupos especiales de seguridad, autoridades y prensa.

Al sur de Ibarra, cerca a la ofici-

na de la agencia, bajo el calor de un sol que quería esconderse, unos 200 niños y jóvenes de diferentes escuelas y colegios de la ciudad en medio de un ambiente de fiesta y curiosidad esperaban a la ilustre visitante formados en una calle de honor agitando pequeñas banderas de Ecuador y España.

Gabriela Torres de 15 años de edad, una estudiante de secundaria, sin ocultar un espontáneo entusiasmo dijo que al mirar a la reina "la impresionó su sencillez", dijo.

De compras en Otavalo

Univ. 04. 25. 99

OTAVALO.— "Quiero la camisa con el dibujito", le dijo la Reina

Sofía a Mercedes Morales, quien en sus 70 años de vida, nunca se

imaginó venderle uno de sus productos a la soberana de España.

CONTINUA ►

CONTINUACION ▶

La feria de los ponchos en Otavalo se vio alterada ayer por la presencia de una inusual visitante que, de pronto, a las 10h28, apareció por la calle vistiendo una chaqueta crema, a cuadros, pantalón gris y una pañoleta en el cuello que combinaba entre el gris y el plomo.

La persona que en ese momento acababa de romper la cotidianidad de un sábado cualquiera en Otavalo, era la Reina Sofía, que también dejó ver sus debilidades ante los encantos de la artesanía.

Tras la visita por Otavalo, la reina retornó a Quito para tomar el vuelo que la llevaría a Perú.



Gerardo Mora EL UNIVERSO

■ OTAVALO, Imbabura.— La Reina Sofía de España aprovechó su visita a Otavalo para realizar algunas compras.

El Río Napo descubre parte de sus secretos



CONTINUA ▶

CONTINUACION ▶

Com. 04.25.99

El caudaloso río de la Amazonia ecuatoriana guarda importantes tesoros arqueológicos. Las 80 piezas, pacientemente rescatadas por el Vicariato de Aguarico

desde hace 30 años, lo demuestran. Las piezas estarán 2 meses en Quito. A través de ellas el país puede acceder a una parte de la historia de los omaguas, y de la suya propia.

Exposición • Durante dos meses la Amazonia estará en vitrina en el Museo Artes, en Quito

**'Rostros
de luna',
el Napo
en 80**

piezas

ARQUEOLOGÍA



CONTINUA ▶

EL TESTIMONIO

Miguel Angel Cabodevilla, desde la misión capuchina, explica la exposición

No es oportuna en este momento una exposición arqueológica, dicen los que están al tanto de los avatares políticos y económicos del país, no hay fondos para eso ni siquiera mínimos para dedicarlos a cuestiones menos emergentes. De modo que hemos venido desde el Oriente a instalar la muestra arqueológica 'Rostros de Luna' en un momento inoportuno... Pero, ¿tiene una oportunidad la cultura que llega de la tierra incógnita, del finisterre nacional, de la región del olvido?

Hemos traído hasta Quito desde Pompeya, la hermosa isla sobre el río Napo, buena parte de la colección Cicame para presentarla en sociedad. ¿Se trata de una profanación?, ¿qué representan y hacia dónde viajan las piezas?

Esta muestra no está formada solo de cerámicas antiguas, ni siquiera de simples sepulcros o ajuares funerarios; mucho menos, claro está, se puede tratar de selváticos basureros inútiles, como han pretendido algunos de los últimos conquistadores orientales que siguen tratando la selva como tierra sin dueño. No es solo un tesoro cultural que el país tiene en tierras del Napo, una arqueología bellísima que sorprenderá a todos los visitantes, sino algo aún más fascinante. Cuando uno de nosotros, misioneros, describimos esas preciosas urnas funerarias ante todo como un patrimonio religioso o un sugestivo legado espiritual, muchos nos miran con cara de lástima. No ya incredulidad, sino su-

ficiencia. ¿Qué pueden ofrecernos esos indios del remoto pasado a nosotros, gentes de la posmodernidad? Estamos dispuestos a admirar su habilidad cerámica, incluso a sorprendernos de una cultura de tal desarrollo que hasta hoy habíamos ignorado, pero en verdad no creemos que eso sea otra cosa que bellas antiguallas, objetos de museo, cosas del ayer implacable, todo lo más materia para la nostalgia de unos pocos.

Sin embargo, cuando el río crecido escarba en la orilla y desentierra una tumba omagua, un ajuar tupiguaraní, nos está ofreciendo una crisálida prodigiosa. Ante todo los restos centenarios de unos indígenas que creyeron en una vida inmortal: asoma una efigie humana cerámica que guarda los huesos, la urna muestra sus fulgores de rojos, negros, cafés o blancos, resplandeciendo entre la humedad pegajosa de la greda selvática. El rostro achatado, unguido por los signos astrales, sonríe aún; nunca le temió a la muerte, pues supo que era tan solo un tránsito hacia la tierra sin mal.

Los escépticos también sonreirán al leer esto, si no se han hastiado. ¿Qué interés pueden tener hoy esas supersticiones del ayer? Pero la paz permanece en el rostro pese a nuestra indiferencia; ese ser habitó una selva animada, llena de ánimas o espíritus, con la que estuvo en permanente coherencia. Una alfarera hizo su obra más bella para que nadie la viera: la enterró. Ahí estaba, más que un muerto, el germen de la vida sin final; por tanto ella creó un ajuar primoroso para acompañar la existencia

definitiva. La pintura traza ante nuestros ojos los signos indelebles de su fe; como una escritura mágica muestra las líneas de una creencia inextinguible.

Siempre me ha parecido sentir un entrecocar de huesos temerosos cuando recogemos los restos omaguas; en verdad guardamos las urnas, pero ¿cómo poner a salvo, reproducir, o siquiera asimilar, algo de ese espíritu indio escondido en el subsuelo? Esa fuerza que supo vivir con tanta armonía con la selva, esa feliz impasibilidad ante la amenaza del tiempo, esa victoria iluminada ante la muerte. ¿Hay algo de rescatable en todo ello?; esa cultura indeleble que nutre las raíces de nuestra selva, ¿puede, de alguna manera, viajar hasta nuestro espíritu?; esos hitos de la presencia india, ¿significan algo para los ecuatorianos, incluso para los nativos orientales?

La colección Cicame se mudó por unos días, de su isla armoniosa de Pompeya a las calles alteradas de Quito; acá las urnas se reencontraron con otras pertenecientes a conjuntos privados o públicos. Han viajado al encuentro del interés nacional.

Sabemos que una nación no nace, se hace. O, también, se deshace. Esos rostros lunares son apenas un cocuyo de la selva, una tenue luz del espíritu intermitente. ¿Alguien quiere prestarles el favor de una mirada?

CONTINUA ►

CONTINUACION ►



LOS SIGNOS

LAS DEIDADES, LA FERTILIDAD Y EL PODER DE LOS BRUJOS

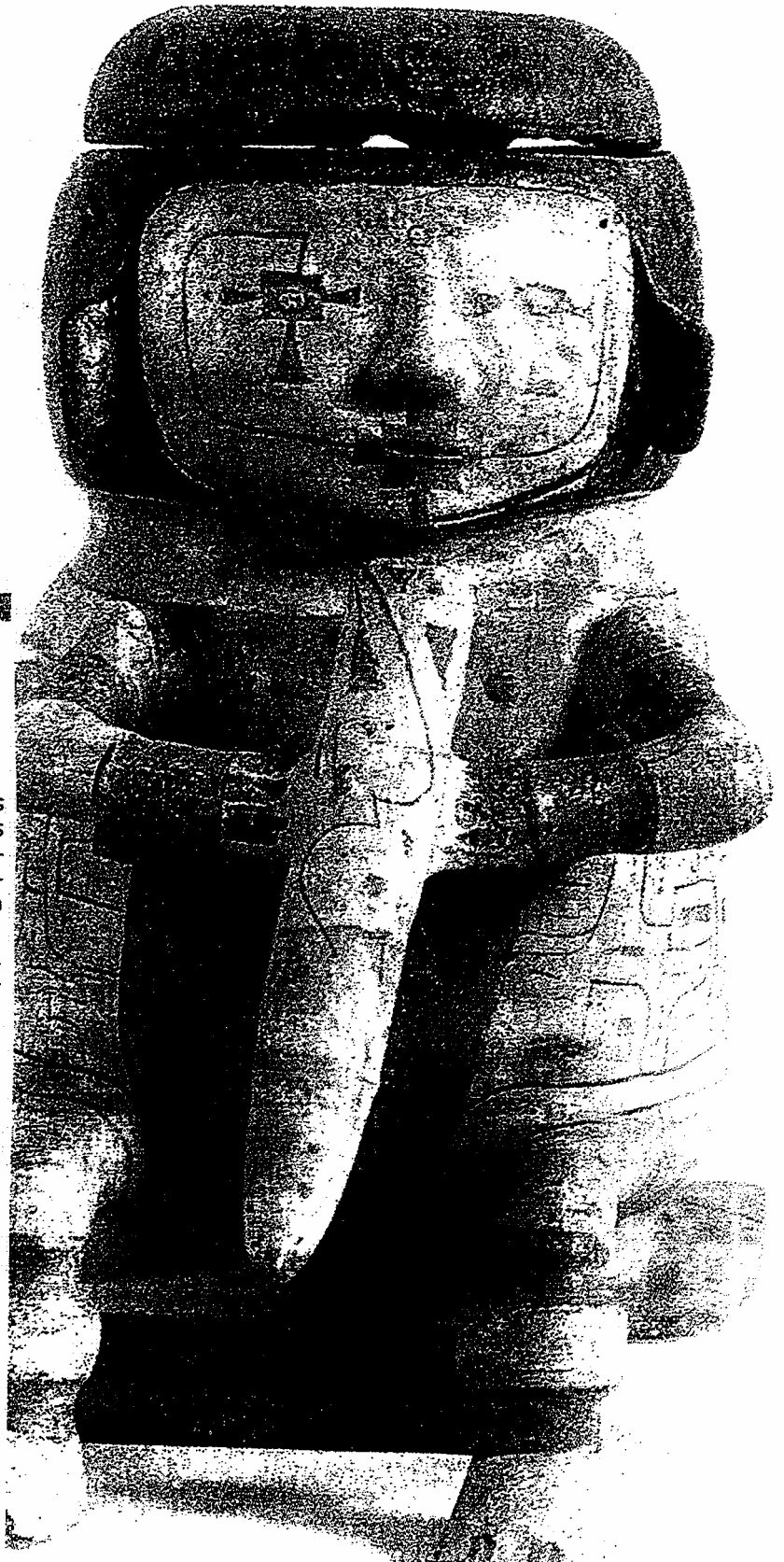
EL HUEVO • Las urnas funerarias tienen forma de huevo. El huevo es un germen vital al que se encomiendan los huesos para su renacimiento. El huevo o el útero no son sólo símbolos de la vida.

LA SERPIENTE • Yacumama o madre del agua. Se le atribuye poder esencial. La boa y los trazos serpenteos son permanentes en la decoración de esta fase.

EL CAIMAN O LAGARTO • También es un símbolo que representa la vida. La cola del lagarto dispuesta a romper de un golpe la cáscara del huevo (vasija) es signo de la fuerza de la vida, del nacimiento.

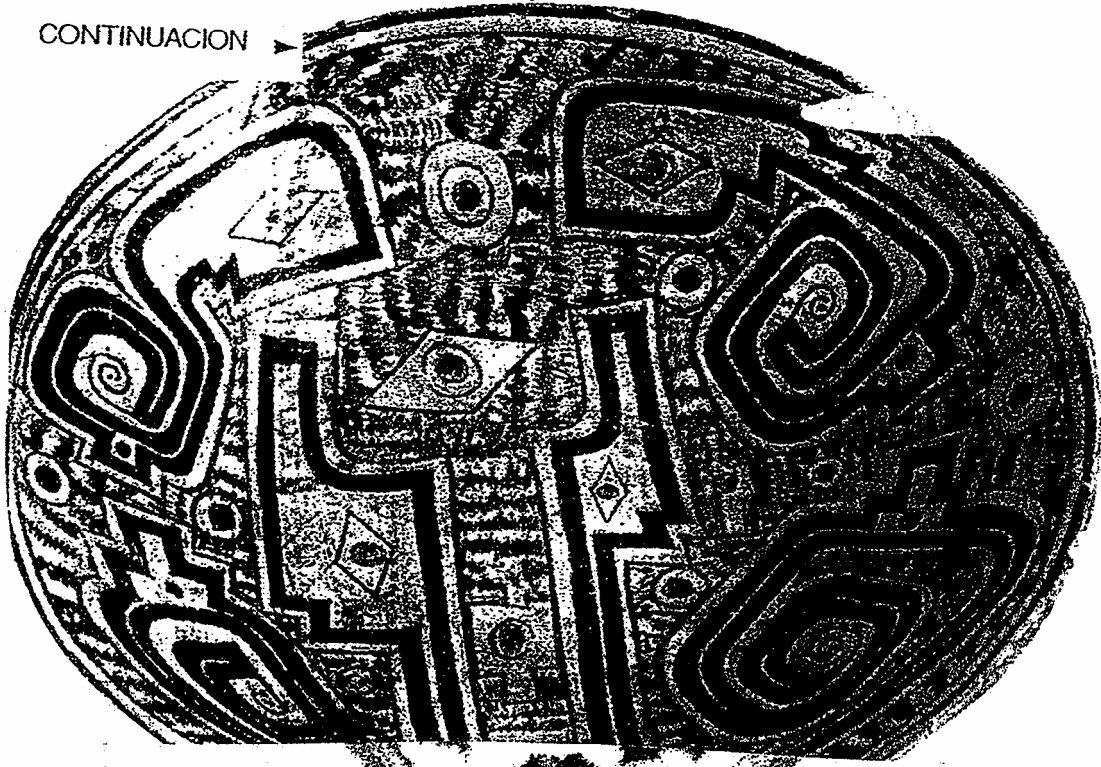
EL AGUILA • Muchas de las piezas tienen figuras antrozoomorfas. El hombre-águila es un signo que se le atribuye al brujo o shamán, que es quien tiene la capacidad de adquirir características de animales selváticos.

LA LUNA Y EL SOL • En los adornos, narigueras, pectorales y en las pinturas faciales están presentes. Son los signos vitales de las divinidades.



CONTINUA ►

CONTINUACION



CONTINUA

CONTINUACION ►

LAS IMAGENES

Rolf Blomberg capturó la Amazonia desde los 30's

En 1934 el sueco Rolf Blomberg llegó al Ecuador y fotografió principalmente las islas Galápagos y la Amazonia. Uno de sus primeros libros, 'Campamento entre los jívaros' (1938), recoge testimonios de los hombres de la selva. Luego publicó 'Los Aucas desnudos' (49) en imágenes invalorables de la cultura de esos pueblos. El fotógrafo se pasó más de treinta años captando a mujeres y niños, a hombres y brujos, a la selva en sus más recónditos rincones. Murió en 1996.

Jorge Vinueza / EL COMERCIO



Fotos: Rolf Blomberg

HUELLAS DEL PASADO • Los pueblos de la Amazonia guardan entre sus tradiciones, por ejemplo, los tatuajes que los antiguos aborígenes hacían con pintaderas.

Patricio Terán / EL COMERCIO



K
I
P
U

CONTINUA ►

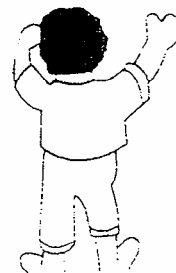
CONTINUACION ►



Foto: Rolf Blomberg

PARA ENTENDER EL PRESENTE • El Museo del Cícame, del Vicariato Apostólico de Aguarico, mantiene también una muestra etnográfica de la actualidad.

Armando Prado / EL COMERCIO



Las autoridades tienen un compromiso urgente con ese sector de Chimborazo

Si el tren no llega, Huigra simplemente morirá...

De los 4 000 habitantes del pueblo, el 90 por ciento dependía directa o indirectamente de la llegada del ferrocarril. Hoy todo el lugar se encuentra paralizado.

Com. 04.26.99 Mónica Mendoza S.

ENVIADA ESPECIAL A HUIGRA

Antes de caminar por los amplios balcones de la casa antigua se detuvo para ver sobre su hombro. Creyó escuchar un sonido a lo lejos, pero las largas tablas de pino rugieron al detenerse, y el olor a diesel se hizo penetrante para recordarle que la estación central estaba vacía. A casi 15 días sin haber escuchado el pito de la máquina, que hacía más silencioso el pueblo, le sirvió para sentir de cerca cómo el caudal del Chanchán se arrastraba tras las viejas paredes de caña y tabla.

La figura regordeta de Juan Ruilova (52 años) continuó el recorrido por los 30 metros de largo de la casona de dos plantas pintada en verde avejentado, sostenida aún en sus bases originales con pedazos de rieles. En el piso de abajo la oficina del controlador sur se mantiene activa pero con menos jerarquía. En los otros cuartos, oscuros y malolientes, duermen los cuadrilleros, remachadores, macheteadores, topógrafos, ferroviarios que en el día vagan solitarios entre la casona y la estación central. Con botas amarillas que llegan a la rodilla, entran a la estación y vuelven a salir sin respuestas.

Es uno de esos días grises de abril, las estrechas callejuelas de Huigra lucen casi desoladas. La gente está silenciosa en las ventanas y portales de sus casas, de

estilo antiguo. Tienen su mirada en la estación aunque se sabe que esa mañana tampoco llegará el tren. Llama la atención cómo Ruilova, después de 14 años, se aferra a seguir como guardia de las bodegas del ferrocarril, en cuyos patios solo hay máquinas viejas y repuestos que no sirven para nada.

No es el único, toda la población de este pequeño pueblo, de no más de 600 metros de largo, está marcada por la sobrevivencia del viejo ferrocarril que recorre el país desde comienzos de siglo.

A las 12:00, más o menos, las máquinas acostumbraban llegar a la estación. Hace muchas décadas, se cruzaban en este pueblo hasta 35 por día. Pero en el último año solo llegaba una desde Alausí, mientras que la que venía de Durán-Bucay no se escuchó más desde que la vía férrea a la Costa fue cerrada.

El pueblo está embarazado de recuerdos, de vivencias, de lenguaje y hábitos atados a los rieles que atraviesan por la principal calle, denominada Guayaquil.

Pese a que el tren no llega desde que el cerro Tabacoloma represó temporalmente el río y dañó un kilómetro de vía férrea, Ramón Rea (34 años), cuadrillero de la sección 6, y sus otros compañeros, parten al almuerzo 5 minutos antes de las 11:00.

La costumbre sigue vigente. Cuando llegaban los trenes (entre 12:00 y 13:00) en la media hora que se quedaban en el pueblo la gente solo dependía de lo que ocurría alrededor de la estación.

Era una tarde soleada de Viernes Santo, a las 13:50, cuando llegó el último tren desde Riobamba; era el número 6, máquina 2 405, con 2 vagones vacíos y 2 cargados. En la estación estaba más de una veintena de mujeres que vendía en hojas de col o lechuga el plato típico de Huigra -arroz con huevo, o arroz con tallarín y un pedazo de queso-. También estaban vendedores ambulantes y dueños de restaurantes y

CONTINUA >

hosterías que conquistaban turistas. Cerca de ahí, se instalaban las ventas de fritada, maduros con queso, bebidas y almacenes abiertos que vendían rollos de fotos, pilas, agua y otras cosas.

A diferencia de otros pueblos, junto al parque central no está la iglesia. En Huigra se encuentra la estación del tren, una construcción de ladrillo de la época liberal de color pálido y de dos plantas.

El andén, donde se lee en un letrero colgado 'Huigra-altitud 1 255', se repletaba más que de viajeros, de la gente del pueblo. Las puertas de los vagones se abrían para sacar sacos de alimentos, mientras compradores locales comenzaban a negociar. Era un mercado que llegaba de fuera con las hortalizas y frutas de otras zonas. Por ello, la gente no iba al mercado, hacía las compras en los vagones. Eso era más intenso cuando llegaba el tren desde Durán, allí conseguían plátanos, yucas, piñas, naranjas, bananos, que hoy escasean.

Los productores locales embarcaban su producción a diferentes destinos. Ahora no hay tren que baje, ni carros que suban directo de Guayaquil desde que un derrumbe interrumpió la carretera.

Los pasajeros, la mayoría turistas con mochila al hombro, llegaban emocionados después de ver en el camino la 'Nariz del Diablo', en Pistishí. Cada vez que arribaba un tren o autoferro a Huigra un promedio de 150 turistas llegaban a hosterías y restaurantes locales. Los que iban de paso o tenían menos dinero consumían comida barata desde el andén.

El rostro redondo de Alicia Campoverde (33 años) se ilumina cuando recuerda el pito de la máquina. Vendía 20 almuerzos, aparte de sánduches, coñas, cafés... Ahora, solo tres almuerzos. La comida se enfría y no se vende nada en el restaurante 'El Rico', donde le pagan 20 000 diarios. De niña llegó desde Cañar y se quiso ir del pueblo cuando su marido le abandonó. Hoy dice que llegó el momento, Cuenca o Quito, no sabe su destino, pero por instinto de sobrevivencia se irá. Sus tres hijos están de vacaciones, casi no hay trabajo, no tiene casa. Desde hace 8 meses arrienda un cuarto estrecho, húmedo y oscuro en el Hotel 'Huigra', el primero del pueblo, que sirve de conventillo para que habiten 9 familias. El amplio balcón mantiene dos muebles viejos, en la planta baja una hamaca y unos niños que juegan a los carritos.

De los casi 4 000 habitantes del pueblo el 90 por ciento dependía directa o indirectamente del ferrocarril, a pesar de su decadencia en los últimos años. Por eso hay muchos que en aquellos primeros días del represamiento del Chanchán, dejaron sus casas y no han regresado.

Sobre el mostrador de Alicia hay un tren hecho en madera por uno vecino. Se trata de un guayaco que llegó para poner su negocio de artesanías para los turistas. En la actualidad no tiene clientes y su casa se encuentra asegurada con un candado.

En el barrio Las Violetas, las 15 casas están cerradas y muchos de sus dueños hicieron gestiones para irse a EE.UU. El fantasma se siente más en el pequeño caserío de Chanchán, a tres km de Huigra. A las 19:00 solo se observa una luz encendida.

A un costado del restaurante está el almacén 'El Tren'. La hija de Arturo Chávez llegó, a finales del 98, desde Guayaquil para ayudar a su padre en las ventas, pero hoy se aburre: no hace nada.

El nació en Huigra pero vivió en el puerto 36 años; con la venta de su renuncia, en Autoridad Portuaria, regresó para aportar al crecimiento de su pueblo. Sigue empeñado en mantener el Frente de Desarrollo, aunque tiene una carpeta llena de créditos no pagadas, por 35 millones de sucres, pues sus clientes tampoco tienen dinero porque no reciben ingresos. Por ello, no se cansa de convencer a otros que no se rindan. Uno de ellos es Vicente Logroño, machaleño, que ha invertido 600 millones de sucres en el hostal nuevo del pueblo y que además, compró la piscina al colegio Fray Vicente Solano para instalar toboganes y parasoles. Es que los turistas tampoco llegaron más, usualmente venían en tren y pernoctaban en Huigra un par de días. Desde aquí tomaban un bus a Cuenca, Riobamba o Guayaquil.

Las tres hosterías, tres hoteles, un hostal, 10 restaurantes y 12 tiendas han visto caer sus negocios en 70 por ciento. Desde la Hostería la Eterna Primavera, la vista es espectacular. Desde allí se observan las casas viejas, la iglesia, la gruta de la Virgen de la Inmaculada, en lo alto del cerro. Pero los visitantes alemanes, franceses, suizos, españoles, que llegaban no están, pues el paquete turístico incluía un recorrido en tren por la Nariz del Diablo y Huigra.

Angel Brito recuerda de memoria el reporte del último tren que llegó al pueblo, escrito en las descoloridas páginas del registro de la estación central. Está como jefe de estación desde 1995, pero muchos años antes ya estaba ligado al ferrocarril por sus servicios en Alausí. Vive en la segunda planta del edificio donde todavía se conserva parte del mobiliario de madera desde que se fundó, y las dos gigantes llaves de agua donde se refrescaban las máquinas.

El ferrocarril es parte de la identidad de la población, quien no haya trabajado para el tren o tenga un pariente ferroviario no se puede considerar huigreño. En cada casa se encuentra esa memoria colectiva en afiches, cuadros, fotografías, anécdotas. En historias, como aquella de cuando Mister Edward Morley, el ingeniero inglés del ferrocarril, fundó el pueblo. Como su español era pésimo, Huagra (toro) se convirtió en Huigra.

De aquella vez, durante un velasquismo, cuando el padre Daniel Palacios se paró delante de un tren para detenerlo. Fue una forma de protestar cuando la ge-

CONTINUACION ►

rencia nacional se trasladó a Quito. Son personajes que marcaron la vida del ferrocarril y que están sepultados junto a la gruta de la Virgen.

Herminio Espinoza (88 años) no se esfuerza para recordar que su madre trabajó en la hacienda de Morley. Las arrugas de su rostro guardan esas historias,

pero también las recientes que ocurren en la gruta. Desde hace 18 años y ocho meses, es el guardián de la hacienda. Tampoco se rinde, como muchos, de que el tren vuelva a recorrer la angosta calle principal de Huigra, único sonido que logra ocultar el mal genio del río Chanchán.

El Parlamento indígena decide futuras acciones

Com. 04-26-99

La organización india se fortaleció en Tungurahua con la creación del Parlamento Indígena, Campesino y Popular. No es el único parlamento de esta índole en el Ecuador, pero la constancia de su lucha, organización y expansión acelerada se siente en los nueve cantones tungurahueses.

Su lema es simple y cósmico: Tukui runakuna kushilla kawsankapak tantanakushpa. Que significa: Todos los seres humanos tenemos que unirnos para vivir con felicidad.

Vicente Chato, presidente de este parlamento, está seguro de sus logros, aunque reconoce que están pendientes dos acciones: la primera es la posesión o toma de la capital (Quito) probablemente en mayo para presionar cambios del Gobierno, en favor de los indígenas y, la segunda, una posible desobediencia civil en Tungurahua que incluiría la renuncia del ac-

tual gobernador, Ignacio Vargas.

En cuanto a la primera acción, la fecha y los cómo se definirían en la reunión del parlamento indígena prevista para las 10:00 del sábado primero de mayo, en la sede del Movimiento Indígena de Tungurahua.

En lo segundo, la acción comenzó el pasado 15 de marzo, cuando los indígenas se posesionaron de las instalaciones de la Empresa Eléctrica de Ambato, durante casi una semana.

Del listado de planteamientos que presentaron, dos sobresalieron: la necesidad de que las autoridades locales, Gobernador e Intendente, controlen los precios de la canasta básica y la eliminación de los cobros adicionales al costo del consumo de la energía eléctrica, esto se refiere al cobro por concepto de bomberos, alumbrado público, seguro contra incendios y recolección de basura.



MAYO



Las comunidades indígenas

y negras cuentan con un aporte de 3 mil millones.

160 personas se capacitarán de paralegales

COM - 05 - 5 - 99

El convenio suscrito, el 23 de abril, entre el proyecto Care y el Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador (Codenpe) posibilitará el extender un programa de paralegales comunitarios a todo el país.

En un plazo de dos años se capacitará a 160 personas en aspectos legales de la organización y administración de los recursos naturales, tenencia de la tierra y el medio ambiente; e institucionalizar la Red Nacional de Paralegales Comunitarios.

Este programa está basado en un modelo de autogestión de las comunidades, desarrollado por Care del Ecuador a través del proyecto "Uso sustentable de los recursos biológicos". Su objetivo es que los paralegales capacitados puedan asesorar a los dirigentes y se conviertan en un enlace con el Estado.

El monto del convenio es de 3 623 millones de sucres (equivalentes a 500 mil dólares) y concluirá con el establecimiento de un Centro de Mediación de Conflictos Legales Indígenas y Negros, basado en la Ley de Arbitraje y Mediación, expedida en 1997.

"La intención -señala Manolo Morales, coordinador del proyecto- es que los pueblos indígenas y negros solucionen por sí mismos sus conflictos".

La capacitación se realizará en Quito, en seis módulos de una semana cada uno. Se usarán, co-

mo apoyo a las charlas: vídeos, títeres, sociodramas, talleres de discusión... Al final, los paralegales se someterán a una evaluación del Colegio de Abogados de Pichincha.

Los principios jurídicos que se transmitirán serán los relativos a las leyes que afectan directamente a las comunidades, como la legislación de comunas, agraria, forestal, de minería, de desarrollo turístico y de hidrocarburos.

"Los paralegales conocen los problemas de su zona y buscan la forma de solucionarlos", comenta Morales. El más frecuente de estos es la legalización de tierras, que se realiza en tres grupos: a los poseedores ancestrales (asentamientos indígenas, afroecuatorianos, campesinos y montubios que ocupen la tierra por un mínimo de 50 años); poseedores de cinco años de tierra que no esté ocupada por otra persona; y un predio que no sea de nadie y que tenga fines productivos.

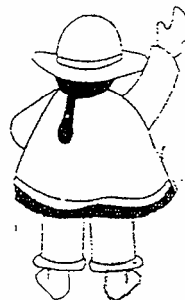
Según Morales, los paralegales manejan estos procesos y son capaces de ayudar a un abogado y además transmitir y explicar los problemas a sus comunidades en su propio lenguaje, de manera que todos entiendan.

Ellos ayudan a resolver conflictos, tramitan guías de movilización, apoyan a la comunidad en asuntos de tierra, organización, entre otros aspectos. De esta manera se piensa obviar muchos trámites.



EL COMERCIO

APOYO JURIDICO • Los paralegales trabajarán para agilizar trámites como la legalización de tierras en favor de los campesinos.



Siete días de cárcel para pareja tsáchila adúltera

UNIV. 05. 5. 99

SANTO DOMINGO DE LOS COLORADOS, Pichincha, (*Fior María Ludeña*).— Aplicando su propio estatuto de nacionalidad, el Consejo de Gobernación Tsáchila sancionó a los esposos Vicente Alfredo Aguavil y Silvia Calazacón con siete días de prisión, luego de juzgarlos por el delito de adulterio, pena que deberán cumplir en el Centro de Detención Provisional de Santo Domingo.

El gobernador tsáchila Manuel Calazacón fue el encargado de comunicar la decisión a las autoridades del cantón Santo Domingo, pa-

ra que se proceda a la captura y encarcelamiento de la pareja, explicando que "la acción se apega estrictamente al estatuto de la nacionalidad tsáchila, que en uno de sus artículos estipula una sanción de hasta 30 días para estos casos".

"Desde hace cuatro meses la pareja tuvo una serie de dificultades en su vida matrimonial, lo que finalmente los condujo a engañarse mutuamente con otras personas, cayendo en el delito de adulterio", informó Walter Calazacón, miembro del consejo de goberna-

ción.

Puntualizó que la decisión se tomó durante una asamblea realizada la semana pasada en la comunidad Peripa, ubicada en el kilómetro 7 de la vía Santo Domingo-Quevedo.

El vocero tsáchila explicó que "Aguavil traicionó a su esposa con Zoraida Calazacón, con quien procreó dos hijos, mientras que Silvia, al enterarse de este hecho, se escapó de su casa con otro hombre".

Visión sobre los indios amazónicos

UNIV. 05. 6. 99

QUITO.— Sobre los habitantes de la amazonia pesa una mirada múltiple.

Y si alguien visita la muestra de la cultura Napo, *Rostros de Luna*, que se exhibe en Quito en el Museo Artes, todo prejuicio, concep-

to, mirada y hasta teoría se viene al suelo porque la grandeza de esa población y su herencia transforman al más incrédulo.

Por eso viene bien el debate que a propósito de esa exhibición se realizará hoy, en el mismo mu-

seo: 'Los indígenas amazónicos en la mirada de los blancos'.

De acuerdo con los organizadores, el objetivo es analizar las diversas formas en la que los blancos o mestizos han visto a los indígenas de esa región ecuatoriana.

Celebración de Las Cruces, un simbolismo en el Azuay

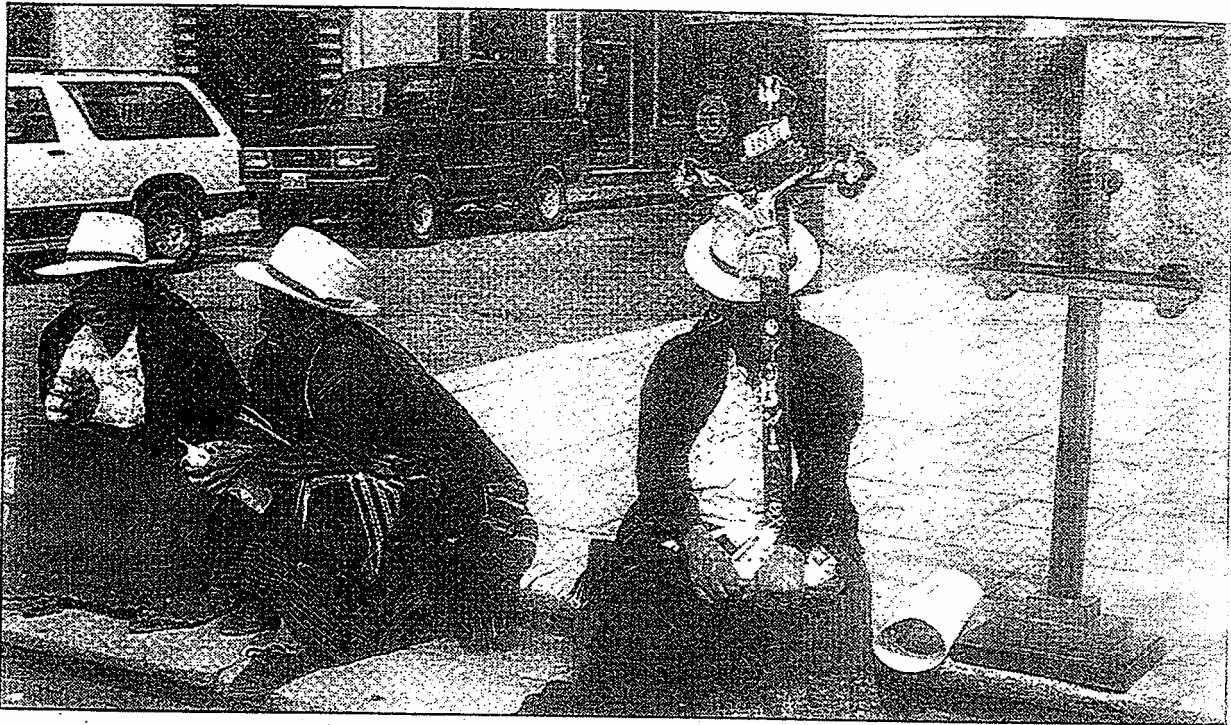
UNIV. 05. 8. 99

CUENCA, (*Ricardo Tello*).—

Cuando inicia el mes de mayo, en las noches de Cuenca aparece la constelación de la Cruz: cuatro

brillantes astros toman esta forma cuyo lado inferior apunta exactamente hacia el Sur.

CONTINUA ►



■ CUENCA.- En esta ciudad el mes de mayo tiene un significado especial, pues se los consagra a la Cruz. En el pasado lunes 3 se dio el inicio de ésta festividad.

“Por esta razón se denomina la Cruz del Sur, y creemos que fue referente para que los pueblos aborígenes tracen el sentido de sus vías”, dijo el arqueólogo del Instituto de Patrimonio Cultural, Antonio Carrillo.

En el Azuay, mayo es un mes consagrado a la Cruz y a la Virgen en todas sus advocaciones. La iniciación oficial del mes de la Cruz es el 3 de mayo, cuando su cumple una tradicional competencia pedestre cuyo recorrido cubre la ubicación de cuatro Cruces con fuerte representación simbólica.

“Los aborígenes colocaban si-

tios de adoración en las salidas de los caminos que iban al Norte, al Sur, Este y Oeste; estos sitios se denominaban apachitas constituidos por amontonamientos de piedras donde se dejaban ofrendas”, manifestó Carrillo.

Las apachitas estaban en las entradas y salidas de la ciudad, las bifurcaciones de caminos y en las divisorias de aguas.

Con la llegada de los españoles, en esos sitios de ofrendas fueron colocadas cruces para acostumbrarles a los indígenas a la adoración de este elemento, y no desterrar definitivamente la costumbre de reverenciar esos sitios.

“En Cuenca quedó signada de esta forma la Cruz del Vado, ubicada al extremo más occidental de la ciudad; la de San Blas, al Oriente; la del El Vergel al Sur, y en el Barrial Blanco al Norte”, señaló.

En la actualidad familias de toda condición económica se acercan a las iglesias de la ciudad. “Es una obligación que nos han transmitido nuestros antepasados y todos los años lo hacemos”, dijo Manuel Pulla, quien con su esposa acudió a la iglesia de Santo Domingo para cumplir con esta obligación.

La escuela que . . .

CONTINUA ►

HOY 05 8 99

Los niños ofrecen soluciones para mejorar la educación, cuando se escucha su voz

Un singular Plan Estratégico de los Niños y Niñas de la Red Escolar de Zhud, provincia del Cañar llegó en días pasados a la Fundación HOY en la Educación.

Se trata de un proyecto piloto sobre autonomía escolar elaborado por el Promeceb y ejecutado por la Fundación Esquel por intermedio de la Fundación Yupana, para el cual se realizó un muestreo de tres Centros Educativos Matrices: Zhud en la provincia del Cañar, Chibuleo en Tungurahua y Cordoncillo en El Oro.

"El sentido nuclear para la participación escolar y comunitaria es la Educación para la Democracia, pues no sabemos cómo participar,

Un duro diagnóstico

Pedagogía: ¿Cómo les gustaría la escuela?: Que nos hagan pintar, que nos enseñen bien y con paciencia, que todas las materias sean bonitas y no aburridas, que nos cuenten cuentos, que podamos hablar y no solo estar callados oyendo. Ambiental: Que no boten insecticidas en el río y que no quemem la paja ni los árboles, que podamos tener plantas en el terreno de atrás. Relaciones: Que no sean malos los profesores, cuando se ponen bravos nos pegan con un palo o con un caucho en la cabeza, nos halar la oreja, nos dicen

insultos. Infraestructura: Que haya agua, que la escuela tenga un parque, que pongan un techo nuevo para que no nos caiga el agua, y vidrios para el frío, que haya baños pero limpios. Derechos:

Que nos oigan y nos crean. Comunidad: Aquí se suicidan las personas, se matan entre ellos con cuchillo, al profesor le amenazaron de muerte, está escrito en las paredes. Género: Las niñas tenemos que cocinar para los profesores y hacer mandados, los niños nos pegan y se burlan. Siempre nos toca hacer más. (LMT)

dónde y en qué momento hacerlo, cómo tomar decisiones, lograr consensos, saber elegir, saber solicitar, etc.", afirman en Esquel.

El objetivo de este pro-

ceso es ofrecer recomendaciones y sugerencias para la implementación de la autonomía escolar, dentro del programa de descentralización educativa.

Verdadera innovación

Por primera vez consultados, requerida su opinión, sin gritos ni maltrato, sin calificaciones; los niños de la población de Zhud, tan parecidos a otros de la Sierra ecuatoriana, se mostraron inicialmente inexpresivos y ausentes, para denotar luego una asombrosa capacidad

receptiva, de comunicación y creatividad.

El trabajo de campo, sistemático logró que los actores del sistema escolar, incluidos padres, madres y maestros se integraran, venciendo el prejuicio y el rechazo iniciales de quienes piensan que la prác-

tica de la autonomía escolar trae implícito el fantasma de la privatización.

Hace falta mucha información, comunicación y apertura para descubrir y participar de las grandes ventajas de la descentralización educativa. (LMT)

CONTINUA >



Los padres también se educan

Es importante ubicar el sector y la cultura en los cuales se desenvuelve la educación, en un país multicultural como el Ecuador.

La descentralización educativa propone la participación de la comunidad, el medio ambiente y los valores locales en beneficio y construcción del desarrollo y la calidad educativa.



Puyo celebra su centenario



EL COMERCIO

CIENT AÑOS DE VIDA - Puyo fue fundada el 12 de mayo de 1899. Los rituales estarán en el festejo.

El 11 de mayo será declarado Día de las Nacionalidades Indígenas de esta provincia. Allí conviven los shuar, achuar, huaorani, záparos y quichuas.

Com. 05. 9. 99 *Redacción Puyo*

En un hecho inédito, las fiestas de Puyo abren una ventana para mostrar a la luz pública la cultura, costumbres y tradiciones de las cinco nacionalidades indígenas que habitan en Pastaza.

“Es un reconocimiento a un sector poblacional que ha sido protagonista directo de lo que hoy es Puyo, en sus primeros 100 años de vida”, dijo Iván Escobar, titular de la Oficina de Desarrollo Comunitario y Asuntos Indígenas de la Municipalidad de Puyo.

A partir de este año, todos los 11 de mayo se celebrará el Día de las Nacionalidades Indígenas del cantón Pastaza, cu-

ya ordenanza será pública ese mismo día. “La ordenanza ha sido elaborada por los dirigentes de los cinco pueblos indígenas que aquí habitan ancestralmente”, dijo el vicepresidente del Cabildo, Antonio Villamarín.

Este Diario tuvo acceso al documento que está listo, en el que se destaca que “el cantón Pastaza tiene una riqueza cultural acrecentada por las nacionalidades indígenas, como los: quichuas, achuar, shuar, huaorani y záparos, con su propia lengua y territorio”.

Se sostiene, del mismo modo, que esta declaración es “un encuentro de reivindicación histórica de las nacionalidades indígenas, buscando el respeto y reconocimiento por la sociedad en un marco de interrelación con la sociedad mestiza”.

También, con esta decisión, se agrega que se rinde un homenaje a un hecho protagonizado por los pueblos indígenas de Pastaza, que durante una marcha hacia Quito consiguieron, en 1992, la legalización de sus territorios.

Pero más allá de este hecho reivindicativo territorial, la historia de Puyo está

CONTINUA ➤

CONTINUACION ➤

correlacionada íntimamente con los indígenas, iniciándose su protagonismo el mismo día de su fundación, el 12 de mayo de 1899.

Junto al fraile dominico, Alvaro Valladares, que fundó esta ciudad, hubo la presencia de más de una docena de indígenas alamas (quichuas), como Severo Vargas, quien participó en los primeros actos que dieron nacimiento a lo que hoy es la capital de Pastaza.

De ahí que el 11 será un día lleno de danza, música, comida y otras expresiones culturales propias de los nativos. Se comenzará el día con el "runallacta richarimui", que quiere decir "despertar del pueblo indígena". Este es un acto simbólico de alegría, fortaleza y comunicación con el resto de sus semejantes.

A través del mismo se incita a mujeres, hombres y niños a participar de un acto popular. Posteriormente habrá el kamari. Este evento constituye una contribución simbólica de los habitantes de un pueblo a nivel económico, logístico y en especies como expresión de solidaridad entre los indígenas, tradicionalmente en una fiesta comunitaria.

Representa el kamari, así mismo, un rito que demuestra el esfuerzo común para cumplir con los objetivos y actividades dentro de una concepción eminentemente festiva del pueblo indio.

Se distingue, en especial, por ser un banquete típico donde se saborea los menús propios de las comunidades, como el pescado ahumado, la carne seca de mono, danta, guanta, pavas y otros propios de la selva exótica.

El brebaje que acompaña a la comida es la tradicional chicha de yuca, chonta y camote que, para que pueda realizarse, se prepara una variada artesanía indígena como las vasijas de barro o los pilches. Algunos le atribuyen poderes sanativos.

El programa de cierre convoca a la elección de la Princesa de las Nacionalidades indígenas, evento que tendrá a cinco aspirantes al trono, una por cada nacionalidad. Este acto, que comenzará a las 20 horas en el Coliseo Municipal, prevé la presentación de danzantes, músicos y costumbristas provenientes de los mismos pueblos participantes. Las candidatas desfilarán en dos trajes autóctonos de sus nacionalidades.



Rito de shamanes para

la purificación del país

UNIV. 05. 11. 99

QUITO.— La cascada de Peguche (Imbabura) fue el escenario para pedir bienestar y un futuro mejor para el Ecuador. Fue un rito en el cual 8 shamanes varones y 4 mujeres "shamanes guerreras del espíritu" pidieron a la Pacha Mama que el Gobierno sepa dirigir el destino del pueblo y que las cosas en el país se purifiquen.

En el rito, realizado el domingo último, las mujeres entregaron ofrendas a la cascada y los hombres soplaron la medicina y fumaron pidiendo e invocando.

La ceremonia ancestral se inició a las 11h00 y culminó a las 13h00, en la que los shamanes invitaron a la gente a una comida comunitaria.



Santiago Andrade EL UNIVERSO

■ PEGUCHE, Imbabura.— Ocho shamanes varones y cuatro mujeres encabezaron un rito con comunidades indígenas, con el fin de pedir un mejor futuro para Ecuador.

CONTINUACION ►

de familia, la comunidad, los maestros y los estudiantes los que participen, con voz y voto, en la toma de decisiones.

La red escolar de Chibuleo es calificada por la ministra Adoum como un modelo piloto en el que la participación comunitaria sí cuenta.

El plantel central, antes conocido como Centro Educativo Matriz (CEM), ubicado en la comuna Chibuleo, parroquia Juan Benigno Vela (cantón Ambato), funciona como un centro de operaciones para otras ocho escuelas que integran la red: Plutarco Naranjo y Mushuc Nan en la parroquia Santa Rosa (cantón Ambato); Tahuantinsuyo en la parroquia Juan Benigno Vela (cantón Ambato); José Félix Ayala, 2 Centros Alternativos Vespertinos y Río Cenepa en la parroquia Pilahuín (Ambato), e Inti Nan en la parroquia Salasaca (cantón Pelileo).

En estas nueve escuelas estudian más de 1200 niños, desde el jardín de infantes hasta el décimo año de educación básica o tercer curso. El plantel central de Chibuleo, con 300 estudiantes, ocupa un área de tres hectáreas. Sus estructuras metálicas son nuevas y sobresalen del resto del pueblo por sus techados amarillos de eternit, sus paredes de bloque y pisos de cemento. Los niños no tienen uniforme, pero utilizan el poncho rojo, sombrero o anaco tradicional de los indígenas chibuleos.

El plantel está equipado con un laboratorio de Ciencias Naturales, un taller de carpintería, aulas escolares, un dormitorio, una cocina, servicios higiénicos, un pequeño vivero y amplias zonas verdes y de juegos infantiles. El área administrativa tiene su propio bloque con la sala de profesores, la oficina del Director, Colecturía, Secretaría y otras oficinas. El centro matriz tiene 18 profesores, una colectora, una secretaria, un conserje, un guardián, un director y un subdirector.

Es una escuela rural estatal organizada y moderna. Marco Bolaños, director encargado del CEM, asegura que los estudiantes del centro matriz provienen de todo el cantón Ambato. "No obligamos a nadie a venir, pero demostramos que nuestra educación sí funciona". Cómo: a través de la aplicación de un programa de

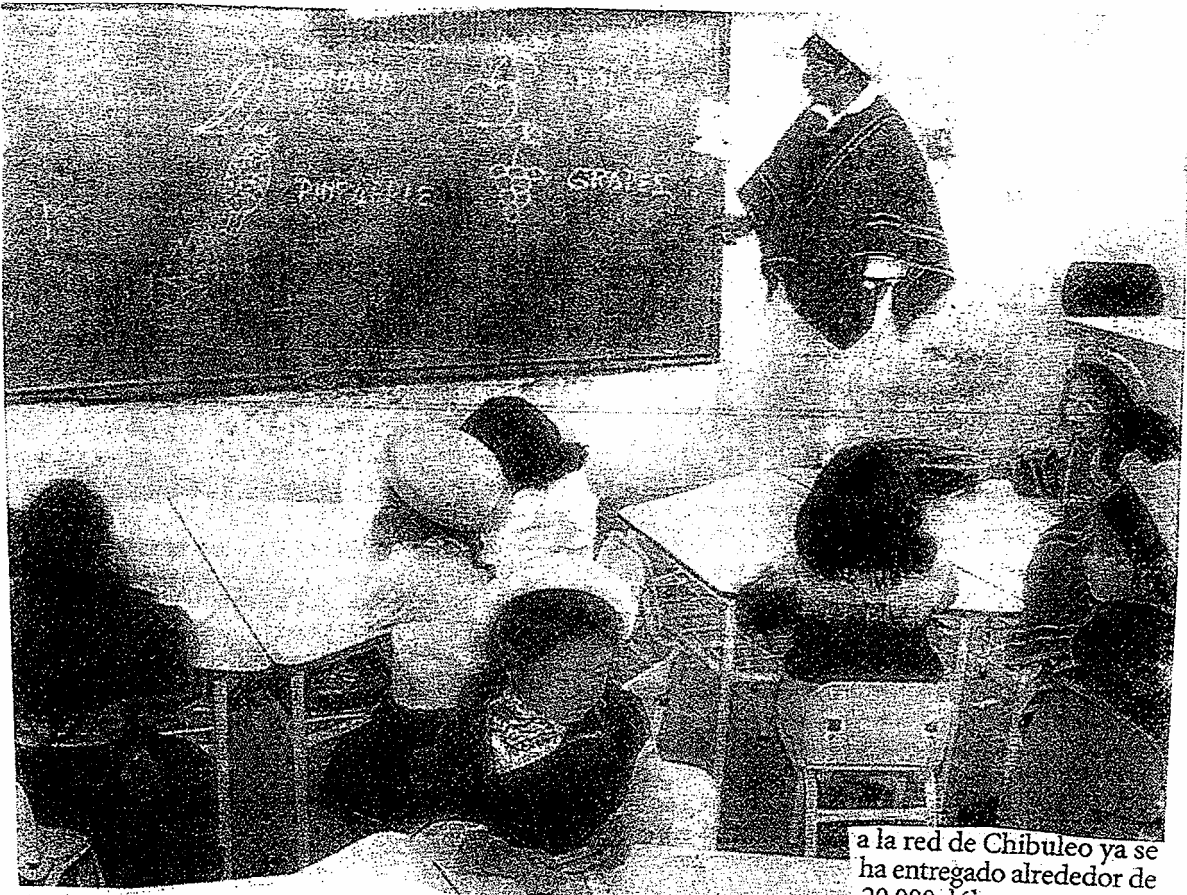


Fotos: Galo Paguay



enseñanza acorde a la realidad de la zona. Para reforzar el modelo la Unidad Coordinadora de Programas (UCP), financiada por el Banco Interamericano de Desarrollo, proporcionó materiales didácticos, textos y libros adecuados a las edades de los niños. Asimismo, los maestros de la red fueron capacitados en el manejo de material concreto en las áreas de matemáticas, lenguaje y valores. La idea es que los niños se formen en un ambiente escolar seguro, en donde no sean discriminados

CONTINUA ►



y sus opiniones sean valoradas.

¿Pero, qué los diferencia de otras escuelas rurales?: la organización interna descentralizada, regida por un Consejo de Escuela que toma sus propias decisiones. Ahí participan los padres de familia, los profesores y la comunidad. No obstante, la recientemente creada Red Escolar tiene un talón de Aquiles. Mientras el Gobierno no transfiera totalmente las partidas que permitan cancelar el sueldo oportunamente a sus maestros, la anunciada autonomía está inconclusa. "Necesitamos el traspaso de partidas para que la descentralización sea completa".

Aún así, el Consejo no desaprovecha esta descentralización y la aplica para modificar o complementar el programa académico o empezar proyectos de autogestión para no esperar todo del Estado. A más de los recursos didácticos las escuelas que integran la red han recibido bibliotecas y una computadora para cada una. El Gobierno se hace cargo de los

presupuestos de las redes. Samia Peñaherrera, directora de la UCP, señala que



a la red de Chibuleo ya se ha entregado alrededor de 20 000 dólares para que la propia comunidad maneje esos recursos. Sin embargo, el Director del centro matriz dice que los recursos son limitados y para el 99 el presupuesto es de 198 millones de sucres, del cual el 98 por ciento es para sueldos.

Pese a esta situación, la autonomía les permite tomar decisiones

sin tener que consultar a la Dirección Provincial. Por ejemplo, el profesor de carpintería no recibe sueldo, pero utiliza los equipos para realizar obras a bajo costo que vende a los pobladores de Chibuleo. Los padres también aportan económicamente para mejorar el desayuno escolar, para el pago de la cocinera, comprar el gas... La infraestructura es aceptable aunque hay problemas: el agua potable es gratuita y la energía eléctrica cara, pagan 800 000 mensuales; el sistema de alcantarillado no cubre toda el área. Hay un centro de salud al que llega una doctora solo los miércoles y jueves.

Un plan para 4 años

El Programa de Redes Escolares Autónomas Rurales, denominado "Redes amigas", reemplaza al Promeceb (Programa de Mejoramiento de la Calidad de la Educación Básica). Este último arrancó en 1989 con apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID); su trabajo terminó en abril de este año.

En esta fase se construyó o mejoró la infraestructura de 95 centros educativos matrices (CEM) ubicados en el campo, se los equipó con bibliotecas y talleres de carpintería y ciencias naturales; además, los 5 000 profesores recibieron capacitación en la aplicación de la reforma curricular. Cada CEM integra a 12 ó 15 escuelas, en total el Promeceb abarcaba a 145 000 niños y niñas de 2 000 escuelas rurales.

Ahora, el nuevo proyecto de las "Redes amigas", también financiado por el BID a un costo de 45 millones de dólares y cinco millones de contraparte nacional, está programado para ejecutarse en cuatro

años. La propuesta es que los antiguos CEM pasen a formar parte de las redes. Sin embargo, Samia Peñaherrera, directora de la Unidad Coordinadora de Programas (UCP-MEC-BID), dice que no todos los CEM están preparados para ello. Pone como ejemplo el caso del CEM de Chibuleo en el que fue la propia comunidad la que presentó un plan estratégico. Este fue analizado por la Unidad y, luego de prolija evaluación, se puso en marcha el proyecto de autonomía escolar.

Según Peñaherrera, de los 95 CEM, 40 se convertirían en redes autónomas; al momento otras cuatro redes ya están funcionando: Zhud (Cañar), Cordoncillo (El Oro), Oyambaro (Pueumbo), Lumbisí (Cumbayá). Unas 800 comunidades del país están interesadas en integrarse a este modelo descentralizador. El programa tiene como meta, a más de entregar 1'600 000 libros, organizar 150 redes escolares y beneficiar a 220 000 estudiantes y 8 000 maestros.

La vida de Chimborazo en la voz de las mujeres



Waka Mama se grabó en las radios de Chimborazo

Por Nadesha Montalvo R.

Redacción Quito

HOY - 05 - 29 - 99

Mama Benedicta Saulac cantaba Sapalla Taki (Venada/Solita Soy) sin ningún acompañamiento. Su voz nítida y aguda empezó a acelerarse, su cabeza empezó a marcar el ritmo siempre más rápido, siempre constante. El público del auditorio de la Universidad Andina estaba hechizado y los pocos que comprendían las palabras quichua sonreían para sí. Súbitamente, ella empezó a bailar y a girar, "viva

CONTINUA ➤

quito caraju”, decía y sonreía.

“La señora que cantó la venada improvisó todo”, explica William Guncay. “¿Qué le pasó, Mama Benedicta? Es que yo no tengo padre ni madre, mi marido se murió hace 16 años, soy sola como la venada y de la pena que me dio me puse a bailar”.

“Una mujer le cantaba canciones de amor al marido. Pero él le dijo que ella seguramente estaba con otro y le cantaba para ocultar la mentira. Ella dejó de cantar. A veces pasa, pero las mujeres de Chimborazo cantan siempre”, explica Guncay.

Y sí que cantan. Al tra-

bajo, a las flores, a los animales. Y estas melodías, producto de una investigación etnomusicológica de William Guncay con el apoyo del Centro Canadiense de Estudios y Cooperación Internacional en Chimborazo, están en “Waka Mama”, el nombre de uno de los lugares sagrados más grandes de la provincia. Son 13 melodías de la cotidianidad de las mujeres. Son historias que sucedieron en Chimborazo hace décadas y son canciones que cantaban las abuelas de las que hoy son abuelas.

“Torito de mi vida/ en dónde será que está andando:/ En los tambos, seño-

ra”. Mama Segunda Chilli vivía en un Huasipungo en una gran hacienda de Chimborazo, cuando uno de los toros más grandes se perdió. Ella y su marido salieron a buscarlo por el páramo. Tuvieron que pasar la noche en casa de unos compadres. Fueron dos días de búsqueda hasta que el toro apareció. Ahora Nuka Turu es la favorita. “Todas se pelean por cantar esa,” comenta Guncay. “Es que es mi canción”.

El cóctel acaba. “La compañera está borracha”, dice Mama Segunda mirando a Benedicta. ¿No quisieran quedarse? “¿Para qué? ¿Qué tan vamos a hacer?”

Indígenas, protestantes y católicos

Carlos Alberto Montaner

Com. 05. 30. 99 Madrid

Hace casi un siglo Max Weber, uno de los más grandes sociólogos de la historia, publicó una provocadora investigación sobre las consecuencias económicas de las creencias religiosas. El libro se llamó “La ética protestante y el espíritu del capitalismo”, y partía de una supuesta evidencia empírica: el mayor éxito económico obtenido por las comunidades protestantes cuando se contrastaban con las católicas de cierta región del norte de Europa occidental. ¿Por qué esa diferencia? Para el sociólogo alemán el verdadero “espíritu del capitalismo” no estaba, como suponían sus adversarios, en la codicia ni en la especulación ni en el aventurerismo, sino en la sobriedad ascética de ciertas personas capaces de posponer el goce de los bienes presentes por la satisfacción emocional que produce el cumplir con la vocación de trabajar. Para ellos el trabajo no es el medio de alcanzar las riquezas, sino un fin en sí mismo, una misión cargada de un fuerte componente ético.

Según Weber, ese “espíritu capitalista” casaba admirablemente con la visión del alma humana propuesta por los protestantes, y muy especialmente por la severa secta calvinista, tan desapegada de la sensualidad y del disfrute de bienes y placeres materiales, y tan sujeta a una estricta disciplina interior. De la misma manera que el innovador capitalista moderno veía en el trabajo una suerte de autorrealización emocional, el protestante estaba persuadido de que por el trabajo duro, serio y responsable, por el deber cumplido honradamente y de acuerdo con la ley, se llegaba a Dios humilde y serenamente. En todo caso, fuera o no exacta la explicación del fenómeno, la información estadística, aunque puesta en duda por otros investigadores escépticos, parecía darle la razón a Weber.

El libro, cuya primera edición alemana data de 1905, generó una polémica que dura hasta nuestros días, y que a veces embarcó en la misma nave a los más disímiles detractores de Weber. Algunos personajes católicos refutaron la tesis con valiosos ejemplos históricos: ¿cómo negarle la

CONTINUA ►

posesión de un verdadero "espíritu capitalista" a los industriales católicos del norte de Italia o a los igualmente laboriosos y católicos catalanes y vascos? El problema podía estar en la cultura, pero no en el matiz del cristianismo que servía de basamento religioso a las personas. Los marxistas, por su parte, raigalmente anticulturalistas, debilitados por esa especie de anorexia intelectual que siempre afecta los razonamientos de su tribu, tampoco aceptaban los planteamientos de Weber: las diferencias en el desempeño económico surgían -tenían que surgir- del régimen de propiedad y de las relaciones económicas entre las distintas clases sociales, y nunca -afirmaban- de las supersticiones de carácter metafísico.

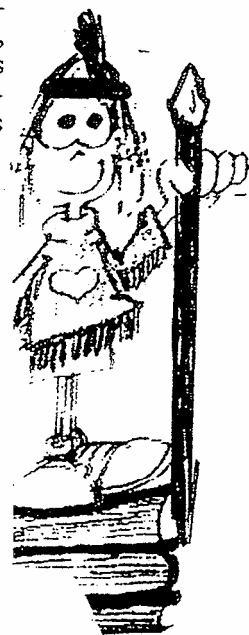
A lo que voy: este debate, uno de los más ricos de la centuria que termina, acaba de reanimarse como consecuencia de un impresionante fenómeno que está sucediendo en América Latina, donde el protestantismo, fundamentalmente las "denominaciones" evangélicas, conquistan diariamente a millares de fieles que abandonan el catolicismo, la arreligiosidad o el ateísmo, para sumarse al llamado de los nuevos pastores de almas. Y, aunque todavía no hay investigaciones de fondo que lo confirmen, los signos externos indican el exitoso desempeño económico de estos neoprotestantes al poco tiempo de abrazar la nueva fe.

La observación me la hizo Estuardo Zapeta, un brillante indígena guatemalteco, profesor de Sociología de la Universidad Francisco Marroquín; comienza a ser muy notable la diferencia de los niveles de prosperidad entre los indígenas mayas cachikeles vinculados al protestantismo y los que permanecen en el ámbito de la fe católica. ¿Por qué? Porque la estricta ética de los evangélicos, donde se prohíben la bebida y el adulterio, tiene dos consecuencias económicas inmediatas: aumenta considerablemente la capacidad de ahorro de los abstemios -el alcoholismo es un problema serio entre los indígenas-, y el núcleo familiar tiende a mantenerse unido. Como, por otro lado, para los evangélicos el control de la natalidad por medios artificiales no presenta obstáculos de carácter moral, esas fami-

lias tienden a ser menores. Si a estos aspectos se le suma el hecho de que esas iglesias funcionan, además, como círculos de apoyo mutuo, es fácil comprender que quien participa en ellas puede beneficiarse grandemente. Para eso, para la solidaridad, también están los "hermanos en la fe".

Pero hay más: la sobriedad, el apego a la ley y el temor a Dios que caracterizan a muchos de los conversos al protestantismo, especialmente en la primera y contundente fase del descubrimiento de la emoción religiosa, no han pasado inadvertidos para los empresarios y empleadores, cualquiera que sea su fe religiosa. Si uno va a realizar una transacción comercial, o si va a ofrecer un empleo, prefiere que su interlocutor sea una persona guiada por una severa escala ética. Alguien que no roba o miente o, cuando menos, alguien que si roba o miente padecerá un fuerte sentimiento de culpa. De donde surge la extraordinaria paradoja de que en muchas empresas cuyos dueños son católicos prefieren empleados evangélicos, o en muchos hogares católicos eligen a una sirvienta evangélica, especialmente si la misión es velar por los niños, pues de su ingenua piedad religiosa infieren que tendrá comportamientos responsables y esencialmente morales.

Para la Iglesia Católica el reto es formidable. La presencia de las "denominaciones" evangélicas en países como Guatemala, Honduras y Brasil es enorme y crece, fundamentalmente en las capas pobres de la población, que ven en estas organizaciones religiosas un modo de vida material y espiritual que estructura sus vidas en una dirección positiva. En estos países, sin embargo, mientras una buena parte del clero continúa embarcada en la prédica confusa de la "Teología de la liberación", o de algún sucedáneo, son las clases dirigentes las que suelen permanecer dentro de la fe católica. Y lo peor que le pudiera ocurrir al catolicismo, es que quedara replegado a ser la religión de los poderosos, mientras los desvalidos encuentran consuelo y oportunidades en el protestantismo. Es el momento de desempolvar a Weber y proseguir con la discusión. (FIRMAS PRESS)



Zumbahua: salud

CONTINUA ►

para 4 000 indígenas

Com. 05. 31. 99 Redacción Ambato

A más de 4 000 metros de altura, en la cordillera Occidental de Cotopaxi, entre sembradíos andinos y un intenso frío se halla la población.

La parroquia Zumbahua, en Pujilí, tiene 2 500 habitantes. La mayoría se dedica a cultivar papa, cebada, cebolla, lenteja, arveja, maíz y hortalizas. Además de la agricultura, un sector genera sus ingresos a través del arte complementado con el turismo: los Pintores de Quilotoa, cuya fuente de inspiración para sus cuadros es la laguna en el volcán del mismo nombre. Un estrecho y dañado camino de tierra es la ruta desde el caserío.

El pueblo, cuyas casas son de bloque, techos de teja o eternit y calles de tierra, tiene dos pequeñas hosterías.

Desde los miradores, a más de 4 000 metros sobre el nivel del mar, se ve el casco urbano donde el hospital se destaca como una oveja en un gallinero.

El Hospital Claudio Benatti es un refugio seguro para los enfermos.

Cinco años de funcionamiento lleva y su construcción comenzó en 1991 con recursos provenientes de Italia por la Organización Mato Grosso, en coordinación con la Diócesis de Latacunga. Cubre a más de 4 000 indígenas de Zumbahua y la zona de influencia.

Diariamente atiende 20 personas, como mínimo, y los fines de semana a más de 100 gracias a los programas de solidaridad con especialistas en diversas ramas de la medicina que trabajan en fundaciones privadas.

Los pacientes también llegan de Quevedo (Los Ríos), La Maná, Pujilí y Latacunga. Tiene quirófano, laboratorios de ecografía, rayos X, cardiografía; salas de traumatología, odontología, parto, cuidados intensivos, anestesia... Los datos se guardan en computadora. Antes, el centro de salud tenía un médico ocasional, estaba mal equipado y sin medicinas.



Amazonia: misterios y belleza en once vídeos

Los trabajos son de Alemania, Cuba, Ecuador, España y Estados Unidos. Las proyecciones se realizarán a las 10:00, 11:30 y 18:00. Con entrada libre.

Com. 05. 31. 99

Una cámara a cuerda irrumpe en el misterio de la Amazonia, en 1926. Es el padre Carlos Crespi quien, para entonces, captura en celuloide el alma de la selva. 1997, nuevas tecnologías llegan hasta el esplendor de la reserva Yasuní; y del talento de Juan Diego Pérez y Alfredo Sala-

zar nace un documental sobre la riqueza de la zona.

Este es el corredor temporal por donde camina la "Semana de Documentales Amazónicos", en la exposición "Rostros de Luna". Desde hoy hasta el sábado, usted hará un viaje a la cotidianidad de los shuar y huaorani, en un ciclo de 11 vídeos que se proyectarán en el Museo Artes (Veintimilla 560 y 6 de Diciembre), a las 10:00, 11:30 y 18:00. La entrada es libre.

Los temas de la cosmovisión indígena se toman hoy la pantalla. A las 10:00, se exhibirán escenas de curanderos shuar. Y a las 11:30 y 18:00, el "Shamán yanomami", un trabajo venezolano con escenas que privilegian los rituales de iniciación de un curandero.

Mañana, "Las mejores imágenes huaorani". A las



EL COM

LOS TRABAJOS INEDITOS • Las cámaras recrean la cotidianidad de las nacionalidades del oriente, desde los años veintes.

10:00 y 11:30, un tríptico de la televisión alemana. La serie fue filmada con la comunidad de los Kemperi, en las inmediaciones del río Cononaco. Y a las 18:00, "Los nómadas de la selva lluviosa", del estadounidense Jim Yosnt. Este antropólogo convivió en los setentas con los huaorani y, entre tantas cosas, contribuyó a solventar un conflicto que había disociado a los clanes de Tihueno y Toñampari.

"Los viajeros modernos van al oriente", el miércoles. Esta es una serie realizada en 1992 por la Radio Televisión Española y la Televisión Cubana. En las imágenes se amplía la belleza natural del Amazonas. El jueves la discusión toma lugar. A las 10:00, con

"Esteban Saint, 40 años después"; y, a las 11:30 y 18:00, "A través de las puertas del esplendor". Estos trabajos cuentan los hechos relacionados al trabajo de cinco evangelistas, del Instituto Lingüístico de Verano, en la región del alto Curaray en 1956.

El viernes es para el "Desarrollo y los pueblos amazónicos". A las 10:00 y 11:30, "Yasuní, un rincón privilegiado de la creación", de Pérez y Salazar. Y a las 18:00, "Amazonas del Ecuador", un vídeo de la Televisión Española, logrado por Luis Pancorbo.

Y la semana cierra, a las 11:30, con "Los invencibles shuar", documento visual de 1926, logrado por el padre Crespi; y, "Huaorani, sionas y cofanes", de Karl Gartelman, hecho en 1997.



Kipuu

JUNIO



150 niños aprenden de sus abuelos

Durante un mes estudiantes de seis escuelas comunitarias aprendieron a valorar la cosmovisión indígena. La idea es reactualizar los conocimientos andinos.

COM. 06. 2. 99

Redacción Ibarra

Luis Pablo Pillaluisa Panamá, de 11 años, bailotea alegre un sanjuan. Vestido de fiesta, con un zamarro de piel de oveja, dirige un improvisado Inti Raymi (fiesta del sol) en el que participan 23 niñas y niños indígenas.

Los pequeños son estudiantes de la escuela Pichincha, de la comunidad de Morocho, cantón Cotacachi. La alegría, que invade el patio del Museo de las Culturas, es evidente. El ritmo lo marcan los mismos escolares soplando pitos, pingullos y un caracol gigante. También utilizan máscaras, pilches y lanzas para agradecer al sol por las abundantes cosechas.

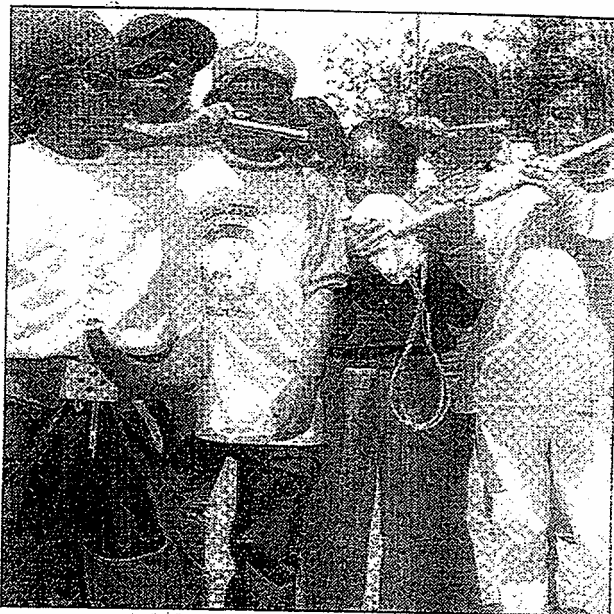
Este taller de danza es parte del proyecto de 'Revitalización de los conocimientos y valores culturales indígenas'. Según Yolanda Terán Maigua, autora intelectual del programa, el objetivo es afianzar la identidad, refuncionalizar y reactualizar los valores culturales indígenas.

El proyecto cuenta con el apoyo de la GTZ (Cooperación Técnica Alemana), la Dirección de Educación Bilingüe, del Municipio y la Unión de Organizaciones Campesinas de Cotacachi.

Ahora Pillaluisa entiende mejor a sus antepasados. Sabe que poseían muchos conocimientos sobre agricultura, arquitectura, música, medicina... Y, por ello, se siente orgulloso al igual que los 150 alumnos de seis escuelas que participaron en el proyecto. Ellos provienen de las comunidades de El Cercado, Tumbamba, Chilcapamba, La Calera y Morocho. De la zona urbana participó la escuela 6 de Julio.

Durante un mes, los menores, quichua-hablantes en su mayoría, aprendieron que los camellones (terrazas agrícolas) ya eran utilizados por sus antepasados. Que levantaron grandes pucarás (fortalezas) para defenderse de sus enemigos. Y que enterraban a sus muertos en tolvas. Que existió un armónico vínculo entre el hombre y la naturaleza (Paccha Mama).

Y que el trabajo solidario (la minga) es, hasta hoy, el mejor método de desarrollo. Aprendieron que los pueblos indígenas elaboraban sus propias prendas de vestir: tejían en lana y fabricaban alpargatas de



EL COMERCIO

EN LAS CLASES • Los niños tuvieron un mes de revisión de los conocimientos de sus antepasados. Un proyecto piloto.

cabuya. Alfonso Maygua, campesino de 65 años, ratifica el conocimiento ancestral. "Los abuelos conversaban con los árboles, los animales... Son seres que sienten y que cuando se les brinda amor florecen y dan buenos frutos".

Yolanda Terán reconoce que existe una deficiencia en la educación formal para la transmisión de los valores culturales.

"En los centros educativos comunitarios se dice que se está practicando la cultura. Pero en realidad de esto casi no se habla".

Sin embargo, profesores como Laura Guandinango están empeñados en aplicarlo en las clases de geografía e historia. Ella es maestra de Ciencias Naturales y Sociales de la escuela Pichincha.

Para Rafael de la Cruz, funcionario del Departamento de Educación Bilingüe, el proyecto es, básicamente, de recuperación psicológica.

Mediante la dramatización de danzas se explica la religiosidad andina, el sincretismo entre las culturas indígena y mestiza. La idea es que los niños indígenas puedan conocer y valorizar la cultura y así evitar que pierdan la identidad. Este es el primer paso hacia la interculturalidad. Es decir, vivir en armonía con los demás grupos existentes.

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

¿Por qué en Cotacachi?

El proyecto de 'Revitalización de los conocimientos y valores culturales indígenas' buscaba un sitio adecuado para su desarrollo. De tres posibles lugares: Cacha, en Chimborazo; Limoncocha, en la Amazonia; y, Cotacachi, en Imbabura, se escogió al último. Cotacachi contaba con infraestructura adecuada, el Museo de las Culturas, restos arqueológicos y el apoyo de los organismos locales (Comunidades, Municipio y la Unorcac) y por lo tanto se convirtió en un proyecto piloto.

Los promotores escogieron a cinco escuelas comunitarias y una de la ciudad. Participaron alumnos quichua-hablantes de entre 10 y 14 años.

La segunda fase del proyecto concluirá en 24 de junio. A la media noche los niños de cada comunidad deben tomar un baño en un sitio especial, a manera de culminación de sus tareas o de bautizo de ese nuevo aprendizaje de su idioma, su música y su danza. También participarán los padres de familia, cabildos, los comuneros y profesores.

Tradiciones perdidas

El problema de lo que algunos llaman 'aculturización' se evidencia cada domingo en los alrededores del Mercado Central de Cotacachi. Decenas de jóvenes indígenas, de entre 16 y 21 años, han asumido una identidad ajena. Se visten como dictan las modas y escuchan música extranjera. Pocos participan en las fiestas propias de su comunidad.

Según un profesor, que solicitó el anonimato, los estudiantes medios, en su mayoría, rechazan el uso del quichua. Esto evidencia que hay problemas en el sistema de educación. Por ello, proyectos como el de identidad y rescate cultural ayudan a entender más a la comunidad y a un contexto que, con el paso del tiempo, cambia.

No se puede pedir el ostracismo a ciertas comunidades indígenas, ni se puede pedir que los procesos culturales no se alimenten de otras culturas. Pero la idea, según los organizadores del proyecto es que los niños empiecen por conocer elementos culturales propios para que así asuman y aprecien sus propios valores y sus propias raíces.



Gerardo Mora, EL UNIVERSO

■ QUITO.- Ayer una delegación de 1.500 indígenas logró ingresar al Congreso Nacional, para rechazar la privatización del agua y advirtieron

con tomarse las carreteras del país, si se aprueba con estas condiciones la Ley Marco, "somos más de los que hemos venido", dijeron.

Se oponen a la privatización del agua

Indígenas alertas por

CONTINUA ►

efectos de Ley Marco

UNIV. 06-2-99

QUITO.—“Al topar el agua están topando la herida”, Raúl Arias, presidente de la Conaua, no pudo ser más claro ante los diputados que recibieron, en comisión general, a más 3 mil indígenas ayer en el Congreso Nacional.

Las delegaciones que llegaron desde Chimborazo, Cotopaxi, Tungurahua y Pichincha, y que marcharon portando cartelones y gritando consignas desde el parque de El Ejido hacia el Congreso, dejaron claro su mensaje entre los legisladores: los indios no permitirán que, mediante la Ley Marco, se privatice el agua.

“Vamos a demostrar que estamos unidos y no descartamos un levantamiento”, advirtió Ricardo Uluango, dirigente de la Ecuarrunari. “Hoy hemos venido solo en delegaciones, pero somos muchos más”, aseguró ante los diputados.

El presidente del Congreso, Juan José Pons, confirmó que el tratamiento de la Ley Marco, que hasta ahora no ha llegado, se realizará en un período extraordinario de sesiones.

Quieren participar

La mayoría de indígenas presentes era integrante de las Juntas de Agua, que administran este líquido en las comunidades. Sus demandas fueron claras: “Nosotros hemos administrado el agua siempre y tenemos derecho a participar en el debate de la Ley Marco que pretende privatizar este recurso”, dijo Arturo Yumbai, vicepresidente de la Conaie.

“Debe tomarse en cuenta la propuesta presentada por la Co-

Mahuad pide aprobación

QUITO.— El Presidente de la República, Jamil Mahuad, hizo ayer un llamado al Congreso Nacional para que apruebe la ley marco que, según dijo, permitirá al Gobierno dedicarse a lo “indelegable y más importante: educación y salud”.

En una conferencia que dictó ante empresarios en el Hilton Colón, Mahuad dijo que el país saldrá adelante si el Congreso apoya la aprobación de la ley marco y si la empresa privada “colabora” con inversión en telecomunicaciones, energía eléctrica y explotación hidrocarbúrrifera.

Mahuad, sin embargo, no determinó la fecha en que enviará el proyecto de ley marco cuyo borrador, elaborado por el Consejo Nacional de Modernización (Conam), está listo. A criterio del mandatario, esa ley posibilitará al Estado enfocar

su trabajo en el área social.

Mahuad comentó que los meses que se avecinan son los más duros para el país y que se necesita del concurso de todos los sectores de la sociedad para salir adelante.

Mientras tanto, en el Congreso había gran expectativa por la llegada del proyecto.

El bloque socialcristiano considera que el Ejecutivo debe “dejarse de anuncios” y remitir lo más pronto posible el texto, conforme dijo el diputado Alfredo Serrano.

También, en el bloque de la Democracia Popular desconocen el contenido de la propuesta, pero aspiran a que el presidente de la República los convoque en la presente semana a una nueva reunión para conocer el texto del proyecto, que luego el bloque deberá defender en el debate.

naie en el 96, que ha sido ignorada”, señaló este dirigente. Sus palabras fueron recibidas con efusivos aplausos y el profundo sonido de varios tambores de piel, que tocaron los indígenas; quienes además colocaron carteles con consignas antiprivatizadoras en la primera fila de las barras altas.

“El agua es nuestra porque baja desde nuestros páramos. Los canales los hicieron nuestros abue-

los, ahora no nos pueden quitar”, dijo, por su parte, Ana María Minto, quien cargó un niño de 3 meses durante el viaje de tres horas, en camioneta y en bus, hasta llegar a Quito.

El Frente Popular anunció, a través de su dirigente Luis Villacís, una jornada de protesta en contra de las privatizaciones para el 9 de junio. Además, dijo que el levantamiento indígena podría ser anunciado el 12 de junio.

Karl Gartelmann, ...

CONTINUA ►

el viajero

A las 11:30, en el museo Artes, se hace un homenaje al cineasta. Gartelmann fue uno de los descubridores del mundo huao en la década de los setentas.



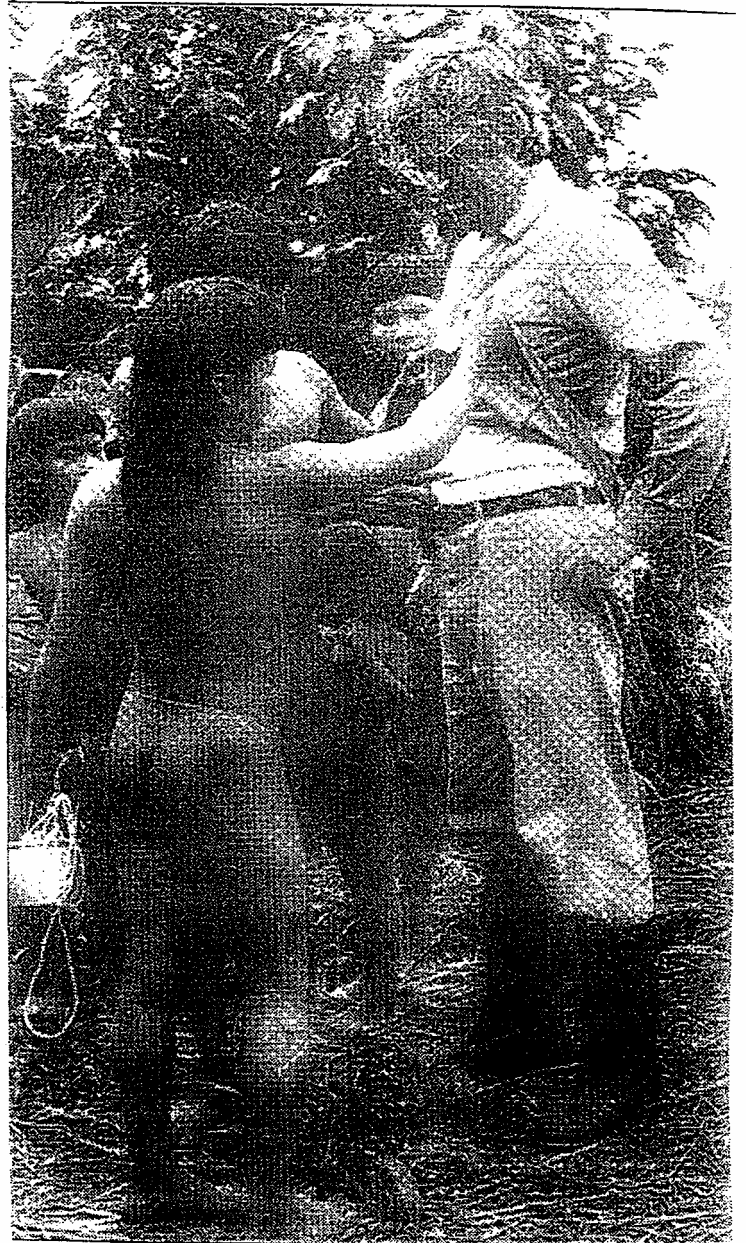
Com. 05.06.99

En su mirada hay cierta nostalgia. Karl Gartelmann no regresaría por la Amazonia porque tiene muy presente el mundo indígena intacto. No le gustaría ver ahora a las comunidades fragmentadas, con poca resistencia. Prefiere tener el recuerdo de sus primeros viajes, allá, por los setentas.

La selva era espesa. Gartelmann y Erwin Patzelt se enamoraron de ella desde el principio. En los primeros viajes, recuerda Gartelmann, no descendían del helicóptero. Primero sondeaban el terreno. Para ello, acudían a la táctica del colonizador: los regalos. En paracaídas rojos amarraban toda clase de obsequios y lo arrojaban desde las alturas. Varios viajes fueron así, hasta descender.

Con cámaras de cine y de fotos, Gartelmann y Patzelt revelaron un mundo casi desconocido: 'El mundo perdido de los aucas'. Los primeros viajes de Gartelmann fueron por el 73 y, el último, en el 77. En ese lapso, retrató a los sionas, secoyas, cofanes y huaorani. Y no solo filmó y sacó fotos, sino que escribió acerca de ellos en periódicos y revistas.

En un artículo publicado en este Diario, en noviembre de 1977, Gartelmann se pregunta sobre el destino de los aucas. ¿A qué civilización se los quiere llevar? Para ese entonces ya había sido publicado su libro 'El mundo perdido de los aucas' y su voz entraba en la confrontación de opiniones que se dio en ese tiempo: 'las fronteras de la civilización avanzan en forma incontenible, creando nuevas regiones productoras en las cuales aumenta y se estructura una población civilizada cada vez más numerosa. Los remanentes de la población indígena que



todavía consiguen mantenerse en la posesión de sus tierras se ven rodeados de un mundo extraño y para ellos, hostil'.

Gartelmann es de los primeros en dar al traste con las teorías de la ferocidad de los 'aucas' y los describe como un pueblo valiente y bravo que ataca solamente en respuesta a otro ataque. En esos años la intervención del Instituto Lingüístico de Verano había aislado al mundo huaorani

CONTINUA ▶

CONTINUACION ►

y tenía un cierto monopolio sobre la interpretación de su cosmovisión. Y las visiones de hombres como Gartelmann y Patzeltz abrían una puerta a los estudios antropológicos sobre los pueblos amazónicos que se hicieron posteriormente.

Gartelmann encontró en el mundo auca (huao), características distintas a aquellas comunidades que había visitado años antes, en la frontera del Perú. Aprendió mucho de ellos desde el momento que descendió del helicóptero y entró a sus viviendas, a compartir su mundo y sus conocimientos.

Uno de los personajes que mejor recuerda era Planchera, un impresionante jefe achuar del río Bobonaza, quien le ofreció un día demostrar el proceso de elaboración de la tzantza con la cabeza de algún enemigo y que, tiempo después terminó muerto y convertido él mismo en tzantza.

¿Qué aprendió de ellos? Una de las cosas de más impacto -a propósito del día del medio ambiente que se celebra hoy-

es 'eso prudente que hace el auca de aprovechar los recursos que le ofrece el medio ambiente sin destruirlo... un auca jamás tala una palma de chonta porque sabe que le va a dar su fruto'. Y la otra, las reglas de matrimonio que limitan el crecimiento demográfico, pero, de manera tal, que no se extinga toda la tribu.

Gartelmann nació en el 33, en Bremen, Alemania. Cuando llegó al Ecuador -por motivos profesionales- se quedó. Sus recorridos le hicieron encontrarse con un mundo y una magia que atrapan. Escribió algunos libros -El mundo perdido de los aucas, Las huellas del jaguar- y sus escritos se publicaron en varios idiomas. Ahora, que se hace un homenaje por su mirada inquieta y que se presenta su película, puede contarle: el último viaje, en el 77, tuvo que quedarse en el helicóptero. Por problemas internos entre huaos y tagaeris, divisó, desde las alturas cómo los indios acomodaban sus lanzas. No era oportuno bajar...



Asamblea del Parlamento Indígena de América decide la unificación

Tahuantinsuyo: revivirlo es la meta de los indígenas

EXP. 06. 5. 99

Los indígenas de América del Sur resolvieron unificarse para propiciar la constitución del Tahuantinsuyo, el antiguo imperio inca. La decisión surgió en la XIV asamblea plenaria del Parlamento Indígena de América, en México, en la que participaron 52 representantes de 10 países, informó el congresista Miguel Pérez, de Pachacútki, quien asistió por el Congreso ecuatoriano.

Según Pérez, el impacto de la globalización y de las reformas económicas de libre mercado fue-

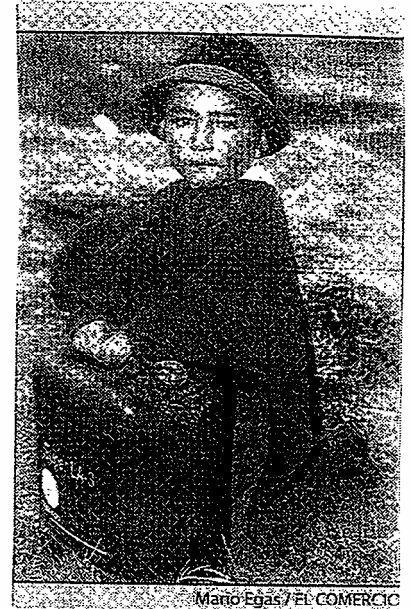
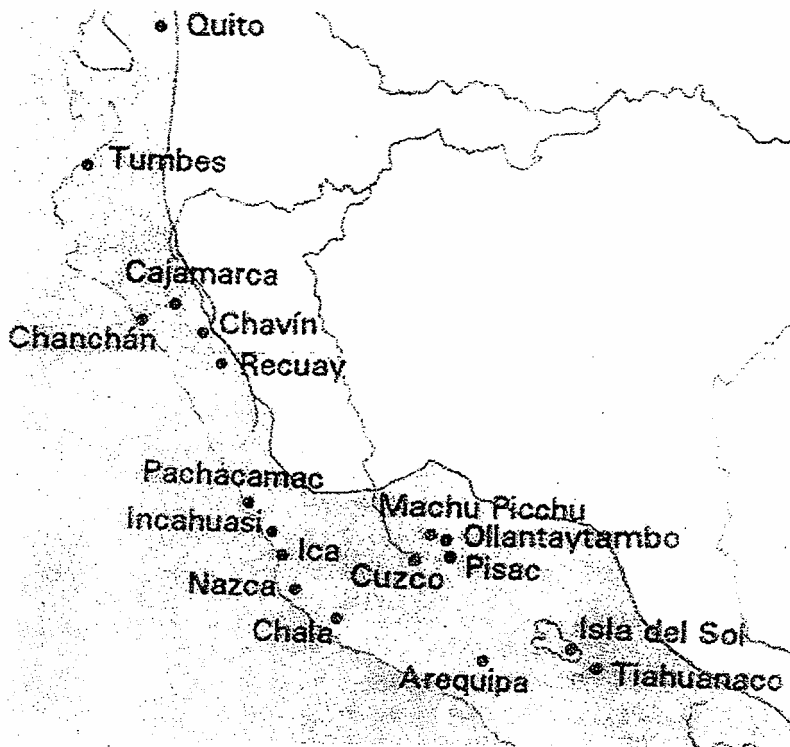
ron dos de los temas que analizaron los indígenas. En su declaración, los representantes de los pueblos indígenas dijeron que la globalización y los procesos de integración pueden "pulverizar las culturas tradicionales e imponer otra, cuyas bases son antagónicas con la relación modernidad-tradición".

Pérez, elegido uno de los vicepresidentes de la junta directiva del Parlamento Indígena, hasta el año 2001, sostuvo que otro de los acuerdos fue conformar células

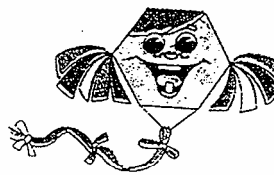
organizativas en cada país, para defender los derechos de los indígenas y promover su desarrollo.

Explicó que en la reunión se acordó luchar para que los gobiernos de América Latina "se comprometan a facilitar el acceso de los indígenas a los más altos niveles de educación y a mejores servicios de salud". Sobre la deuda externa se acordó pedir a la comunidad internacional aliviar su peso para que los pueblos indígenas implementen sus propios modelos de desarrollo."

CONTINUA ►



Mario Egas / EL COMERCIO



Indígenas piden rol en los parques de la paz

TEL. 06.6.99

Los indígenas agrupados en la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) solicitan del Gobierno ser considerados para la ejecución y establecimiento de los parques de la paz, así como en la discusión del tema petrolero.

El dirigente shuar Ampan Caracas recordó que en las reuniones entre pueblos indígenas que se efectuó hace pocos meses en San Juan, Perú, y Sucúa, Ecuador, se formularon declaraciones conjuntas en el sentido de que la zona donde han vivido estos pueblos sea considerada por ambos gobiernos.

"Los pueblos shuaras (Ecuador) y aguaruna (Perú) queremos que en el sector del parque tengamos un

rol muy importante y protagónico, que no seamos excluidos...Es nuestro territorio donde se creó un parque", expresó Caracas.

En tanto, la ministra de Medio Ambiente, Dra. Yolanda Kakabadse Navarro, destacó la participación que podrán tener los indígenas shuar y achuar en el establecimiento del parque ecológico binacional El Cóndor.

Kakabadse sostuvo que la próxima semana se iniciarán los estudios para determinar el tamaño real de esta zona, pero probablemente será 10 veces más grande.

También en tema petrolero

La CONAIE también pidió más participación en el tema petrolero,

pues "llama la atención que en uno de los artículos de la Constitución se menciona que a los pueblos indígenas, de acuerdo con los derechos colectivos, se les hará partícipes y beneficiarios de la explotación petrolera. Pero si no somos consultados para la novena y décima licitación, nos preocuparía mucho porque estaría en contra de lo que dice la Carta Política".

Caracas acotó que si se incumple "protestaremos como sabemos hacerlo, pero también con una amplia apertura de diálogo. Tienen que ser los distintos actores sociales y sobre todo los indígenas quienes deben dar su opinión", concluyó.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Festival • Hasta el 20 de junio, en todo el país

La cosmovisión andina

se exhibe en 46 vídeos

Com. 06-6-99

Los trabajos son de las nacionalidades de Abya-Yala. El evento está organizado por la Conaie, Ecuarunari y Asocine.

El viernes se inició el Tercer Festival de Cine y Vídeo de las Nacionalidades de Abya-Yala. El evento reúne 46 trabajos, logrados íntegramente por los pueblos indígenas y afroamericanos, y 15 de ellos son de Ecuador.

Entre los pueblos de Abya-Yala (el nombre con el que la cosmovisión andina nombra a América) participan Argentina, Bolivia, Canadá, Colombia, Costa Rica, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá y Perú.

En un primer momento, hasta el viernes 11, los trabajos viajarán por 164 comunidades de todo el país, donde serán proyectados con un respectivo conversatorio. Y a partir del 13, los vídeos llegan a la capital, para ser compartidos en barrios populares, instituciones educativas y en las salas de la Cinemateca Nacional de la Casa de la Cultura.

El Festival se construye con dos grandes ambiciones: acercarse a los beneficios del lenguaje audiovisual para reconquistar espacios de debate y propuestas, en lo político, social y cultural; y dar forma a materiales alternativos para compartir los conocimientos y experiencias de los pueblos.

Paco Chuji, coordinador general del Festival, entiende la necesidad de cifrar la cotidianidad amerindia en formatos audiovisuales, en tanto y cuanto esto



Galo Paguay / EL COMERCIO

CON CINTAS EXPERIMENTALES • La intención del evento, según los organizadores, es establecer vínculos entre las cosmovisiones indígenas y mestizas.

contribuye a la socialización de criterios y vivencias entre colectividades que podrían aparecer distanciadas por las imposiciones del sistema. Así, lo que se persigue es establecer vínculos, llegar hacia una interculturalidad. "Pero siempre desde el conocimiento y el respeto hacia el otro".

Para alcanzar este propósito, la jornada se levanta sobre once ejes: cultura, identidad, historia, tierra y territorio, derechos, medicina indígena, trabajo infantil, educación y participación, participación política, cuestiones de género, ecología y cosmovisión.

Y los puntos mencionados serán desarrollados, respectivamente, por el talento de los quichuas, siona, huaorani, cofanes, chachis, shuar, tsáchilas, achuar, secoyas, epera, sáparos y awa.

Los productos audiovisuales participantes fueron realizados en formatos VHS, SVHS, U-matic, 3/4 y Betacam. Al final, el día 20, los participantes entran a concurso, para adjudicarse los premios "Lanza de Amaru". En la premiación serán vitales los pareceres de los miembros de la comunidad, aunque también se convocará el criterio de la gente de Asocine, Ciespal y demás cineastas amigos de América.

Inteligentemente, dice Chuji, los vídeos del Festival, trascienden del discurso antropológico y folclorista. Lo indispensable es que los trabajos no distorsionen los atributos y prácticas inherentes a los indígenas y amerindios. "Renovarse, pero siempre privilegiando el desarrollo del ser. Esa es la consigna".

Huapante baila por Cristo, el sol y la luna



1 • ANTES DEL FESTEJO • Los campesinos son actores de toda la fiesta.

El solsticio o tiempo de la cosecha coincide con el festejo de Corpus Christi en el calendario cristiano.

El sincretismo es real.

Com. 06-6-99

La Sierra central despierta con el sonido del tambor y del pingullo. Con los vivos colores y la alegría del danzante emplumado. Ha llegado Corpus Christi o el tiempo del solsticio, de la cosecha y del agra-

decimiento por los frutos que da la tierra. La fiesta es intensa en Cotopaxi y Tungurahua. En Pujilí, Cotopaxi, hoy se levantan 40 "castillos" o palos encebados en los que se fijan animales, juguetes y cientos de objetos. En Huapante Grande, una comunidad a 8 kilómetros al oriente de la parroquia San Andrés, cantón Píllaro, Tungurahua, se celebra el Corpus Christi desde hace medio siglo.

Entran en escena danzantes, disfrazados y enmascarados que van por la campiña de hierba, maíz y trigo. El festejo inició el pasado jueves en la plaza de Huapante Grande, junto a una iglesia blan-

ca. A las ocho de la mañana aparecen mil campesinos que aplauden el baile ceremonial de seis danzantes, entre ellos Julio Enrique Satuquinga, de 15 años.

El sincretismo entre los símbolos indígenas y los que trajo la conquista es evidente en esa comunidad. Julio Satuquinga, padre de Julio Enrique, elabora los vistosos trajes, "como un agrado al sol que abriga a la tierra para que dé el maíz y el trigo". Y Julio Enrique responde que está dispuesto a bailar 12 horas seguidas en homenaje a Cristo y a la Virgen del Rosario, patrona de la comunidad.

El joven danzante dice que en

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

febrero pasado hizo una promesa a los santos y por ello no le importa cargar el cabezal de 20 libras que representa a un sol de papel brillante, adornado con espejos e infinidad de relojes, muñecos y baratijas. El padre Adriano Sánchez bendice a los danzantes en la humilde iglesia de barro. Y admite el sincretismo al señalar que éstos ofrecen su baile a Cristo y a la naturaleza, en una íntima comunión que reivindica a la vida.

A las 10:00 inicia la misa y los seis danzantes escoltan al padre en el altar mayor.

Previamente, 14 sahumeriantes portando siete incensarios de ar-

cilla, reverencian al "ostiario" que lleva el padre Sánchez. Los sahumeriantes son los campesinos más viejos y respetados. Inclinan la cabeza en señal de humildad. Ignacio Toapanta, de 75 años, afirma que el humo es el símbolo de la purificación, "de la blancura de la luna que en estos días de verano alumbra los trigales".

Aníbal Tituaña, un pequeño agricultor, explica que "las noches son ideales para el apareamiento de los animales y para el amor de las parejas, porque la luna tierna está en todo su esplendor".

A las 10:45 concluye la misa y

los campesinos llenan la plaza de Huapante Grande. Pasan de dos mil y se alistan para el acto central: la peregrinación por las comunas al son de las bandas del Municipio de Píllaro y de La Florida, las más conocidas.

El padre Sánchez lleva el plateado "ostiario"; a su lado van los seis danzantes. Atrás siguen 18 comparsas de igual número de comunidades. Los mujeres visten faldas plisadas de colores y los hombres ponchos y zamarros. Por un camino de piedra los danzantes llegan a Huapante Chico, El Triunfo, San Jacinto y La Lindera.

En esos pueblos cumplen otro



2 • UNA PARADA VISTOSA • Juan María Toapanta se prueba el traje con el cual bailará alrededor de 12 horas.

3 • SON CONSIDERADOS • Los sahumeriantes son los más ancianos. La gente del pueblo les respeta.

4 • EN EL TEMPLO • El sacerdote Adriano Sánchez oficia la misa. Junto a él, Julio E. Satuquinga, de 15 años.

5 • LOS MAS DIVERTIDOS • Se llaman Sanjuanitos y su tarea consiste en hacer bromas y saltar en todo lado.



ritual: bailan en el centro de las plazas de tierra, junto a los santos de las iglesias que por esta vez presiden el festejo en las afueras del templo, en altares de siemprevivas y rosas. Después de tres horas de baile, llegan a la plaza parroquial de San Andrés.

Las mujeres ayudan a los cansados bailarines, les sirven mote y copas de trago porque la tarde recién empieza y la fiesta se prolonga hasta que la luna aparece entre los montes para alumbrar a los danzantes engalanados con plumas de pavorreal, espejos y viejas monedas como esta tradición.

Byron Rodríguez V.

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

Los trajes son sagrados

Julio Satuquinga elabora trajes de danzante. El artesano cumplió 45 años y desde niño acompañó a sus abuelos que también bailaban esos pasos cortos, dos a la izquierda, dos a la derecha, e indefinidos al frente. Satuquinga afirma que "los antepasados alquilaban los vestidos en Pujilí y Latacunga, pero desde hace 20 años los elaboramos aquí, con Rosa Vilva y mi primo Segundo Chango". Valiéndose de una máquina de pedal, que compró en 1970 por apenas 400 sucres, Julio Satuquinga cose la "ropa sagrada": el findo o faldón de tela espejo en el que fija 100 monedas (sucres de los años 40s y 60s); la pechera, un cartón dorado repleto de los objetos más inverosímiles (muñecas de trapo y de plástico, pájaros disecados, juguetes y focos de Navidad); atrás va la banda, siete telas de colores diversos que parten desde la cintura; y, el cabezal, una estrella de



nueve puntas coronada con diez atados de plumas de pavoreal; la máscara de malla y los suecos elaborados con quishuar, la madera más fuerte. Julio Satuquinga dice que aprendió a realizar estos vestidos de tanto mirar a los que usaban sus antepasados.

En tres meses hace un traje invirtiendo 2 millones de sucres para alquilarlo en 25 mil sucres. El sastre de los trajes sagrados también ha bailado para agrandar a la Virgen del Rosario y al sol, siempre en el primer jueves de junio.



Orgullo trae agua a Uyachul

- Los líderes de las poblaciones creen que, además de la angustia, es el amor propio el que motiva la organización de mingas

HOY. 06.7.99
No es solo la necesidad, compañero...
No es solo la desesperación por tener agua en nuestras casas...Es el

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

orgullo, carajo. El orgullo...

José Ayala ciava el azadón sobre el terreno lleno de mojoneros a 3.500 metros de altura en las montañas del noroccidente de Quito, en donde cientos de comuneros libran una porfiada lucha por conseguir lo que en otros sectores de la ciudad sobra: agua para sus casas.

Son los moradores de las comunidades de San Vicente, Tenerías, Uyachul Alto, Uyachul Bajo y Catzuquí, quienes en tres semanas cavaron un canal de 27 kilómetros de largo por metro y medio de profundidad, parte de su trato con el Municipio, el cual, como complemento, contribuyó con la tubería y demás materiales.

El sol está en lo alto, pero el frío es intenso. Hombres, mujeres y niños continúan en el trabajo, sin más descanso que el necesario al mediodía para almorzar.

Dentro de dos semanas el agua estará en sus casas. Y eso le acelera el entusiasmo a José, quien trabaja como albañil en Quito durante la semana y, en las mingas, los sábados y domingos. El orgullo... -repite-, como si no hablara con nadie.

Una obra a menor costo

Ahora solo falta que el Municipio cumpla con su parte del trato. El sábado anterior comenzaron a llegar los primeros camiones cargados con tubos y los tres mil moradores de las cinco comunidades se repartieron tareas para colocarlos y enterrarlos.

Los que no pueden tra-



Nazario Pujota ha visto morir todas las iniciativas del Gobierno para dotar de agua al sector.



El País AC/HOY

En tres semanas, hombres y mujeres han logrado abrir un canal que les permitirá acceder al agua

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

bajar en horas normales, porque deben cumplir con sus trabajos particulares, lo hacen por la madrugada.

El acuerdo con el Municipio contribuye con la tubería mientras mujeres y niños trabajan en forma de comuneros para sí mismos. Este sistema de trabajo compartido entre el Cabildo y la comunidad permite rebajar costos en las obras.

En el caso de las comunidades del noroccidente, el proyecto de dotación de agua, cuyo costo estaba calculado en dos mil millones de sucres, gracias a las mingas solo costará 600 millones.

Y eso lo saben bien hombres como Manuel Fueres, agricultor y dirigente comunitario, o como José Egas, arquitecto voluntario que dirige las obras, o como Nazario Pujota, líder de las cinco comunidades, capaz de movilizar a los mingueños con palabras de aliento o de poner orden a la comunidad de un solo cajazo.

Pujota llegó desde Cayambe a las montañas del noroccidente de Quito hace 38 años, cuando era un adolescente, a trabajar como peón de hacienda. Pero pronto entendió que no podría pasarse en eso toda la vida. Se hizo albañil, después maestro de construcciones y ahora es contratista de obras en la ciudad. (GA)

Nazario y su propia búsqueda

Cómo será de vieja



la lucha de Nazario Pujota por llevar el agua hacia su comunidad, que las instituciones por las que comenzó a peregrinar ya desaparecieron. Desapareció el Ieos, desapareció el Ierac (Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización). Cada cierto tiempo, Pujota se quedaba sin piso, pero volvía a insistir, apenas asomaba una nueva posibilidad.

Durante todo ese tiempo, asistía a cada inauguración, hablaba con cada autoridad que se asomaba. Y nada.

Hasta que decidió buscar por sí mismo.

Entonces subió a las lomas de Pichán, a la parte alta de Mindo, a La Chorrera. A todo lugar agreste en donde pudiera haber una vertiente. Y de cada incursión bajaba con una nueva idea.

En esas se las ha pasado durante los últimos 13 años. El orgullo, compañero. El orgullo...

Por eso, cuando asoma, celular en mano, y toma la pala para abrir los canales, todos los mingueños saben que ese día nadie se irá del lugar sin cumplir la tarea de la comunidad. (GA)

8 000 indígenas trabajan para tener infraestructura

Com. 06-7-99
Los habitantes de esta zona participan en mingas. Los dirigentes iniciaron los contactos hace 6 años

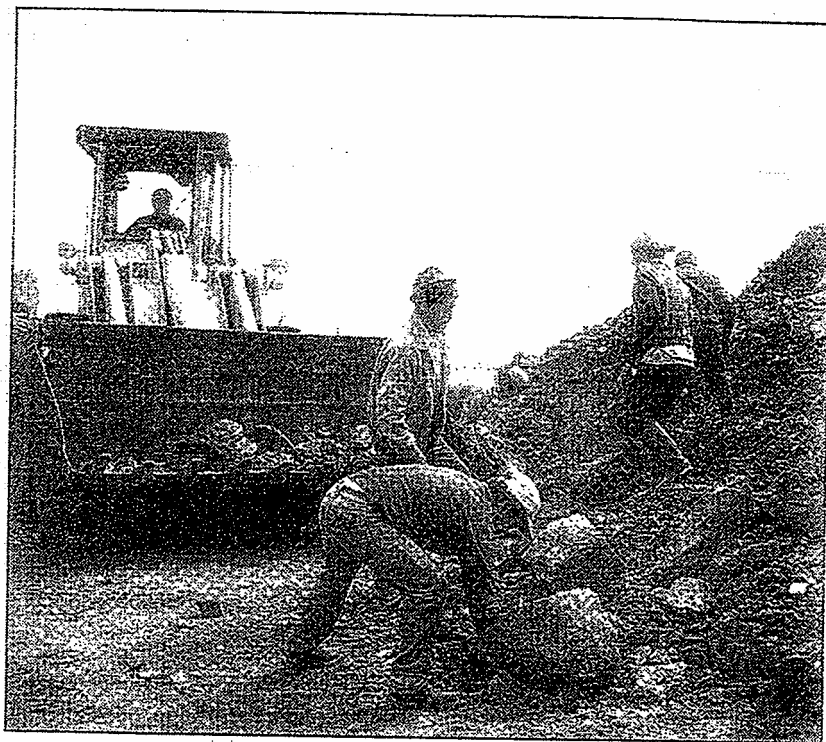
Redacción Ibarra

A 25 km, al nororiente de Ibarra se levanta un grupo de montañas que bordean los 3 000 metros sobre el nivel del mar. Las elevaciones están delineadas por un camino de tierra lleno de curvas y abismos.

El panorama lo complementan las hondonadas y las cimas cubiertas de parcelas verdes y doradas que toman los colores de los sembradíos de maíz, trigo, cebada, papas, habas... Estos son los principales productos que cultivan los campesinos de las 11 comunidades de Cochapamba.

En total son 8 000 indígenas, descendientes de los últimos huasipungueros. Las casas de adobe o bloque cubiertas de pajonales protegen a los pobladores de un clima promedio de 10 grados centígrados.

Hace seis años comenzaron los encuentros entre los dirigentes de las comunas con el objetivo de trabajar juntos y solucionar los problemas comunes: falta de agua potable, electricidad, transporte, deforestación, mejoramiento de los caminos vecinales... El sueño se concretó en 1997 con la conformación de la Unión de Organizaciones Campesinas de Cochapamba (UOCC), una agrupación de segundo grado que apunta al desarrollo sustentable del sector. Ahora la UOCC identifica a las comunidades de Yuracruz, Poc-



Patricio Terán / EL COMERCIO

TODOS COLABORAN • La maquinaria la pone el Consejo Provincial, por su parte los vecinos apoyan con la mano de obra y la alimentación para los especialistas del CPI.

llocunga, Guaranguicito, Manzano Guaranguí, Rancho Chico, Apangora, Chaupi Guaranguí, Peñaherrera, Rumipamba y Pimán. Es decir, las 11 comunidades que decidieron trabajar juntas. Actualmente, la Unión de Cochapamba, es considerada una de las agrupaciones más organizadas por su capacidad de gestión.

Este año, por ejemplo, se comenzó a cosechar los frutos de los trabajos comunitarios. El 10 de abril se inauguró el proyecto de electrificación que beneficiará a 1 200 abonados. Setecientos habitantes de las comunidades de Manzano Guaranguí, Chaupi Guaranguí, El Carmelo y Apangora fueron las primeras en reci-

bir el fluido. Para ello se instalaron 163, se tendió 19.2 km de redes y 13 transformadores monofásicos. El monto total invertido fue de 508 154 848 sucres.

Entre tanto, la comunidad de Pocllocunga (77 familias) fue la última en recibir la electricidad. El servicio llegó el 22 de mayo.

Arturo Valenzuela (26 años) padre de familia de Chaupi Guaranguí es uno de los 35 beneficiados de esta comunidad. Hace tres meses recibió la luz en su casa ubicada 39 km de Ibarra. La obra fue posible gracias al trabajo conjunto entre Emelnorte y la comunidad. La empresa pone los materiales y los campesinos la mano de obra no calificada y la alimentación de los técnicos.

Organizan elecciones internas

La Conaie analiza levantamiento por incumplimientos del régimen

UNIV. 06. 8. 99

PUYO, (Marcelo Gálvez).- La posibilidad de un nuevo levantamiento indígena será debatido el próximo 27 y 28 de junio por los miembros de la Confederación de nacionalidades indígenas del Ecuador (Conaie), ante el incumplimiento gubernamental a las propuestas hechas por las comunidades.

El presidente de la Conaie, Antonio Vargas, dijo que fue convocada una asamblea para evaluar el compromiso del régimen a descongelar las cuentas bancarias (ahorros y corriente) y derogar el impuesto a la energía eléctrica para los sectores indios, a base del consumo de los 150 vatios.

Indicó que en la asamblea de-

terminará si deben decretar un nuevo levantamiento indígena o darle otra tregua al gobierno de Jamil Mahuad. "En mayo pasado se buscó la concertación con los sectores indígenas en la búsqueda para superar la crisis, pero los resultados son negativos".

Fondo de desarrollo

Vargas dijo que la organización que representa participó en la aprobación del Fondo de desarrollo para las nacionalidades indígenas del continente americano, "el Estado ecuatoriano debe entregar 5 millones de dólares como fondo de fideicomiso".

Manifestó que además participan, como mecanismo para buscar el cofinanciamiento, los gobiernos

de Bélgica, España y Portugal, "también existe la cooperación del Banco Interamericano de Desarrollo, Banco Mundial y de la Unión Europea".

Aclaró que la Conaie administrará los recursos, que son independientes a los dineros que existen en el fondo binacional de desarrollo fronterizo, "se destinará a programas especiales para las comunidades indígenas de la Costa, Sierra y Oriente".

Elecciones

Vargas informó que las nuevas elecciones de la organización serán dentro de cinco meses, durante el congreso nacional de la organización que se convocará para el efecto.

Los indígenas usan el marketing contra las multinacionales

Indios U'wa, de Colombia, se alían con los activistas de EE.UU. contra gigante petrolero.

Com. 06. 8. 99

Por Peter Waldman

REDACTOR DE THE WALL STREET JOURNAL

MALIBU, California.- Los teléfonos celulares suenan, los móviles chillan y la gente se mueve apresuradamente.

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

“El programa 60 Minutos está interesado!”

“No, no lo está”

“¿Viéné un actor famoso?”

“¿Quién recogerá a las monjas dominicas en el aeropuerto?”

“¿La sopa de lentejas es completamente vegetariana?”

Es el lunes, 26 de abril de 1999: el primer día de la “Semana Internacional de Acción del U’wa”, una tribu de 5 000 indios colombianos que han prometido tirarse de una montaña de 424 metros en los Andes si la petrolera estadounidense Occidental Petroleum Corp. realiza labores de exploración en tierras que considera sagradas. Esta es la sala de estrategia de Earth Ways Foundation, ubicada al norte de Los Angeles, con una carpa al estilo tibetano, una sala de meditación y amplias vistas de los delfines que nadan en el Océano Pacífico.

Y ahí está Abruno Nuniwa, presidente del Consejo Tradicional de los U’wa, meciéndose lánguidamente en una hamaca en medio de la multitud de activistas ambientales. Para llegar aquí, él y otro cacique de los U’wa, Berito Kubaruwa, viajaron tres días a pie, en canoa, auto y avión para unirse a lo que se ha convertido en un rito anual de la primavera boreal para muchos pueblos indígenas: luchar contra el mundo empresarial estadounidense.

Para finales de la semana, los dos U’wa habrán participado en cuatro días de protestas, círculos de oración y eventos de prensa, orquestados por algunos de los agitadores ambientales más experimentados. El clímax fue el 30 de abril en la asamblea anual de accionistas de Occidental en Los Angeles. En el podio, Ray Irani, el presidente de Occidental, está furioso. Los U’wa, vestidos con sus gorros de paja tradicionales, le dan un sermón sobre “la época antes de la historia, antes del sol y la luna”.

Después de 45 minutos de súplicas para que cancele el proyecto y evite el suicidio tribal, el presidente responde: “El hecho es que sus problemas los deben tratar con el gobierno colombiano, y no aquí, no importa lo que Occidental haga o no haga”.

Claro que sí importa, y mucho, pero Occidental está contra la pared, justamente, donde los activistas quieren que esté. Al darle un rostro a la batalla global sobre la



Abruno Nuniwa

extracción de recursos naturales con los indios U’wa y otras tribus afectadas, los ecologistas están apelando a las emociones como nunca antes.

Esta primavera boreal, los grupos estadounidenses han ayudado a los pueblos indígenas extranjeros a promocionar sus problemas en las juntas anuales de una docena de importantes empresas estadounidenses, incluyendo las de los gigantes petroleros Chevron Corp. y Atlantic Richfield Co. (nativos de Alaska), Unocal Corp. (disidentes birmanos), y la compañía minera Freeport-McMoRan Copper & Gold Inc. (tribus de Indonesia).

Las súplicas no suelen cambiar la política empresarial directamente. Sin embargo, los ecologistas dicen que la incipiente alianza entre los activistas de Estados Unidos y los grupos indígenas a nivel mundial —facilitada por Internet— está comenzando a imputarle más responsabilidad a las empresas por su comportamiento en lugares tan lejanos como Nigeria, Indonesia y Colombia.

Una cara humana

“Poner una cara humana a la lucha nos ha ayudado a desacelerar el ataque”, dice Shannon Wright, directora de “Beyond Oil Campaign” (la Campaña más allá del petróleo) para Rainforest Action Network en San Francisco y una de las principales organizadoras de la semana U’wa.

Una compañía de actores no podría tener mejores personajes que los U’wa. Aislados en los bosques tropicales del noreste de Colombia, la tribu de cazadores y recolectores ha resistido la invasión externa durante décadas. Sus canciones rituales, entonadas durante días por médicos de la tribu, hablan de una época hace 400 años cuando muchos U’wa fueron desplazados a la parte más alta de las montañas, a 3 600 metros, por los invasores españoles. Los U’wa se lanzaron de un risco para evitar ser esclavizados.

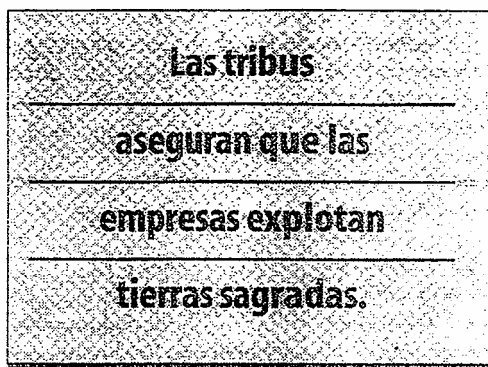
Solo basta con sustituir a Occidental por los conquistadores y la trama, según los críticos de Occidental, es hoy la misma.

Esta vez, las personas mayores entre los U’wa dicen que la obligación de la tribu va más allá de sus tierras para ayudar, al menos con el ejemplo, a salvar el planeta.

“Somos los guardianes de la madre tierra”, comenta Kubaruwa, de 45 años, quien ganó el prestigioso Premio de Medio Ambiente Goldman en 1998 por su frase: “Si debemos morir, las luces del cielo se oscurecerán”.

CONTINUA ►

En 1992, Shell, la gigantesca petrolera anglo-holandesa se adjudicó una licitación del gobierno colombiano para explorar el llamado bloque de petróleo de Samore en el territorio de los U'wa. Luego de años de controversia, culminando en la amenaza del suicidio de la tribu, Shell cedió sus in-



tereses a Occidental el año pasado. Occidental luego renunció al 75 por ciento de su bloque original, diciendo que perforaría solamente en un área ajena al territorio de los U'wa. Pero la tribu dice que el área que Occidental está interesada se encuentra dentro de su territorio ancestral, aunque no es reconocida como tal por el gobierno colombiano. El reclamo enfurece a Occidental.

"Es una mezcla de ciertos activistas en el área de la bahía", dice Lawrence Meriage, un ejecutivo de Occidental que trata los asuntos de los U'wa. Meriage comenta que un antropólogo de Harvard investigó el legendario suicidio de los U'wa, pero encontró pruebas limitadas sobre el referido suicidio masivo. (El antropólogo, Theodore Macdonald, lo pone en otros términos: "Lo que le comenté a Occidental es que, aunque no se tenga en cuenta la evidencia histórica, si existe una memoria histórica que afirma que sucedió, entonces, sucedió"). Meriage sugiere que los U'wa están siendo manipulados por los ambientalistas estadounidenses ... y por la guerrilla colombiana que ha estado combatiendo al gobierno central durante 30 años.

El lunes, primer día de la semana para los U'wa empieza con confusas preparaciones. Además del Rainforest Action Network, Project Underground, Amazon Watch y otra docena de grupos están involucrados en el caso.

La docena de U'wa pasea por las playas con un abogado de San Francisco, quien espera llevar su causa a la corte. Para Nuniwa, de 35 años, esta es la primera vez que visita al mar.

Luego, los jefes se reúnen en el cuarto de meditación, esbozando una respuesta en una computadora portátil para la última comunicación de Occidental. La compañía acaba de declinar un pedido de los U'wa para una reunión privada con Irani. Ahora sus jefes le envían un aviso diciendo que protegerán su territorio, "el corazón del mundo".

Esa noche en el círculo de oración y comida campestre, en lo alto de las montañas de Santa Mónica, los cantos son de amor y paz. Un indio californiano llamado Redstar, quien visitó a los U'wa en Colombia el año pasado, rocía tabaco en la tierra prometiendo "Vamos a encontrarnos con nuestros antepasados aquí esta noche". Kubaruwa garantiza que "los U'wa están aquí para respaldarnos".

La mañana siguiente el veterano activista Mike Roselle explica: "Nadie ha viajado en más camionetas Volkswagen, con más perros sobre su regazo, para oír más cantantes hippies de piernas peludas que yo", dice el cofundador del grupo radical ambientalista La tierra primero!

"Pero soy viejo, tengo mal humor y no tengo que escuchar más todas esas tonterías románticas. No funciona; nunca funcionó", dice.

Es miércoles, día de protesta. Una reunión de apoyo a los U'wa en la Universidad de California y la marcha a la sede de Occidental se desarrollan sin inconvenientes. Pero cuando los 200 o más manifestantes arriban a la puerta principal de Occidental hay problemas: La compañía y la policía no tienen inconveniente en dejarlos ocupar la entrada principal del edificio indefinidamente.

El acceso del público ha sido dirigido a una puerta lateral, la cual se encuentra asegurada por policías montados a caballo.

Así que las dos docenas de activistas que habían estado planeando bloquear el edificio se reagrupan. Marchan alrededor de la esquina pero son interceptados por musculosos policías antidisturbios. Con la protesta languideciendo, los manifestantes bloquean el tráfico hasta que finalmente son alejados y llevados a un bus policial.

Al otro lado de la calle, los jefes U'wa, protegidos por un anillo de indígenas estadounidenses "guardianes de la armonía" dan entrevistas. Nuniwa todavía se aferra a una pequeña canasta de conchas blancas que tenía destinada para dársela a Occidental como una ofrenda de paz. Está sorprendido de que la protesta haya durado tanto; en Colombia, afirma, la policía los hubiera golpeado hace horas.

El viernes, día de la reunión anual, co-

CONTINUACION ►

mienza con otro círculo de oración, esta vez al amanecer en la playa en Santa Mónica. Para media mañana es hora de regresar al trabajo.

Muchos de los activistas cambian sus atuendos de playa por trajes y corbatas, faldas y hasta perlas.

Se despliegan por todo el estacionamiento del Auditorio Cívico de Santa Mónica recibiendo a los accionistas de Occidental con paquetes informativos acerca de los U'wa. Adentro del auditorio Irani les dice a los accionistas que Occidental tuvo un "año difícil" cambiando activos de transmisión de gas hacia la producción de petró-



Berito Kubaruwa

leo y gas. Las operaciones en Colombia, afirma, deberán producir "fuertes ganancias y flujo de caja durante mucho tiempo".

No hace mención del plan de Occidental, dado a conocer en su reporte anual, para explorar en el bloque de Samora a comienzos del año entrante.

La omisión es rápidamente corregida. Durante el debate acerca de las propuestas de los accionistas, los jefes U'wa y sus aliados, las hermanas dominicas de Sinsinawa —dueñas de 100 acciones de Occidental— critican duramente a Irani y los otros directores de la compañía.

Después de la reunión, Irani y los otros directores se escabullen por una puerta lateral hasta las limosinas que los esperan. Meriage refunfuña: "Los U'wa usan a estos activistas con mucha efectividad".

Erwin Patzelt, el fotógrafo de la selva

El alemán dejó un legado de 18 000 diapositivas al Archivo Histórico del B. Central. 30 de sus fotos en una exhibición que se inaugura hoy.

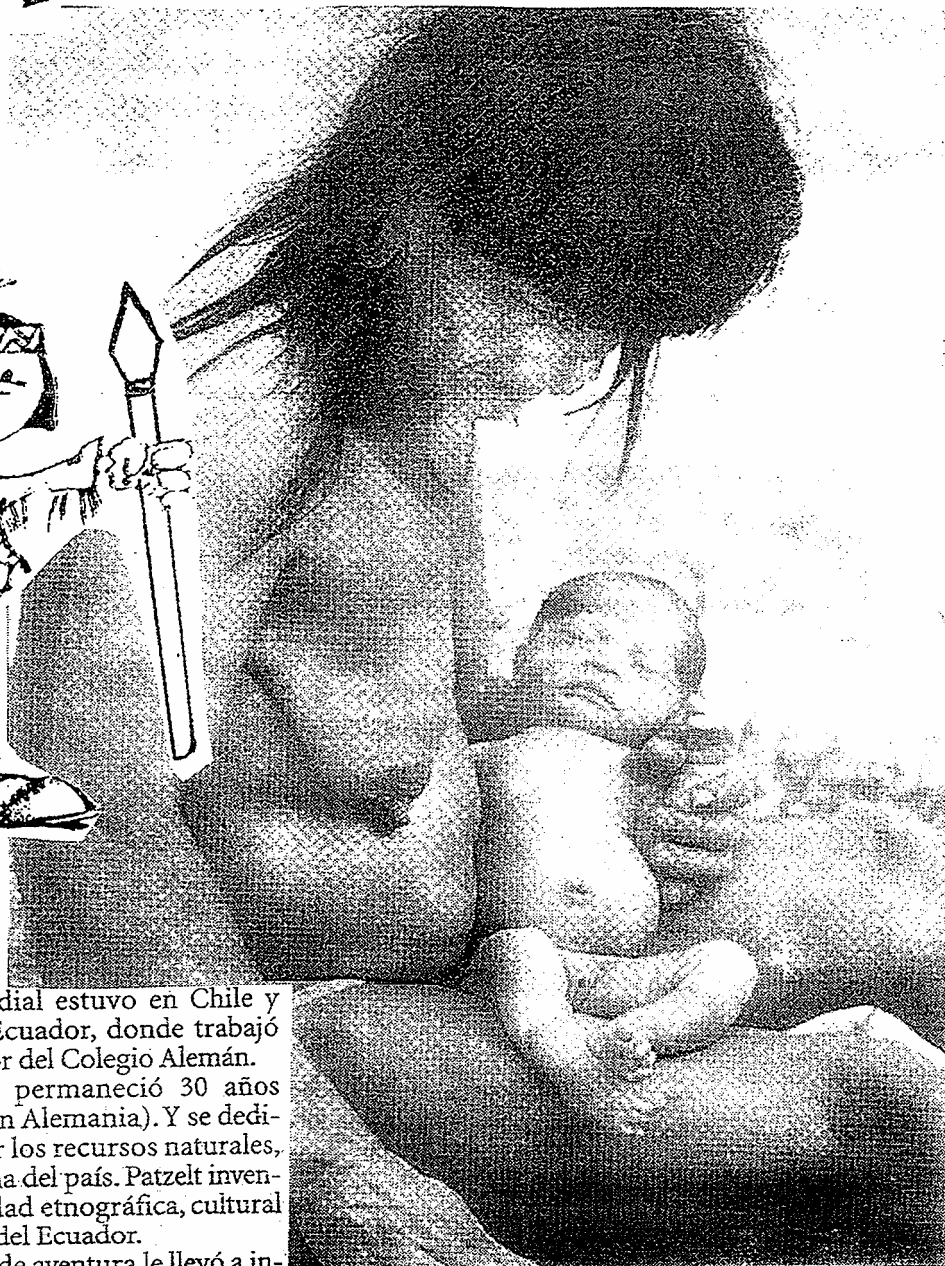
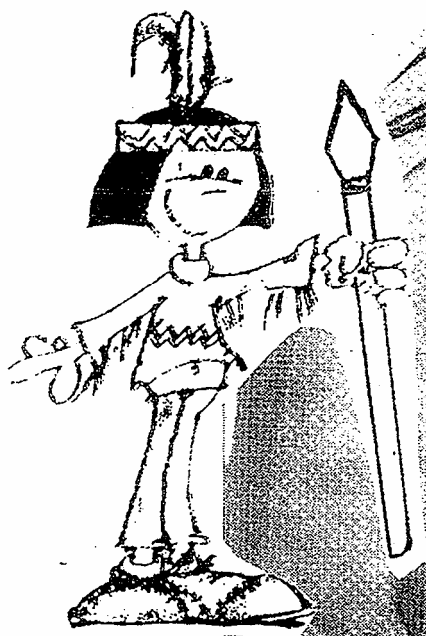
Com-06-8-99

Erwin Patzelt (1928) es uno de esos extranjeros que se quedaron prendados del Ecuador. El, junto a Karl Gartelmann, recorrió el oriente ecuatoriano. Hizo un verdadero levantamiento fotográfico y fílmico de la Amazonia, entre 1967 y 1976.

Nació en un pequeño pueblo alemán que hoy pertenece a la República Checa y estudió Ciencias Biológicas en Kiel. Después de la Segunda



CONTINUA ►



Guerra Mundial estuvo en Chile y luego en el Ecuador, donde trabajó como profesor del Colegio Alemán.

En el país permaneció 30 años (ahora vive en Alemania). Y se dedicó a observar los recursos naturales, la flora y fauna del país. Patzelt inventarió la realidad etnográfica, cultural y geográfico del Ecuador.

Su espíritu de aventura le llevó a in-

Fotos: E. Patzelt/Archivo Banco Central del Ecuador

PARA UN LIBRO • 'Los huarani, los últimos hijos libres del jaguar' está siendo editado por el Banco Central del Ecuador. Erwin Patzelt ha escrito Flora y Fauna del Ecuador en la misma editorial.



ANTES DEL BOOM • Erwin Patzelt viajó junto a Karl Gartelmann por la Amazonia ecuatoriana. Estuvo en el pueblo huao en 1971, antes del boom petrolero.

CONTINUACION ►

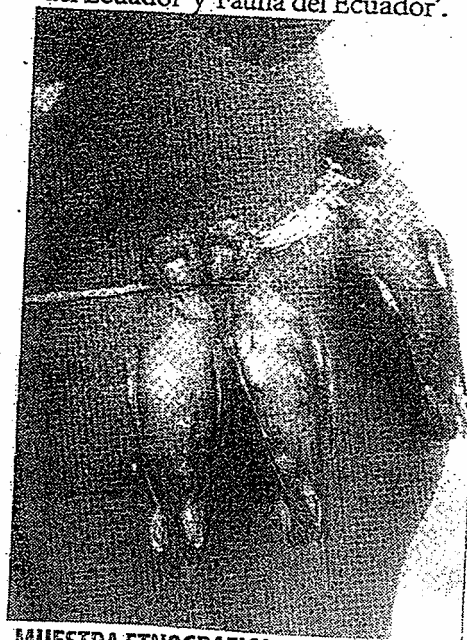
ternarse en la selva y entrar en contacto con el pueblo huaorani, junto a Karl Gartelmann. Gartelmann cuenta que su deseo por fotografiar todo le llevó casi a lanzar piedras sobre una águila arpía en la casa de un chamán huaao, para que la foto tuviera movimiento... (el águila arpía es considerada un ave sagrada).

En su andar, Patzelt recogió un material fotográfico, filmico y sonoro que se traduce en 18.000 diapositivas, 51 películas de 16 milímetros y 93 casetes. Todo ese material reposa en el Archivo Histórico del Banco Central.

El Fondo Editorial del Banco Central, aprovechando la muestra 'Rostros de Luna' que está abierta en el Museo Artes (Veintimilla y 6 de Diciembre), y que ha presentado las varias facetas de la riqueza de los pueblos amazónicos, decidió colaborar y exponer parte de ese material.

Las fotos de Erwin Patzelt son parte de un libro que dicha institución publicará próximamente (ahora está en proceso de edición) y que lleva el título de 'Los huaorani: los últimos hi-

jos del jaguar'. Antes, el Banco Central publicó dos clásicos de la bibliografía naturalista americana: 'Flora del Ecuador' y 'Fauna del Ecuador'.



MUESTRA ETNOGRAFICA • El modo de vida de los pueblos indígenas en los ojos de Patzelt.

Patzelt mira a los huao

HOY. 06 - 8 - 99

Más de 30 años de aguda observación para convertir en imágenes la vida de los pueblos de la Amazonía. Este es el legado de Erwin Patzelt: los testimonios fotográficos, filmicos y escritos sobre la fauna, flora y habitantes de esta región.

Hoy, "El mundo de los huaorani" conforma la muestra que se exhibe en

el Museo Artes, como parte de "Rostros de luna".

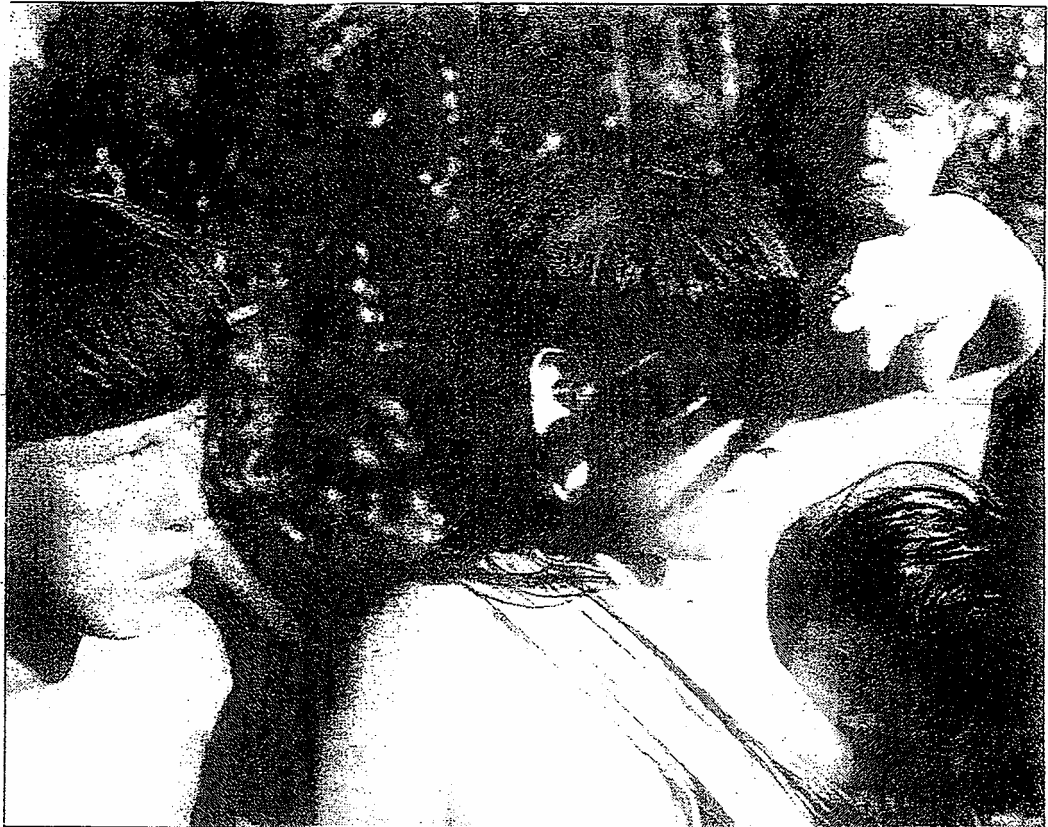
Es la colección de Erwin Patzelt, un alemán que llegó al Ecuador en 1961, y que durante una década realizó un levantamiento fotográfico y filmico, traducido en 18.000 diapositivas, 51 películas y 93 casetes.

Y es que Patzelt mantuvo siempre un interés es-

pecial hacia los huaorani, sobre todo hacia sus clanes más apartados del contacto con los blancos.

Hoy, es casi imposible concebir un testimonio gráfico como el suyo, libre de elementos artificiales, como armas y vestidos introducidos por la cultura occidental, ajenos al medio.

CONTINUA ►



Fotos: Erwin Patzelt, fondo editorial BCE

La mayoría de estas fotografías ilustrarán el próximo libro de Erwin Patzelt



La cámara de Patzelt captó a un huaorani tomando chicha

En casi una década, Patzelt observó la cotidianidad huaorani

Patzelt lo consigue gracias a su gran ilusión, la de aproximarse al grupo aislado de los Tagaeri, a los que siguió y fotografió desde el aire. (RES)

Menor busca a su comunidad indígena

EXP. 06-8-99

Desde hace tres años permanece en el Hogar Infante Juvenil Masculino de Guayaquil soñando con el día en que pueda estar para siempre junto a su familia.

Aunque no habla el idioma español, así lo da a entender Rodrigo, un menor indígena de unos 14 años, cada vez que su mirada se pierde y con un poco de dificultad pronuncia las palabras "mamá o papá".

Este pequeño, según su carpeta de ingreso a esa institución, por sus características físicas y dialecto, pertenece a alguna comunidad aborigen del sector suroriental ecuatoriano.

Fue encontrado deambulando por las calles de Santa Rosa, provincia de El Oro, en condiciones inhumanas. Tenía picaduras de mosquitos y estaba delicado de salud, agrega el informe. Al parecer, el menor se escapó de su comunidad indígena y se extravió y luego no tuvo cómo regresar.

Por este motivo el pequeño fue enviado al hospital Santa Teresita y luego al Hogar de Tránsito de Menores de Machala, en donde le pusieron el nombre de Rodrigo, pues no tenía ningún documento que lo identificara. Además de eso, no hablaba ni una sola palabra de español y era muy difícil entender su dialecto aborigen.

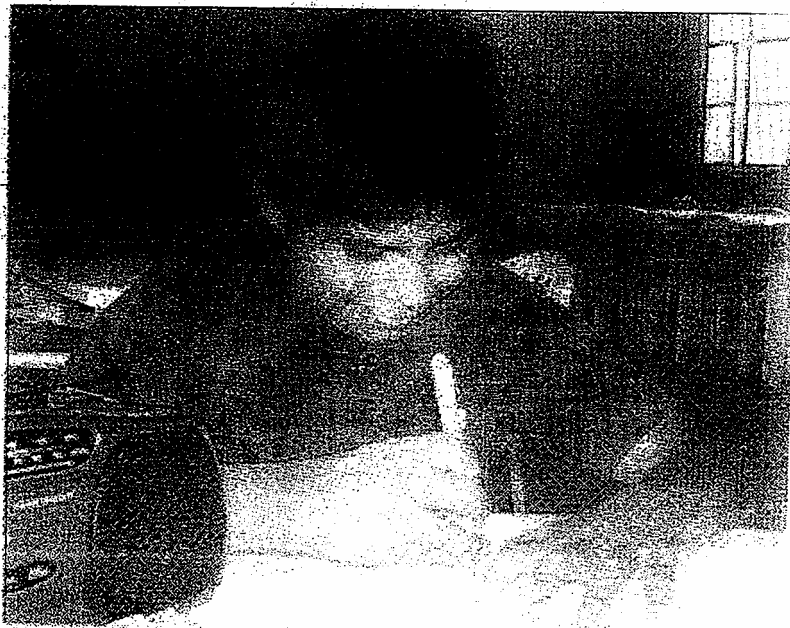
Luego de unas semanas y por orden del Tribunal de Menores, Rodrigo fue traído a Guayaquil el 21 de mayo de 1996, desde entonces y hasta la fecha, el Hogar Infante Juvenil de Menores se convirtió en su único hogar. Allí, sus 24 compañeros internos lo llaman cariñosamente "Micuna", que es una de las pocas palabras que en su lengua el pequeño pronuncia.

La falta de práctica de su idioma, al no hablarlo con alguien de su medio, le habrían hecho olvidar algo de su dialecto. Sin embargo Rodrigo o "Micuna", entiende algo de español y aunque

FOTOS: RAFAEL LEMA



Rodrigo (izquierda) se lleva muy bien con sus compañeros.



No sabe escribir, pero disfruta dibujando pequeños círculos.

CONTINUA ➤

no lo habla ha aprendido a pronunciar unas poquísimas palabras.

La falta de comunicación no ha sido un obstáculo para que Rodrigo pudiera ganarse el aprecio de sus compañeros y maestros del instituto, pues es un chico muy tranquilo que cuando está

contento se estremece y lo demuestra con una gran sonrisa. Los momentos que está triste se aísla y lleva sus recuerdos al patio del hogar de varones. Allí, con la mirada perdida hacia el infinito, Rodrigo se pregunta cuándo podrá estar nuevamente con su

familia. Si alguna comunidad indígena lo reconoce o alguna institución puede ayudarlo a ubicar a su familia, puede contactarse al Hogar Infante Juvenil de Varones de Guayaquil, ubicado en las calles Leonidas Plaza y Aguirre. (MAP)

“Estamos salvando tejas, puertas y...”

UNW.06.8.99

CUENCA, (Ricardo Tello).— La familia Chimbo Chimbo empezó ayer en el Carmen del Guzho a desarmar su casa antes de que se caiga por acción de “terremoto lento”, como calificaron a los deslizamientos en el sector. “Estamos salvando las tejas, puertas y ventanas para cuando nos toque levantar otra casa si el suelo deja de moverse”, comentó Manuel Chimbo.

Mientras tanto, a pocas cuadras del lugar, 44 alumnos de la escuela José Rafael Arízaga reciben clases bajo cuatro carpas.

Manuel Llivicela, que integra una asociación de las quince familias que hasta el momento están afectadas, informó que han contratado los servicios de un abogado con la finalidad de plantear una demanda al párroco de Turi, Marco Martínez, director del proyecto de agua potable de Nero.

“La tubería de este proyecto atraviesa nuestro barrio y las fugas de agua han acelerado los movimientos de tierra”, dijo en tono alterado Llivicela, al anunciar el enjuiciamiento. Mientras tanto, unas 25 mil personas están sin agua potable porque la Defensa Civil solicitó que se cierren las válvulas proveedoras del líquido para evitar más filtraciones.

El presidente de la Asociación Pro Defensa de la Vida en Turi, Ricardo Guamán, dijo que también tomarán medidas legales en contra del Ministerio de Obras Pú-



■ **CUENCA.**— Cuarenta y cuatro alumnos de la escuela José Rafael Arízaga reciben clases en un galpón, como en los tiempos de guerra, pues el plantel también se encuentra afectado.

Ricardo Tello EL UNIVERSO

blicas, la Universidad del Azuay y la empresa Colisa, constructora de la vía Cuenca-Azogues.

“El MOP y Colisa son responsables de taponar quebradas para construir esta vía, además de dejar sin base al cerro.

El mundo sonoro de los shuar

El etnomusicólogo francés Pierre Salivas descubrió que la nacionalidad shuar tiene su propia música, desmintiendo estudios sobre este pueblo indígena amazónico que aseguraban que no la tenían.

EXP. 06. 11. 99

KINTTO LUCAS

(IPS), QUITO.

Salivas, quien desarrolla investigaciones musicales en comunidades shuar desde hace tres años, afirma que para estos indígenas todo elemento sonoro de significación cotidiana es parte de la música.

“El mundo sonoro es parte de la selva que los cobija y está integrado por elementos de su cotidianidad. El llanto de un niño o el canto de un pájaro son elementos integrados a sus instrumentos ritomusicales”, comenta el experto.

Los shuar conforman un grupo etnolingüístico, integrado por cuatro comunidades: los shuar (unas 40.000 personas en Ecuador), los achuar, los hambisas y los aguarunas, con un total de 80.000 integrantes en la frontera ecuatoriano-peruana.

En los años 70s, algunos buscaron un lugar donde vivir sin que sus tierras sean invadidas por colonos o peligran con un enfrentamiento armado entre Ecuador y Perú, y se instalaron en la provincia de Sucumbios, fronteriza con Colombia, donde fundaron el Centro Shuar Taruka.

Antes de que los shuar fueran reconocidos por su participación en el Ejército ecuatoriano durante el conflicto de 1995 con Perú, Salivas se instaló en Taruka, interesado en estudiar la cultura shuar.

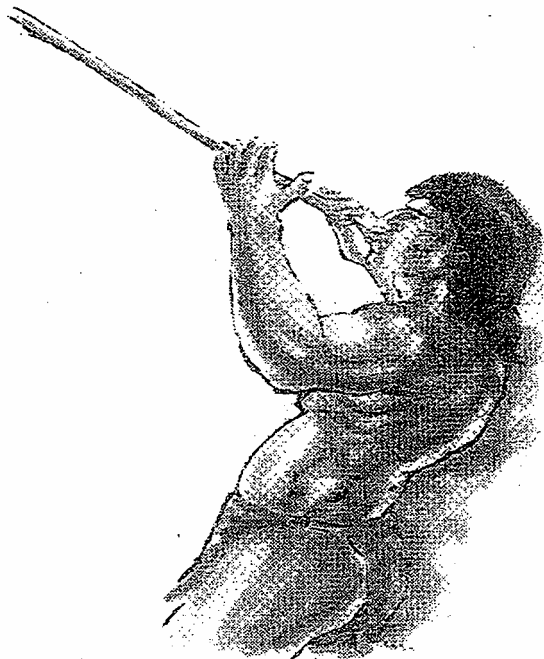
Hasta su llegada a la comunidad Shuar, se pensaba que estos indígenas no tenían música, una creencia que el investigador atribuye a que no existía en el idioma shuar un término que se asemeje a la palabra música.

“Lo que más se aproxima es mundo sonoro, que es mas amplio e incorpora mitos, sonidos de la naturaleza y toda la riqueza de la cosmovisión shuar. Además, para este pueblo, sus instrumentos que hacen música no son musicales sino rituales”, comenta.

Sin ayuda estatal ni privada, Salivas concluyó una investigación que analiza los diferentes componentes, ritmos, ritos e instrumentos musicales y rituales que conforman ese mundo sonoro.

Si se quiere tener una plantación fecunda, buena caza y prestigio social es necesario cantar a Nunkui, la diosa femenina presente en las huertas y se canta a

Nunkui a través de los “anent”, instrumentos que udan a entrar en comunicación sobrenatural con diosa, estableció.



“Se construye un “anent” especialmente para un dios o diosa, con el objetivo de mejorar una situación o solucionar un problema. La propiedad mágica de los instrumentos es una característica del mundo sonoro shuar. Además cada “anent es único”, dijo Salivas.

El etnomusicólogo también analiza la estructura musical y las particularidades del canto shuar. Así logra pautar y traducir la melodía de este pueblo al lenguaje musical de Occidente, permitiendo un acercamiento a un mundo desconocido por la mayoría de los ecuatorianos.

Cuando muere un shuar, los miembros de su comunidad piensan que “sul wakan” (el alma) triste quiere volver a la casa, entonces puede llevarse a los niños no iniciados para tener compañía. Si alguien sueña con un muerto se cree que éste regresó y se inicia un rito musical o “peem” para que se aleje.

En esos ritos se pide a “sul wakan” que se vaya sin llevarse el alma de los vivos y no se quede un “espíritu de muerte mala”.

Según Salivas, el “peem” utiliza un tono modulado que hace recordar al violín y una textura polifónica.

Para la mitología shuar, luego que uno de sus integrantes toma una planta alucinógena conocida como “natem” puede “adquirir una visión clara, y localizar las flechas (enfermedades enviadas por ‘wawekra-tin’) en el cuerpo del enfermo”.

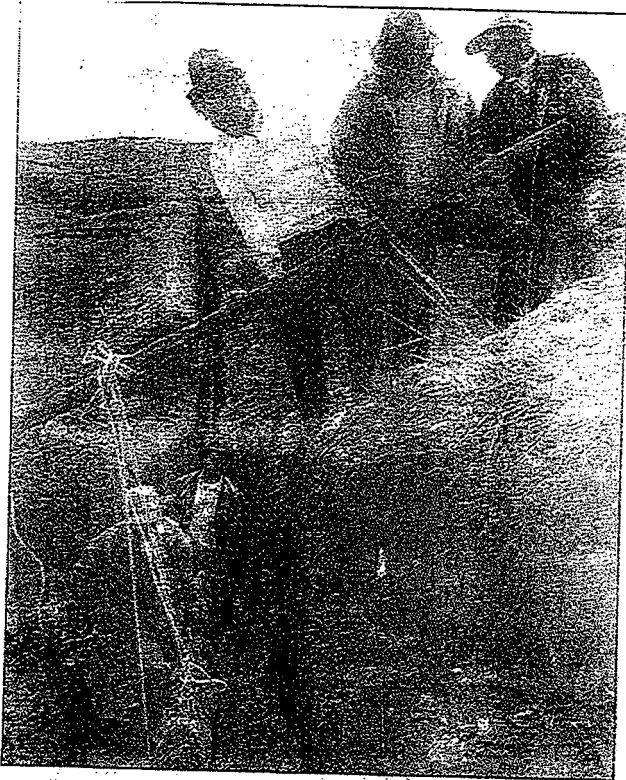
“Como ese, cada rito tiene su magia y la música es parte ésta, marcada por la simbología de una comu-

CONTINUA ▶

CONTINUACION ►

nidad que vive en paz con la naturaleza", dice el investigador.
Cuando se ataca la naturaleza, los shuar muestran

su tristeza a través de ritos musicales. Si la contaminación petrolera pone en peligro al delfín rosado, la música es como el llanto de un anciano.



Galo Paguay / EL COMERCIO

UN ACUEDUCTO • El proyecto campesino lleva nueve años.

Chimborazo • 25 comunidades Una minga de titanes por el agua

Com. 06. 11. 99

El esfuerzo comunitario de nueve años seguidos da resultados en un sector rural de los cantones Riobamba y Colta: los pobladores están por terminar su acueducto de 20 kilómetros. Lo construyeron con sus propias manos mediante mingas y se beneficiarán 20 mil campesinos. En 1990, cinco caseríos comenzaron la obra para llevar agua desde el páramo de Quillотор hasta Tzalaron. Poco a poco se unieron otros y ahora suman 25. Ya se han instalado 10 kilómetros de tubería y antes de fin de año estarán los restantes. Un tanque de reserva está listo.

Chimborazo • Campesinos de 25 caseríos construyen su propio plan Obra titánica en pos de agua

Com. 06. 11. 99

Redacción Ambato

Desde hace nueve años, las madrugadas ya no son iguales para los habitantes de Tzalaron, caserío rural de la parroquia Punín, al oeste del cantón Riobamba. En 1990 comenzó el proyecto de agua potable. La comunidad se unió y fue sumando voluntades para cavar una acequia de casi 20 km. Primero se unieron cinco comunas, hoy son 24 y conforme avanza la obra, hasta el 2000, se juntarán otras.

El inicio no fue fácil. José Manuel Quishpe, de 27 años, recuerda que cada pareja (hombre y mujer) debía cavar una zanja de tres metros de largo, por uno de ancho y uno y medio de profundidad. Era una obligación para los mayores de 18 hasta los 60

años. Los que faltaban debían pagar una multa de 70 000 sucres diarios".

En 1994 se incorporó al plan el Ministerio de Desarrollo Urbano y Vivienda (Miduvi), contrató los estudios del proyecto y verificó que ayudaría a 17 comunidades de Colta y ocho de Riobamba. La población beneficiaria se estimó en 12 960 personas en principio, pero aumentará a casi 20 000. El costo estimado es de 16 000 millones de sucres, de los cuales las comunidades aportarán 4 500 millones de mano de obra.

El proyecto recibió un nuevo impulso el 17 de mayo, cuando el presidente Jamil Mahuad visitó la zona y entregó 1 213 millones y aseguró que el proyecto estaría listo para finales de 1999.

El paro indígena todavía no está definido: Vargas

com. 06. 14. 99

Redacción Puyo

La Conaie aún no decide sobre el anunciado levantamiento indígena que se resolvió realizarlo, el 28 de este mes, en el Congreso Popular efectuado en Guayaquil el viernes pasado.

El presidente de la organización indígena, Antonio Vargas, dijo en declaraciones a este Diario, que la Conaie se reunirá en Asamblea Nacional ampliada los días 27 y 28, en Cayambe.

En ese evento, en el que participarán de 200 a 300 delegados de las organizaciones regionales de base como Confenaie (Amazonia), Ecuarunari (Sierra) y Coice (Litoral), "vamos a hacer un balance nacional de hasta qué punto se han cumplido los acuerdos que tenemos con el Gobierno. Luego de ese análisis se tomará cualquier resolución".

El dirigente dijo que los indígenas acordaron con el Gobierno la integración bilateral de una mesa de concertación "en la que debían discutirse temas centrales y de fondo como los de la deuda externa, la privatización de las áreas estratégicas y el de la descentralización". En su criterio, anticipó Vargas, esta mesa no ha cumplido los objetivos propuestos.

Así, precisó que, por ejemplo, el Gobierno "lanzó inconsultamente el proyecto de la Ley Marco". En el acuerdo con los indígenas, el régimen se comprometió "a que debía primero, alcanzarse un consenso nacional para elaborar, en conjunto, una propuesta. Esto no se respetó y, por lo tanto, nos preocupa".

Vargas advirtió que el proyecto de la Ley Marco no cuenta con el respaldo general del pueblo ecuatoriano: "estamos seguros que todos están en contra de esa ley: si el Congreso y Gobierno aprueban el proyecto considero que va a haber un estallido social, a lo que los indígenas no queremos llegar". De ahí que, según dijo Vargas, "la Conaie va a pedir el lunes (hoy), oficialmente, que el Gobierno retire ese proyecto y que se convoque a un debate nacional".

Reconoció el presidente de la matriz indígena nacional que hay varios temas acordados con el Gobierno que sí se han cumplido a través del Fise, como de los ministerios de Vivienda, Educación, Agricultura "pero, lamentablemente, las cosas de fondo no se han concertado, como ya he mencionado".

Aclaró que los indígenas no están en contra de que se inicie un proceso de modernización "no queremos que se entregue en bandeja de plata el patrimonio de todos los ecuatorianos".

Vargas dijo que la Conaie contó con asesoramiento internacional para hacer un análisis profundo de este tema "han venido consultores de las Naciones Unidas quienes nos han dicho que en el Ecuador, hablar de privatización, es muy prematuro.

ACCIONES A PARTIR DE HOY

Movilización indefinida • El Congreso Popular que se reunió el viernes pasado, resolvió iniciar jornadas de protesta que incluyen desde movilizaciones hasta un eventual levantamiento indígena. El objetivo: que el Gobierno archive el proyecto de Ley Marco que envió al Congreso.

200 personas participaron • Cerca de 200 representantes de distintas agrupaciones clasistas y de estudiantes secundarios y universitarios participaron en este Congreso. La reunión se inició a las 09:00 en el auditorio del Tribunal Electoral del Guayas y se prolongó hasta la tarde.

No a las privatizaciones • El Congreso del Pueblo rechazó la privatización de la Educación y Salud, es decir la autogestión financiera que ya se ha implementado en el sector Salud. Además, decidieron oponerse a la reformas laborales que el Ministerio de Finanzas pretende aplicar y al informe de la Comisión Interventora del IESS porque, según los dirigentes se quiere hacer desaparecer esa institución de servicio social.

Reformas a los salarios • Los representantes resolvieron exigir que haya un reordenamiento salarial y que se cancelen los valores atrasados por concepto de sueldos y salarios a los trabajadores de la salud y a los maestros. Para el 23 de junio un grupo de trabajadores marchará al Palacio de Carondelet mientras que otro lo hará al Congreso.

Descartó, frontalmente, que su actitud será solidaria con la burocracia de las empresas estatales que, de igual manera, se oponen a la privatización. "Nosotros hablamos y nos manejamos como pueblos indígenas y los sectores de obreros o sindicalistas tienen sus propias propuestas".

Más adelante, aclaró que además de los temas señalados hay otros que crean malestar en el pueblo indio, como los de su exclusión de las comisiones que elaboraron la propuesta nacional frente al Plan de Desarrollo Binacional Fronterizo, luego de acordada la paz con el Perú. Por esto, "las provincias fronterizas no van a tener acceso a los recursos" (1 500 millones de dólares para Ecuador).

Otro tema no cumplido por el Gobierno, es el de la creación del Fondo de Desarrollo de los Pueblos Indígenas del Ecuador. "Hemos discutido unas dos o tres veces el proyecto, pero no se le da la prioridad que requiere". En cuanto a un posible levantamiento indígena, Vargas, dijo que "ese tipo de resoluciones es de competencia exclusiva de las bases".

CONTINUACION ►

En los 2 lugares también quedan totalmente prohibidas la caza, la pesca y la tala. Los nativos son los encargados de proteger la biodiversidad.

Com. 06.15.99

Ecuador a como dé lugar intenta salvar tierras culturalmente milenarias y ricas en biodiversidad. Con dos decretos ejecutivos, firmados el 29 de enero, se declararon dos zonas intangibles o inviolables a un millón 135 000 hectáreas de bosque húmedo tropical de la Amazonia.

En estas 2 reservas, prácticamente, se prohíbe toda explotación de recursos naturales a gran escala y, especialmente, las actividades petroleras. Las dos áreas están ubicadas en el nororiente del país, en las provincias de Sucumbíos, Orellana y Pastaza. La primera protege la zona Cuyabeno-Imuya; y la segunda el núcleo del Parque Yasuní, territorio tagaeri-taromenae (dos grupos de nativos huaorani).

Estas zonas son consideradas frágiles e importantes. Además de la biodiversidad se suma la supervivencia de las nacionalidades que viven en ellas.

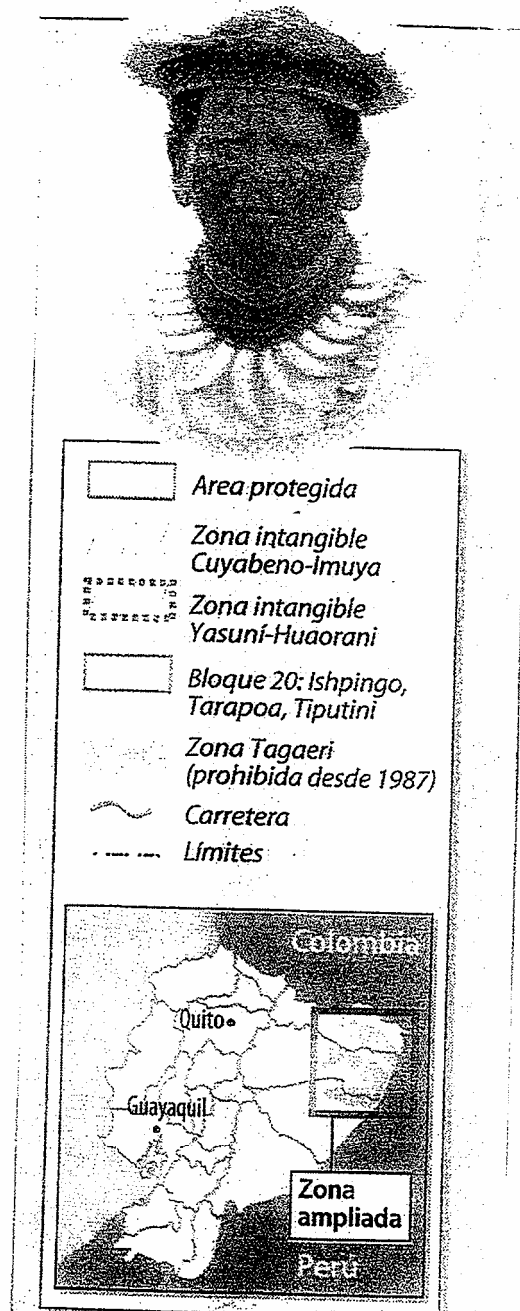
Un espaldarazo a estos territorios dio la Unesco en 1989, cuando declaró reservas de biosfera al Parque Yasuní y al territorio huaorani. La Amazonia mantiene -sin alteración- el 70 por ciento de su extensión, esto equivale a 9 millones de hectáreas. Los 3 millones restantes ya han sufrido algún tipo de intervención.

Según Yolanda Kakabatse, ministra de Medio Ambiente, el país tiene cerca del 17 por ciento de su territorio en áreas protegidas, uno de los más altos en el mundo. La declaratoria de intangibilidad es una inversión para el futuro.

Se calcula que el 30 por ciento de la biodiversidad ha sido estudiado. De ahí que el potencial existente es inmenso, tanto para el ecoturismo como para las investigaciones médicas.

La nueva categoría de intangibilidad garantiza el ejercicio de los derechos colectivos de las comunidades que las habitan o están en su área de influencia: quichua, siona y cofán, en la zona Cuyabeno-Imuya; tagaeri y taromenae, en el Yasuní.

Estos grupos étnicos serán los encarga-



dos de vigilar y proteger las dos zonas. El primer paso es terminar la adjudicación de tierras a las 19 comunidades quichuas, ubicadas en las orillas del río Napo, para luego establecer programas de desarrollo sustentable, afirmó Lucy Ruiz, coordinadora del Proyecto de Zonas Intangibles.

Las comunidades indígenas están inmersas en el proceso. Un ejemplo es la ampliación del territorio de los cofanes de Zábalo (actualmente tiene 80 mil hectáreas) para que se incremente su progra-

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

ma de ecoturismo, que ha recibido el reconocimiento del Fondo Mundial para la Conservación (WWF, por sus siglas en inglés), del Field Museum of Chicago y el Premio Parker-Gentry.

Otro aspecto fue la eliminación de 6 pozos petroleros y del bloque 32, proyectado por Petroecuador y la reducción del bloque 20. Sobre éste existen presiones de Acción Ecológica para eliminar toda actividad petrolera.

En Cuyabeno-Imuya

Sus características • Son 435 500 hectáreas y está dentro de la reserva Cuyabeno. Posee 14 lagunas conectadas con los ríos Cuyabeno, Aguarico, Zábalo y Lagarto. En sus aguas están especies en peligro como los manatíes, los delfines rosados de agua dulce, el caimán negro, la nutria gigante. También hay una gran riqueza en aves, como la arpía; el hoatzin, los papagayos; e infinidad de peces, como pirañas, paiches, anguilas eléctricas. El sistema lacustre es compartido con Perú. Se lo considera único en el mundo. Es el hogar de los sionas, cofanes y quichuas.

Los sionas • Son un grupo étnico, ubicado en las riberas del Aguarico. Su comida está basada en el cultivo de yuca, plátano y maíz. La caza y pesca complementan la dieta. La comunidad de Puerto Bolívar, mantiene un programa de turismo comunitario en las lagunas del Cuyabeno.

Los cofanes • Están asentados en la frontera con Colombia. Solo quedan 650 miembros. Ellos han sido los más afectados por la actividad petrolera. Zábalo es un ejemplo del desplazamiento por esta causa. Viven de la caza y la pesca que acompañan con yuca y plátano.

Los quichuas • Están en las comunidades, de Playas de Cuyabeno y Zancudo. La ac-

tividad principal es el ecoturismo, para lo cual mantienen convenios con operadoras. Actualmente son 150 personas provenientes de lazos matrimoniales entre quijos, záparos y achuar. También viven de la agricultura y de la venta del café.

En el territorio Tagaeri

Sus características • Se extiende por 700 mil hectáreas y está al sur del Parque Yasuní y en una parte del territorio huaorani. Aquí viven grupos que no han tenido contacto con la civilización, como es el caso de los tagaeri y taromenae.

La geografía es la típica de la Amazonia: pequeñas lomas y bajas extensiones pantanosas. Su bosque es rico en biodiversidad y en él se encuentran especies de madera fina como canelos, copales, caoba...

Hay jaguares, armadillos gigantes, osos homigueros, dantas y más de 500 especies de aves. Las especies de mamíferos suman 173 pero se estiman en 200, lo que equivaldría al 57 por ciento de la fauna del país. Los huaorani han vivido ancestralmente allí, son cazadores-recolectores.

Los "patas coloradas" • Los tagaeri, también llamados "patas coloradas" por la costumbre de pintarse sus pies de ese color, rechazan todo contacto con los colonos y con otros grupos de su etnia, con los que mantienen una guerra constante. El objetivo es mantener el sistema social y cultural sin influencias externas.

Son nómadas y se desplazan por todo el Yasuní. Ahora nadie sabe dónde están. Monseñor Alejandro Labaca y la hermana Inés Andrango murieron, en 1987, al intentar un contacto pacífico con ellos. Los taromenae aparecieron en enfrentamientos con los petroleros en 1992; hasta esa fecha no se sabía de este grupo.

Shuar perdió pie al pisar una mina

UNIV. 06. 16. 99

CUENCA, (Ricardo Tello).— El ciudadano de la etnia shuar Luis Sandú Tseremo, de 34 años de edad, perdió tres dedos y la mitad de la planta del pie izquierdo y tiene una fractura de la tibia, por pi-

sar la semana pasada una mina antipersonal en el sector fronterizo de Pata de Gallina, en Seihmi alto, provincia de Morona Santiago.

Sandú está asilado en el ala de cirugía del hospital Vicente Corral

Moscoso de Cuenca, a donde fue transferido por complicaciones en sus heridas. "El accidente sucedió mientras buscaba por el kilómetro 112 de la vía a Puerto Morona, en la zona fronteriza, a Luis Caicedo

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

y dos personas más que 48 horas antes habían salido de cacería", contó Sandú.

Dijo que perdió el conocimiento y fue sacado en hombros por su tío Ciro Tsanchimi hasta el Bata-

llón Santiago, "donde me dijeron que no se podían hacer cargo porque no estábamos en época de conflicto", aseguró.

El jueves le colocarán una placa de platino para reforzar la tibia

fracturada; mientras que su esposa y sus cinco hijos lo esperan en el centro shuar Jempekat. "Llevo gastados cinco millones de sucres y necesito ayuda para mis medicamentos y la educación de mis hijos", dijo este agricultor.

Un ritual al inti en el sector de Cochasquí

Com. 06-16-99

El sábado y el domingo en las pirámides de Cochasquí se celebrará el solsticio. Las comunas de Cochasquí, Moronga, Tanda, Malchinguí y Tocachi realizarán las ceremonias de agradecimiento al sol, a partir de las 10:00. Se presentarán grupos de danzas, el diablo huma, el rezo y el ritual de la ayahuasca, entre otras actividades. El Consejo Provincial, que organizó el evento, pone a consideración el servicio de transporte para las persona que deseen llegar a la zona: los buses partirán a las 08:00 de la Plaza República y estarán de regreso a las 17:00.



Mario Egas / EL COMERCIO

LOS CEREMONIALES DEL SOLSTICIO • Los shamanes de distintas comunidades realizarán el rezo y el ritual de la ayahuashca en el sitio de las pirámides.

134 indígenas quieren ser artesanos

Los estudiantes deben aprobar seis módulos para obtener el título de maestros artesanos. El Proyecto Juvenil de Cotacachi es el encargado.

Com. 06-16-99 Redacción Ibarra

El 2 de mayo fue un día de fiesta para los estudiantes del programa de capacitación popular que se desarrolla en cuatro comunidades del cantón Cotacachi. Se preparó cuy, papas y chicha, en las comunidades de Colimbuela, Piava-San Pedro, Santa Bárbara y La Calera.

Había que celebrar a lo grande la

CONTINUA ►



Fotos: Jorge Vinuesa / EL COMERCIO

aprobación del primer módulo de los cursos de construcción, albañilería, carpintería y crianza de cuyes. En total 134 indígenas, entre hombres y mujeres, de 8 a 50 años, recibieron un diploma del Servicio Ecuatoriano de Capacitación Profesional (Secap). Ahora les resta aprobar 5 módulos más, de 60 horas cada uno, antes de convertirse en maestros artesanos.

Hay buena predisposición para ello. Eso se refleja en el entusiasmo con el que asisten cada domingo a las clases que se dictan de 14:00 a 21:00. Luis Alberto Guaján (35) quien hasta hace poco era un albañil que trabajó en Quito, Ibarra y Cotacachi, nunca se imaginó que pudiera interpretar los planos arquitectónicos, peor aún diseñarlos. Durante el módulo de 'Dibujo y lectura de planos' tuvo que elaborar sus propios diseños. Entre sus ásperas manos se deslizaban el escalímetro, la escuadra, el lápiz... dando forma a las ideas que fue archivando con la experiencia.

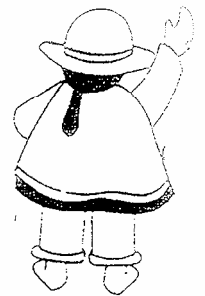
El apoyo viene de

los Estados Unidos

Para María Elena Valverde, directora del Proyecto Juvenil Cotacachi (PJC), que impulsa el programa, la primera fase tuvo una buena acogida, e incluso ya hay otras comunidades interesadas.

El Programa de Capacitación Popular arrancó a inicios de este año. La Fundación Kellogg, de Estados Unidos, decidió financiar los trabajos. Así se lograron firmar ocho convenios con el Secap, regional norte, y con la Unión de Organizaciones Campesinas de Cotacachi (Unorcac).

En las comunidades, mientras tanto, los vecinos debatían en torno a los cursos a los que asistirán en la segunda fase. Los comuneros de Piava-San Pedro y Santa Bárbara decidieron capacitarse en construcción y crianza de cuyes. Colimbuela en carpintería y crianza de cuyes y La Calera en construcción y carpintería.



CONTINUA ►



TRES ACTIVIDADES PREFERIDAS
El Secap dicta los cursos a los campesinos de cuatro comunidades de Cotacachi, en Imbabura.

"Con los nuevos conocimientos se mejorará nuestra condición de vida", afirma Guaján, padre de cinco niños. El y sus colegas esperan formar un gremio, ser reconocidos por la Junta de Defensa del Artesano y atender la demanda de obras del Municipio.

Según Marcelo Ortiz, instructor del Secap, el resto de módulos versará sobre: técnicas constructivas, organización de obras, instalaciones hidrosanitarias y eléctricas. "La mayoría de los 42 alumnos del curso de construcción ha trabajado como albañil. La práctica les permite que el conocimiento sea más fácil".

En carpintería se capacitan 31. Según Luis Játiva, uno de los instructores, los alumnos aprenden sobre conceptos generales de ebanistería y carpintería. El primer módulo abordó: carpintería de banco I, concepto e inducción, clasificación de las maderas, máquinas y herramientas.

José Manual Araque es otro de los alumnos. A pesar que fabricó la mesa, cómoda y camas de su casa no sabía la utilidad de los bancos de trabajo. "Ahora las mesas me dan mayor comodidad". Araque asiste a los cursos acompañado de Luis Gilberto, su hijo de 8 años, que también quiere ser carpintero.

Pero el proyecto que más atrae, especialmente a los mujeres, es cría de cuyes. En total 61 personas se capacitaron en sobreestablecimiento de ambientes y crianza. Según Juan Jaramillo, capacitador de manejo de especies menores, el objetivo es diversificar la dieta, en vista de que en las comunidades la alimentación es carente de proteínas de origen animal.

"La carne de cuy posee, aproximadamente, de 25 a 28 por ciento de proteínas, ocho más que la leche de vaca". Carmen Tucumbanco, madre de familia de 21 años, está entusiasmada. "Siempre hemos tenido cuyes, pero son muy pequeños. Con las técnicas podremos mejorar".

Indígenas aseguran que le moverán el piso al Gobierno Nacional

La Conaie amenaza con un

CONTINUA ▶

CONTINUACION ➤

levantamiento no pacífico

EXP-06-17-99

La Confederación de Comunidades Indígenas, Conaie, deja de lado los diálogos y amenazan con convulsionar el país con un levantamiento no pacífico si el Gobierno Nacional no retira antes del 24 de junio el proyecto marco de modernización.

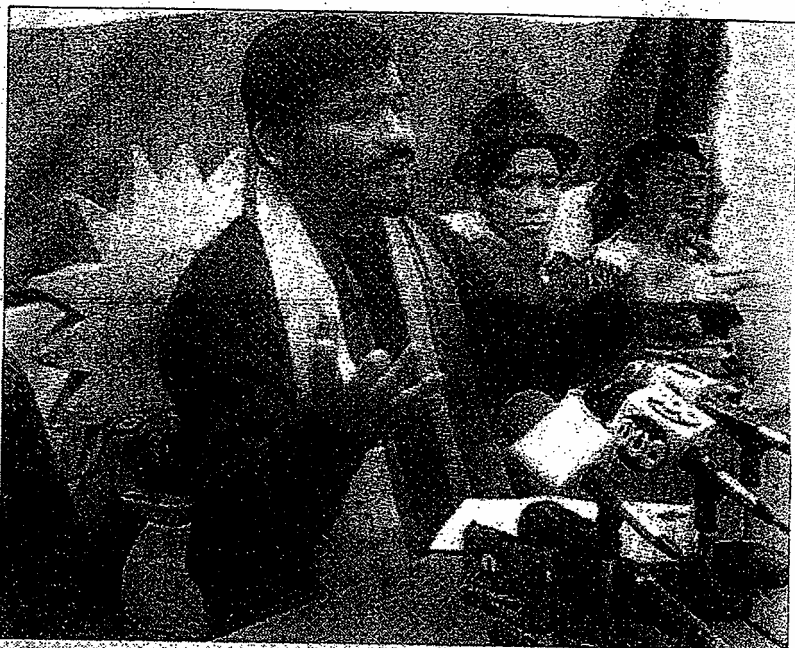
Los indígenas tienen una posición radical en este sentido.

"Máximo hasta el día 24 daríamos de plazo para que lo retire. El 25, 26, 27, 28 y 29 estamos concentrando para la asamblea de la Conaie. Si hasta entonces el Gobierno persiste en su idea de promover la aprobación de esta ley, habrá una gran movilización nacional, que seguro le moverá el piso al Gobierno", señaló el dirigente máximo de la Conaie, Antonio Vargas.

"Hemos pedido oficialmente el retiro del proyecto de la ley marco que está presentado al Congreso Nacional. Ahora debemos esperar", agregó.

Luis Villacís, presidente del Frente Popular, señaló que el plan de tomarse Quito como parte de las protestas contra la ley marco de privatizaciones está vigente, porque aceptar una ley que convierte al presidente en "monarca" es irse contra el país.

"Estamos coordinando estas acciones con la Conaie, el Frente Patriótico, campesinos y demás organizaciones clasistas para que la presencia en la capital sea masiva. Queremos que el régimen se dé cuenta de que los reclamos no son de un sólo sector, sino de todo el país".



La dirigencia indígena sigue intranquila por el Gobierno.

"Nosotros como Frente Popular, junto con el Frente Patriótico, exigimos que esta ley se archive, que se devuelva al Ejecutivo por inconstitucional", dijo Villacís al destacar que es "totalmente retrógrada, porque con ella se vuelve a la etapa feudal y le da al presidente el carácter de monarca y mandamás del país".

Agregó que el Frente Popular y las demás organizaciones agrupadas en su conjunto no se oponen al Gobierno por simple gusto o por el afán de ir en contra de modernizar, sino que solo se mira los bienes del Estado con ojos privatizadores, "y ese

no es el espíritu de la modernización".

Villacís señaló, además, que la pretendida ley marco "viola varios artículos de la Constitución, es arbitraria, retrógrada y fuente de corrupción".

En este sentido, agregó, "hemos pedido al Congreso y al Ejecutivo que convoquen a una reunión con las organizaciones populares y diferentes partidos políticos, para juntos buscar los mecanismos adecuados que nos otorguen una ley modernizadora apropiada, que atienda el interés del país y no sólo de pequeños grupos", indicó el dirigente. (VTL)

Indígenas advierten oposición a ley marco

UNIV-06-17-99

QUITO.- La Conaie no quiere saber nada de la ley marco y advierte una posible movilización en

el caso de que el Congreso dé paso al debate del proyecto.

Así lo anunció su presidente Antonio Vargas, quien demandó al

Presidente Jamil Mahuad el retiro de la ley que según los indígenas, "tiene como único marco los intereses de los grandes grupos de

CONTINUA ➤

poder".

Pese a que la Conaie no se sumó al anuncio de un levantamiento para el futuro 28 de junio, propuesto por la Fetrapec, la Ecuarrunari y otras organizaciones populares, Vargas no descartó que en la próxima asamblea de la Confederación, a realizarse en Cayambe los próximos 27 y 28, puedan decidirse movilizaciones en contra de la Ley.

Se anunciaron posibles "acciones de resistencia", que incluirían diá-

logos con diferentes sectores como las Fuerzas Armadas, la Iglesia, colegios de profesionales y partidos políticos.

"Esperaremos hasta el 26 de junio un pronunciamiento del Presidente, frente a nuestro pedido", dijo Vargas. "De lo contrario, en la asamblea decidiremos acciones".

Según la Confederación de Nacionalidades Indígenas, el proyecto de ley es inconstitucional, pues se refiere a 13 materias, cuando solo podría tratar una.

Hoy movilizaciones

Por su parte, la Federación Ecuatoriana de Indígenas Evangélicos (Feine) anunció para hoy, movilizaciones a nivel nacional en rechazo a la pretendida privatización de las áreas estratégicas.

Según Marco Murillo, presidente de la organización, las acciones son una advertencia para demostrar al Gobierno que los indígenas evangélicos son fuertes y numerosos y están en una posición vigilante frente a la privatización.

El calvario de los indígenas

UNIV. CC. 17-99

Luis Felipe Duchiceia

■ SAN JOSE DE COSTA RICA.- Muchos latinoamericanos deben pensar que a los indígenas se les ha dado tanta importancia en estos últimos años, que seguramente a estas alturas ya algún beneficio tangible habrán obtenido. Los acontecimientos históricos contemporáneos, desde el EZLN alzándose en Chiapas, los Acuerdos de Paz de Guatemala a través de los cuales los pueblos indígenas saldrían grandemente beneficiados, la declaratoria del Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo en 1994, la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas de parte de las Naciones Unidas, hasta las gestiones de la premio Nobel de la Paz, Rigoberta Menchú, todo parecía indicar que habría un gran despegue para los indígenas a nivel continental.

Desafortunadamente, los resultados se han quedado más en el papel y en los sueños de muchos otros latinoamericanos, que abrigábamos esperanzas de un verdadero resurgir de esas culturas milenarias. En México, pese a la notoriedad internacional que alcanzó Chiapas, el avance en materia indígena, en la práctica, es casi nulo. No se han firmado y menos implementado una serie de acuerdos ofrecidos por el gobierno federal que habrían revertido siglos de oprobio y explotación. En Guatemala es la misma historia, pese a que la cruenta guerrilla de más de 30 años ya desapareció y existen condiciones relativamente pacíficas para el desarrollo de los indígenas. En días pasados veíamos en la televisión cómo los indígenas Mapuche de Chile, con legítima ira reclamaban a las autoridades gubernamentales el cumplimiento de una serie de ofrecimientos en materia de legalización de tierras y de otras condiciones básicas para su desarrollo. La semana pasada aquí en Costa Rica, el presidente Miguel Ángel Rodríguez invitó a un grupo de líderes indígenas a un almuerzo para



presentarles un documento preparado por el gobierno en el que se plantea un Programa de Desarrollo para los Pueblos Indígenas costarricenses. Loable iniciativa... si realmente se cumpliera.

En Ecuador hemos hecho grandes avances en materia indígena. Existe hoy en día una entidad a nivel del Poder Ejecutivo, el Codempe, cuyo fin es velar porque las políticas estatales favorezcan a los indígenas. La nueva Constitución de la República contiene varios artículos y preceptos favorables a los indígenas. Existe hoy en día el Prodepine, el Programa de Desarrollo Integral y autogestionario de los indígenas financiado por el Banco Mundial y el FIDA (Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola). Pese a todo esto, el avance real y tangible es casi insignificante frente a las grandes necesidades que existen, a las expectativas despertadas y a las invalorable oportunidades que un desarrollo indígena traería para el país entero.

En repetidas ocasiones hemos argumentado que el Presidente Mahuad tiene hoy en día la oportunidad de lucirse en materia de desarrollo indígena, pues cuenta con condiciones envidiables que permitirían un rápido y efectivo despegue para las miles de comunidades indígenas del país. Solo como un ejemplo, del fondo binacional de tres mil millones de dólares ofrecido para el desarrollo del cordón fronterizo después del acuerdo de paz entre Perú y Ecuador, gran parte de él debe dedicarse al desarrollo de los ancestrales dueños de esa región, los shuar y los achuar. Pero debería hacerse reforzando instituciones ya existentes, tales como el Prodepine, el Codempe y el Departamento de Educación Intercultural Bilingüe del Ministerio de Educación. Debemos transformar la letra y el espíritu de la Constitución en una realidad.

Leonidas Proaño



El obispo de los indios



CONTINUA ►

CONTINUACION ▶

HOY - 06-17-99
"Una luz que se va apagando en el humilde candil de barro que le dio la vida": el 31 de agosto de 1988, el día en que Leonidas Proaño murió tras una lenta agonía, una voz de la Iglesia comunicaba así el suceso a un Ecuador conmovido, especialmente al Ecuador indígena.

Aquel, quien sería reconocido, respetado y amado como el "obispo de los indios", nació en San Antonio de Ibarra, Imbabura, el 29 de enero de 1910.

De niño trabajó tejiendo sombreros de paja toquilla, como parte de la actividad comunitaria de su modesta familia.

Fue ordenado sacerdote en 1936 y desempeñó su ministerio durante 18 años. Su más largo peregrinaje y su magisterio se iniciaron el 29 de mayo de 1954, cuando fue nombrado obispo de Riobamba.

La sacrificada acción pastoral que ejerció, a lo largo de 31 años como obispo de esa ciudad, ha sido calificada como "la revolución del poncho": una Iglesia de pobres para un Cristo pobre. Una lucha por la liberación de los pueblos indios que hizo que los hacendados de la provincia de Chimborazo y de otros sectores de la Sierra se refirieran a él como "el indio Proaño".

Ilustrativamente, monseñor

Agustín Bravo cuenta que, en cierta ocasión, en una pequeña comunidad indígena de Nitiluisa, se hacía una celebración para inaugurar una escuelita. Estaban allí altas autoridades, entre ellas el ministro de Educación, el director provincial de Estudios, el gobernador... El "discurso de orden" fue pronunciado por el alcalde de la comuna, que saludó a las autoridades, una por una y denunció con sus nombres a las personas que se habían opuesto a la creación de la escuelita. "Antes de que viniera taita Leonidas -dijo el alcalde- estábamos en tinieblas, aplastados, pisoteados. Eramos como ovejitas sin pastor, como perros con cadena. Pero vino taita Leonidas y dijo: ¡Carajo, levántense! Todos aplaudimos calurosamente

relata Agustín Bravo y monseñor Proaño, sonriente y emocionado, se volvió a mí, y dijo en voz más o menos baja: bueno, yo no he dicho precisamente así, pero me gusta que se levanten..."

La observación atenta y crítica de su grey lo orientó hacia la pastoral comunitaria, como medio para construir una Iglesia viva. Por ello organizó equipos de trabajo y de misión con sacerdotes, seglares y religiosas. También formó las Asambleas Cristianas y las Co-

munidades Eclesiales de Base.

El 12 de agosto de 1976, en unión de 55 personas, entre ellas 17 obispos de América Latina, fue apresado y conducido a la cárcel por la dictadura militar que, para ello, lo había acusado de participar en una supuesta conspiración política.

El 18 de julio de 1985, la Universidad Central le concedió el doctorado Honoris Causa. Un reconocimiento similar fue hecho en 1987, por la Universidad de Saarbrueken, Alemania. En esa oportunidad dijo: "No tengo título de sociólogo ni de antropólogo, no he ido a los colegios y universidades grandes para poder conocer el mundo indígena. Mi colegio, mi universidad, han sido las comunidades indígenas. Los indígenas fueron mis maestros, ellos me han enseñado y por lo mismo este premio se lo debo a ellos".

Un año después fue nominado candidato al Premio Nobel de la Paz, como reconocimiento a su infatigable defensa de los derechos humanos, particularmente de los pueblos indígenas.

Desde el 31 de agosto de 1988, permanece abrazado por la tierra, en la comunidad indígena de Pucahuayco, cerca de su pueblo natal.

(Fragmento tomado de la Historia del Ecuador de Alfredo Pareja.)

Festival de danza y música indígena

UNIV - 06-19-99

INGAPIRCA, Cañar, (Ricardo Tello). - A las doce horas, con el *inti* (sol) en pleno cenit, inició oficialmente el Décimo Encuentro de Música y Danza Indígena Inti Raymi 1999, en el mayor parque arqueológico del país, situado a 42 km al Norte de Azogues.

"Hoy el padre sol ha embarazado a la tierra, nuestra fuerza amaneció y aquí estamos levantados como cascadas", dijo Inocencio Loja, presidente de la Unión de Comunidades y Cooperativas Campesinas del Cañar

(Upccc), organizador del evento.

En su discurso -después traducido al quichua por un miembro de la Upccc- Loja destacó que están dispuestos a hacer de la fiesta una metodología de vida para reflejar los valores cul-

CONTINUA ▶

turales y dejar de ser objeto de curiosidad.

En el acto estuvo presente el Ministro de Salud Pública, Edgar Rodas, en representación del Presidente Jamil Mahuad; vestía un colorido poncho rojo y en su intervención señaló que "siempre se siente bien regresar a la tierra de los mayores".

En los seis minutos que duró su alocución, Rodas habló de las políticas de salud que desarro-

llará en las comunidades campesinas y presentó a Lety Viteri, delegada de la Conaie en esta secretaría para definir políticas de participación conjunta en medicina tradicional y académica.

A diferencia de lo que tradicionalmente se acostumbraba, primero se presentaron doce grupos de danzas nacionales, para dejar a la noche la elección de la *Nusta* (reina), quien presi-

de el encuentro hasta el domingo. Un total de 25 grupos de música y de danza del cantón Cañar, 4 de la región oriental y 3 de las provincias de Imbabura, Cotopaxi y Bolívar, tomarán parte del evento hasta mañana.

Desde el exterior confirmaron su participación el grupo Cuauemec de México, el solista norteamericano José Lascano y grupos de Perú, Chile y Guatemala.

Su conviviente dice ser inocente. Está arrestado por investigaciones

Matan a indígena que cortó el órgano sexual a su esposo

Exp. 06.19.99

La entereza de Rosa Chantera conmovió al país. Esta indígena de la provincia de Imbabura puso freno a actos de violencia de los que ella era víctima, cortando el miembro viril de su esposo agresor.

Luego fue reclusa en el CDP de Imbabura, pero debido a la ayuda de instituciones caritativas, la madre de dos menores salió en libertad. Posteriormente, a base de súplicas y consejos de ella, a su esposo, éste decidió regresar al hogar.

Hoy esa fortaleza de mujer quedó en el pasado. Su cuerpo fue abatido a garrotazos mientras dormía, en el sector de Rumipamba Alto, al sur de la ciudad de Ibarra.

El primer sospechoso, su esposo Luis Lechón, dice ser inocente, aunque está bajo arresto por declaraciones.

Lechón indicó que descubrió el cadáver de su esposa cuando



Rosa Chantera

llegó a su hogar, a las 10h30, luego de realizar varias actividades. El indígena manifestó que salió a las 06h30, con la intención de lavar la ropa que tenía sucia y su hijo Rodolfo, de 15 años, se dirigió a una minga. Al llegar a la acequia, ubicada cerca del centro artesanal de Rumipamba

sacó los 2 pantalones, 1 camisa y 1 camiseta y los lavó. Terminada la labor decidió regresar a una escuela de la localidad, donde habló con la profesora Guadalupe Ortega, maestra del 6to año básico.

La víctima presentaba heridas de cuatro centímetros en el parietal derecho, otra pequeña en el ojo derecho y múltiples golpes en diferentes partes del cuerpo provocado por algún objeto contundente.

"Al descubrir su cuerpo sangrando, salí corriendo a pedir ayuda a los vecinos, pero a esa hora no había nadie que nos socorriera", manifestó el conviviente.

El indígena indicó que luego solicitó ayuda a los profesores de una escuela de la comunidad. Después comunicó a los uniformados, quienes se dirigieron para verificar el deceso de la humilde mujer. (KFR)

Menestra y arroz

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

para 5 000 niños



Patricio Terán /

UN PLATO DE COMIDA PARA APRENDER MEJOR • Los padres de familia de la Escuela Presbítero Herrera lo elaboraron.

Hasta finales de año se piensa beneficiar a 350 mil niños pobres. Ellos seguirán recibiendo el desayuno. Los padres de familia integrarán comités de vigilancia.

Com. 06. 19. 99

Redacción Ibarra

Con una colorida y sonora fiesta, aproximadamente, 5 000 niños de Imbabura celebraron ayer la inauguración del Programa de Almuerzo Escolar. La presentación se realizó en la comunidad indígena de Camuendo, junto al lago de San Pablo.

El plan piloto corresponde a la segunda fase del programa de la Colación Escolar que busca beneficiar a un millón de estudiantes pobres, en los próximos cuatro años. Para este año está prevista la entrega de almuerzos diarios a 350 mil niños.

Los pequeños de 29 escuelas, la mayoría indígenas, llegaron de varios puntos de la provincia, a las 08:00, acompañados de profesores y padres de familia.

Poco a poco comenzaron a llegar las autoridades: los ministros de Educación, Rosángela Adoum; de Gobierno, Vladimiro Alvarez; de Defensa, José Gallardo; el Gobernador de Imbabura; el Prefecto...

Los escolares esperaron impacientes por más de dos horas al vicepresidente de la República, Gustavo Noboa, quien a las 10:20 arribó a bordo de un helicóptero militar. Subió a la tribuna e inició el programa. Dos locutores -uno en español y otro en quichua- anunciaban a través de los altoparlantes la inauguración del programa. Luego las escuelas y jardines de infantes realizaron presentaciones artísticas.

Según Raúl Patiño, encargado del Programa, el almuerzo escolar se presentó en Imbabura porque los indígenas de esta provincia son un ejemplo de organización para todo el país. Adoum anunció la entrega del aporte estatal. Cada escuela recibirá arroz, lenteja, fréjol, garbanzo y aceite y un menaje: una cocineta industrial a gas de dos quemadores, ollas, platos y vasos, según el número de alumnos. Los niños del Jardín de Infantes Princesa Toa, de San Pablo del Lago, recibieron 63 juegos; la Escuela Víctor Jaramillo, la más numerosa, recibió 500 platos y vasos.

Esta vez cada institución elaboró un menú diferente para mostrar las posibilidades alimenticias. La Escuela Imbaya preparó arroz con lenteja, ensalada de hortalizas y huevo frito. La Escuela José María Urbina, del Chota, prefirió el arroz con lenteja y la ensalada de remolacha con yuca frita. También un jugo de naranja. Igualmente cada institución deberá organizar un comité encargado de la alimentación. En

CONTINUA ►

LO QUE DA EL GOBIERNO

Los fondos para 1999 • Los costos ascienden a 18 millones de dólares. Con esos recursos se espera atender a 350.000 con el desayuno y almuerzo.

El menú • El Gobierno dará arroz, lenteja, garbanzo o frijol y aceite vegetal. Los complementos para las ensaladas, la carne y el jugo tendrán que aportar los padres de familia. La dieta está pensada en función de los productos de cada zona.

la Escuela Tahuantinsuyo, en Otavalo, ya se conformó uno, integrado por siete padres de familia y un profesor. Ellos se encargarán de manejar los fondos entregados por los padres y escoger los alimentos más adecuados para sus hijos. Las madres de familia también se turnarán para preparar la comida.

El Programa Mundial de Alimentos (PMA) aporta económicamente para sostener el almuerzo que ayudará a mejorar la capacidad de aprendizaje.

Material para 55 escuelas

La construcción y el mantenimiento de las instituciones escolares estará a cargo del Ministerio de Educación. Es decir, que las gestiones que realizaban las desaparecidas Dinace, Dinader y Snalme se incorporarán a la gestión ministerial, según la Ministra de Educación. Ayer, en Otavalo, se anunció que la primera fase de este nuevo proyecto empezará en el Carchi. "Efectivamente, vamos a atender a 55 establecimientos educativos pobres entregándoles material de construcción para el levantamiento de cerramientos, reparación de cubiertas, construcción de aulas..."

La ejecución de las obras estará a cargo de los padres de familia y los profesionales del sector. La idea, según Adoum, es ahorrar recursos, brindar trabajo y atender las necesidades de las construcciones escolares. Los recursos provienen de los fondos que alimentaban a la ex Dinace.

Adicionalmente para obras menores se atenderá a mil establecimientos escolares.

Danzas y cantos en honor al sol

Hoy, se desarrolla el Primer Festival de Danzas y Expresiones Ancestrales. Más de 15 parroquias están convocadas. Cada una presentará sus propios personajes.

Com. 06-20-99

Espíritu Azaña desenreda despacio una funda de plástico verde y saca su cédula de identidad y la de su esposa Antonia. Recién entonces descubre que tiene 78 años y ella 81. "Yo solo me acordaba que era menor".

Casi siempre está descalzo, con el pantalón recogido hasta las rodillas para poder hundirse labrando la tierra. Cuando carga el tambor hecho de cuero y sopla el pingullo de carrizo, sus pies siguen desnudos, su vestimenta es la misma: un sombrero y un

saco de lana que usa solo en las fiestas.

Espíritu es el único músico de la Comuna La Tola Chica de la parroquia de Tumbaco, que les da el ritmo a los danzantes que están felices por la cosecha y anuncian que es tiempo de preparar la tierra. Y también cuando celebran la gracia de San Francisco y el Corpus Cristi.

Hoy, los instrumentos hechos con sus manos para celebrar el Inti Raimi, no dejarán de tocar. La melodía triste empieza a escucharse desde que sale de su casa, junto a Antonia, que siempre lo acompaña, rogándole a Dios "que cuide los animales".

Casi como en los viejos tiempos, cuando su tambor y el pingullo no se callaban en ocho días. Entonces todavía se elegían priostes, el mismo lo fue por la celebración de San Francisco. Ni siquiera entonces dejó la chicha y la música.

El es también parte de los rucu danzantes de La Tola Chica, que son convocados

CONTINUACION ►

a todas las fiestas de las parroquias de Quito. Esta vez, los yumbos no aparecen, lo hacen solo para el equinoccio de noviembre. Pero estarán presentes los payasos, las mayores, los monos, los mates, los aruchicos, los diablo humas... más de 35, que se concentrarán en El Arenal.

El nombre de Antonio Guamán solo constaba en los registros de la iglesia. En La Tola Chica comentan que tiene 100 años. Se sujeta a un bastón y no tiene memoria: "ya no sé nada, solo que se bailaba por los santos, con la mejor ropita y alparagatas". El era uno de los que se tomaban la

plaza, un ritual que se repetirá hoy.

En la casa de Manuel Zimbaña, su esposa Ursulina Collago arregla los trajes que usarán sus cinco hijos. Fernando su hijo mayor volverá a tocar el "cacho", como lo hacía desde que tuvo ocho años, cuando su abuelo era el presidente de la comuna y le designó la tarea de convocar a asamblea. Luego lo cambiaron por un altoparlante.

También alista la falda que usará Manuel, el guitarrista de los danzantes, que intercala las melodías con Espíritu. Ninguno de los dos ensaya para el encuentro, solo salen muy temprano entonando la mú-



Fotos: Galo Paguay / EL COMERCIO

LOS TRAJES DEL INTI RAIMI • Los danzantes alistan sus vestimentas para la celebración del Primer Festival de Danzas y Expresiones ancestrales que se realiza en La Tola Chica, en la parroquia de Tumbaco.

LA MUSICA AUTOCTONA • El pinguillo y el tambor son dos instrumentos musicales muy propios de los indígenas de la Sierra ecuatoriana. Su presentación es parte de las expresiones ancestrales de estas tierras.



CONTINUACION ►

CONTINUACION ►

sica aprendida por tradición oral.

En la parroquia de Zábiza, en Cocotog, ya fueron convocados cuatro rucu danzantes. Sus trajes son diferentes al que se utiliza en las otras zonas rurales: se colocan un morrión (a manera de un sombrero) con incrustaciones de plata y varias telas de colores fuertes sobre la ropa. También cuelgan un corazón, hecho de gamuza y que lleva monedas de 50, de cinco, diez y 100 sucres.

En cada casa de Cocotog, el maíz se seca al sol. "Es tiempo de agradecerle por el fruto", dice Joaquina Loachamín, que todavía usa un anaco azul y las gualcas en su cuello.

Es el traje típico de las mujeres de la zona: sábanas tupullidas, una lista que les cobija la espalda y otra para la cabeza.

También las mujeres que salen en el Corpus Cristi estarán en Tumbaco con las machumbes (velas).

Cuando el sol esté en el centro, hoy a las 12:00, todos mirarán al fuego nacer de un plato de oro, sentirán el aire simbolizado en las plumas del águila y el cóndor, la tierra a través de una pirámide invertida y comerán sus frutos, tomarán el agua traída por los más viejos de una vertiente del Ilaló, en la ceremonia al Achic yaya (el padre luminoso).

Desorganización en X Festival de Danza

Al Inti Raymi le faltó esplendor



CONTINUA ►

UNIV. 06. 20. 99

INGAPIRCA, Cañar (Ricardo Tello).— Hasta el Sol fue cicatero en los dos primeros días de su fiesta, que en Ingapirca se celebra con el encuentro de Danza y Música denominado Inti Raymi. Apenas unas 200 personas acudieron el primer día de la fiesta para encontrarse con una décima edición mal organizada.

Ningún horario se cumplió. La inauguración prevista para las 09h00 arrancó a las 12h00, ante la impaciencia del público asistente; en tanto que la elección de la Nusta, que debía presidir el acto, fue pospuesto para cinco horas después de lo acordado.

Bajo una espesa niebla y una temperatura que bordeó los 14 grados centígrados, el acto central se estableció en torno al acto inaugural, en el que participaron el Ministro de Salud Pública, Edgar Rodas; el Gobernador del Cañar, Fabián Romero; el Prefecto, Juan Castanier; el presidente de la Casa de la Cultura, Eduardo Crespo; los presidentes de las cámaras de Turismo de Cañar y Azuay, Wilson Gómez y Leonardo Durán; y el presidente de la Unión Provincial de Comunidades y Cooperativas Campesinas del Cañar (Upccc), Inocencio Loja.

Elección de la Sara Nusta

Fueron estos, excepto el Ministro de Salud, quienes a su vez integraron el jurado calificador que seleccionó a las tres Nustas (princesas) del décimo encuentro de Música y Danza. Mariana Solano Chuma, Amelia Chimborazo y Cenaida Quishpe, fueron electas Nusta, Sara Nusta y Allpa Nusta, respectivamente.

Las fallas de la organización fueron justificadas por Inocencio Loja, que preside el comité organizador, "por la falta de experiencia dado que es la primera vez que lo hacemos".

Según Loja, este año solicitaron la organización a la Comisión de Castillo de Ingapirca y la Casa de la Cultura del Cañar, que tradicionalmente lo hacían basándose en la Ley de Derechos Colectivos.

Dice que antes eran utilizados



como atractivo turístico, pues se los invitaba solamente para que participen con grupos de danza y música. "Es la primera vez que hemos organizado nosotros, por eso hemos pateado un poco", justificó Inocencio Loja.

Protección al museo de sitio

La Comisión del Castillo de Ingapirca extremó las medidas de seguridad para proteger las estructuras del parque arqueológico más grande del país.

No se permitió el ingreso de ventas ambulantes desde 500 metros antes del museo de sitio, ni tampoco acampar en el sector Pilaloma, donde se encuentran los restos cañaris que fueron ocupados por los incas, y donde tradicionalmente los turistas armaban tiendas de campaña.

"Las condiciones especiales por afecciones geológicas y de saturación de agua, nos obligaron a tomar estas medidas", dijo el presidente de la Comisión del Castillo, Eduardo Crespo. Otra de las medidas fue prohibir la venta de bebidas alcohólicas.

A las 17h00 el museo de sitio fue cerrado al público y el festival continuó en el colegio Huayna Cápac, del centro cantonal de Ingapirca, donde a las 19h00 del viernes se inauguró la primera fe-

ria artesanal.

Para Edgar Sandoval, propietario de una unidad de transporte entre Tambo e Ingapirca, esas acciones han sido las responsables de que no exista mucha afluencia del público. "Hoy no he hecho carreras como en años anteriores; será porque la crisis también afecta al turismo", refirió. Cada viaje suyo desde Tambo hasta Ingapirca -15 minutos- cobra 30 mil su-

res. Johnny Cartagena, guía turístico de Guayaquil, comentó que lo que vio en el primer día del encuentro no satisfizo sus expectativas. "Sinceramente yo esperaba más por lo que me habían dicho de años anteriores; incluso, este año no hubo promoción", dijo Cartagena, acompañado de tres extranjeros más.

Qué es el Inti Raymi

El encuentro de Música y Danza Indígena de Ingapirca está asociada con una fiesta aborígen que se celebraba

CONTINUACION ►

antes de la conquista española desde el 22 de junio, día en que se inicia el solsticio de verano.

Según el cronista inca Garcilaso de la Vega, "el Inti Raymi o fiesta solemne del

Sol, se celebraba en Cuzco, por el mes de junio, como agradecimiento a su padre dios por haber creado a su primer padre y protector Mancu Cápac Inga".

"Nueve días duraba el celebrar la fiesta Raymi, con la

abundancia de comer y beber; luego de lo cual los curacas volvían a sus tierras, con licencia del Rey".

El encuentro de Música de Danza se celebra desde hace doce años, en Ingapirca.

Luis Viracocha busca la piedra filosofal

Com. 06-20-99

El mundo era un caos. Pero el Edios Huaroshiri Viracocha no quiso dejarlo sucumbir. Por eso bajó a la tierra y dijo a sus mortales: 'tomen las piedras y transformen con ellas su ira, al vencer la dureza de la roca se vencerán a ustedes mismos...'. Y es cierto: yo lo he conseguido".

Cada vez que Luis Viracocha (Quito, 1954) repasa esta leyenda se siente más comprometido con la vida: él se entiende como cronista que, en piedra, cuenta la armonía y reciprocidad que guarda la cosmovisión andina.

Cuando tenía 4 años, su padre, también escultor, le dijo: "recibe estas rocas y este cincel, será hermoso que puedas transmitir el mensaje de tus ancestros a través de ellos; porque la piedra es imperecedera, es el libro que jamás se corroe". Y allí empezó todo.

En su primer trabajo logró una serpiente en andesita y la convirtió en ícono de la inquietud constante de su porvenir: estremecer.

Al terminar la primaria, un accidente de su padre lo obligó a salir y buscar el sustento para su familia. Y realizó varios trabajos de albañilería hasta los 17 años. Cuando los suyos recuperaron cierta estabilidad, Viracocha pudo inscribirse en la secundaria. Al graduarse soñó con la Facultad de Artes de la Universidad Central, pero allí los currículos exigían tiempo completo.

Entonces acudió a la Facultad de Filosofía y en 1981 se convirtió en Doctor en Ciencias de la Educación. De esta manera, pudo ingresar a Artes, ya no como alumno sino como profesor.

Estudiar en Filosofía le permitía unas horas para algún em-



Alfredo Lagla / EL COMERCIO

UN ARTISTA AUTODIDACTA • Para el escultor, no hay mayor sabiduría que la transmitida de generación en generación. Su obra tiene sustento andino.

pleo, y también otras para perfeccionar sus esculturas.

Por aquellos años, Bernardino Ossio, embajador de Italia, había apreciado una de las obras de Viracocha y tanta fue la admiración que le ofreció una beca. Así, el escultor empaqué para Carrara, al Instituto Pietro Tacca, donde compartió durante tres años el talento y carisma de los maestros Marco Danessi y Gino Bruski.

En 1985 volvió a Ecuador y las influencias italianas tomaron cuerpo en la escultura que ganó el primer premio en el Concurso Mariano Aguilera.

La obra de Viracocha se desarrolla, esencialmente, en andesita, "por ser la piedra ancestral";

en jade, "por evocar con su grano fino y estructura compacta una sensación de silencio". En mármol, "por la solemnidad de su textura". Y en obsidiana, "por el brillo y su juego de aristas".

Es común identificar en sus trabajos dos partes: una pulida, desprendiéndose de otra trabajada en bruto. La intención: recordar que la humanidad vive la tensión de un espíritu (la parte pulida) que lucha por sobrellevar las limitaciones de lo material.

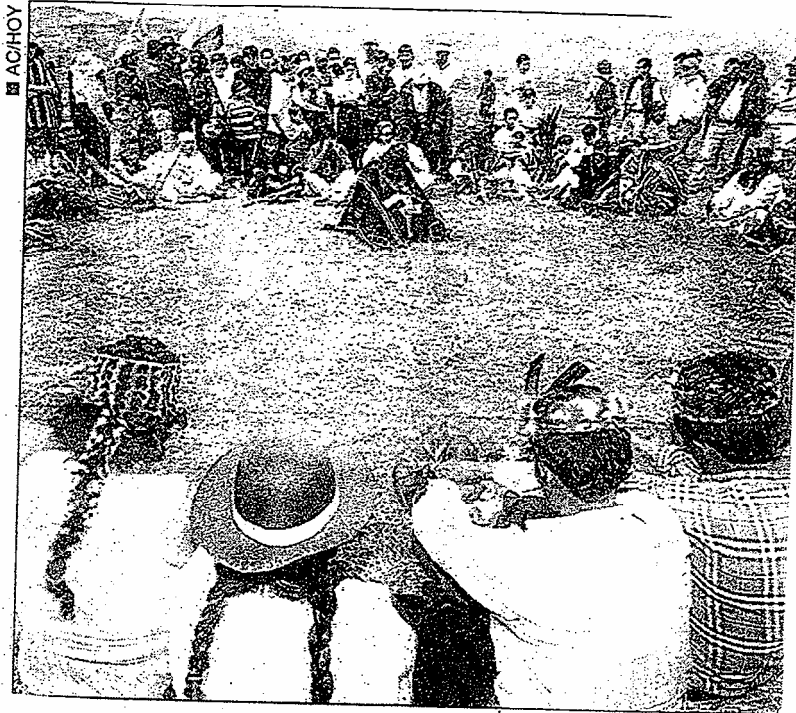
Y esto es lo que muestra "Mutaciones", su más reciente selección. 21 piezas que fluyen con una reflexión sobre el cambio, el equilibrio y la sobriedad. En la Fundación Guayasamín.

■ La fiesta del sol en Cochasquí

HOY_06.20.99

Las celebraciones del Inti Raymi (fiesta del sol) convocan a la ritualidad durante varios días, antes y después del solsticio de verano (21 de junio).

En Ingapirca (provincia del Cañar), desde el jueves, se llevan a cabo demostraciones de culto al sol. En el centro ceremonial de Cochasquí (foto), al norte de Quito, también se realizan actos rituales para honrar al principal símbolo de la espiritualidad andina. (GA)

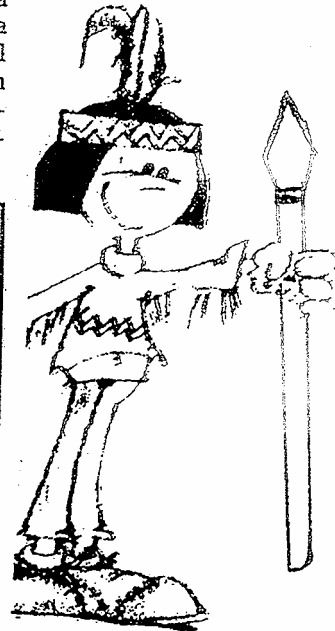


EL Mundo de los Huaorani

SUPL. EXP. 06.20.99

Del 7 al 27 de junio está abierta la muestra pictórica del fotógrafo alemán Erwin Patzelt. Durante su estada en el Ecuador realizó un verdadero levantamiento del país. Publicó "La flora del Ecuador" y "La fauna del Ecuador". Las fotografías de la presente exhibición serán parte de su libro sobre los Huaorani que está en proceso de edición. La exposición muestra diferentes facetas de la vida de este pueblo, mu-

chas de las cuales se están perdiendo en la actualidad. Esta es una de las actividades que el Centro Cultural Artes (Veintimilla 560 y 6 de Diciembre) realiza este mes. Del 28 al 30 se realizará la exposición del Concurso de pintura Rostros de Luna (sobre arqueología del Napo) y a lo largo del mes se llevarán a cabo mesas redondas sobre conversación del medio ambiente y preservación arqueológica en la Amazonía.





Diógenes Baldeón. EL UNIVERSO

■ COCHASQUI, Pichincha.- Unos 30 shamanes de todas las regiones del país participaron ayer en la ceremonia indígena del Solsticio y de la Fiesta de la Cosecha, junto a las pirámides de este santuario arqueológico.

Rituales en Ecuador y América

Culto indígena al sol

UNIV. 06. 21. 99

Con el sonido del tambor y la flauta, el olor de hierbas medicinales, el sabor de brebajes mágicos y la presencia de unos 30 shamanes de todas las regiones del país, ayer se inició la ceremonia indígena del Solsticio y la Fiesta de la Cosecha, en las pirámides de Cochasquí, un santuario arqueológico ubicado a 45 minutos al Norte de Quito.

Tras orar y agradecer a la *Pacha Mama* (madre tierra); y al

Dios Inti (rey sol), por la buena cosecha de maíz, los shamanes instalados en la pirámide central realizaron un ritual multicolor que incluyó limpiezas del alma a las personas que acudieron a Cochasquí.

En Cochasquí hay 15 pirámides y unos 20 montículos pertenecientes a la cultura preincásica denominada Caranquis o Caras, desarrollada entre 950 y 1550 años d de C.

Entre tanto, en Ingapirca, Ca-

ñar, ayer culminaron los festejos del Inti Raymi, celebración indígena para rendir culto al dios Sol por haber permitido una buena cosecha, donde se desarrollaron danzas, elección de la *Nusta*, bailes y comidas típicas, fueron los principales atractivos de este evento.

En Bolivia, los indios Aymaras recibirán los primeros rayos solares, a través de un portón construido durante la civilización preincaica.

Indígenas celebran el Inti Raymi



Miles de indígenas celebraron ayer el Inti Raymi o Fiesta del Sol.

El Telégrafo • Foto • Paco Granja

TEL-06.21.99

Miles de indígenas, shamanes, yachas y curanderos de Ecuador, Perú y Bolivia, celebraron el fin de semana el Inti Raymi o Fiesta del Sol.

Los rituales, que forman parte

de la conmemoración del solsticio de verano de este milenio que se produjo entre el 19 y 20 de junio, se desarrollaron en las pirámides de Cochasquí.

En la reunión, los shamanes hicieron "limpiezas generales" para

pedir por la paz mundial y para que el hombre entienda que el único camino hacia el hombre superior es armonizar con la naturaleza y con nuestro prójimo. También aprovecharon la ocasión para rechazar la Ley Marco de Privatizaciones.

Tonei sin fondo

Indígenas quieren ser artesanos



Por Pedro Tinto

TEL-06.24.99

El titular pertenece a un diario local y, en realidad, expresa que "los ecuatorianos quieren ser artesanos", porque "indígenas" significa "naturales del país". Solamente los extranjeros pueden resistirse a que los llamen "indígenas", porque ellos sí no son naturales del país. Bien podemos mencionar a nuestro Presidente como el "indígena Mahuad"; la "indígena Armijos" a nuestra Ministra; el "indígena Nebot" a la Oposición; y así en adelante, ya que el término no es selectivo,



CONTINUA >

calificativo, sino descriptivo de acuerdo al sentido que tienen las palabras en nuestro idioma que, como la Constitución lo asegura, es el idioma del pueblo ecuatoriano.

El que los ecuatorianos pobres quieran ser artesanos, es decir "personas que hacen obras mensuales, imprimiéndoles un sello personal", en una palabra quieren ser personas útiles que, al servir a los demás, ganen honradamente el pan de cada día. Me digo, lleno de ilusión, cómo progresaría este país si, como sucede en los grandes países, cada ciudadano tuviera un oficio, una profesión y un arte. Cuando un médico eminente del país estudia en el extranjero se lo ve ejerciendo su profesión, en primer lugar, luego pintando o tocando un instrumento en sus horas amables y, cuando le acontece lo de todos los días sé que se quema la plancha o se apaga el foco o falla una puerta, reparándola con dedicación y sabiduría. No es raro que celebremos y envidiemos a los extranjeros que se han quedado entre nosotros, al verlos ganarse la vida dirigiendo una propiedad agrícola, poniendo una carpintería, cerrajería, mecánica automotriz, etc., etc., y no dejándose morir de hambre y necesidad por no saber hacer nada, en ese ramo, como todos los bachilleres del país. Incluso por defensa propia debemos enseñar a nuestros hijos a sobrevivir, haciendo una serie de trabajos humildes y necesarios, tanto que, cuando falta el empleo burocrático, estarían tan ocupados que no pensarían ni remotamente en salir a manifestaciones anárquicas. Cuánto ayudaría a esos trabajadores de la salud o maestros el saber hacer algo artesanal para ocupar sus ocios productivamente sin sentir la falta del empleo. Celebro como el que más la resolución de los indígenas de Colimbuala, Piava, San Pedro, Santa Bárbara y La Calera que, en lugar que cavar zanjas en las pobres carreteras, quieren trabajar.

Quito



El sanjuán reina en Cayambe

HOY. 06. 28. 99

Cae la tarde en Cayambe. Los vendedores de chochos, fritada, hot dogs, ceviches, helados, cervezas y colas anuncian su feria al unísono.

El parque entero rebosa de gente. Muchos rodean al hierbatero, otros buscan biscochos y los de allá solo pasan. Pero nadie se resiste, y aunque sea por minutos, se detienen frente a la tarima de la vieja casa municipal para oír a las bandas indígenas.

La gente está sentada, colgada, parada sobre el muro

lateral. El atrio de la casa municipal es un total desorden. De izquierda a derecha: el fútbol, los equipos de amplificación, la tarima, los fotógrafos y, hacia el extremo, ensayan los grupos que esperan su turno para concursar.

Entre ellos están tres músicos de la comunidad de Cochaloma, asentada sobre las laderas del lago San Pablo. Manuel Pinto tiene la guitarra, Pastora Andrango toca el rondín, el hijo de Celiana Cacuango toca el bombo, y los cuatro giran en el círculo infi-

nito del sanjuanito indio.

Ambas, Celiana y Pastora, bordean los 60 años, pero danzan erguidas y no se detienen. Alguien les avisa que es su turno; la "aguatera" se apresura con las bebidas y todos apuran sus copas. El guitarrista decide que subirán al escenario por delante, rodeando toda el ala derecha del atrio. Es la propia vuelta del músico.

Siguen tocando durante el trayecto. Suben al escenario tocando; se olvidan por completo de los micrófonos y

CONTINUA ▶

CONTINUACION ►

■ Ricchari Mui organizó el concurso de bandas indígenas, como parte de un gran proyecto para recuperar la cultura y tradiciones de los pueblos Cayambi

rearmen el círculo en la tarima. Los sonidistas se apresuran a descolgar los micrófonos y forman otro círculo, uno de amplificación, alrededor del primero, para que el público pueda escuchar algo. No logran mucho.

La consigna es que cada grupo toque tres "músicas". Pero Cochaloma es la penúltima banda en concursar y nadie nota que abandonan el escenario al primer llamado del guitarrista. Al pie de la tarima está su fanaticada. Todos sonríen, pero nadie como Pastora. "¿Estuvo bueno?", pregunta una y otra vez.

La última banda termina. Como Pastora sigue con ganas de bailar, ambos grupos se unen. Ni los sonidistas se resisten al llamado de la ronda. El jurado anuncia su dictamen: el ganador del Festival de Bandas Indígenas es Chaupi, de San Pablo del Lago.

Pastora y los suyos ni se enteran. El bombo, la guitarra y el rondín siguen sonando en este sanjuanito sin principio ni fin. (NMR)

Bolivia sí influye

Miembro del jurado del concurso de bandas, Pablo Freire, director de la escuela municipal de Cayambe, reniega de la amplificación y encuentra demasiados ecos bolivianos en la música de los participantes.

"Se tocan menos sanjuanitos y cachullapis y se hacen más cicuriadas, ka-



Los grupos de danza atrajeron la mayor cantidad de público



Los danzantes de San Pablo del Lago bailaron al ritmo de Chaupi

CONTINUA ►

CONTINUACIÓN ►

tirares bolivianos y hasta huayno peruano. En los instrumentos, el bandolín (guitarra pequeña de 15 cuerdas) es remplazado por el charango. El rondador y la quena son sustituidos por las sampoñas. Casi todas las canciones hablan de amor. Pero pienso que el 29, en Puntiatzil, sí habrá pura música indígena. (NMR)

SIGUE EL INTI RAYMI

- Humberto Cholango es el coordinador del pueblo Cayambi.
- El proyecto de reconstrucción del pueblo Cayambi contempla foros, talleres, debates y asambleas, explica Cholango.
- Hasta el momento, se han considerado 148 comunidades del territorio Cayambe para el proyecto.
- Geográficamente, el territorio Cayambi, de acuerdo con la organización territorial precolonial, va desde Pedro Moncayo, en Pichincha, pasa por Cayambe, y llega hasta Otavalo e Ibarra.
- Dentro de las fiestas del Inti Raymi, la fecha más importante es el 29 de junio.
- En Cayambe, esta fecha se celebrará con la toma del sitio sagrado de Puntiatzil (a 10 minutos al noreste de la ciudad).



El grupo Chaupi, de San Pablo del Lago, resultó el ganador

- Puntiatzil será también el escenario de la segunda parte del festival de música y danza indígena, y la elección de Sara Nusta.
- Puntiatzil es un asentamiento piramidal que Cholango describe como un espacio de rencuentro con el Sol y la

Tierra.

- El Consejo Nacional de Reconstrucción de Pueblos, la Conaie, Ecuarunari y los dirigentes indígenas de las comunidades locales colaboran en el proyecto de recuperación. (NMR)

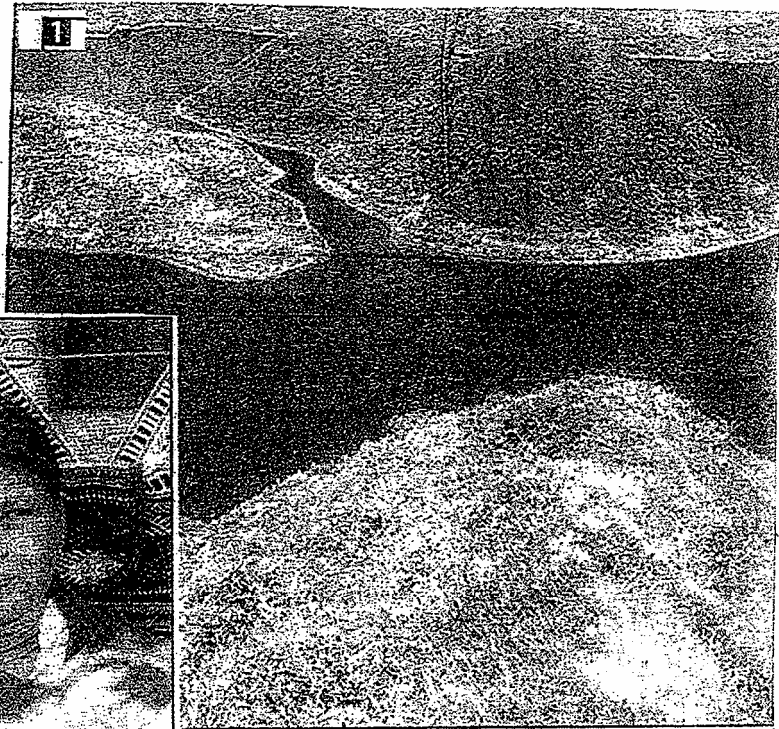
5 pueblos con alma de artesanos

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

en Imbabura

Los objetos hechos a mano son el gancho para atraer al turismo. Hay de todo: tejidos, confecciones en cuero, esculturas de madera y bronce...



Armando Prado / EL COMERCIO

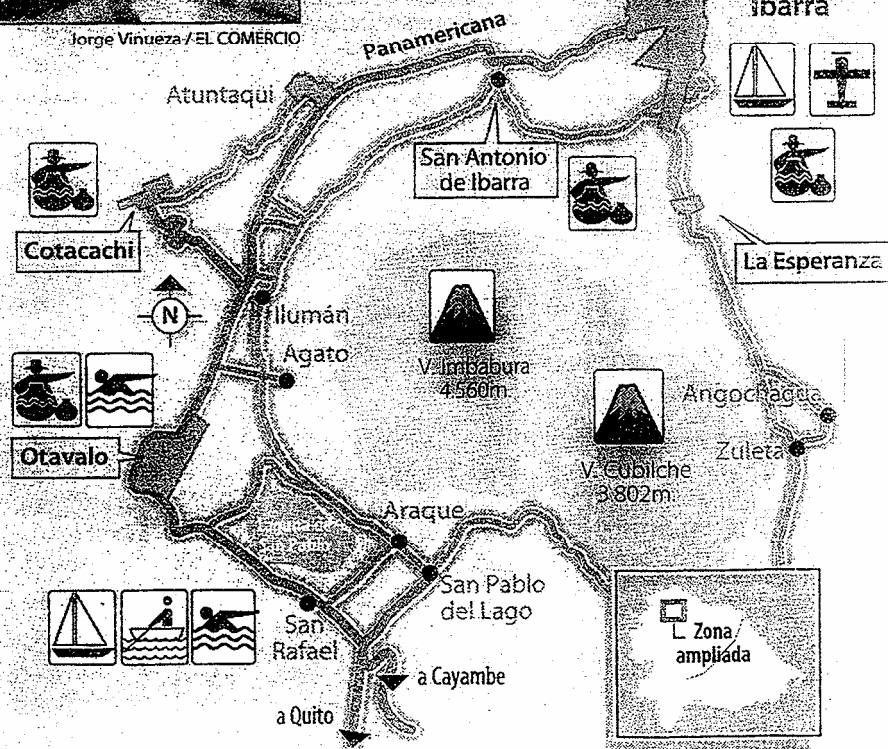


Jorge Vinueza / EL COMERCIO

1. ENTRE LAGOS • El viaje se puede combinar con la compra de artesanías y visitas a lagos como el Cuicocha.

2. UN JARDIN DE HILOS • Las bordadoras de La Esperanza llenan de flores a los manteles, blusas e individuales.

3. MERCADO DE COLOR • Otavalo, en días de feria, reúne a 3.000 artesanos de todos los rincones de la provincia.



CONTINUA ►

CONTINUACION ▶

Com. 06.26.99 Redacción Ibarra

Imbabura es por excelencia el destino más grande e ideal del norte del país para ir de compras de artesanías. Por la vía Panamericana, escoltada por montañas, campiñas y pueblos hechos de adobe, cal y teja, se llega a los sitios más visitados por los turistas, por su exquisita variedad artesanal y por su geografía de lagos, cumbres y valles.

En Imbabura hay mucho que conocer y qué comprar. Aquí se destacan Otavalo, Cotacachi, Peguche, San Antonio y La Esperanza, cada uno con su inconfundible especialidad y habilidad. Si va desde Quito, Otavalo es la ciudad más cercana, es la tierra de los ponchos. Las distancias son lo de menos, desde allí, máximo en 20 minutos o media hora se puede llegar a cada uno de estos pueblos y otros como Huaycopungo con sus esteras de totoras,



Ilumán con sus textiles de lana, Atuntaqui con las camisetas y pijamas de algodón...

El volcán Imbabura es el vigilante natural de todo el recorrido



Patricio Terán / EL COMERCIO

Alimentación



Para comer • El Leñador y Las Carnes Coloradas, en Cotacachi; S.I.S.A., en Otavalo; El Alpargate y Mr. Peter, en Ibarra; en Atuntaqui Las Fritadas de Mama Miche. En la Esperanza en la Hostal Aidita y El Chozón en Chaltura.



Mario Egas / EL COMERCIO

por estos pueblos de artesanos de hábiles manos. A un lado está el volcán Cotacachi, la mitología quichua cuenta que el taita Imbabura y el Cotacachi son marido y

Hospedaje



Dónde dormir • En Otavalo, Atuntaqui, Cotacachi, San Antonio, La Esperanza hay residencias, hostales y hoteles que cobran de 25 000 a 150 mil.

Transporte



Buses • Se puede ir en carro propio. Pero si va en bus, desde Quito salen las cooperativas: Otavalo, Los Lagos, Andina, Aerotaxi e Imbabura por 15 mil sucres. Andina, Aerotaxi y Flota Imbabura llegan a Ibarra por 3 000 sucres más. Desde Guayaquil llegan Aerotaxi e Imbabura por 75 000 y 78 mil sucres. Los pasajeros pueden quedarse, antes en Atuntaqui y en San Antonio. Para ir a Cotacachi, desde Otavalo sale la cooperativa de la 6 de Julio por 1 500. Desde Ibarra se toma el bus Cotacachi. A la Esperanza va la cooperativa La Esperanza.

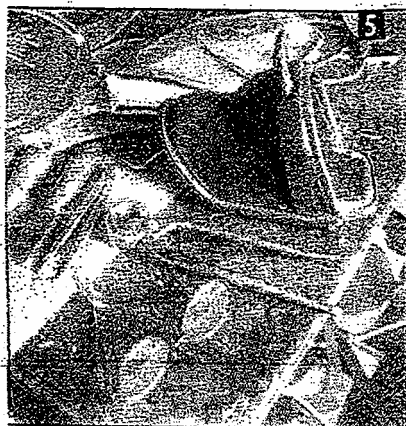
San Antonio talla su vida

San Antonio o la ciudad de la madera, la escultura en piedra y los artistas. El 90 por ciento de sus 15 000 habitantes vive del tallado en madera de nogal, naranjillo y cedro; el resto de la escultura en piedra y bronce. Los 120 almacenes del lugar ofrecen trabajos de santería: crucifijos, vírgenes, la Sagrada Familia, cristos, pesebres... También se ofertan diminutos y hermosos cofres de madera, animales tallados, veladoras, sillas, mesas, baúles... Además cuadros copiados de la pintura representativa de la Escuela Quiteña. Algunos de estos objetos artesanales pueden llegar a valer hasta cuatro millones de sucres.

CONTINUA ▶

mujer y cuando están enojados, en las noches se los siente bramar de los celos...

Pese a estar rodeado de montañas de más de 4 000 metros, estos pueblos en verano no son fríos y se puede disfrutar de un agradable clima templado. Si el recorrido viene del norte del país, San Antonio es el primer sitio artesanal. La ciudad de Ibarra está a sus pies: 40 minutos antes está el cálido y productivo valle del Chota, la tierra de las bombas y los ovos.



EL COMERCIO

4. ESCULPIENDO LA FE - San Antonio es un pueblo famoso por sus tallados de crucifijos y pesebres en madera.

5. LA TALABARTERIA - Un arsenal de herramientas necesitan los artesanos de Cotacachi para el cuero.

La Esperanza borda flores

Al sureste de Ibarra están La Esperanza (9 km) y Zuleta (22 km). Las diestras manos de las mujeres son capaces de bordar en una mañana un jardín de pensamien-

tos, margaritas, rosas y claveles con hilos de mil colores, en manteles, blusas e individuales. Pero si la obra es bajo pedido o es para la exportación bordan coloridos paisajes andinos en blusas, tapices y manteles. Los hombres tam-

bién tienen sus habilidades, son reconocidos talabarteros que hacen monturas, arneses y pellones. Los productos de estos 2 pueblos salen a la feria de Otavalo, pero muchos turistas prefieren ir en busca de estos vistosos objetos a Zuleta y La Esperanza.

Otavalo y el tejido de color

Es la primera escala a 92 kilómetros al norte de Quito, es un destino con fama internacional. Es el mayor mercado de artesanías. Se puede comprar de todo: texti-

les, tallados, cerámica, adornos, instrumentos musicales... Allí está el mundo del tejido multicolor. Hay innumerables almacenes, pero, el sitio obligado de visita es el centenario Mercado de Ponchos.

Tres mil artesanos ofertan los más variados productos que salen

los sábados y miércoles de todos los rincones de la provincia. Los visitantes pueden adquirir: aparte de los mundialmente conocidos ponchos de Otavalo, pantalones, bufandas... macetas, ollas, platos... joyas de plata... Los productos están al alcance de todo bolsillo.

Cotacachi moldea el cuero

El volcán del mismo nombre da la bienvenida. Al pie está el lago más hermoso de la provincia, Cuicocha. 15 minutos antes de la laguna está Cotacachi, un pueblo

en pleno movimiento comercial. Según la Asociación de Artesanos, en esta ciudad existen 1 500 artesanos que trabajan en napa, gamuza y nobú. Y en más de 150 tiendas ofertan sus productos, la mayoría de muy buena calidad, en las líneas de viaje: maletas, bol-

sos, valijas... De ropa: chompas, pantalones, chalecos... De marroquinería: billeteras, carteras, bolsos... Una chompa, por ejemplo, puede costar de 200 000 sucres a un millón 500. Las ferias son los sábados y el domingos.

Peguche tiene su feria

Los lunes y los viernes el mercado abre sus puertas al turismo. Esta comunidad, a un lado de Otavalo, de 5 000 habitantes es famosa por sus tejidos de lana he-

chos a mano. La Feria Obrajes de Peguche tiene 180 socios que ofrecen telas, hamacas, chalinas, telas para camisas y cortinas, sacos confeccionados en telares, bolsos, tapices y gorras...

Un saco se puede conseguir de 35 mil y 70 000 sucres. Son los lla-

mados de mil colores, que los adoptaron de diseños europeos y que por el tipo de lana y color gustan mucho. Y si el tiempo sobra, muy cerca de allí está la cascada de Peguche, un sitio para la ritualidad indígena.

Imbabura: los quichuas agradecen al dios Sol

El baño de purificación es uno de los actos más importantes del Inti Raymi. La laguna de Cuicocha es el escenario del acto. Las actividades van hasta el 1 de julio.

Redacción Ibarra

Com. 06. 27. 99

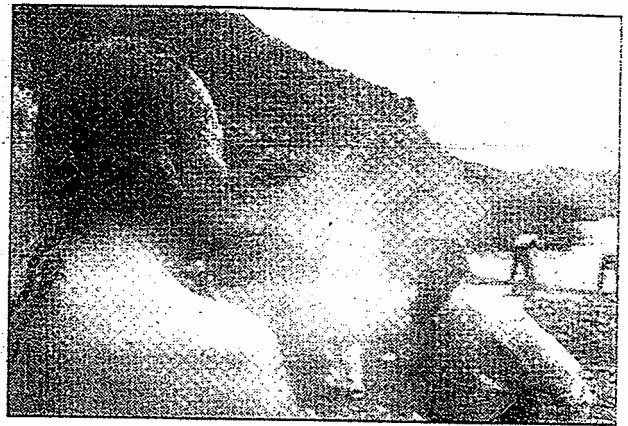
Miércoles 23 de junio. 26 personas, a bordo de una lancha, cruzan las frías y transparentes aguas de la laguna de Cuicocha rumbo a la playa de Chumabí. El sitio es conocido como 'El templo de la naturaleza' y es considerado un lugar sagrado por el pueblo indígena.

Entre tanto, Alberto Pichamba, shamán de 66 años de la comunidad de Chimbalo, última detalles en la única playa de la laguna para recibir a los viajeros que ejecutarán el baño ritual de purificación.

Según Pichamba, la ceremonia es parte del culto a los dioses cósmicos: al Inty Yaya (Dios Sol), la Pachamama (Madre Tierra), la Killa Mama (La Luna) y los Urkus (cerros, montes y fenómenos naturales). "El objetivo es purificar el alma, limpiarse, llenarse de energía positiva para agradecer luego a la naturaleza por las cosechas". Este es uno de los actos de la fiesta del Inti Raymi que marca el final y el comienzo del año agrícola.

El bote con los visitantes, mientras tanto, se detiene y Alfonso Maygua, directivo de la Organización Inka Maki (Mano del Inca), se pone de pie para explicar que Cuicocha era conocida por sus antepasados como la 'Laguna de los Dioses'. Que es un cráter de un volcán que erupcionó hace 4 000 años. Y que la caldera volcánica se llenó con el agua del deshielo del nevado Cotacachi. Que las islas eran utilizadas para el ritual hasta 1 844, año en que el padre José María Yerobí prohibió el culto a la naturaleza por considerarlo pagano. Pero, advierte, que la tradición y los conocimientos ancestrales siguen vigentes. Y que el baño de purificación se repite cada 22 y 23 de junio como una comunión con la naturaleza.

Esta vez el sol aún no ha salido a pesar de ser medio día. La temperatura es de 8 grados centígrados. Todo está listo para la ceremonia. Los 26 visitantes -



entre indios, mestizos y turistas extranjeros- arriban a la playa de Chumabí y descienden del bote.

El sitio está dispuesto para el ritual. Varias piedras colocadas en círculo encierran una humeante vasija de barro repleta de carbones al rojo vivo. También hay piedras de varias formas y colores recogidas en el Chimborazo, el Tungurahua, en la laguna de Osoyoque... Plumas de piqueros, cóndores y loros. Y plantas curativas: San Pedro, marco, hortiga, chilca... Según Pichamba "cada elemento posee energía e incluso vida propia..."

El ritual comienza con una explicación a cargo del shamán Aurelio Sosa. Luego los "devotos" se desvisten y los shamanes: Pichamba y Sosa invocan, en quichua, a los espíritus de la tierra, el sol y las montañas. Piden que las energías negativas desaparezcan para iniciar bien el nuevo año agrícola.

Entre cánticos y rezos, los shamanes soplan aguardiente y golpean los pechos y las espaldas de los visitantes con las plantas. Luego cada uno de los bañistas ingresa a las frías aguas por varios minutos. Los curanderos los reciben con agua de colonia.

Los visitantes admiten sentir nuevas energías. Al menos ese es el criterio de indígenas, como José de la Torre, que nunca falta a esta ceremonia. O de Katherine Smith, una turista que llegó desde Estados Unidos atraída por la colorida ceremonia.

Luego, los viajeros se visten y enseguida retornan al muelle. Mientras tanto, otras lanchas comienzan a llegar cargadas de personas que quieren revitalizarse. Pero Cuicocha, considerado como un lugar sa-

CONTINUA >

CONTINUACION ▶



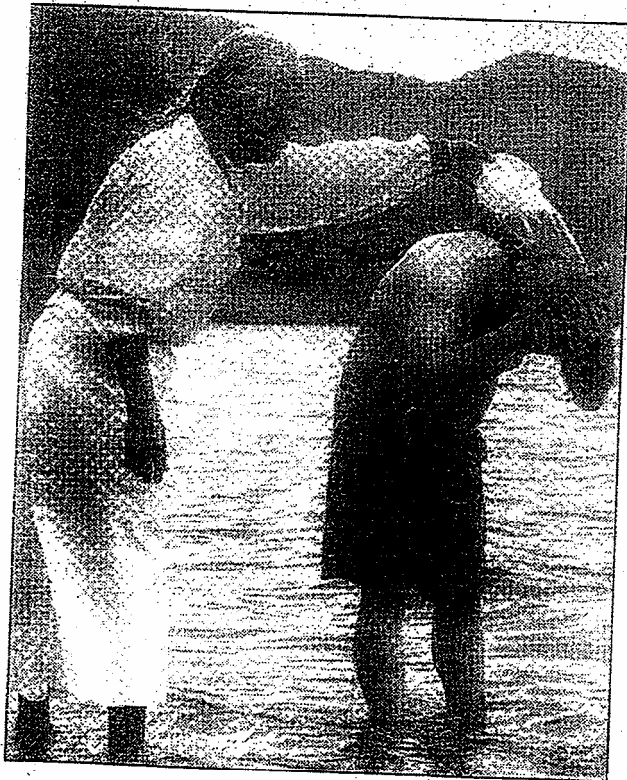
Fotos: Armando Prado / EL COMERCIO

EN LA LAGUNA DE CUICOCHA • Los shamanes reciben a visitantes para el baño de purificación. Con pocos instantes en las frías aguas de la laguna, admiten sentir nuevas energías.

43 comunidades reunidas

Esta vez varias organizaciones sumaron esfuerzos por revitalizar la mayor fiesta del sector indígena, de la Sierra Norte. Sumaron fuerzas la Asociación Interprofesional de Artesanos Productores de Tejidos Inka Maki, la Unión de Organizaciones Campesinas Indígenas de Cotacachi (Unorcac) y Proyecto de Desarrollo de los Pueblos Indígenas y Negros del Ecuador (Prodepine).

Según Germán Muenala, funcionario de Prodepine, la fiesta está llena de simbología antigua. Hay elementos circulares, de convivencia con la naturaleza que tiene mucha relación con las posiciones del sol. Definitivamente, el Inti Raymi refleja que la fiesta no ha desaparecido entre el pueblo quichua de Otavalo. Considera que en el resto de pueblos andinos celebró este ritual en algún momento pero lo perdió por el grado de marginalidad.



grado por los quichuas, no es el único lugar. Entre la noche del 22 y del 23 de junio en varias comunidades de Imbabura se repiten estas mismas escenas en los ríos, cascadas y lagunas.

Pero la fiesta no termina ahí. El 29 se festeja a San Pedro. El 30 a San Pablo. Y el primer día de julio está dedicado a las mujeres.

En todos los eventos no falta la música interpretada por campesinos que soplan pingullos, caracoles, quenás... Y hacen sonar sus guitarras y bombos. También se organizan mesas comunitarias repletas de productos de la Pacha Mama: habas, papas, chocos, cuyes, chicha... Siempre habrá una razón para agradecer a la naturaleza por los frutos de la tierra.

Indígenas reclaman el fondo binacional

UNIV. 06. 29. 99

PUYO, (Marcelo Gálvez).— Cuatro mil indígenas agrupados en la Federación Interprovincial Achuar del Ecuador (Finae) y siete mil miembros de las Federaciones Interprovinciales Shuar (Fipse) y de Centros Shuar (Ficsh), reclaman una parte de los 3 mil millones de dólares del fondo binacional para el desarrollo del cordón fronterizo que se oficializó luego del acuerdo de paz Ecuador - Perú.

Los dirigentes de las tres organizaciones, Santiago Kawarin, de Finae; Tito Puanchir, de la Fipse; y Silverio Jindiachi, de Ficsh, anunciaron que formalizarán por escrito al gobierno ecuatoriano, a través de la comisión permanente indígena Ecuador - Perú, para que entregue una parte del fondo binacional destinado exclusivamente a los pueblos achuar y shuar asentados en las riberas de los ríos Yaupi, Santiago, Pastaza, expandidos en el valle del Cenepa y cordillera del Cóndor, sitios donde se cerró la frontera.

“Los pueblos indios exigimos esa partida para el manejo del ecoturismo y el comunitario, pues nuestros pueblos viven en completo abandono”, sostuvo Domingo Peas, dirigente achuar.

Informó que los pueblos indios peruanos que habitan en el cordón fronterizo como los huambisas,



Marcelo Gálvez EL UNIVERSO

■ PUYO.— Los aduitos shuar han incorporado armas occidentales para demostrar su furia guerrera. La etnia reclama mayor atención y parte del ofrecido fondo binacional para desarrollo.

shuar y awuarunas también plantearán al gobierno del Perú la partida correspondiente para desarrollar varias actividades.

Los dirigentes de las comunidades acuar y shuar han coincidido en no permitir la explotación y exploración petroleras y romperán el diálogo con las compañías petroleras que intenten ingresar a

sus comunidades hasta que el gobierno pueda satisfacer los planes de mitigación de impacto ambiental que exigen.

En lugar de la explotación petrolera, las comunidades plantean que dentro del plan binacional se cree una vía pluvial aprovechando los ríos circundantes para la integración de sus comunidades y del intercambio ecuatoriano - peruano

La Conaie en compás de espera

UNIV. 06. 29. 99

QUITO.— Los indígenas de la CONAIE se mantenían ayer en "compás de es-

pera", mientras se esperaba la clausura de la asamblea ordinaria, reunida en Cayambe desde el sábado pasado.

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

Representantes de once nacionalidades y 14 pueblos indígenas tratan el proceso político de sus organizaciones, a la vez que hacen un balance de las últimas acciones del Gobierno.

Edwin Piedra, miembro de la Conaie, dijo que un posible levantamiento indígena no está descartado. "Estaremos

atentos a la evolución de la Ley Marco en el Congreso".

De la Asamblea saldrán, además, dos propuestas: una referida a la circunscripciones territoriales autónomas para los pueblos indígenas y otra concerniente al proceso de privatización.

5 pueblos chachis no dejarán morir a su bosque

Para no depender de la madera cultivan arroz, maíz y cacao y crían cerdos, pollos y chame. Fundación Natura y Canadá comprometieron sus recursos.

Com. 06. 29. 99 *Berónica San Martín*

REDACCION ESMERALDAS

Los rostros de los chachis no pueden disimular el orgullo que sienten al caminar por los huertos cargados de tomates, grandes sandías, largos pepinillos, verdes plantaciones de soya y entre los cerditos rosados.

Ellos nunca imaginaron que un proyecto, que al principio les parecía imposible, no solo salvaría su hábitat natural, sino que les daría trabajo, más ingresos y mejoraría su nutrición. Desde hace 8 meses ellos son parte de un plan de desarrollo integral para mejorar sus condiciones de vida y evitar el avance de la deforestación.

Los chachis que viven en el margen izquierdo del río Canandé hace seis años subsistían exclusivamente del bosque, pero desde hace tres redujeron la tala de los árboles para dedicarse a una incipiente agricultura. Sin embargo, las cosechas solo les alcanzaba



La tierra es compartida por vegetación nativa y árboles frutales

CONTINUA ►

con las justas para el consumo diario. Los elevados índices de desnutrición, más notorios en los niños y los ancianos, son la prueba de que ellos solo tenían en el bosque su principal fuente de alimentación.

Estos nativos llegaron a Canandé hace más de 40 años provenientes de las zonas altas de la provincia de Imbabura y del norte de Esmeraldas. Durante los primeros años, la sobrevivencia no fue complicada gracias a la caza de guantas, tatarabras, perezosos y la pesca de guaño. No obstante, la presencia de las grandes madereras redujo casi completamente las posibilidades de incluir carne en la dieta.

Las madereras estuvieron en la zona 9 años, tiempo suficiente para acabar con más del 50 por ciento del bosque de Naranjal, Guayacana, Nampi, Las Pavas y Agua Clara. Según Ricardo Añapa, dirigente de Naranjal, se deforestó más de dos mil hectáreas donde existían especies de madera dura y semi dura, especial para encofrados. Los indígenas poseen 4 750 hectáreas comunitarias.

Los chachis, en forma paralela a la deforestación de las compañías, sacaban aproximadamente de 40 a 60 árboles mensuales, de cada uno obtenían unas 250 tablas, por las que, los intermediarios, en su mayoría colonos manabitas que viven en Las Golondrinas, La T, Zapallo Grande y Viche, pagaban como máximo cuatro mil sucres por cada tabla.

La venta de la madera no significaba un ingreso neto porque para cortar los árboles recibían combustible, costo que luego era descontado. Durante la época de tala nadie hablaba de reforestar las zonas perdidas, aunque era tema de preocupación de ciertos dirigentes.

Añapa cuando se desempeñó como presidente de la Federación de Comunidades Chachis planteó a Fundación Natura la ejecución de un plan que les permita mejorar las condiciones de vida y depender menos del bosque que les quedaba.

Luego de algún tiempo, dos técnicos de Natura realizaron la inspección de la zo-



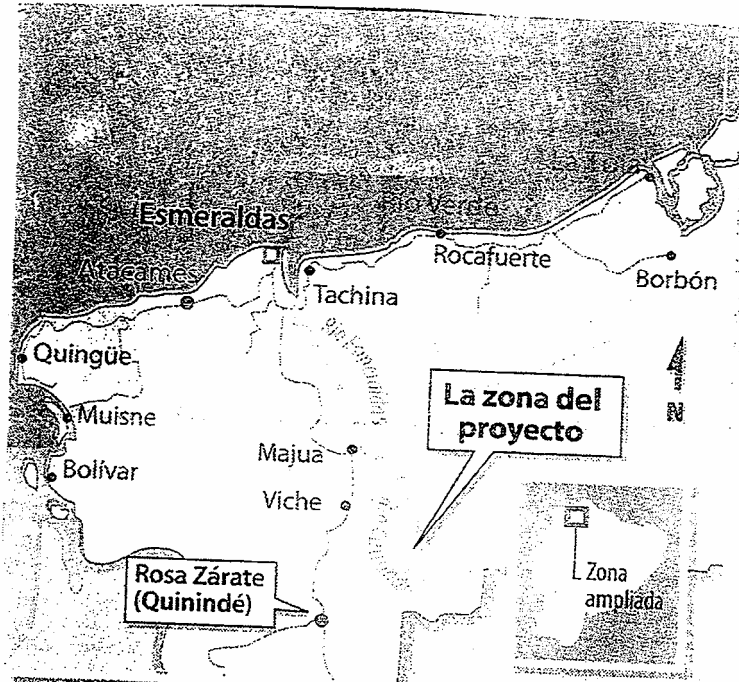
na e iniciaron las gestiones para conseguir el financiamiento. El Fondo Ecuatoriano-Canadiense donó 240 mil dólares. 2 ingenieros forestales y un zootecnista estarán en las comunidades por dos años.

El entusiasmo que demostraron durante la inspección creció al iniciar el proyecto. Según Carmelina Añapa Pianchiche, a pesar de, los esfuerzos que hacían fue difícil introducir las nuevas técnicas, pero poco a poco entendieron y hoy todos los habitantes de las 5 comunidades participan en cada una de las etapas del programa, que incluye componentes de asistencia técnica, productivo y de reforestación.

Según Patricio Galarza, director del proyecto, para determinar en cuánto se redujo la tala del bosque se necesita un año, pero por los resultados preliminares, ya bajó de uno a dos árboles al mes.

Más ingresos y trabajo

Las metas son dos: mejorar la vida de los chachis y frenar la deforestación. Para eso cuentan con la asistencia técnica para optimizar el uso de la tierra que ya era utilizada para la agricultura y mejorar la calidad de los cultivos de cacao, maíz y arroz, que para ellos son nuevas especies. Para mejorar la dieta y para ofrecer alternativas de ingreso se cultivan tomate riñón, pepinillos, pimientos, sandías, melones, cilantro y ají. Ya se han hecho 2 cosechas, que alcanzaron para vender y para repartir a las comunidades.



Toda la comunidad favorecida

- Población:** 1 800 habitantes, la mayoría niños y jóvenes.
- Extensión:** 4 750 hectáreas son comunitarias.
- Deforestación:** más de 2 300 hectáreas.
- Dieta anterior:** yuca, verde y plátano.
- Participación:** todos tienen responsabilidades y contribuyen para mejorar y mantener los accesos a las comunidades.
- Otros productos:** con parte del maíz, afrecho de arroz y soya se elabora el balanceado para los pollos y los cerdos. Los remanentes salen a la venta en Quinindé.
- Extensionistas:** cada comunidad tiene una persona que trabaja directamente con los técnicos.

La siembra y el cuidado de los huertos comunitarios es tarea de las mujeres. Ellas recibieron semillas para sembrar en sus fincas. Adela Añapa, de Agua Clara, en principio, fue una de las que más se opuso, pero cuando recibió una buena cantidad de productos y probó el pepinillo, es una de las primeras en llegar a cuidar los huertos cuando está de turno. Los huertos cambiaron la rutina de las mujeres chachis que se dedicaban a cuidar a los niños y a cortar plátano. La crianza de cerdos y pollos ya tiene resultados. En turnos de 2 alimentan, limpian los galpones, pelan y comercializan los pollos en Zapallo y Quinindé. Por la primera venta de 400 pollos obtuvieron cerca de 11 millones de sucres por comunidad, dinero que fue reinvertido en crías y en las necesidades de la gente. El bajo índice de mortalidad de los pollos y peso mayor a seis libras son sus logros. Al momento, la idea es aumentar las ventas y proveer a las comunidades. La crianza de cerdos tiene resultados: 14 cerdas en cada comunidad, parieron entre siete y 12 crías. La cría de chame también está en proceso, será comunitaria, la construcción de las piscinas empezó.

A sembrar laurel y teca

La reforestación tiene varias etapas. Fundación Natura entregó las semillas para los viveros comunitarios y de la primera siembra se obtuvieron más de cien mil



MAS VIVEROS • Para la reforestación se utilizarán maderas de crecimiento rápido y las nativas como laurel, cedro y guayacán.

PARA LA DIETA • La crianza de pollos va orientada a mejorar la alimentación de las comunidades y los restos para la venta.

CONTINUACION ►

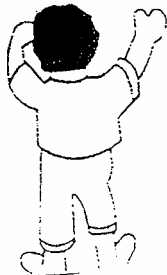
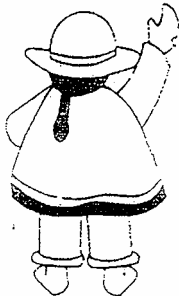
plántulas. El objetivo es lograr que cada una de las comunidades reforesten 40 hectáreas por año.

Lenín Boada, técnico forestal, explicó que hacer una reforestación solo con especies madereras es difícil porque el aprovechamiento es a largo plazo, por eso se combinó con agroforestería.

Cada comunidad, debido a la sobreproducción en los viveros, sembraron más de 20 mil plántulas forestales, la mayoría exóticas y de rápido crecimiento, como teca y pachaco. Y otras como cedro, laurel, dormilón, terminalia, sande, cuangare, coco, cutanga, mambla, guayacán...

En la segunda siembra, que se iniciará en julio para tener las plántulas a principios de año y sembrar durante el invierno, solo incluirán semillas de cedro, pachaco, cutanga y terminalia. Los chachis prefieren las especies nuevas porque no les interesa sembrar las que tienen en el margen derecho del río Canandé.

Cada comunidad recibió más de diez mil plántulas de papaya, borrojó, cacao, maracuyá y arasá. Según Boada, casi no existen pérdidas en las siembras y explicó que la combinación nutrirá el suelo y se conseguirá una mejor producción y, por supuesto, mejor calidad de vida.



Fotos: Galo Paguay / EL COMERCIO